

LEI TROUBAIRE MARSIHÉS



*Pitre nus i quatre vènt,
Nàutri que sian li jouvènt
Cantaren pèr tu, Prouvènço!
L'Amour franc e la bèuta,
Li pountoun e la jouvènço!*

Valèri BERNARD

Obro deis Encian, un Eissame de Pouèsio Prouvençalo, reculido e assemblado pèr
Bibal Marius, decan dei Troubaire Marsihés

Doun à l'Escolo de la Nerto, en souveni de soun Sieisen Anniversàri,
lou 7 d'Outobre 1932

Bibal Marius
Mèstre d'Obro e Cabiscòu d'Ounour de l'Escolo.

LOU VOUIÀGI DOOU PAPO AOU CIELE

— En qu sant si recoumanda?
Que remèdi foou demanda?
Disié noueste brave Sant Pèro,
Tout en estoufant sa coulèro,
A soun counseou, sei cardinaou,
Rassembla per barra lou maou.

— En d'aqueou maou l'a qu'un remèdi,
Respouendè lou cardinaou Khèdi:
Faou que lou Papo vague à Dieou!
E li refague fieou à fieou,
Lou tableou que ven de nous faire;
De segu veïren Dieou, lou Paire,
Manda su terro soun enfant
Per arresta ce que nous fan.
E lou Papo, chef de l'Egliso,
Su d'un nieou, poussa per la biso,
Mountè vers Dieou, aou fiermamen,
Pourta soun maoucontentamen.
Coumo arribo, troubo à la pouarto
Sant Peire en qu mouestro sa carto.

Li dis: — De Dieou sieou lou rapresentant,
Veni d'en bas per li parla subran.
Sant Peire douarbe e li mouestro de leio
Plèno de flour, de parpaihoun, d'abeiho,
D'aoubre carga de frueit delicious
Que doou Papo mètoun la bouco en goust.

— Veiras aou bout d'aquello, su la berjo,
Uno pichoto e ben lisqueto aouberjo,
Mountè Dieou fa sa partido aou piquet,
A la maniho, aou cinq-cent, aou jaquet;
Lou troubaras, duou faire sa gousteto
Per miès chima soun veire de piqueto.
Troubo l'Eternel asseta,
Davant, darrie'm'à sei cousta
Vis que de sant à barbo blanco;
L'a qu'uno frumo, es à la banco.
Recounouei, parmi leis encian,
Quaòqu'eis un de sei parouassian.
La limounadièro es poulido!...
Aoussi marchò ben la partido;
Fasié recetto de gros soou,
E n'en toumbavo, Dieou va sooup!

— As l'er d'uno amo touto en pèno,
Li dis, en lou viant, l'Éternel;
Quito sei carto, e, soulanel:
Digo-mi que resoun t'amèno?
— De vous sieou lou rapresentant,
Lou Sant Pèro de vouesto Egliso;
Mai su d'ello boufo uno criso
Qu'es l'obro d'un rei maoufatan!
Ven de mi prendre la Roumagno!...
Despuei, Signour, la pouu mi gagno!
E Roumo mi fara cala
Se venès pa, per un escla,
Arresta l'armado couquino
Doou rei dei bachin e bachino!...
— Moun ami, vai veire moun fieou,
De la terro es eou qu'es lou Dieou.
Counouei deja vouesto planèto!
Li leissè pa sei braio nèto!
Bord que mi fan crucifia,
Quand duvien lou glourifia!...
Es aou bal dit la Santo Glòri
Fèstoun lei gen doou purgatòri
Que vènoun de fini soun temp;
Vai li parla, pouarto-ti ben.
Dins uno sallo naturello,
Qu'avié per tapis un gazoun
Dous e vert en touto sesoun,
E lou plafoun garni d'estello,
Lou Papo viguè Dieou lou Fieou
Dins un desabihé d'estieou:
Uno raoubo de percalino
Li leissavo à jou soun esquino;
Lou mume abit curbié lei sant;
Qu'aourias di de penitent blanc.
Lei santo èroun pu mistoulino:
Mè sa camiè de gazo fino
Que voutijavo dins leis er,
En fent la valso de Schuber

La musico dins l'er bressavo,
Doou plesi lou Papo badavo!...
Coumo finissiè lou mouceou
Jèsu-Crist s'avanço vers d'euou.
Lou Papo redis sei misèri...
Jèsu li fa: — Siès un arlèri!

Puei, li moustrant sei man, sei pèd,
Li dis: — Mi mènques de respèt!...
 Quand decendèri su la terro
 Tout lou mounde mi fè la guerro;
 Mi clavelèroun su la crous!
 Soufrèri coumo un malurous!...
 Coumo jùgui pa de moum resto,
N'ai proun d'un coou d'agué fa l'ai,
 Ai jura, despuei, su ma testo
 Que jamai plu li decendrai!...
Mai lou Sant-Esprit, en couloumbo,
Pourrié toumba, coumo uno boumbo,
 Su la testo dei maoufatan
 E leis estermine subran!...
Raïouno aou temple de memòri
 Mè lei valent cubert de glòri,
 Counto-li toun enfetamen,
E lou veiras dins un moumen.
 Ti segui dins la Santo vilo;
 Es dit, ti fâgues plu de bilo.
 En efet, l'Esprit-Sant,
 Pren sa man dins sa man,
 Bras dessu, bras dessouto,
 Em'eu si mete en routo.
Troùvoun Sant Peire à soun portaou,
Doou cieles es eou que tèn la claou,
 Tout en si fent duerbi la pouarto
 Li fa: — Fan de misèri fouarto
 Aou Papo, qu'es toun sucessour;
 M'en vaou adabas faire un tour
 Per li desbrouiha soun affaire;
Acò, moun beou, mi couesto gaire
 E d'aqueou pas voou v'empacha.
Lou Sant li dis: — Sieou ben facha
 De ti veire juga ta vido!...
 La casso, eilabas, es duerbido!...
En vian, dins l'èr, un gros aouceou
 Ti prendran per un estorneou,
 E d'un coou de fusieou, pecaire,
 Mourras de la man d'un cassaire!
— Mai s'es ensin voou pa pu lun!...
E pamens, vè! foou que quaouqu'un
 Vague releva soun prestigi!
 Sant Peire, siès aqui, ti pigi!
 Lou Papo va ti racounta
 Ce qu'espero de ta bounta!...

Adieou! rende-li lou servici
 D'ana su terro tua lou vici.
 Lou papo refé soun recit...
 Sant Peire li diguè: — Merci!
 Ah! voudriès que t'acoumpagnèssi!
 Qu'emè tu jusqu'à Roumo anèssi,
 Per ti faire reveni rei
 De la Roumagno? A l'uei lou pei!
 Venes vers ieou canta l'ampèri!
 Perqué m'as pres? Que cresiès qu'èri?...
 T'ai counoueissu quand siés intra!
 Su moun noum as troou fa d'estra;
 Despuei longtemp sieou ta vitimo;
 Ai jamai ren vist de ma dimo
 E troubès de rei maoufatan!...
 Mai que mi fas despuei vint an?
 Emè moun noum bates dardèno!
 Ta bourso d'aquel or es plèno!
 Fas d'argent emé Lou Denié
 De Sant Peire, e n'en vieou pa'n pié!...
 Rei dei marmoto o rei de Roumo,
 Per ieou, l'un vo l'aoutre es tout coumo!
 Cadun couiouno soun vesin:
 Eou, lou Papo; tu, toun peirin,
 Eou, sei sujet; tu, tei devoto;
 Sias dous tiraire de garroto!!
 Vous entendrès entre gros pei,
 Ensin farès longtemp la lei!...
 Vè! s'escoutàvi ma coulèro
 Ti mandarieou faire lanlèro!...
 Mai ti vieou pu simple qu'un muou;
 Dins toun estounamen fas l'uou!...
 Dessu lou Pô, que mai n'en pouarto,
 Vai lou feni, fermi ma pouarto!...

P. F. Guitton.

LOU BOUEN VIEI RIRE

MISÉ TACOUN

Su ped lou sèro e la jornada
 Per faire lou ben, espuisado,
 La veouso Guerido Tacoun.

Sagi-frumo de Sant-Mouroun,
Leis uei vitra, la facho palo,
Dedins soun lié batié de l'alo.
Avié tant desfournas d'enfant
E soulaja de corp souffrant
Emé sa graisso de marmoto!
La bello armo èro pa devoto
E vous sabié 'douba lei bras
Senso mai faire d'embarras
Ome, frumo de sa carrièro,
Que visien soun ouro darnièro,
En prenent milo precaucien,
Feroun pourta l'Estrèmo-Ouncien.
Doou jou blanquejavo la pouncho,
Quand la paouro bougro, maou vouncho,
Si sente un remord e subran
A sa gardi dis en plourant:
— Coumo voues, boueno Verouniquo,
Que reçubi lou Sant-Viatiquo
Per pareisse davant moun Dieou
Coumo se sourtieou doou lissioeu?
L'abé m'a fa miejo bugado
E sieou pa proun purifiado,
Mi pensavi: toutaro l'es,
Mi pouu pa tout vougne à la fes!
Li visié proun per talo afaire,
Bessai saoup pa ce qu'es, pecaire;
Vai lou querre, que m'a oublida
De vougne ce qu'a tant peca!

Lou Faroun.

LOU PET DE MARTIN

Declamacien

Un proucurour, plen de judici,
Interroujavo un bedigas
Manda per davant la justici
Per temoueina su d'un gros cas.
— Nani sieou pa'n Roubert-Macari,
Sieou rabeiroou, mi dien Martin;
V'ai déjà dich aou coumissari
Qu'avieou rên vist que, de matin,

En decendent, darrié la pouarto,
 Lou cadabre enca tout saounous
 D'aquello paouro frumo mouarto
 Couchado aou soou, coupado en dous.
 — Sias eici davant la justici,
 Faou douna de bouenei resoun
 Se voulès pa, coumo coumplici,
 Ana faire testo en presoun.
 — N'en sabi ren d'aquello istori!
 — Veguen, digas la verita?
 S'agisse pa d'un raoubatori
 Eici, mai d'un gros atentat,
 Duvès agué vist lou coupable?
 Ensin doun, ajuda-mi leou
 A destraouca lou miserable,
 Aoutour d'un cas tant crumineou!
 Cregnès bessai uno vingenci?
 Diga-mi tout, escoundès ren,
 Anen, parlas, vouesto councienci
 De segu s'en trouvara ben
 — Vè, moussu, fasieou la radasso.
 Ai aousi de brut, dieou pa noun,
 Ai aousi quiela, mai, bagasso,
 Pa mai boulega qu'un santoun,
 Aguès pieta d'un paoure arlèri
 E mi trumentès pa pu mai!
 Ai lou ventre, doou treboulèri
 Que, vè, mi rèno que noun sai.
 Eici lou malurous, pecaire,
 En vous parlant senso respet,
 Recuèlo e, si virant de caire,
 Senso va vouié, ficho un pet.
 Subran l'ome de la justici
 Li fa: Bougre de porcassas!
 Lou rabeiroou, senso malici
 Li rebèco: Aco's tout moun cas!
 E n'es coumo de moun affaire.
 Vè, coumo ieou, tron d'un pendu,
 L'avès pa vist, pa'rai, pecaire?
 L'avès soueidamen entendu!...

- Pèro Flory, quand avès d'enfant
- N'ai agu tres e tres ai...
- Tres ai? que días, que, vieih matou!
- Dieou qu ai agu tres enfant e tres ai toujours.

L'ART DE NEDA

A Ludovi Foucard.

L'art de neda deou èstre uno bèn bello cavo,
 Si disié lou cura doou Plan d'Aoup, un matin,
 En amirant din lou pichoun bassin
 De soun Jardin,
 Un peissoun rouge que nedavo.
 Longtèmp siguè' qui que badavo,
 Fènt refleicien, d'aprè ço que l'avien counta,
 E pa pèr de gent que blagavon,
 Qu'à Marsiho, de tout cousta,
 Au bord de mar l'avié foueço ome que nedavon
 Mies encaro qu'aqueou peissoun.
 — Voudrieou bèn vèire coumo soun.
 Pensavo: O quinto mereviho!
 S'anàvi fa' n un tour à Marsiho,
 Serieou à la fin satisfà.
 Ai acaba moun sant prefa,
 Ges de malaout din lou vilàji;
 Es acò, voou risca lou viàji,
 Pèr acountenta ma passien...
 Lendeman de matin, coumo agué di sa messo,
 Lou cura parté doun em' aquesto proumesso
 De pa s'en retourna senso satisfacien
 D'èstre ensigna dessu l'art de la nedacien.
 En arribant din la grand' vilo,
 Vers lei Catalan subran filo...
 O boudieou! quint espantamen!
 Que joio e quint encantamen!
 Quand vigué, din l'aigo salado,
 D'ùni que fasien de palado,
 D'aoutre que, dins un soulet bound,
 Soutavon, tèsto e bras aou found...
 En n'en viant fa la frumo mouarto,
 Trouvé la cavo enca pu fouarto;
 A soun tour, vougué saoupre l'us
 Pèr leou neda coumo un marlus.

La mar segur noun l'esfraiavo;
Mai ço que lou countraiavo,
Ero de pa pousqué si metre aquit tout nus,
Vo ben meme emé de braieto,
Perqué s'un de sei parrouassian perdu
Aperquit èro vengu,
L'aourié leou taia la laieto,
En si retournant aou Plan d'Aoup...
S'estrassarien de rire adaou.
Coumo faire pamens? Ensin doun carculavo,
Quand un marin que proumenavo
Vengué s'arresta prèchi d'euo.
— Ah! qu'es flame! Ah! qu'es beou!
Li digué lou cura d'un toun que questiounavo.
Es un art de saoupre neda!
Ieou, vè, n'en devendrieou fada;
Pèr malur, din noueste vilàji,
Se manco pa de prat, boues, couelo e pasturàji
Aven ni ribiero, ni mar,
E nous faouto ensin lou pu clar
Pèr neda coumo tant m'agradarié de faire.
Lou marin qu'èro un galejaire
Li respoundé: Moussu, vous inquietas pèr gaire,
Qu saoup quand l'a gènt qu'aprènon à neda
Sèns aigo, dedins un cleda,
Uno granjo, uno cousino,
Un saloun, un apartamen;
Coumo va poou, caduq s'enjino;
Va vous dieou veritablamen,
— Que mi countas aquit, vous trufas, senso doute?
Ah! que nàni... l'ase mi foute,
S'es pa la puro verita.
De va lièji din vouestei libre,
Entieramen vous laissi libre,
Voueli pa mai m'en soucita.
— Neda senso aigo, aquelo es bello,
E countarié din lei nouvello;
Lou cura si pensavo em'un èr de douta.
— Vous n'en douni l'asseguranço,
Li repetavo lou marin.
— S'es ensin, digas mi vite la maniganço,
E pagarai miejo de vin.
Es pa malin,
Fagué nouesto ome, e voou leou vous v'apprendre;
Avès qu à prendre

Cinq cent kilo de noueio, e mai se va vous foou,
Leis esparpaia su lou soou
Din la chambro vo la paiero,
Vous l'alounga dessus, e, d'aquesto maniero,
Aprendrès à neda mies que dedins la mar;
Car
Aquelei noueio escartegado,
An tout lou movadis dei pu belleis oundado.
— O quanto! semblo pa verai...
— Sabès, pamens, vous n'en dirai
Qu'ensin si soun après senso gaire de peno,
Que nèdon aoujourduei tant ben que de baleno.
Pouedi que vous encouraja,
A voueste oustaou de v'assaja.
Su d'acò lou cura li pago uno boutiho,
Puei parte subran de Marsiho,
E pa pu leou es aou Plan d'Aup
Que courre dre vers soun oustaou,
Tout en souenant, de la carriero,
Margarido sa cousiniero.
Aquesto arribo aquit dessus:
— Que l'a per vous servi, Moussu?
— Vai t'en cerca din lou terraire,
Cinq cent kilo de noueio, en sa;
Ti dirai puei ço que faou faire;
Despacho ti, que sieou pressa.
Su d'acò, misè Margarido
Dins un vira d'uei es partido,
Senso faire ni v'un ni dous.
Aprè d'uno ouro aou mai, deja s'es entournado
Em' uno grosso carretado;
E, doou cura, la mino es enflourado,
Car va satisfaire soun goust.
Fa doun mounta sutrau, dins uno grando salo,
Lei dès vo douge balo
De noueio, e leis alargo su lou soou;
Puei, senso crento e senso poou,
Si fa saouta soutano, camié, braio;
Em' uno volo touto gaio,
Si passo d'escarçoun, coumo s'èro à la mar,
Fa lou signe de crous e si lanço à l'asard
Din la resclaouvo movadisso...
Pensas lou brandobas que sa boulegadisso
Fasié din tout l'oustaou.
Pèd d'eici, man d'eilà, noueste cura si demenavo.

Margarido, adabas, pecaire, tremouelavo,
En cresènt que l'avié, bessai, lou diable, adaou.
Va souena lei vesin que, tout lest à si batre,
Mounon l'escalié quatre à quatre;
Aguènt ei man de fourco e de bastoun,
Cercon din touti lei cantoun.
Or, de la salo an pa pu leou durbi la pouarto,
Que lou cura li crido, en lei viant trafega:
O malurous! que poou! Mi vias tout embrega;
Faguessi pa la frumo mouarto,
Eri segur de mi nega.

PÈIRE MAZIÈRO.

UN DROLE DE SERMOUN

Un diminche de roumavàji.
Pèr si reviscouria lou couar.
Lou cura d'un pichoun vilàji.
Vougué fa couina 'n troué de pouar.
Eiço serié proun ana plan.
Mai lou brave moussu Fourniero,
— Ero lou noum dóu capelan, —
Just avié ges de cousiniero;
E fa que noun èro alesti
Pèr pousqué vira soun rousti,
Car li foulié dire la messo.
Pamens la brocho uno fes messo,
Lou boues abra, que tout prenié bouon èr:
Ané carga d'aquel óufici,
Pèr lou tèmp qu'èu dirié l'óufici,
Tistoun, un de sei pichoun cler.
Va bèn, s'en va dire la messo;
Au mitan, coumo fan toujours,
Noueste cura plèn de sagesso,
Prechè l'Evangilo dóu jour.
Ero dessu l'óbeissenço.
En su d'aquéu coumandamen,
Mounte Diéu nous fa la desfenço,
Lou bèn de prendre injustamen.
Su d'un sujè tant remarquable,
Pensas, lou sermoun èro bèu,
L'auditòri cousiderable

L'aurias pres eme lou capèu.

Coumo ver lou cur si viravo
Dins lou fué de seis argumen,
Tout à-n-un còu vis uno cavo
Que, pechaire, prengué sei sènt:
D'un fenestroun virant dins la pèço vesino
Vigué soun cler, mei bouons ami,
Qu'au bèu mitan de la cousino
Tout bouonamen s'èro endourmi
E que tout lou pouar si brulavo.
Qu'es que faire pèr lou sauva?

Coumo dins sa tèsto cercavo
Soun esprit va li fa trouva.
Proufité de ce qu'en cadiero
Avié lou dré de crida fouart.
Pèr dire: — Mai de que maniero
Eis enfant fès garda de pouar.
Se l'a quaucarrèn que detesti
Es quand viéu qu'avès lou sang-fré
De laissa manja vouestei bèsti
Dins lei champ mount'avès pa dré.
Mai, pamens, s'èrias caritable
Sauprias que voulas lou vesin
E que Satan roustis lou rable
D'aquelei qu'agisson ensin.
Mei fraire, es uno cavo gravo,
Pensas li dins lou foun dóu couar
E s'un còu mai vous arribavo.
Cridas: — Pichoun, viro lou pouar!

E cridé d'uno vouas tant fouarto
Que la glèiso n'en cranihé,
Que fagué durbi la grand' pouarto,
E que Tistoun si revihé!

Loueis Margayan.

LOU PRESENT DE NOUEÇO

Aou Troubaire e ami Peire Maziero

Coumo vougué si marida,
Jan, à-z-Ais s'en ané pèr va dire à soun paire;
E quand l'agué counta l'afaire,
Fenissé de lou decida.
En retournant, countent, din la bello avengudo,
S'arresto per croumpa
Quaouquarren à sa pretendudo
Que segur si l'espero pas.
Aco fa, plan-planet, s'en va finqu'à la garo,
Mounté leis empluga disien din soun jargoun:
— Anen despachen si!... En viant lou garo-garo,
Jan s'abrivo dins un vagoun.
Asseta. l'avié dintre un moussu qu'èro un mèji
Vo s'aimas mies un chirurgien
Que, parei, lou matin, avié, dins un coulèji,
A-n-un pichoun fa quaouque oouperacien.
Adoun, pèr tua lou temp qu'en viaji passo gaire
Aquestou li counté lou cas
Doou paoure pitoue que, pecaire,
L'avieu coupa lou bras!...
Doou trèt que va disié, seguissen soun lengaji,
Noueste Jan si cresié dins un adoubadou;
Visié lou sang raja, coumo dins un carnaji!...
Entendíé lei coou d'achadou!!...
— O! reprend lou moussu, la cavo n'es pas novo;
Puei s'avisant que Jan es blanc coumo un pedas
Li fa: — Se li tenès vous n'en mouestri la provo...
... Din ma malo pouarti lou bras!!...
— Basto! rebèco aqueou, si tapant leis aouriho,
Leissa'co pèr l'amour de Dieou!...
Entandoumen lou trin siblo qu'es à Marsiho.
Jan si dreisso pu mouart que vieou,
Saludo lou moussu, rabaio leou sa malo,
S'en va, pamen, lou couar malaout,
Finqu'à sei bellei gènt mounte tout dret davalo
Din rèn de temp es à l'oustaou;
S'aleoujo de soun fai que douno à sa Norino,
En li diant qu'es pèr elo e va din lou saloun.

Subran un cris, puei dous, parton de la cousino,
Segui d'un brut su lei maloun.

Soun beou pèro, creidant, lei douei man su la tèsto,
Ven su d'eu, en metènt tout en revoulucien
Lou trato de bandi, de marrias e doou rèsto...
Li mando sa maledicien!
Jan, eu, coumpreniè ren à n'uno cavo talo:
Que lou tratesson d'assassin...
Mai puei dias, se rigué? S'èro troumpa de malo:
Ero aquelo doou medecin!!!

P. Roustan.

LA LINGO DE MISÉ MARTINO

LA PEISSOUNIERO

L'aoutre jour, emé sa cousino,
Coupan intro à la pescarié,
E passo davant lou taoulié
De la bravo misé Martino.
Aquelo, que vigué Coupan
Que regardavo pa soun ban,
N'en siégué pa fouesso countento;
Coumo èro plus uno inouçento,
Agué pa pouu de l'arresta:
Si meté lei man aou cousta,
E li digué: — Fè mi l'estreno;
Vé, vira vous, ai de touteno,
De supion e de pajeou
Qu'es tout ço que l'a de pu beou!
L'a de roucaou, l'a de girèlo,
L'a de bogo que soun ben bèlo,
L'a de booudruei senso parié
Que boulegoun dins lou panié,
Segu qu'es uno belo pesco!
Vaqui de sardino ben fresco
E de saran que soun tout vieou:
Es l'eissaougo doou gros Bouen-Dieou,
Qu'estou matin es arribado,
Emé la pu bèlo barcado
De tout ço que l'a de pu fin:
L'a de qué faire un beou chooupin!
Lou rei n'en metrié su sa taoulo:
Vous assuri su ma paraoulo
Que vous servirai coumo foou:

Serès content, agués pa pouu.
— Va ben, va ben, misé Martino,
Voueste pei a marrido mino
E mi semblo qu'es ba ben fres:
Per aoujourd'uei n'en voueli gès:
Mi prenés per uno toouteno,
De vous va dire mi fa peno:
La gaougno es blanco, l'uei maca,
En lou senten vous fa raca:
Crèsi que jamai de ma vido
Ai vis de cavo tant pourrido.

— Tè vé! Norino, Madeloun,
L'as entendu lou viei capoun?
Ti fa pa veni la castagno,
Lou maou de couar e la cagagno?
Apren que din la pescarié,
L'a pa gès d'aoutro porcarié
Que ta degoustanto carcasso.
O grand voulur, grosso coouvasso,
Longo facho de malomouar,
O viei corna! o foutu pouar!
L'a qu'un escapa de galèro
Vo ben l'enfant de cin cen pèro
Que pouu dire de cavo ensin!
Ah! s'as cresu faire lou fin
En debitan tei talounado,
As maou coumença ta jornada,
Car sabi pa ço que mi ten
De ti roumpre lei quatre den
Que restoun din ta salo gulo!
Emé toun loun nas en virgulo,
Emé teis uei tout poutignous,
As pa l'er d'estre ben courous!
Regarda-lou, misé Roumano,
Li manco plu que la cooussano,
La barbo emé lei cascaveou
Per ana carga de gaveou!

Visiblamen, tout si gastavo;
La pescadoué que s'escaoufavo
Ti debanavo un cabudeou
Que poudié passa per dei beou.
Coupan sabié plu coumo faire
Per fa feni nouesto coumaire;

Avié bèlo dire: — N'a proun!
Faou-ti vous demanda pardoun?
Aou noum de Dieou, resta tranquilo,
Recamparès touto la vilo,
E lei passan si creiran ben
Qu'avès begu troou d'eigarden...
L'aoutre fasié l'ourihô duro
E l'insurtavo encaro mai.
La hallo pardouno jamai
Un affroun d'aquelo naturo:
Si pouou trouva qu'un Martegaou
Per dire qu'un pei sente maou.
Cadun saou qu'aquelei fumelo
An touti de perié famous;
Plagni toujou lei malurous
Que li van cerca de querrelo
Martino voulié plu feni.
Coupant li poudié plu teni.
Em'uno pichouno lentiho
L'aouria, segu, tapa...l'ourihô.
Poussa dins sei retranchamen,
Si servé d'un darnié mouien,
Que, dins aquelo circounstanço
Cresié soun ancro d'esperanço:
Pensan de la faire teisa,
Si desboutonno la faquino
E faguè veire à la Martino
La crous doou Rei canounisa!...
Lou mouien siegué détestable
S'en souvenguè, lou paoure diable!...

O grand Bellot! Tu, Benedi,
Poueto dei plus erudi,
Venès, venès à moun ajudo:
Car, per racounta dignamen
Ço qu'ai vis dins aqueou moumen,
Ma peno, anen, sarié pardudo.

Pa pu leou vigne lou riban,
Martino mounté su soun ban
De maniero que doouminavo,
Ooutant voou dire que trounavo;
S'assuré ben de tout cousta
Que lei gens s'eroun arresta,
E, d'uno vouas senso pariero,
Que s'entendié de la carriero,

Recoumençé soun coumplimen:
Aqueou coou, li manqué plu ren;
Poudès creire qu'aco tubavo
E que la barbo n'en fumavo:
— O Pastenargo de bouen Dieou,
Es que ti voues... trufa de ieou,
Emé toun mouceou d'etamino?
Vai, as ben proun marrido mino
Senso ti metre d'estampeou:
As belo faire, sies pa beou,
Mi fariés veire cen courouno
Que serieou jamai tant talouno
De m'esfraya senso resoun:
Encaro men per un galoun:
Mai, que m'en diés, bravo Bidacho,
D'aquel'espeço de caïman;
Foudrié pa... faire su la man
E va li manda su la facho!
Aqui l'a quaoucaren de fres
Emé soun riban su lou piés!
S'eri pa tant ben elevado
Mi n'en serieou deja torcado
Lei man, lei cambo, e cetera...
Mi coumprenès, viei scelera?
En ti visen faire lou crano
Mi fariès toumbo l'avelano!
Ah! mi voudriés faire la lei
Parce qu'as lou cachet doou Rei?...

Mete soun pandan a ta cheino,

(S'adreissan lei coutihoun e li mouestran lou pa merdoue de sa camié).

— Vaqui lou cachet de la Reino!...

J. L.

LA FRUMO CHANJADO EN SAOUMO

Per lor saouprès qu'un de matin,
Janet, l'ome de la Tisteto,
Per orto e per camin
Rabaiavo de peto.

N'avié dija mié banestoun
 Quouro subran, aou vira d'un cantoun,
 Noueste brave coulego
 Va quasimen pica de brego
 Su moussu lou cura
 Que, souto uno figuiero,
 Ero tout afura
 Dintre soun libre de preguiero.
 — Hoou, vè, siès-tu, moun beou Janet?
 Tè, semblo pa de creire
 Lou gros plesi qu'ai de ti veire!
 Coumo ti va? — Coumo vias: plan-planet.
 Per quant à vous, mi n'en souciti gaire.
 Li fa Janet, dirien un troumpetaire!
 — Bor que ti vieou, asso, digo-mi'n paou,
 Alor devenen d'aganaou?
 Tu, ti vien plus à la messo
 E ta mouiet à la counfèssou
 Ven plu li descarga soun fai.
 Basto, vivès parié deis ai!
 — Que tron voulès? Es pa per maoucrenenci
 Nimai per maouvoulenci
 Que trevan pa l'oustaou de Dieou.
 Lou temp, soulet, n'es lou faoutieou!
 L'a tant à faire à la bastido
 Que quasimen tout l'an courren bourrido.
 — Dieou pa de noun. Mai sian crestian
 Vo ben sian de booumian?
 Ooudoun, bouto-ti din la testo
 Qu'en tout l'a temp e que n'en resto.
 Aro que sounjaras
 Quouro uno frumo, tu saoupras,
 Que de loung temp s'estent pa counfessado,
 En saoumo un jou fougué sanjado?
 — En saoumo, dias? Alor retardarai
 De vous manda Tisteto
 Que se, per cas, devenie'no saoumeto,
 Urous n'en serieou que noun sai!...

Jan de la Plano.

L'OBRO DEIS ENCIAN

LEI CENT MILO FRANC DOOU MARTEGAOU

Un jouine Martegaou, d'aquelleis quant pas l'uei,
Coumo ben paou s'en troubo a l'houro de vuei,
Un jour un viei moussu l' Janet prendre en journado
Per li far fouire soun jardin;
Li faguet samenar dedin
Mento calita de salado.
Lou Martegaou, tout en fouyen,
Dins sa testo si repassavo:
— De deourre es ben marrido cavo!
Quand n'avez pas ges de mouyen
Pamens, si chagrina es uno talounado,
Disiet; sieou pas soulet de mi veire endeouta,
Eici, dins lou peïs, sount uno garenado,
Et sount toujours countents; eh ben! ieou voou canta.
Lou moussu vent, lou trobo que cantavo.
Li dis: — Janet, sabes qu'as un beou chant!
Ta vouax voou mai qu'aquello de Gustavo:
Dins toun goousier l'a bent cent milo franc!
Lou darnagas, en badant l'escoutavo.
E lou bourgeouas en viant que va cresiet,
N'en poudiet plus, lou rire l'estoufavo:
De tems en tems souto soun nas risiet.
Moussu s'en va, lou fet es memourable!
Aqueou gournaou, vaqui ce qui disiet:
— Se ce qu'a dich si trobo veritable,
Qu'agui, plen d'or, moun gavagi groussier,
Ai per paga mai que d'un créancier,
Travaihi plus, moussu fara lou resto;
Drech de vuei touqui plus lou magaou:
Coumo un bourgeouas yeou voueli faire festo.
Senso retard, s'en va vite à l'houstaou.
Suito arribat, mounto, dis à Françoisaso:
— Cent milo franc ai dedins moun goousier,
Ce que ti dieou n'es pas uno gaudouso;
Qu me va dich, es gaire mensoungier!
Prend uu couteou, puis s'armo de couragi,
La fremo en lou vesent crei qu'es un badinagi;
Mai pas de tout: si fendet lou gavagi!
Et dins un ren de temps paguet seis creancier.

LEI CINQ UOU

Mèste Goustin, s'es su seis uou,
Es tamben pu coudoun qu'un puou.
L'aoutre dijoou, uno de sei galino
L'avié fa sei cinq uou,
E vint jour d'après, à matino,
Faguè bessai siei pan de mino,
Coumo venguè cuehi seis uou,
A raport que sa galino
Avié fa, din la nuè, cinq poulet de seis uou.
Sa frumo, qu'es un paou pu fino,
Li dis, en si trufant de sa marrido mino:
— Perqué t'escrimes tant à ploura tei cinq uou?
Ti n'en vendra ben mai eme aquelei cinq cuou.

Estarcandini

LEIS EMBARRAS DE MARSİHO

(Imitacien de BOILEAU)

Qu'es mai aquèlei cris? Qu'es aquel estampeou?
L'a de que milo fes n'en veni rababeou.
Que lou tron lou fouçat qu mai mi derreviho!
Es-ti doun pas permès de duermi dins Marsiho?
Jamai de ma vidasso, en plèno pescarié,
De jou s'es aousi faire un chamatan parié.
E que roumpu de sort, darré dei nuech entièro
Recampo eicit lei gat de touti lei gorguièro?
Em' èlei mi cresent lou diable dins l'oustaou,
Cent coou saouti doou lié, pres d'un tramblun mortaou.
Dirien lou roumadan. Pus ooucupa dei gato
Que de faire la casso e d'aganta de rato,
L'un miaoulo coou su coou coumo un tigre en furour;
Coumo un nistoun aou bres, l'aoutro quièlo à soun tour.
Tout aco serié ren s'entandooumen lei gàrri
Per coumpli lou sabat, sourtien pas de sei bàrri.
Tout s'entende à la fes per troubla moun repaou.
Tè, vaou vous debana l'escagno de mei maou:
De sei cacaraca lei gaou doou vesinàgi

Ensen an pas pu leou coumença soun ramàgi
Qu'un maoudi manechaou, manobro de l'infer,
Per ferra lei chivaou emé lou jour dubert,
Bacelant coumo un sourd, per acaba la fèsto,
De cent coou de marteou ven mi roumpre la tèsto.
Deja s'ausis pertout lou foueit dei carretié,
Lou brut de la carrièro em'aqueou dei mestié.
Enterin dins leis er, campanetto e campano
Que d'us decèssoun pas de touto la semana,
Si mesclant aou fracas d'un mistraou dei pu fouart,
Fan creba lei gaihard per oounoura lei mouart.
Pamen creirieou enca m'en tira per paou caouvo
Se fouèro de l'oustaou trovàvi'n paou de paouvo.
Mai se dedins moun lié sieou qu'un paoure mesquin,
Es pu piègi cent coou se souàrti grand matin.
D'en pertout mounté voou mi faou fendre la tiero
D'un millié de gornaou que rodoun per carrièro:
D'un coou de calaman, l'un crèbo moun capeou,
L'aoutre m'aclapo souto un gros fai de gaveou.
Eicit sieou aplança per la loungo seguido
D'uno bando de gen à la mino enflourido,
S'en anant chinchin dous per dous, tres per tres,
Coupagnant un quaoucun parti per ad patres.
Aou vira doou cantoun, quatre vo cinq arlèri,
Nèrvi doou pu gros grun, crescent faire l'empèri,
Mi tràtoun de gavouet, mi fan japa lei chin,
Estourdissent cadun de soun charivarin.
De caladaire, eila, mi bàrroun lou passàgi.
A quatre pas pu luen, souto un escafaoudàgi.
Quatre cabrien en crous m'enseignoun à prepaou
Qu'aquit si demoulis un viei poucieou d'oustaou:
Lei maçoun armeja de marteou e de masso
Fan plooure lou gipas su lou mounde que passo.
Dessu d'uno carretto un lourdàs calaman,
Menaçant un cadun de soun balin-balan,
Ten lei gen à l'escart, n'en fa tanca lou double
E jito emé l'esfrai l'espravant e lou trouble.
Siei chivaou atela davant aqueou gros fai
Per lou faire avança t'an un brave travai
Quouro, en virant eiroou, arrambo uno vaturo
Que mando profunda countro uno davanturo.
L'aoutro que ven aprè, veulent subran passa,
Dedins lou mume embroi si ven embarassa,
De vint tramvai siblant uno loungo estirado,
Senso pousqué marcha, clafis la maouparado.
Per coumpli la bagarro, un escaboué de buou

Banaru que noun sai, nous arribo per cuou.
Es à qu passara: qu bramo, qu tempesto.
Un troupeou de mooutoun ven aoumenta la fèsto.
Touti lei carretié, destelant aou pu leou,
Per ajuda leis aoutre, acaboun l'estampeou.
E de milo badaoud la fogo rampelado
Si demando em'esfrai se l'a lei barricado.
De tout caire s'aousis que cris, que juramen;
Aourié bello trouna que si l'entendrié ren.
Ieou que, prochi d'Arenc, ai coumessien pressado
E que vieou, soucitous, doou sèro l'arribado
Sachent plu de que bouès à la fin faire fué
E gaire desirous de rintra 'mé la nué,
M'escàpi coumo un lamp, courant pertout bourrido,
Vint coou dins lou dangié pensant perdre la vido.
M'estent perdu cent coou, viri d'eici, d'eila
Maca, tout susarent, chaouchant dins lei vala.
De la Meisoun Barret, rescoutrant lei carretto,
Em' èlei mi coumpàgni aou prefum dei tinetto.
Un virocipedisto, anant d'un trin d'infer,
Aou mitan d'un fangas mi mando, cambo en l'er.
Mi redreissi e, crentous de mi veire, pecaire,
Dei soulié finco eis uei pu brut qu'un estrassaire,
Oujant plu mi moustra, m'escoundi en un cantoun,
Maoudissent, en renant, moun fouçat de guignoun
Enterin qu'afura, mi netègi la vesto
Subran la pluèio à broou davalò su ma testo.
L'on dirié que lei nieou crebant de tout cousta,
D'un delùgi nouveou vouèloun nous fa tasta.
Per Dassa la carrièro un mouceou de bordàgi
Poousa de tout soun long, fourmoun estré passàgi.
Lei gen lei pu segu li pàssoun qu'en tremblant;
De vouié travessa vint fes faou lou semblant.
Arrisqui lou paquet. Davalant dei gorguièro,
L'aigo, dei carreiroou n'a fa 'no vrai ribièro.
Travessi en mi signant, e, maougra l'embarras,
L'aprouchi de la nué mi fa doubla lou pas.
Car dins èstei quartié, raro, sournò e pu terno
Que de calen vougnous, tout just quaouquei lanternò
Bórdoun d'afrous camin pupla de maoufatan
A l'espèro dei gen, lou couteou à la man,
Que de cade cantoun pu negre que la sujo,
A dous pas deis Alèio, n'en fan lou boues de Cujo.
Malurous lou mesquin, si rescampant de nué,
Que, per si retira travesso aquèstei lué.
Benleou quatre marrias, lou couar plen de magagno,

L'esquichoun lei galet darrié d'uno baragno.
Faou leou jita sa bousso à n-aquèlei couquin
Vo senoun, lendeman lei jornaou, à grand trin,
De tout ben infourma, de vouesto fin tragico
Troumpetaran pertout l'istôri veridico.
Tamben, clava dedins, cregnènci d'estampeou,
Mi couchi cade sèro aou tremount doou souleou.
Ai pancaro acaba d'amouessa la candello
Qu'alor m'es plu permès de sarra lei parpello:
Lei nièro din moun lié mi fan veni couihèt;
L'ibrougno d'à-cousta bacello sa mouihèt;
Vint nistoun aou pedas plourèjoun de tout caire.
Mai defouèro, perfès, es ben uno aoutro afaire:
Un escaoufèstre afrous revihò lei vesin.
A dous pas de l'oustaou, si creido: A l'arsassin!
Vo lou fué ven de prendre à la grande fenièro
Que toco moun oustaou darrié de la carriero.
Blème coumo un lançoou, saouti subran doou lié
E couri senso braio aou mitan doou quartié.
Lou mistraou ajudant, l'incendio empurado,
Partent coumo un gaveou, abraso la bourgado.
Lou cieles es esclara, grand Dieou, qu'un estampeou!
Cadun courre, fugis, fin de saouva sa peou.
A l'entrelus dei flamo, arribant de tout caire
Per fa juga lei det, uno bando de laire
Penetro d'en pertout, vesito cade lué
E raoubo lei varai gu'a respeta lou fué.
Quand tout es amouessa, qu'es plu qu'uno cendrado,
Dei poumpo e dei poumpié s'anoungo l'arribado.
A l'aoubo pounchejant, aou revihò dei gaou,
M'es puei anfin permès de gagna moun oustaou.

Assàgi de duermi, pluègui mei dous parpello
Mai lou souem mi fugis e s'en va de pu bello.

Lou souem es per lei riche, es qu'à forço de souou
Que si duermi à Marsiho e que la nué si pouou
Peneca soun sadou. Car, dins aquesto vilo,
Ren que de li sounja serié pèno inutilo,
S'avès pas din l'enclaou d'un prefound lougamen,
Ben luen de la carrièro un flame apartamen.

Marsiho es per lou riche un peïs de coucagno;
Senso sorti d'eici, l'atrovo la campagno
Car pouou, dins un jardin tout clafi d'aoubre verd,
L'atrouva lou printemps aou mitan de l'iver

E, boulang lou tapis de milo flour requisto
Dins touti lei sesoun s'en regala la visto.

Ensin sount lei Regis, lei Pastré, lei Grandvaou
E d'aoutrei gros cacan que, din sei beis oustaou,
An tout à soun gogot. Luègo que ieou, pecaire,
Qu'ai ni coco ni moco e que mi resto gaire
Que leis uei per ploura mi faou, pietous mesquin,
Bueoure leis avanié de moun marri destin.
E ben urous enca, coumo un paoure levènti.
De pousqué mi louja doou caire de Menpènti,
Dins un troué d'oustalot, li roustissent l'estieou,
E li jielant l'iver segoun qu'agrado à Dieou!...

Batisto Artou.

RIMO SARTANIERO

OH! QU'UN AI!

Taou que mi vias dins ma groussiero estofo
Eme moun plan bagasso un paou mouquet,
Eimi sus terro à vieoure en filosofo
En avalant toujours quaouque chiquet.
Tout moun bouenur, es de cassa de gouto
Dins lei buveto... e zóu, dins lou gavai.
Puei, se quaouqu'un m'arrambo su la routo
M'empacho pas de li dire: oh! qu'un ai!

Es pas leis ai que mancon à la fièro
Car, n'en troubas de touto coundicien,
Aven bel èstre aou siècle de lumière
E s'arrouina per douna l'estrucien.
Vuei la jouinesso à tout vici s'engrano
Aco fa pas que d'esprit n'ague mai;
Quand vieou qu'an l'èr de poousa, fa lou crane
M'empacho pas de li dire: oh! qu'un ai!

Que serve tant d'avé de ben aou mounde,
De toujours prène e jamai ren douna,
Si clafi d'or, bor que lou cor si founde
E qu'en mourènt taou tout abandouna!
N'a que pourrien soulajà ma misèro

Ren que doou pan que laisson aou dégai,
Mai, va fan pas, alor vague en galèro,
Lou vieih rascas! e li dieou: oh! qu'un ai!
N'en faou pas tant per vieoure su la terro,
Ieou mai que trobi à mi rempli lou gus
Vo de faioou, vo de poumo-de-terro
Doou lendeman mi n'en souciti plus!
Eimi la verdo e fa tout moun delici,
N'en bùvi un veire après li touerni mai;
Puei, quand sieou plen, se me cridoun: brutici,
M'empacho pas de respoundre: oh! qu'un ai!

Amable Richier.

LOU TRIN DE MAZARGO

En esperant lou trin de Sant-Ginié, deman es lou trin de Mazargo, que, tamben, fa parla d'euo. Es à Mazargo, dien, que debaousseron Sant-Roc din la sueio, e coumo es lou patroun doou vilàgi, lei mazarguen poudien pas si passa de soun sant e manderoun uno delegacien à Roumo pèr n'en fa faire un aoutre. Es alor que lou troubaire Toussant Payan, enregué, l'a bessai mai de quaranto an, a questo pèço de vers que lei mazarguen seran countent de legi.

SANT - ROC

Un viei, paisan, un jour mi racountavo
Qu'à soun peïs, encianamen,
Soun bouen cura, piousamen,
Souventei-fes li predicavo
Dussu la santo Carita.
Sei parroussien plen de pieta,
Qu'èron pas sourd à sa demando,
Din lou troum metien soun ooufrando
Per n'en croumpa pu tard sant Roc
Lou preservatour de la pèsto;
Que lou jour de sa fèsto,
En lou portant l'esclaparon ta tèsto,
Per un terrible choc.
Lou deminge en venent lou pastour mounto en chèro,
Sermouno soun troupeou, li dis: Mei très cher frèro,
Sabes que d'argent n'ai pas troou.
Sant Roc, nous couvendrié de n'en fa faire un noou,
Per paou que dounessias, aourian ben leou la soumo,
E coumo aco d'aqui lou farian faire à Roumo
A-n-un bouen escultour bachin,

Que nous reussirié sant Roc, emé sou chin,
 Quand de la troupo devouado,
 La soumo fougué desboursado,
 Choousisseron dous parroucien
 Qu'aneron en deputacien
 Enco de l'escultour per parla de l'afaire.
 L'artisto, sus ren entreprés,
 Digué: — Mi cargui vous lou faire,
 Se sian d'acord doou près.
 — D'acord pourren que v'èstre,
 Basto sié fa pèr man de mèstre.
 — Degun li mettra man que ieou.
 Fès-mi lou plesi de mi dire
 Se lou desiras mouart, vo vieou,
 Vo quand subissé lou martire,
 Vo mies encaro em'un er pietadous.
 Lei delegua, s'aluqueron touei dous,
 Perqu'avant de quita Mazargo,
 Degun l'avié donna la cargo
 De lou coumanda vieou vo mouart.
 Un, voulié s'entourna subran, lou mume souar,
 L'aoutre li dis: Que vas faire, coumpaire,
 Lou fèt es pas puei tant serieou,
 Counven de lou fa faire vieou,
 Pènsi que vieou deoura li plaire;
 Puei, aprè tout, que pouou nous arriba,
 Se lou vouelon pas vieou sian à temp de lou tua.

Payan Toussant.

MARCO-MAOU

Un jour que fasieou ren, qu'èri déjà per orto,
 Rescountri v'un moussu tout prèchi doou Chalet,
 Mi dis: Tiens, te voilà? comment que tu te porto?
 Tu mi reconnais pas? suis ton frèro de lait.
 — O tron de l'air! c'est vous? Eh bien! votro rencontro
 Mi fé beaucoup plaisir; aquito l'a rien contro?
 — Maman z'avec papa se porto touzours bien?
 — Eh v'oui. — L'ano, la somo et grand'maman tambien?
 Aussi tu ne sais pas? Bientôt ze me mario.
 — Ah voua! faire ce coup serait z'uno folio;
 Zeune, zoli garcon, vous aller marié?

Vous seriez tant sako? bessai que vous rié?
 — Ze ne plaisanto pas, ze le presso au plus vito,
 Et pour te le prouver. Marco-Mal ze t'invito.
 Tu viendras? — Si z'irai? mi faito bien d'honor,
 Mais, sèmblo fach esprès, mi manco le meilhur.
 — Qu'esqui te manco ti? — Vous dite, qué mi manco?
 Eh! mi manco pa rien! la pouarto eme la tanco.
 — Voyons, que ti faut-il? — Mi faudrait z'un balloun,
 Vesto, corset, soulier, z'avec un pantalon.
 — Eh bien! tout tu v'auras. — Tout dessuito mi mando
 Eila-vaou su lou port, meme en d'aqueou taihur
 Que dessus soun ensigno a mes: Au Moissonnur.
 Intri, qu'avieou lei pié; un coumis mi demando:
 — Mounsiieur, que qui vous faut? — Mi faut z'un pantalon,
 Mai qui soit bien courrous emè d'aoutreis article
 — Vénez z'aveco moi. — S'empego lei besicle
 E d'aquito mountant adaou dins un saloun
 Mounte ero calada de vesto, de faquino,
 Manteou, surtout, parto, caban, tueino, barnous,
 De brayo per lei goi, d'habit per lei gibous;
 O de tout ben de Dieou, per tapa leis esquino!
 Agueri pa grand peno à destraouca moun lot:
 De ma vido ai tira v'un tant bouen numero.
 Se vaoutri m'avias vis lou diminche dei noueço.
 Oourias dit: — Es chenu! coumo n'en a pas foueço
 Aqueou jour, double sort, avieou pa ges de lien:
 Semblavi lou marquis que parlavo à milien.
 A l'endret mounte erian, doou temp qu'apreparavon
 Lou frico per chica, lei damo m'alucavon
 Entendieou que disien: O le sarmant garçoun!
 Que, commo il est bien propo et bien bonno façoun!
 Propre, v'eri segu; fougué pa senso peno
 La veiho doou festin rascleri ma coudeno
 Coumo rasclon lei pouar din leis adoubadou,
 Mai vigueri la fin de vint-un frutadou.
 Va regreteri pa, mi visieou din l'aisanco;
 Puei ren que de pensa qu'anavi fa boumbanço
 Eme tant de gava, de damo doou gros grun,
 Oourieou jita ma bourso eme tout lou curun.
 Vengué puei lou moumen que creideron: — Z'à tablo!
 Moun frèro s'avancé, mi dis: — C'est inmancablo
 Que tu connaisso pas la civilisation;
 Dans ça ze te prévien de bien fairo attention.
 A tablo, z'en manzeant, se tenir bien modesto,
 Pas se servir premier que ça c'est pas honnesto;
 La société dirait: Ce zeune homme est grossier!

Li dieou: — Z'avez pas pur, z'attendrai le darnier;
 De la civilité ze connais la rigolo;
 Pourtant, vous savez bien, zé sors pas d'uno escolo,
 Quoiquo zé casso rien ce qu'est le béaba.
 Quand z'entro cé quelqu'un ze salu çapeau ba.
 Combien de zeunes zens save sa réthoriquo,
 Que pour parler français z'ils me feraient la niquo
 T'entron dins un endroit, fabrico vo santié
 Pa de bonzour! soun mut coumo d'ai cabanié!
 A n'un ai dirias ren, li manco la paraoulo...
 Tout en disen eiçò, s'avancerian de taoulo,
 Toujours eu proumeten de mi sarvi darnié.
 Agueri pa de peno à mi sarvi proumié...
 Passo un plat, dous, puei tres e delongo bacàvi!
 Ieou, que boufàvi pa, pensas se peginàvi;
 Encaro moun vesin tout moumen mi disié:
 — Manzé! vous zenez pa! Si viravo e risié.
 — Qu'es qui l'a pour manzé, dito, grosso gavanço?
 Hier avès pa soupé vous èto pris d'avanço
 Pour gaver comme un porc qu'es dedan lou poussieou,
 Que quand arribo un plat, allé zou! vengue à ieou!
 Oh vè! que vous dirai, mi fè mounta la coufo!
 Vigueri lou moumen que reçubié sa boufo.
 Quand vies un coumisot que gagno trento soou,
 Qu'a l'er de fa bouihi! va ben qu'avieou pa pouu!
 Es que lou plat partié de longo de soun caire,
 E per lou soulaja mancavo pa chicaire:
 Avié pa fa lou tour que li restavo ren.
 — Es ensin qu'agisses, mi pensàvi: va ben!
 Aro m'es ben egaou que digon: es un nervi!
 Lou proumié pla que ven per ma part lou reservi.
 Arribo lou garçoun eme un gros plat mourtaou
 Jus s'ané capita v'un civié de lebraou.
 Leisseri tout esta: moudestié, benseanço,
 Achoupi lou gibié e mi bourri la panço.
 En gavant mi disieou: laches pa capounas!
 Goudiflo e beou d'aquit que ti souarte doou nas.
 Oh! se m'aguessias vis, v'aourieou fa gaou de veire;
 Es ren, à tout moumen aparàvi lou veire;
 L'avie moun vis-à-vis, lou gros moussu Davin,
 Que poudié pa teni à mi vija de vin;
 Mi disié: N'en a proun; vous fara maou, bagasso!
 Ah voua? t'escouelarieou lei veisseou de Bergasso!
 Ah! mi counouissès pa. Soourès que Marco-Maou
 Vous buourié d'arseni, que li farié pa maou.

Venguè plu qu'un chiquet per mi metre à moun aise.
 Mai, per ounesteta, va li disieou tout daise.
 N'en bugueri mai d'un, e senso m'empega;
 Vous vaou dire perque: voulieou mai mastega,
 Avien pa'ncaro mes su taoulo la voulaiho!
 Quand acoto arribé, de dieouri que ripaiho!
 De tecou de poulet cafisseri lou gus;
 Ah! m'en aneri pa eme lou ventre nus;
 E lei gava, tamben, gounfleron la bedeno;
 A bouaro, estoupina, sabien li prendre peno,
 Anas, din lei richas l'a de beou souflo-mous;
 Semblavo que lou vin toumbavo dins un pous;
 Aoussito en s'en anant, n'avié que varaiavon;
 Uno damo, un moussu, que touei dous s'arapavon
 Per saouta lou tretouar, resquihon, patafloou!
 Vaquito moun pareou samena per lou soou.
 Ieou, que li vesieou pa, qu'avieou près ma sarcello,
 Vaou li tounba dessu; la meteri pa bello;
 Un creidavo: aou secours! e l'aoutre: à l'assassin!
 A n'euou, que l'avieou fa? cooussiga l'agassin!
 A n'elo, tout beou just, marcha su la pelisso.
 Per tout acò d'aquit creideron la pouliço.
 La pouliço vengué per mi metre aou viouloun,
 Ieou, coumo Marco-Maou, jugueri dei taloun.

Toussant Payan

L'UOU DE MARGARIDO

Superbo juvenasso
 D'unei vint an, bellasso
 Que si poou pa mai, facho aou tour,
 Fresco coumo un amour,
 Noun lun de la bastido,
 De de-loung doou camin,
 La bloundo Margarido
 Fasié d'erbo ei lapin.
 A n-un moumen passo un cassaire,
 Un beou e pouli calignaire
 Ben viesti, courous e coussu
 Que si vesié qu'ero un moussu.
 Lei cassaire an pa de poutiho
 Eis uei per fa de coumplimen
 Eis agradanto fiho

Que derrescontrou dins lei ben.
 E, tout en tubant sa pipetto,
 Lou nouestre, tout plen galantoun,
 D'un er charmantoun
 N'en debanavo à la fihetto.
 Uno voouto pu leou,
 Avant que vengue 'ou cassaire,
 Aou ped d'un pignateou,
 Margarido, pecaire,
 Presso d'un gros besoun,
 Avié fa soun coucoun.
 Un beou coucoun rousset, ben quiha, ferme
 E qu'ero pa pita dei verme!
 Per d'asard l'aguent vist: — Mooutron!
 Fé lou cassaire, ô lou superbe estron!
 Ei coumplimen abituado,
 Perfin, bessai, d'en rascassa'n nouveou,
 Prenent, per ello, aquest à la vouelado
 Margarido, d'un er maneou,
 Li fa: — Vè, moussu lou cassaire,
 Es ieou que veni de lou faire!...

Jan de la Plano.

A VICTOR HUGO

Es pa proun de Paris ni de la Franço entiero,
 Ni dóu long jafaret dóu pople pèr carriero
 Que court, lou cor batènt e lou front descubert,
 Jitant, sus toun lindau, li flour, lou lausiè verd,
 Ni pèr te saluda de l'auto cridadisso
 Esbrandant la ciéuta, di calado i tèulisso...
 Pèr toun triounfle, ô mestre! e toun trelus, voudriéu
 Jougne l'aflat de l'ome e dis obre de Diéu!
 Ço que te fau à tu, lou sublime cantaire
 Tu de la creacioun lou fidèu escoutaire,
 Dóu mounde universau es l'immense councert!
 — Vivat di vilo e bram dóu lioun au désert,
 Rumour de la fourest, bacelamen de l'oundo,
 Vouvoun de l'abihé, murmur di meissoun bloundo,
 Belamen dóu troupèu sus li colo, e li brau
 Ourlant dins la palun pu fort que lou mistrau,
 Tendre coumo un souspir, lou gregàli qu'aleno,

Li sorgo cascaiant dins sa coupo trop pleno,
La cansoun dis aucèu, l'innoucento clamour
E lou rire divin dis enfant, toun amour
Te feston vuei.

— Dèja sies intra dins l'Istori.

Coumo lou viei soulèu, dins toun mantèu de glori
Mestre, agaloupo-te! Que t'enchau toun toumbèu!
Toun tremoun es uno aubo: abraso tout lou cèu!
Ve! s'envoulant vers tu l'arderouso cigalo
Ebriado de ti rai te canto e bat dis alo!

Amelié de Prouvenço! ô dous amelié blanc!
Sus sa testo de reino espòussas, tremoulant,
La flouresoun de nèu que Febrié vous douno!
Estello d'amoundaut, mesclas à sa courouno
Eis uiau li pu bèu, li raïoun li mai pur!
Lou pouèto immourtau trèvo plu que l'azur!

28 Febrié 1881.
Théodore Aubanel.

L'OBRO DEIS ENCIAN

L'ESQUIROOU E LA CASTAGNO

Un esquiroou troubet à jun
Uno castagno doou gros grun,
Lisco, fresco, couroue. — Bon, dis din soun lengàgi.
Eissoto va ben, bouen couràgi
Veici tout just ço que mi foou
Per countenta ma fam, e rempli ma bedeno.
L'Esquiroou, coumo cadun soou.
Eme paou cavo fa caleno.
Tout jouious s'en sesis, s'asseto encoutinen
Requaouquiho sa coue; puei din sei pato viro,
Reviro, senté, admiro
Esto castagno, e puei li calo un coou de dent;
Mai reneguet ben leou sa vido,
Quand la troubet touto pourrido,
Vermenoue que noun valié ren.

Aquel esquiroou nous aprend

A pas juea deis gent coumo eou de la Castagno
Nen vian souven
Qu'an lou defouero beou, de dintre es la magagno.

Toussant Gros.
(Marsiho 1763.)

LA DANSO DEI NERVI

I

A la carriero Pescatòri,
Manco pa nèrvi que fan flòri;
Es aqui, dins lou cuou de sa,
Que lou diminche, van dansa
Dins uno especi de boutigo,
Entrepaou de noueio e de figo,
Uno ribambello de gus:
Louei lou fava, Jé lou Camus,
Menicou, Cachoflo, lou Bògou.
Felipo, Calaman, Chin-Dogou,
Mius, Cigaro, Choua, Babaou,
E quoauqueis aoutrei marco-maou.
Aoutour doou lume de la salo,
Un voou de mousco e de mouissalo
Fa viro-viro en vounvounant,
E si mesclo au bru dei tavan.
Quiha dessu d'uno barrico,
Si li vi, mastegant sa chico,
Lou gros ibrougno Cigaloun
Que rasclo soun marri vieouloun;
Dins un cantoun, Jigè Manarro
Acordo sa vieio guitarro,
E lou paoure avugle Leon
Assajo soun acordeon.
Alor arribo un voou de fiho,
Pèr pa dire de courrentiho;
Aqui l'a Rosa 'mè Goutoun,
Chouaso, Catin e Teresoun;
La Cramesino, la Gravado,
Couifuso empestant la poumado,
Mè Batestino ei chevu rous
Qu'es bouquetiero su lou Cous;

Aprè, Madoun e Margarido,
 Fino, Babè, Clara, Brejido,
 Qu'an leissa sei couifo ei moulin,
 E que venon faire bousin.
 Subran, su la troupo esglariado,
 Jugo, la musico enrabiado,
 Un èr qu'es pa d'uno porka
 E nimai d'uno mazurka,
 Er que v'escravio l'aousido,
 Que rèno, que siblo, que crido;
 Mai que pamens mete en balan
 Nèrvi, nèrviasso e bataclan.
 Faou veire nouestei bouenovoio
 Qu'an de segu pa cambo goio;
 D'uni que l'a fan adarrè
 Vira talamen sei jarrè,
 Que lei prendrias pèr de booudufo,
 E l'a degun que si n'en trufo,
 Perqué maougra seis estampeou,
 Dei nèrvi, passon pèr flambeou.
 Ensin la danso s'escaoufejo,
 E leou l'ardour que petenejo
 Abro lou fué de la passien
 Que lei pren em' òufuscacien;
 E zou! s'animon, zou! si prèisson,
 E lei coutihoun si redrèisson,
 E leis uei brihon que noun sai,
 E lei pies saouton enca mai.....
 Aprè d'uno espèci de varso,
 Passon à la danso dei garço;
 Es un rigooudoun de l'infèr,
 Un mesclàji doou tron de l'èr,
 Mountè tout viro e si desmeno;
 Fan de cavo de touto meno,
 Si sarrant, chaspant, embrassant,
 Lipant, destapant, estrassant:
 Un estrambò de calinàji,
 Un veritable bordelàji,
 Doou temp que la musico en trin,
 Jugo un èr de chavararin.

II

Pamens, susant à grossei gouto
 Lou vieoulounaire, de sa bouto

A la fin saouto, en diant: n'a proun;
Se reprenian un paou de toun.
Basto!... Tamben Jigè Manarro,
Aou claveou pènde sa guitarro,
E lou brave Mèste Leon
Estremo soun acordeon.
Enfant, la paouso es pa de resto,
Aprè si metren mai en fèsto.
Aparas doun lei goubelet
Aou coou de te doou fiascoulet,
Valènt à dire la boutiho
D'arsinto puro que reviho!...
E nèrvi, nèrviasso, subran
Chimon la vèrdo en galejant.
E cadun ensin prend de voio,
Pèr mies faire esclata la joio.
N'en a que van de guingamboi;
Mai es egaou se l'a d'embroi,
Faou que fagon un espetacle!...
Se noun si tuen es un miracle;
Car desresounon tant e mai,
En mètent toujours su lou fai.
Se pèr asard intresse un bàbi
Li derrabavon ce que sabi.
Eron gai senso èstre empega,
Mai aourié pas fougu blaga.
Anèn, encaro uno purèio
D'aqueou verdet que fa mervèio!
Vejo gourin! Vejo capoun!
Vo ti devèssi lou mentoun!
Coumo acò parlo uno ribaoudo
Que dei nèrviasso es la pu caoudo...
Dins seis uei, la fèbre d'amour
A mes lou fué de sa flamour.
Emé lou poun dessu leis anco,
Davan lei buvèire si tanco,
E de sa man drècho aouso en l'èr
Lou goubelet qu'es plen de verd;
Em'acò brindo la promièro
A l'enebriado laougiero.
Leis aoutre bevon à soun tour,
Daou tèmp qu'elo, plantado aou tour,
Si descouthoune, la guso,
E que bèn leou à mita nuso
Douno en toùti la tentacien,

Emé l'ardour de la passien.
Talamen afougado e grando,
Que si mètton a fa lou brando
A l'entour d'aquelo Venus
Noumado divesso deis gus;
E si tirasson dins lou vici,
En fènt ensen milo brutici.

III

Or, su d'acò, lei musician
Si quihon mai, en diant li sian:
Vaqui la derniero partido,
E zan! la musico counvido
Pèr lou quadriho dei lancié:
Lei nèrvi, en mancho de camié
S'alestisson davan lei fiho
En coutihoun, pèr lou quadriho;
E coumo an douna lou signaou
Parte lou bastringle infernaou.
L'escaboué s'avanço, s'arrambo,
Dreisso lei bras, lèvo lei cambo,
Viro d'eici, filo d'eilat,
Si retourno despastela;
Si trouesso, s'enaoussou, si baissou,
Lei fiho fan vèire sei graisso
Susarènto, coulant à fouont;
Lei nèrvi que va trovon bouon,
Lei lipon de grossei caresso;
Dins l'estrambò de l'alegresso,
Lei chàspon de daou à dabas,
Fan un terrible brandobas.
Eli, l'estouma li ressaouto,
E lou rouge li mounto ei gaouto;
E la musico, zin-zoun-zoun,
Li fa perdre touto resoun.
Doou tèmp qu'ensin tout es en aio,
Subran esclato uno bataio:
En brassejant à perdre alen,
Cachoflo amouesso lou calen.
Alor dedin l'escuresino,
Qu si baiso, qu si grafino,
Es tout à la ratiro-peou;
Mai d'un reçube d'estampeou.
Dins la mesclado, cadun poussou,
A-n-uno l'esquichon lei poussou,

L'aoutro si sènte lei bouteou
Pessuga pèr un rababeou.
Dins l'enubriado e la furio,
Roùmpon lei veire e lei boutiho;
Eici ròton coumo de pouar,
Eila va fan enca pu fouart,
Ti làchon d'aquelei bordado
Que sènton pas la ginouflado.
Fiho emé nèrvi, senso poou,
Ben leou si radasson aou soou;
Es tout d'ami, tout de coulègo,
Si gârçon de coou su lei brègo,
Si màndon la man de pertout,
Dirias lei chin de Jipoutout.
Aou mitan de cris e baloufo,
Entendès que coufo su coufo:
Aprè t'espesson lou vieouloun
Daou paoure ibrougno Cigaloun,
Ti mèton en troué la guitarro
Doou mesquinas Jigè Manarro,
E doou paoure avugle Leon
Estripaion l'accordeon.
Jamai s'es vis pariero loucho,
Lei vesin aguènt la petoucho
Pàsson uno marrido nué;
De la poou que gârçon lou fué
S'en van cerca lou coumissàri,
Mai lei nèrvi li fan d'oouvàri,
A grand coou de marri coufin,
De banasto emé de gorbïn;
Dessu lou nas li fan la nico,
L'estrasson touto la tunico;
E lou laisson, lou couele touart,
Entre la vido, entre la mouart.

Lendeman, nèrvi e nèrviasso,
Au tribunaou, la tèsto basso,
Davan lou jùgi d'instrucien
Fasien, pecaire, coumpassien,
L'aourias, aguent plu de nèrvio,
Tapa lou cuou m'uno lentiho.
Pamens, en si vian acusa,
Disien: fasian que s'amusa,
Viguen, qu'es que nous voulès faire,
Es un plesi de regalaire
De si manda de coou de poun,

Fen l'amour coumo lei capoun.
Nous aoutri, quand sian en reiboto,
Faou que meten tout en coumpoto,
E que sieguen pu mouart que vieou;
Es un soulas doou fué de Dieou.
S'ensin voulès pa va vous creire,
Poudès assaja pèr va veire.
Un avoucat, nas de jacò,
Pourrié pa mies parla qu'acò.

Coumo, gus, avès pa vergougno,
— Dit lou president, — su la trougno,
Vous foudrié de coou de bastoun...
— Vous... Tè, sias un nas de... cartoun!

PEIRE MAZIÈRO.

— Que, Choua, tu que sabes tout, pourries pa mi dire aou bord de que mar s'atrovo lou Port de la Soutano?

— Voues que ti va digui? E ben, duou, estre aou bord de la mar mounte s'atrovo foueço capelan...

LEIS ESCOUNDUDO VO LA NIERO, L'AOURETO E L'AUCEOU

Un jour d'estieou
Margai — un bieou —
Escalavo
Coumo uno favo
E cercavo,
Escoundu coumo la camié,
Un aouceou dins un nis quiha su d'un poumié,
Qu'es l'aoubre que perdé nouesto proumiero maire...
E l'aouceou, qu'èro pa couguou,
Diguè: Voues m'aganta, prend gardo, vies pa gaire
Ço que ti pende aou cuou!
Tout-beou-just uno gaio niero
Embrasso un paou troou fouart nouesto fiho loougiero
E que doou coou, coumo un viei gant
Lacho lou bel aouceou que tenié din la man
La gento aoureto
Qu'aimo tant de fa de babetto
De la niero jalous e curieou gafouioun,
Rintro mai din lei coutioun.

Aquesto fes Margai sentent ço que li boufo,
(Que coufo!)
Lacho la niero que noun sai
Per s'abeissa lei raoubo emé tout lou varai
L'ouceou de veire aco sembalo,
E s'escoundè de douei coou d'alo
Aou ciele dei bouteou coumo lou fin voulur
Emé leis amoureux que cercoun lou bouenur!

Meste Nouvè.

DIEOU T'AJUDÉ!

Un brave portafai plegavo
Souto lou pes de tres quintaou,
Un quècou que si delegavo
De li veire soun er mortaou,
Li fagué: Se lou fai es rucle,
Paoure de tu, que Dieou t'ajude...
Mai, — rebeco lou portafai, —
Se voou pa m'ajuda, parai,
Ieou tout soulet va portarai.

Lou Troubaire de Sant-Jan.

L'OBRO DEIS ENCIAN

JITA, PEIRIN!

Que vous dirai!... franc lou sant cremo
Qu'ai reçu lou jour doou batemo,
Sieou qu'un ai! Se m'aguessias vis,
Dins la carriero Paradis,
En brasseto eme Catarino!
La counouisses pas, la bachino
Que resto à la plaço Vivaou?
Soun frèro travailho aou canaou.
De soun mestie fé lou sarraire;
Despuei quaouque temp sian coumpaire,
L'a vué jour qu'en lou rescountrant,
Aou bout doou port, en proumenant,
Mi digué: Ben leou faren bosso!

Sabes pas? Margarido es grosso;
 Se Dieou voon que siegue un pichoun,
 Mangi siei fran! Se n'a pas proun,
 L'ajustarai ma semanado.
 Per ieou qu'unto bello journado!
 Mai mi manco per lou moument,
 Afin de mi rendre countent,
 Un peirin. Quant à la meirino,
 Ma suer einèio, Catarino,
 Si cargo de lou fa chrestian.
 Emé l'ajudo d'un fenian
 Aourai trouva tout moun affaire.
 — Toco aqui, serai toun coumpaire!
 — Li comti! — Va ti dieou, n'a proun.
 Puis intrerian dins un bouchoun
 Per ensemble touca lou veire.
 Proumeteri de lou reveire
 Lou lendeman à soun oustaou;
 Mai sa femello agué lou maou
 A mie-jour, en manjant d'amouro.
 Lou meme soir, su lei set ouro,
 Soun ome vengué mi souena.
 Ren de plus pressa que d'ana
 Veire tout ce que si passavo.
 Per bouenhur que tout ben anavo.
 La coumaire avié fa l'enfant.
 La coumplimentera subran,
 E fiserian per Sant-Truphemo
 La celebracien doou batèmo.
 Sant-Truphemo èro adavan-sier:
 S'aguessias vi coumo èri fier
 Souto lou bras de Catarino!
 M'èri mes la longo faquino,
 Mei soulié noou, moun capeou blanc:
 M'aourien pres per un negouciant
 Doou plus beou quartié de Marsiho.
 A ma bouco avieou la cassio
 E la cigaro de Java:
 Macareou, coumo èri gava!
 Lei femello mi relucavoun;
 Toutei leis ome remarcavoun
 Lou bouen er qu'avieou en marchant;
 Cadun disié: Qu'es lou marchand
 Que l'a tant ben pres la mesuro
 Aqueou si! qu'a boueno tournuro!
 A ges de lien, double dieou!

Gardavi lou plus grand serieou
Emé moun capeou su l'ourihou;
Tamben, aqueou jour, tout Marsiho
Viré la testo que per ieou:
Dreissi la man, ma fe de Dieou!
Mei quatre escu noou s'envouleroun
Per lei campano que souneroun.
Fougué paga! per lou bedot
Que mi paravo soun calot,
Fougué paga! per lou vicari
Qu'avié sourti d'un gros armari
Un libre per signa moun noum.
Fougué paga! finco aou cleisoun
Qu'avié tengu la candeletto:
Fougué mai douna la pecetto.
Oh! se n'aguessi mai porta
Finissié per ren mi resta.
Tant fa, tant ba, coumo anas veire;
Mentirai pas, poudès va creire,
Quand sorterian de Sant-Martin,
Un eissame de galoupin
Que jugavoun à la marrelo.
Mi tumberoun coumo la grèlo,
En cridan fouar: Peirin couguou!
Ti bramavount coumo de muou.
Per pa'ntamena de querello,
Aou mitan d'aquello sequello,
Manderi la man aou boussoun
E jiteri dins un cantoun
Uno pognado de dardeno.
Cresen agué proun fa d'estreno
En d'aquello bando d'enfant,
Dispareisseri coumo un lanp.
Din la carriero dei Pieousello
Aqui n'arribé mai de bello!
Aqueou fourniguié de demoun
Creidavoun que n'avien pas proun,
En m'estrasseroun la faquino.
Mi feroun peta la badino
En mi creidant: Jita, peirin!
Coumo voulieou veire la fin
D'aquelei supoun de carrièro,
Giteri finco à la dernière
Touti lei dardeno qu'avieou.
Mai per mahur, dindre un barrieou
D'un marchand d'anchoio tumberoun.

Leou, leis enfant si l'amourroun
Per prendre sa part de butin.
S'aguessias vis lou magasin
D'aqueou paoure marchand salaire,
En riant, l'aourias plagnu, pecaire!
Anchoio, tapeno, saoumon,
Marlusso, pot de cornichon,
Tout s'embrigué d'aquello affaire,
Din la carrièro, de tout caire,
Cadun s'avançavo en courant:
Lei coumissari, susarent,
Demanderoun ço qu'arribavo...
Per pas mi muscla de la cavo,
Prengueri leou souto lou bras
Catarino, puei, à grand pas
Filerian per la travesetto
Que va toumba su la placetto
Mounte se li vende tant d'uou.
Aquito leis cris de: Couguou!
Jita, peirin! recoumenceroun...
Coumo jitavi plus, jiteroun,
De gros técou de cagatroué.
Moun paoure capeou, en dous troué,
En virant parte de ma testo.
Per plus leou demanda moun resto,
Leisseri Catarino en plan,
Aou mitan d'aqueleis enfant,
Qu'en risent li fasièn la loubo,
Lei repetiero, à coou d'escoubo,
M'aplatisserount lei bouteou;
Cadun creidavo: Zou su d'eu!
Mai pas tant fleou, mi la croumperi;
Per malur qu'en courant piqueri
Tout jus doou beou mitan doou cuou,
Qou mitan d'uno gouarbo d'uou:
Qu'adusien de la Capeletto.
Deboundisqui quinto ooumeletto!
Mei braio vengueroun nanquin.
Que rnortallagi, qu'assassin!
Mai, senso arremarca de caire,
Drech à l'oustaou de moun coumpaire
Arriberri tout estrassa.
Aquello bando de foussa
M'avié mes ma faquino en pèço;
Semblavi tout Gaspard de Besso
Quand revenié de fa bouiroun.

Catarino, à soun coutihoun,
L'estaqueroun lou chichibelli!
Dins un globou de santibelli
Ourian fa un poulid pareou!
Voueli que mi levoun la peou
Se mi vien mai faire un batèmo!
Mi souvendrai de Sant-Truphemo!
Se n'en faou mai un, fe de Dieou!
Faou bateja quaouque judieou!

Jules Lejourdan.
(1863)

L'OUSTALOUN

Socrato, un jour, faguent basti un oustaloun,
Abouqué contro d'euo lei serp de la cretico:
Es à cuou, si disien, vo ben deven taloun;
Mounté tendra lei gendin tant pichoun saloun,
Mai Socrato, subran, ti li coupé la chico.
Sera toujour proun grand, rebequé, cresès mi,
Per reçubre de franc ami.

Pèire Simon.

L'OBRO DEIS ENCIAN

LEI TRES MOUIET

Un jour un ome marida,
Coumo veouse ben decida,
Demandé la joueino Garido
E li proumeté per la vido
Soun couar, soun ben emé soun noum.
Per la pichoto n'avié proun;
Aou bout d'un mes si maridèron,
Davant lou preire proumèteron
De vieoure ensen finqu'à la mouart
E de s'eima doou mume couar.

Coumo emé sa proumièro frumo,
L'ome reprenqué la coustumo
De courre apré lei coutihoun
E de faire lou parpalhoun.
Fagué la nouvèlo counquète
De la bèlo e tendre Nanèto.
En escoundent coumo foulié
Lou liame que lou tenié,
Ané mai jura sa proumesso
Avant jour à la santo messo,
Coumo avié fa leis aoutrei fes.
Mai lou bouen Dieou qu'avié permes
De coumpli lou nouveou parjuro.
Per miès counfoundre l'empousturo,
Vougué que noueste farlouquet
Fouguesse pres aou trabouquet.
Aprè quienge jou de meinagi,
Arribé, dins lou vesinagi,
Uno bloundasso aou fin mourroun
Qu'arremarqué d'un fenestroun
Aqueou que l'avié desaviado.
Ero proumièro maridado,
E vouguent pa manca soun coou,
Fagué lei cavo coumo foou.
Courré leou atrouva Garido
Qu'èro devengudo marrido
E que, lasso de si lagna,
Cercavo qu'à si revinja.
Decidèron, dins sa malici,
D'ana si plagne à la justici
Que, cerquant jes d'aoutro resoun,
Tirassé noueste ome en presoun.
E caduno dins sa vouihenci,
Per eou, souenavo la poutenci,
La guihoutino, lou couteou
E la babèto doou bourroou.
Se leis aguesson leissa faire,
Ero segu de soun affaire.
Mai lei jugi qu'èron prudent,
Lei feron resta su lei dent,
En maintenant, en ome sagi,
La forço dei tres maridagi.
E coundaneron lou fena
Aou suplici d'estre estrema,
Per tout lou resto de sa vido,
Dins quatre muralho soulido,

Emé lei frumo qu'avié pres,
A coundicien que touti tres,
Vo per mies dire touti quatre
Fougousson libre de si batre!

A. Maurel.

LA CANEBIERO

Pèr Antoine Maurel

De pertout dins vouestei vouiàgi,
En pleno mar, ei luen rivàgi,
Vilo, bourgado, vilajoun,
Que fougue à tort fougue à resoun,
Apprendrès què la Canebiero
De la pu bello dei carriero
S'es acampado lou renoum,
Seloun lou prouvèrbi gascoun.

D'abord, ai besoun de vous dire
Que s'avès envejo de rire
Doou sujet que vèni trata
Aourès de que vous countènta.
Pamens gagnarès pa lei joio
E vouestei paraoulo galoio,
Ensignado per un taroun,
Nous vendran pa finco aou taloun.
Espragnas-vous talo besougno,
Mandas en l'er touto vergougno,
En defendent vouestre peïs
Countro lei crano de Paris.

Per naoutrei dounc, la Canebiero
Represento Marsiho entiero
E nous ten lué de mounument;
Es lou poueint de religament
Entre nouestro vieiho coumuno,
Que, peiro à peiro, si degruno
E lei quartié fres e courous
Qu'an pres neissenço aou bout doou Cous.
La Canebiero es la patrio,
Es lou clouchié, es la famiho,

Lou nis ountè nous an bressa;
Un marsihès l'es estaca
Coumo à la plaço doou vilàgi,
Ountè si fa lou roumavàgi,
E, su lou dire d'un pacan,
Es uno fiero de tout l'an.

Ah! se lei calado parlavon
E se lei cavo s'emprintavon
Aou soou que lei vis s'acoumpli,
S'en trouvarié per n'en rampli
Cent papafar de touto merço:
Crime, vertu, joio, coumerço,
Grand'festo de la religien,
Em' aquelei de la naciën,
Cant de bouenur e de tristesso,
Cris de doulour e d'alegrosso,
Li veirian, d'un uei empressa,
Touto l'istòri doou passa.

Encienament la Canebiero
Ero ni plaço ni carriero;
N'en fagueron la Cordarié
En dessu doou plan Fourniguié,
Darrié la carriero dei Fabre
Ounté souvent, dins de salabre,
Arrestavon aou found dei biaou
Lei granouiLo mè lei grapaou,
Que, dins lou port fasent restango,
Anavon creba dins la fango:
Ero lou vala de Jarret
Que jusqu'aqui venié tout dret
En s'aloungant souto lei bàrri,
Ountè de regiment de gàrri
Chasco nué dounavon l'assaout
Aou corp de gardo doou portaou.
Vesès qu'en aqueleis epoco
Demoulissien pa lei bicoco
Per si faire un paou d'esclar-uei
Coumo fasen naoutre, aoujor'd'uei;
Mai lou rei que, dins sa visito,
Avié gueira nouestro limito
E que voulié plu s'embourba,
Jurè de la faire tounba,
Afin de rendre pu facilo
L'estendudo de nouestro vilo.

Ei proumié brut que si disien
De la reialo decisien,
Nouesteis encian s'estoumaguèron,
Mai lei grand d'eiçamount faguèron
Aoutant cas de sei repetun
Que se parlavon en degun.
Es ensin que d'uno foundriero
N'en sourtigué la Canebiero
Eme toùtei seis attenent,
E s'aoujor'd'uei n'en jouissen,
Va duven aou grand Louei quatorje,
Rei que leissavo ren à torje
E que doou d'aout de sa grandour
Voulié tout faire em' esplendour;
Quand mume toùtei s'ouppousèsson,
Fouguè que lei bàrri toubèsson,
Ensin que v'avié coumanda
Per sa supremo voulounta.
Ei marsihés fè vioulènci,
Lei saché reduaire aou silènci,
En li dounant countro soun gra
L'er que l'avié toujou manca...
E nouestei reire si clinèron
E lei grand quartié s'entreinèron.

Es à parti d'aqueou moumen
Que coumenço l'alignamen
De nouestro vilo grand e fiero.
Despuei d'alor la Canebiero
Fouguè soumesso à voulounta
Eis ordre de l'aoutourita
Que s'en serviè per touto cavo
E seloun lou cas l'emplegavo.
Aqui si teniè lou marca
Ountè cadun veniè cerca
Pouàrri, naveou, cooulet, salado;
Pu tard devenguè proumenado.

Reviharai pa vouestrei maou
En vous parlant vuei dei chafaoud
Que dins lei temp de maluranço
Coumo en d'aoutro vilo de Franço,
Ensanglantavon noueste soou;
La Canebiero fasié pouu.
Leis estro, forcament duberto,
Si mouestravon muto e deserto,

Car leis estajan èron las
D'ouusi lei coou doou coutelas
Que trouncavon, obro eisecrablo,
Lei testo lei pu venerablo.

A part d'acò su d'aqueou poueint
Poudian cadun estre temouein
Dei cavo lei pu magnifico;
Lei sentimen patrioutico
Esclatavon senso embarras
Ei gràndei festo de la pas;
Puei lei proucessien defilavoun,
Puei lei fuè de San-Jan brulavoun
Puei, d'aoutrei fes, s'arrestavian
Ei barraco dei breguetian
Ountè si fasié la parado;
Puei, su d'aquello proumenado
Lei gen si soun tant sufouca,
Qu'anfin la plaço l'a manca.

Es alor que lou populàri
Per la vouas de soun mandatàri
A fa counoueisse aou capouliè
Tout lou bouenhur qu'esprovariè
De prolounga sa Canebiero;
Si soun engina de maniero
Per que lou vu dei marsihès
S'acoumplisse uno boueno fès.
Mancavo troou de prespetivo,
Ero uno cavo pousitivo,
E seloun coumo erias plaça
Aourias dit qu'èro un cuou de sa.
Adoun fouguè livra bataiho
A la carrièro de Novaiho
E li coupa d'un pouli biai
Uno Canebiero en esbiai.

Un jou vendra, pouèdi va dire,
Ountè l'aoura pa de que rire
Per lei farçur francihot
Que badaran coumo de sot
Quand veiran nouesto Canebiero
S'alounga dins la vilo entiero,
Despuei Jarret jusqu'aou Farò
Pourrau veni, lei moussurot,
Ubria d'aigo de la Garouno

E tout bouffi de sa persouno,
Nous dire que se dins Paris
L'aviè passàgi tant requist
Seriè coumo un pichot Marsiho,
Cridaran à la mereviho.

Si veira plu coumo aoujrd'uei
Ce que nous fa tant coueire l'uei
E nous rende la gaougno palo:
Un grand barquieou d'ounté s'eisalo,
Emé l'oudou dei passarès,
Pesto, pousoun, febre d'acès;
Lei bastimen si l'enfangàvoun,
E lei pountoun que lou curàvoun
N'avien panca feni lou tour
Qu'èro plen coumo aou proumiè jour.

Es ensin que d'annado entiero
Lei palun de la Canebiero
An prés racino dins lou port.
Trouvarès dounc qu'aourien pa tort
De vouguè prendre de mesuro
Per derraba la pourrituro
Que, dins lou pu gros de l'estieou,
Nous agouloupo coumo un nieou.
Esternudan, fassen de mino,
E ressemblan à de mounino
Tant si tenen de respira:
Acò per bouenhur finira,
Un grand canaou coumo s'en trovo
Dins lou quartiè de Ribo-Novo,
Garni de pouent e magasin,
Fara lou tour doou grand bassin.

Eila, su la roco d'Endoume,
Ni lei platano, ni leis oume
N'an oumbraja lei cabanoun
Rousti per lou souleou tremount;
Vendra lou temp qu'aquello pouncho
Per de jitado sera jouncho
A la calanco de Niouloun
Que lusira coumo un saloun.
La grando mar ensin barrado
Formara la plu bello rado
E ramplaçara grassamen
Lou viei port que, decidamen,

Sera gaire bouen qu'à reçubre
De pichot bastimen de subre.
Leis ilo plantado aou mitan
S'arraparan de chasco man
E s'armaran coumo en famiho
Per la defenso de Marsiho.
Figura-vous quinte aparei:
La grando rado emè soun quei
Van deveni nouesteis areno;
Si quiharen su leis enteno
Per veire targa lei veisseou
Gai e laougiè coumo d'ouceou.
L'Indo, Suez, Aleissandrio,
Coumo un camin de la patrio,
Amenaran dins nouestei port
Milo nacièn e sei tresor.

Uno intrado mounumentalo,
Uno nouello Porto-Gallo
Si veira coumo encienament
Su la façado doou Pounent.
Es alor que la Canebiero
S'apelara la Grand'Carriero
E que va sera tout d'arret,
Dei Catalan finco à Jarret,
Fasent la nico à sa rivalo,
A la carriero Imperialo.

De moun pantai vaqui la fin.
Pregarai Dieou sero e matin,
Encaro mai s'un coou trespàssi,
De vouguè mi faire la gràci
De reveni dins dous cens an
Per veire se toùti lei plan
Forja per d'ome de genio
Soun esta digne de Marsiho.

FIN

*

L'OBRO DEIS ENCIAN

LA DEVOTO SAVIGNASSO

(Atribua à l'abé Vigno)

Uno devoto savignasso
Ei dous uei lagagnous, veritablo bagasso,
Lou chuchavo si poou pa miès
E s'en sadoulavo lou piès.
Ero uno finocho coumaire.
E quouro soun mari voulié liçoun li faire,
Toujou troubavo uno resoun
Per counsoula soun gargassoun.
Per la gari d'aqueou tant marri viei,
Cresent de li rendre servici,
Aou found doou goubelet, soun ome fé grava
Lou diable tout estrambarla.
— Quand seriès aou found de la bouto,
Marrit esprit, noun, n'aouras pa'no gouto!
Su d'aco, senso respira
D'un soulet tret de va tout avala.
Lou mari, perdent pa paciènço,
Cresé de troubla sa counciènço
En li fasent grava soun beou Jesu tant dous.
Escoutas ben la talounado:
— Tout per vous, moun Jesu, moun Jesu, tout per vous!
E zou d'uno goulado.

Marsiho, 1806

NOUESTO-DAMO DOOU VENT

Counte galoi

Amount lou cresten de la couèlo
Mounté, tout l'an, l'aourasso fouèlo
De longo fa charivarin,
Rendent gibous lou ped dei pin
Tant dessu d'èlei li fa ràgi,
S'atrovo un antique ermitàgi.

Li dien Nouesto-Damo doou Vent,
E soun noum es pa sousprenent.
Aro l'ermitàgi, pecaire,
La pieta l'a leissa de caire
E sei miracle sount tari,
Per lou pu grand ben dei mari.
Uno vesito à l'ermitàgi
Proucuravo, entre aoutre avantàgi,
Ei mouiet qu'avien jes d'enfant
Lou beou nistoun que voulien tant.
Pa maleisado la recetto
E couestavo qu'uno pecetto!
Blessado dins soun juste ourguei,
La paouro mouiet que, despuei
D'an e d'annado, fasié muso,
Crescent aou sort de quaouco guso
De masco su d'ello jita,
D'escoundoun, zou, de li mounta.
Per que l'ermitan, fin coumpaire,
Dins sei quisto dins lou terraire,
Per lei bastido e leis ameou,
Ei frumo fasié lou maneou
E cassavo ei joueino, ei poulido
Que sabié d'enfant pa prouvido.
Lou bouen apotro n'en risié
E dins l'ourriho li disié:
— Venès faire un pelerinàgi
Per amoundaout moun ermitàgi.
Ai un remèdi qu'en va fent,
Ana, Nouesto-Damo doou Vent,
Aou temp vengu, vous fara douno
D'un pichoun vo d'uno pichouno.
Va dieou pa, qu certo, en cadun,
Ooudoun n'en parlès en degun.
Venès alin ma capeletto
Faire brula 'no candeletto,
La Jano de Buou, lou charroun,
Un beou jou, mounté d'escoundoun.
Ero pa dei pu desgourdido,
Mai dins aco foueço poulido:
Vinto-cinq an, poupoué, pueou d'or,
Pouli mourroun, un vrai tresor.
Soun ome, disien lei coumaire,
Dueou, bessai, la leissa de caire
Vo ben, qu saoup, lou bravo Buou

Proudueisié pa, coumo lei muou.
 — Vous cresès, fasié misé Fino,
 Despuei cinq an sieou la meirino,
 Tout es lest: pedas, caloutoun,
 Esperan plu que lou pichoun!
 Dias se Jano, dret sa vengudo,
 A bras dubert fougué reçudo
 Per l'ermitan, lou benesi,
 Que n'en bavavo de plesi.
 — Vèni, crentoué, fé la paouretto,
 Per... per... e vaqui ma pecetto!
 — Ah! vouei, respoundé l'ermitan.
 E la prenent per lei douei man,
 Dins lou fin found de sa cabano,
 Fa penetra la bello jano.
 — Nàni, vouèli pa, li fasié,
 Que se moun ome mi visié!
 Mai èro coumo se siblavo
 E defouèro lou vent boufavo.
 Coumo va vous figuras ben
 La Jano en degun digué ren,
 Surtout à soun ome, pecaire,
 Qu'aourié ris jaoune de l'afaire,
 E vigué dret doou mes venent,
 Tè, que Nouesto-Damo daou Vent
 L'avié pa, pecaire, oubliado.
 Jano fagué 'no bessounado.

Aou grand jamai lou paoure Buou
 S'es figura qu'èro couguou!...

Batisto Artou.

LOU MATINIÉ

Un gros pitoué que s'agradavo aou lié,
 I)ourmié souvènt touto la matinado.
 De tèms en tèms soun paire li fasié,
 Uno liçoun sarrado:
 — Té, moun enfant, regardo lou souleou;
 S'aviés de sèns prendries eisèmple à-n-eou;
 De grand matin, coumenço sa journado,
 E tu jamais ti lèves qu'à miejour...

— Eisemple à-n-eou! li fa lou cambarado.
Que mi countas! Uno cavo prouvado,
Es que jamai si lèvo avans lou jour.

J. R.

LOU BEOU-FIEU DE MISÈ CAMIHO

Per faire rire ma cousino Fanny e moun amigo Misè Durbé.

MISÈ MADALENO

Boueno salud, misè Camiho,
Qu tron aribo à vouesto fiho?
Mi semblo que...

(Fa un entressigne dei douei man que coumprenès...)

MISÈ CAMIHO

Mi diguès ren,
Vèni de courre finco Areu
Per li cerca d'apartamen!...

MISÈ MADALENO

Si va doun marida?

MISÈ CAMIHO

Ti crèsi,
Mancarié plu qu'aco...

MISÈ MADALENO

Mai esplicas-vous doun...
Sieou vengudo de Mourredoun
Per saoupre s'èro emé Renèsi?

MISÈ CAMIHO

Ah! plet-à-Dieou fouguesse eme eou!

Quand pense que Mioun l'atrouvavo pas beou
E que l'agrado mies un marchand d'estampeou
Que li juego de la quitarro
En cantant coumo un estorneou!...
Se foudrié pas de coou de barro!...

MISÈ MADALENO

Coumo? espouso lou piemountes?

MISÈ CAMIHO

Vouei, ma bello, vaquit ço qu'es:
Après la mouart de moun paoure ome
Aneri à la Plaço deis Ome
Per mi faire tigne un tartan.
Sabes que Mioun a soun ban
Aou cantoun de la Grand'Carriero.
Fasié mistraou e la pouussiero
M'embourgnavo que visieou ren...
E ti mi coupavo l'aren.
Mioun charravo emé Clarisso
E li vendié quaouquei clouvisso,
Tout en relucant de cousta
Un ome que s'èro aplanta
E su sa quitarro cautavo
E Mioun, pardi, l'escoutavo:
Fasiè: — Quand ton cœur le voudra
Je l'enlèverai ô ma bello
Et nous irons mon hirondello,
Jusqu'òu l'amour nous conduira!
Tè, mi digueri, es un cantaire
Lou prenieou per un calinaire,
Mi sieou troumpado e su lou coou
Li donneri douei pichoun soou.
La foulo s'èro amoulounado
Mai espereri pas la fin,
Perqu'avieou, dintre moun coufin,
Un marlus emé uno salado
Que rajavo...

MISÈ MADALENO

Va fès troou loung...

MISÈ CAMIHO

Faou que li conti tout de-lon.
L'istori d'aqueou boueno-voio
Qu'aviè l'er d'un es esquicho-anchoio!
Figuro-ti que lendeman
En anant querre moun tartan.
Ti lou vieou din la Grand'Carriero
E passa darriè la cadiero
De ma fiho en la pessugant!
Puei elo li toco la man
E li `douno quaouquei cloouvisso
M'uno dougeno de panisso
Alor leou li vigueri plus:
Lou trati de coucho-marlus.
Li dieou: Que li voues à ma fiho?
Saourras que sieou misé Camilho!
E se ti li pessugui mai,
Veiras un paou ço que farai...
Mioun mi juré d'èstre sàgi...
Countavi senso lou ramàgi
D'aqueou booumian, d'aquel oouceou
Que vengué mai faire lou beou.
E li douna la serenado.

MISÈ MADALENO

Coumo? veniè davant l'oustaou?

MISÈ CAMIHO

O veniè mai faire lou gaou...
Mai li creideri: cambarado,
En esperant la maouparado
Agantas aqueou passarès!
Fagueri ni v'uno ni doues:
Mandi, per l'embeima lei narro,
Lou pissadou su sa quitarro!
Creseri de l'empouiouana...

MISÈ MADALENO

Alor qu'a fa? s'es en ana?

MISÈ CAMIHO

Ah! pesqui pas!

MISÈ MADALENO

Alors?

MISÈ CAMIHO

Alor vieou que ma fiho
Relucavo aqueou brescambiho
E li mando un mot de bihet!
Aquit la plago mi couié...
Manqueri mouri de la mèro...
Manderi Mioun en galèro...
Que de mi veire touto en plour
Mi debané tout soun amour
Per lou piemountès que cantavo i
E mi diguè coumo l'aimavo...

MISÈ MADALENO

E que diguerès aou garçoun?

MISÈ CAMIHO

Li garceri douei pastissoun...
Mai sabieou pas touto l'aoubeno,
Ah! boueno misè Madaleno
M'a fassi Mioun coumo uno toouteno!
E faou que passi per aqui
Quand cantarieou kirikiki!!

Blanco Sari-Flégier.

CHIN E BACHIN

L'aoutre jour su lou Balouard Chavo,
L'avié tres vo quatre Bachin
Que toundien l'esquino d'un chin;
Uno damo lei regardavo.
Ieou que, coumo lei parpaihoun
Cerqui toujours de flour nouvello,

Metteri la barro su d'ello
 Per renifla sei coutihoun.
 Fe de Dieou! èro poulidetto!
 Frissoulado coumo un agneou,
 Vivornetto coumo un cadeou,
 E sei nipo sentien l'ambretto.
 Quand lou vent boufo doou bouen bout
 Sieou pa long à carga la vèlo;
 Farieou tremouela leis estèlo
 Se jamai eri marabout!
 Adoun, la bouco enfarinado,
 Cercavi un sujet d'entretien
 Per intra en counversatien,
 Mai ma lingo s'èro nousado.
 Hurousamen qu'un chin moutoun,
 'M'un riban roso su l'esquino,
 Arribé per senti la chino,
 Coumo sentieou lei coutihoun.
 Un bachin à facho d'arlèri,
 M'uno caschetto su lou su,
 Mi dis: — Lou faou toundre, Moussu?
 Coumo voudrès, li respoundèri.
 E vaqui qu'aganto lou chin,
 Doou temp qu'un aoutre, de sei braio
 Souarte un long pareou de cisaiho
 E li fa tounba soun beou crin.
 La damo, que senso ren dire
 Avié segui lou mouvamen,
 Mi dis: — Moussu! moun coumplimen!
 E parté d'un escla de rire...
 Rigueri em'élo, charrerian
 De Chichoï de la pastouralo,
 De Zola qu'es à foun de calo
 E de Dreyfus lou galerian.
 En visen que mei galejado
 La fasien pa troou esfraia
 Assageri de m'estraia
 E tireri quaouquei bordado
 Dins aqueou temp, nouestei bachin
 Fasien toujours marcha lei lamo;
 E ieou, din l'esprit de la damo,
 Visiou que fasieou de camin.
 — Li fasèn lei quatre manchetto? —
 Mi demando lou Ginouves;
 M'es égaou, fès ço que voudres,
 Li respounderi.

— Ma dametto!
(Cridé l'aoutre Babi encagna
Que toundié la pichouno chino,)
Ah! maladetto de canino
La Cagna morde! — Que, Cagna!
Ti siès pougnu'mé tei cisaiho
Li digueri. Regardo ben,
E la chino ti dira ren
Se li fas pa quaouqueis entailho.
— Hè, Moussu! dis l'ome ouu mooutoun.
Lei moustacho faou-t-i lei faire? —
Fai-li lei, m'arregardo gaire;
M'es egaou de touto façoun.
E li vireri mai l'esquino.
Es per avé dès soou de mai
Que dis que mouarde. Es pa vrai!
L'escoutès pa bello vesino.
Puei, quand mume l'aouriè mordu;
Anas! La peou es pa de veire,
Poussara mai. Vè, lei toundeire
Es de drôle d'endividu.
E, vesen que ma Couquihado
Suiviè senso faire estampeou
La tirassière doou bateou,
Prengueri la grando largado.
Fasieou fuè dei quatre cantoun,
E mei brulot mettien en flammo
Lei sabord de ma jouino damo;
Mai, lou Babi doou chin mooutoun
Vengué mi coupa la sibletto:
— Vè, Moussu! digué lou bachin,
Es feni de toundre lou chin,
L'aven fa la grando toiletto. —
Paoure chin! l'avien adouba;
De soun ventre, de sa cadeno,
Si vesié plus que la coudeno;
Eou! qu'avieou vis tant ben raouba.
En fèt de peou, ren li restavo
Que la moustacho e leis aneou;
E su lou su, coumo un drapeou
Lou ribau roso floutejavo.
— Es cinq franc, mi dis lou bachin. —
— Cinq franc e paguès pa patento?
Reprengueri, ti fas de rento
En toundent tres vo quatre chin.
— Faou paga, rebequé lou babi. —

— Va coumpreni ben, mai per ieou
 Pagui pa! lou chin es pa mieou
 E se voues pouès lou mettre en gabi.
 Aguessias vis lou Ginouvés,
 N'en tubavo! — Mi l'as fa toundre
 Disiè, paga! — Vai leou t'escoundre,
 Vo ti rascli emé d'arnavès!
 Qu t'a coumanda de lou faire?
 — Es Vous! — Sieou!.. mai siès ben gournau!
 T'ai respoudu que m'èro egaou,
 Qu'aco m'arregardavo gaire
 — Eh ben! gardi lou chin. Deman,
 Se degun ven, l'anarai vendre. —
 Ah! lou poues nega, lou poues pendre
 Per ieou, ve, m'en lavi lei man.
 Lou babi que toundié la chino
 Venié d'acaba soun travai;
 La damo aou mitan doou varai
 Li douno tres franc e s'esbino.
 Lou moouton, rempli de pegin
 En vesen parti sa coumpagno,
 Japo, mouarde, din sa magagno
 Escapo dei man doou bachin.
 Aquestou, leou si mette à courre
 Per aganta lou chin mooutoun,
 Mai s'acipo e, dins un cantoun,
 Va bruscamen pica de mourre.
 L'aoutre Babi tant ben courrié
 E cridavo en batten deis alo:
 — Signora per il mio regalo!
 Date dieci soldi. — Voulié
 Des soou d'estreno.
 La paouro âmo
 Avié tout aco su lei bras:
 Chin, bachin, e, coumo pensas,
 Courrieou tamben après la damo.
 En l'arrambant li dieou: Voulès,
 Moun angi, que vous desbarrassi
 D'aquelei rounfian? — Oh! de graci,
 Desbarrassa-m'en à tout près. —
 Mounte restas? — Daou, à la Plano. —

Passo un fiacre, la faou mounta,
 E, prenent plaço à soun cousta,
 Dieou aou couchié: A Castellano.
 Parten, leissan lou chin mooutoun

Courre darrié nouesto vaturò,
 E lei babi, din la posturo
 De douei gros titou de santoun.
 Per camin ma bello surtano
 Mi dis: — Moussu! vous sias troumpa:
 Ai di: — La Plano! mai vaou pa,
 Coumo cresès à Castellano. —
 — Vous menarai mounte voudrès;
 Coumandas e vous ooubeissi,
 Digueri! Counouissèn lei vici
 De tout aquelei ginouvès,
 Ai pa vougu douna l'addresso
 Davant d'elei, car, aoutramen,
 Aourias vis voueste appartamen
 Agarri per aquello espèço,
 Mai aro, es à vous de choousi;
 Se lou camin de Castellano
 Es trouou loung, vous leissi à la Plano
 Urous de vous faire plesi.
 — Moussu! mi respoundè la damo,
 Sias un galant ome, va vieou;
 E vouesto couduito 'me ieou
 Mi boulego lou foun de l'âmo.
 Vaou descendre, prenès ma man!
 Merci de vouesto coumplesenço,
 Per quant à ma recounouiessènço,
 La prouvarai!... Vénès deman.

Lou Teissoun.

Uno Brefounié de Mистраou

Qunto brefounié de misträou,
 Aquesto nué s'es acampado;
 Cresieou qu'empouartesse l'oustaou,
 N'avieou l'âmo rabucelado!
 Que branlabas l'avié dins l'er!
 Sembiavo que de loup urlavon,
 Que sourtien doou found deis infer!
 E que sus la terro mountavon.
 Souto l'avalanco doou vent,
 Leis aoubre picavon de testo!
 S'esclapavon!... de tems, en tems,

Aquelo infernalo tempesto
Esbrandavo lou fiermament!...
Avieou poou que lou ciel toumbesse,
Que dins un afrous tramblament,
Noueste globou si prefoundesse!...
Gus de temp!... Que sian malerous;
Va tout embriga!... Sus la terro:
Plus l'estre, sarian plus crous...
Aqueou que bandis lou tounerro!
Es bessai las de tout lou trin,
Que tenent dins nouesto planeto;
Nous voudrié sanja de camin
Vis qu'aven pa lei braïo neto...
Es per aco que quaouquei fes,
Nous esprovo de sa coulèro,
E que nous ven maca lou piès,
Per nous fa'touesse de misèro,
E naoutri va coumprenen pas...
Sian coumo lou muou à l'estable:
Avès bèlo de li precha,
Sara jamai qu'un miserable!

Lou Cigaloun.

L'OBRO DEIS ENCIAN

LA RATIÈRO

Nouesteis encian èroun de gros regala e lei cavo un paou pebrado li fasien pa poou. Veicito mai uno pichouno pèço atribuado à moussu l'abé Vigno, es un paou saoupicado, mai tout ce que ven del capelan es benesi.

Un grand signour à grosso panso
Avié per faire countropès
Un cuou que, dins touto la Franço,
De tant gros si n'en veira jès.
Ero taou que quouro falié
Li revertega la camié
Per li douna quaouque cristèri,
Falié, vesès quinto misèri!
Falié que dous de sei varlet
Enfanguèssoun touei dous iué det
Tout aou beou mitan de la règo.

Dispensa-mi de dire per ma fègo.
 E puei apré, zou, vague de tira
 Ben fouertamen, cadun de soun cousta.
 Poudias alor plaça vouesto canulo
 Ounté si fourmo la fistulo.
 Or, un bouen viei d'abouticàri
 Voulent larga lou lavamen,
 Per fa dissoudre lou cimen,
 S'atroubé dins un bel esglàri.
 Mei dous gaihard d'abord s'apountelèroun
 E coumo ai di, lei fesso relargèroun.
 Mai lou mesquin, li vesent gaire ben,
 Approché troou soun nas doou traou pudent.
 Lei varlet s'esquirloun doou rire,
 Leissoun ana, lou fet va senso dire.
 Seguramen devinarès
 De que façoun lou gàrri fougué pres.

(1806)

PER ORTO

FLOUR DOU BEN

Nous anas veire pèr carriero!...
 Deman, marquiso peissouniero,
 La fiho doù paurun, e semoundren proun fouart
 Pèr un gros soù, bihet de banco,
 La Flour doù bèn, crousado e blanco
 Qu'uno man patrioto tanco
 Dins lou drap, lou velous, à la plaço doù couar.

Riche, tu duerbe-nous ta bousso;
 Fai esquiha peceto rousso
 Dion lou saquet badant e marca d'uno crous.
 Tu, Lou travaihadou pecaire
 — Cadun fa que ce que poù faire —
 Douno tamben. Gaire que gaire,
 Plouè de gouto et pamens s'emplisse puei lou pous.

S'es inevitablo la guerro;
 Se marin e sorda de terro
 Sount souto lou malan à touto ouro doù jour,
 Coumo eis ouro de la sourniero,

Soulagen a nouestro maniero
Lei mesquin!... A la bouquetiero
Senso marcandeja croumpas sa blanco flour.

Dounas, dounas ei bravei fremo;
Secarès mai d'uno lagremo
Que deis uei d'uno maire anavon dégouta.
Dounas, dounas, gènt de Marsiho;
Es vouestri mouiè, vouesti fiho
Que dins lei pocho, vuei, fan piho.
Dounas. Es pèr la Franço, es pèr l'Umanità.

MISÈ NORINO.

Marsiho, lou 4 de novembre 1911.

CONTE GALOI

LEI BANO!

A n'un vieih gaihard per soun iagi,
Venguè l'idèio doou mariagi;
E, bouta, la choousissè ben:
Uno fiho joueino e poulido
Si fagué pa prega per li douna sa vido:
Fouu dire que lou vieih s'éro acampa de ben.
Lei proumié jou soun bouen aou meinagique neisse:
Mai lou bouenur es coumo un lan,
Couro cresès lou teni, v'lan,
Dins un vira d'uei dispareisse:
Cadun va saou, la frumo es un Juda —
De fet qu'un an pu tar que s'èroun marrida,
La nouestro, per lou bla de luno
Avié — si vis proun souven — ooublida
L'ounesteta proumesso à la Coumuno,
E, senso lou respèt que la Sartan vous duou
Avié sanja soun ome en buou...
Mai, eou que va saché, li fagué pa soun counte:
Parié malur vous fan pa gaou.
Co d'un ami s'en va per li fa lou racounte
De sei peno doou counjugaou,
E, per pousqué gari soun maou,
Li demanda qu'es lou remedi:
(Counseou d'ami, counseou lou mihou, es à crédi:)

- Quan a de temp ta frumo, digo-mi?
— A vint an e quaouquei semana!...
— As trento an à soufri! Patienço, moun ami,
Aprè d'aco, plu ges de bano!...

L. Pila.

LOU POUDE DE SANT-JOOSÈ

(Counte)

Un jour, din moun pichoun peïs
Lou cura fé doou Paradis,
Uno pinturo foueço bello:
Ero à prepaou d'uno capello
Qu'à Sant Joosé foulié basti.
Lei peïsan, un paou abesti
Per lou gros travai de la terro,
L'anavon pa gai! — O mei frero,
Li disié aourias-ti lou couar
De mi douna lou desespouar
Refusarias-ti vouesto ouufrando
Aou grand sant que vous la demando?
S'abès pa qu'après lou bouen Dieou
Sant Joosè dei sant es lou prieou?
Rapelas-vous Jijè Saoucisso
Qu'à sa paouro frumo Clarisso
Fasié passa mouart e passien?
Roumpu de la marodicien,
Quan mouré l'infer l'esperavo
E lou diable s'apreparavo
A li bassela su la peou!
Avié qu'uno cavo per eou:
Ero uno grando counfianço
En soun patroun. Din sa soufranço
Vo din la joio si metié
Souto sa prouteicien, disié:
— Va sàbi, sieou qu'uno ibrougnasso
Moun amo es pa mai qu'uno estrasso
Touto pourrido mai portant
La saouvarès o moun grand sant!
Ço qu'arribé! Quand la Camardo
Vengué li roumpre la boufardo
Aou ciele soun amo vouelé!

— Pan! pan! — Qu pico? — Joouselet
— Qu Joouselet? — Joosè Sooucisso
— Vite eis infer! Carogno! Isso!
Li fe sant Peire, o capounas
Aoujes eici metre lou nas?
Tu qu'as aouja pica ta fremo
Fa gras tout de-long doou carèmo
Di de maou à Dieou eme ei sant
Vai-t'en aou diable, maoufatan!
Lou paoure Saoucisso plouravo
Sentié dija que debanavo:
Aourié galeja lei demoun!
Urousamen que soun patroun
En fent soun tour de proumenado
Arribé per la sabounado
Demando à Peire ço qu'avié.
— Grand sant es un faribustié
Qu'eici de vous si recoumando,
Mi pensi que de sa demando
Duvès faire un ben pichoun cas
Serié poulid qu'un taou gusas
Aou Paradis fesse ripaio!
Serié prouteja la canaio!...
Sant Joosè li respouendé ren,
Mai dins eou s'en pensé pas men.
— Peire sies toujou'sta renaire,
En m'adreissant à Dieou lou paire
Farai intra moun prouteja
Mi counven aou men d'assaja
Bessai sera pas troou facile
Lou bouen Dieou si fa difficile
De jour en jour, basto, veiren:
Qu risco ren aganto ren!

En dian aco mete la velo
Su d'uno dei pu aouto estèlo
Belugejant aou firmamen;
Lou bouen Dieou, dins aqueou moumen
Veniè de saoupre uno nouvello
Que lou metié pa troou en bello:
Ero questien d'un capelan
Qu'à Genève, en si maridant,
Pretendié faire un nouveou temple:
— Faou que douni'n tarrible eisemple.
A n'aqueleis ome, disière.

Soun plen d'ourguei e de fouliè,
 Si crèson lou dret de tout faire
 E meis ordre lei sueivon gaire
 Mai pacienci, veiren pu tard
 Se pagui tard, pagarai larg!
 Reçubé doun maou la requèsto
 De noueste sant! Brandé la testo
 Puei li respouende: — Pantaias!
 Mi prenès per un darnagas?
 Mesclas-vous de vouesteis afaire!
 En parlant ensin, Dieou lou paire
 Si viro vès lou Sant-Esprit
 Que fe de l'uei: — Aco's ben dit!
 Lou Fieou digué: — Ainsi-soit-I!
 Lou sant un moumen mes en cagno
 Resté planta coumo uno sagno:
 Mai soun sen ben leou reprenguè;
 E senso si facha diguè:
 — D'abord que sieou qu'un pantalaire,
 E que mi mescli deis afaire
 Que mi regardon pas, signour,
 Vous souvèti ben lou bouen jour!
 Per ieou jamai ren demander
 Ai pas vougu faire l'emperi
 Su terro e din lou paradis
 M'en vaou reprène meis ooutis
 De menuisié. Serai pa'n peno
 D'atrouva qu'auouquo boueno aoubeno.
 A Nazareth, à Betelem
 E mume din Jerusalem
 Si souvendran de ieou, pecaire
 Pax semper vobis! Dieou lou paire,
 Li repliqué: — Pourtas-vous ben,
 Si passaren de vous! Amen!
 — Va crèsi, mai es la coustumo,
 Digué sant Joousé, que la frumo
 Duou toujours segui soun mari.
 Ensin trouvarès pa marrid
 Qu'en partent adugui la mieouno!
 — Es troou juste! cadun la sieouno,
 Fe lou bouen Dieou, en badaiant.
 — Mai alor counven que l'enfant
 Acoumpagne sa boueno maire,
 La lei va dis e va duou faire
 Digué la viergi 'me douçour.
 — Es enca juste, anas toujours,

Fé Dieou, emé un paou de coulèro.
 Que l'enfant vague, emé sa Mèro!
 Lou Fieou digué: — Ainsi-soit-i!
 En regardant lou Sant-Esprit!
 Qu'acoumençavo de coumprendre
 Qu'a forço de la lei entendre
 Doou Paradis veirié la fin.
 Jesu, de soun regard divin,
 Faguen signe à touti leis angi,
 Ei serafin eme eis archangi,
 Ei Trone eme ei Doouminacien.
 Ei cuer, à touto la légien
 Dei benurous, séguis Mario,
 Per pa separa la Famiho
 E dessueito, la proucessien,
 Cantant leis er lei pus ancien
 Si debano devès la pouarto
 Doou Paradis. — Satan l'empouarto,
 Parton de-bouon, fe lou Bouon Dieou.
 — caminon enca luen dei nieou,
 Dis lou Sant-Esprit mai la pento
 N'es pa ben luen. — A la decento
 Van derredoula, leis ami
 Vè, paire Eterne, cresès-mi,
 Arresta-lei d'avant qu'arribon
 Enco deis ome, se li toumbon
 Faran quaouco revoulucien...
 Li defendran lei proucessien.
 E puei, voulès que va counfèssi?
 Vous resto plu que sant Alèssi...
 Qu'es malaout, un paou abeta...
 S'anan bravamen embeta
 Renco toutei dous!... — Parte! isso!
 Fagué lou Bouen Dieou, que Saoucisso
 Siegue reçu senso retard,
 Aqueou sant Joousè, que testard!!!
 Aqui m'en fa faire uno bello?

 E voudrias pa qu'uno capello
 Si bastissé per aqueou sant?
 Ensin parlé lou capelan.
 La capello siguè leou lèsto
 E doou sant fagueron la fèsto!

Mistoulin.

EI CUOU-COUSU

L'amour, dien qu'es un marrid mau;
N'en mouere mai d'uno fiheto
Tròu braveto,
Que si dessecon dins l'oustau
E s'en van, à la flour de l'jài,
Sènso avé tasta dóu mariàji...
Mai, pamens, perqué tant soufri;
D'amour, si duvrié pa mourir!
Pèr mèji l'a lei calignaire
E lou... remèdi couesto gaire.

Loueis BRUN.

L'AVUGLE

Vous farias enca mai de bilo,
Es pa toujou cavo facilo
Cadun de vougué countenta;
Es coumo se venias canta
Marbrou su La frumo Sensiblo,
Daou temp qu'aqueou d'aqui vous siblo
Un er qu'a l'er entre dous er,
Lou mandarias à Lucifer.
Counoueissi dins uno famiho
Coupousado de quatre fiho
E de tres garçoun per lou men,
Touti basti gaihardamen,
Un avugle, l'ainé dei fraire,
Que pourrias vira de que caire
Per trouva quaoucun mens inquiet.
Aqueou bourreou su tout disié,
Subretout quand eroun à taoulo:
S'en degaihavo de paraoulo.
Per manja n'avié jamai proun;
A sei fraire senso resoun
Foulié que cerquesse garrouio
En diant qu'èro que de frapouio
Que li fasien faouto de pan
Per fin que crebesse de fam.

Avien bello l'empli sa sieto,
 Toujou sa figuro èro inquièto;
 Talamen fasié d'estrabort
 Que sei fraire avien toujou tort.
 Disié: — Va gardas tout per vaoutre
 E dounas quasi ren eis aoutre;
 Sias qu'un mouloun de galavard;
 Per ieou, toujou pichouno part.
 Sei fraire, enfeta de soun dire,
 Un jou digueroun: — Anan rire,
 Deman faou que per soun dina
 Ague tout ce qu'aouren couina.
 Lou lendeman, davant sa plaço,
 Mountè fasié mai la grimaço,
 L'empegueroun per eou soulet
 Souto lou nas un gros poulet
 Ben gras e rousti qu'embeimavo.
 La famiho richounejava,
 En diant: — L'ainé sera content
 E segu qu'encuei dira ren.
 L'ainé venguè si metre à taoulo,
 Puei, senso dire uno paraoulo,
 Dins sa sieto mando la man
 Per chaspa ce qu'avié davant.
 Coumo tout lou mounde esperavo,
 Mè lou charpin que lou roueigavo
 Subran à sei fraire diguè,
 Tout en despluegant sa sarvieto:
 — Ebè! vaoutre, duvès agué
 Quaouca-ren dedins vouesto sieto!...

Lou Carpouraou.

COSPUÉ-LEI FUS DE ZOLA!

— Mèro, oujord'huei din lei carrièro,
 Ei café de la Cannebièro,
 Aou Cous, aou Port, eicito, eila,
 Si crido: — Cospué Zola!
 — Perqué vas courre per carrièro
 Coumo lei nervi de la fièro,
 Digo-mi 'n paou, marrid fena?
 — Eh ben! sian ana proumena

Emé l'enfant de Moussu Milo!
 — E, qu'avès vis dedin la villo?
 — Aou Cous Sant-Louei, à Sant-Farrieou
 Roumpoun lei vitro dei Judieou;
 E lei gent, davant lei boutigo,
 Sount sarra coumo de formigo!
 Partout leis entendès quiela:
 Cos pué lei fus de Zola!
 Qu'es aco, Zola! la Tarasco,
 La Garamaoudo, la Bourrasco?
 Digo mèro, perqué lei gent
 Cridoun aco?
 — Vaqui lou sens,
 Li respoundé subran la mèro:
 Sabès ço qu'es uno vipèro?
 — Es uno sèr qu'a de vérin,
 Digué l'enfant; su lou camin
 L'aoutre jour n'en tuguerian v-uno
 Mé Janet de misé Fortuno;
 E mi digué qu'erian perdu
 Se la sèr nous avié mordu.
 — Jeanet va disié pa per rire!
 Avié ben resoun de ti dire
 Que sei crouchet sount verinous,
 E que n'en serias mouart touei dous
 Se vous ivié mordu!
 — Mai, mèro.
 Zola! m'as pa'nca dit ce qu'èro?
 — Ti va voou dire, espero un paou:
 Coumo èro gros 'quel animaou,
 Qu'avès tua 'mé Jeanet?
 — Ben, èro
 Coumo sount toutei lei vipèro;
 Tout lou mai s'avié... tè, douei pan,
 Coumo la coue de la sartan.
 — Ben un Zola, digué la mèro,
 Es un bestiari de vipèro
 Larjo e longo coumo lou Cous,
 Emé de crouchet verinous
 Pu gros qu'un mataou de campano.
 L'obeliscou de Castellano,
 Que poues veire doou fenestroun,
 Es la groussou de sei pichoun;
 E, Dieou soou se n'a de vermino
 Que li courre dessu l'esquino.
 — Bouen Dieou! mai que deman matin

Lei rescountri pa per camin?
 Deman voou pa' l'escolo, resti!
 — Agués plus poou d'aquelo bèsti,
 L'an agantado l'aoutre jour
 E van la mettre din lou four.
 — Mai qu's aqueou que l'a'gantado?
 Duou estre un sorda de l'armado,
 Emé un gros sabre, un gros canoun,
 De gros fusieou: poun, pin, pan, boun?
 Coumo à la guerro, parai, mèro?
 — Noun! Per prêne aquelo vipèro,
 Tout lou mounde se n'es mêla
 En cridant: — Cospué Zola!
 Prés de paou, lou sale bestiari
 S'es mès lou nas aou tafanari,
 Coumo lei mounino l'iver,
 E l'an prés coumo un vieih Kestner.
 — Qu'ès un Kestner?
 — Es, en Alsaço,
 Coumo diriès la tardarasso.
 Fa soun nis din lei caraman
 Que fustejoun leis alleman!
 Per la fa canta, faou d'avanço
 Qu'un Judieou li gratté la panso.
 — E lou Zola, d'ouunte nous ven?
 — Aqueou, se m'en souvèni ben,
 Souarte d'un nis de piémountaiho,
 Quand èro pichoun, la canaiho;
 Ero doucet coum'un agneou;
 A z' Ai, aguéron piéta d'euo
 E li douneron la pitanço...
 Aro qu'es grand, mouarde la Franço
 E voou touto l'empouiouna
 'Mé sei crouchet enverina
 Voulié mouardre jusqu'à l'armado,
 Aquelo grosso carougnado!
 Mai lei gent si sount ajuda
 Per defendre nouestei sordat,
 E la viperasso à lunetto
 N'à mordu que de baiouneto!
 — Tant mies! Ensin 'quel animaou
 Jamai plus nous fara de maou,
 E deman anarai en classo
 Senso poou de la viperasso.
 E lei fus, mèro! es sei bouteou!
 — Noun! es uno besti coumo eou!

Leyfus es soun noum de vipèro,
Mai l'a très an qu'es en galèro.
— Ben, deman, dirai ei pichoun
Qu'an mes lou Zola en prisoun,
E lou souar, faren lou monôme
Coumo l'aven vis faire eis ome
En cridant fouar d'eici, d'eila:
— Cospué lei fus de Zola!

Lou Teissoun.

L'OBRO DEI ENCIAN

LEI NOVI ROUVENEN A MARSİHO

NORINO

Oou countro de nouestei messagi,
Eici tou lou pople es urous!
Eici l'argen si gagno à ragi;
Tout li luze; tout es courous!

GOUSTIN

Norino, à cousta de la lusso,
Tu vies pa lei crous doou caseau:
Gaire de pan, souven leis usso;
Proun lagno e jamai gé de gaou!
Respè doou sieou, noueste destin
Es que de flou!...

NORINO

Vène, Goustin:

ENSEMBLE

Tornen à nouestei couelo,
Oou Rové doou san souen,
Mounte l'ouceloun vouelo,
Mounte sente tan bouen!
Mounte s'enflouro,
La farigouro,
L'aspi lou roumanieou,

Tou de baime de Dieou!
Marsiho, adieou!
Marsiho, adieou!

NORINO

Coumo Marsiho si fa bèlo!
Tan d'oustaou noou, tan de palai!
Via, per sei carrièro nouvèlo,
Que mountagno en peiro-de-tai!...

GOUSTIN

O; mai, din sei bèlei bastisso,
L'a sèt espitaou, cin presoun,
La gran-caserno à gran-tooulisto,
San-Peire ei milo cabanoun!

NORINO

Segu de si plu fa de bilo,
En fen fortune ei gro chantié,
Tou bastidan courre à la vilo:
Fouere es un tan paoure mestié!...

GOUSTIN

Vai! doou magaou e de l'arair
Lei proufi soun fouesso pu clar.
La terro es uno boueno maire:
Qu n'en pren souein, lou paguo lar!

NORINO

Davan d'aqueou riche carrosso
Dei damo en raoubo de velous,
Coumo ei pè d'un evesque à crosso,
Ieou mi serieou messo à ginous!...

GOUSTIN

Acò... soun lei souarre lisqueto
Dei courrentio doou trotouar,
Que, tou lou jou restan machouetto,
Soun ratapenado lou souar!...

NORINO

Quan aqueou viei si poumpounavo,
Fier dei diamant de sa mouiè,
As vis coumo elle carravo
Din soun flamban desabiè?

GOUSTIN

Mai, à l'oustaou si fan la bèbo;
An la mèro; an lou badaïum;
Pui, doou pegin lou pese crèbo;
E l'or trouvo seis amarun!...

NORINO

M'an di: — Que tournuro angeliquo!
Bel astre! Lei charman popieou!...
Parloun, que semblo uno musiquo,
Aquelei moussu tan gracieou!...

GOUSTIN

Norino, nouestro gran-mèro Evo,
Per lou teta-dous d'uno ser,
Doou Paradis fagué coué-lèvo
Din leis arpo de Lucifer!...

NORINO

Que peissas! bèlo Santo-Viergi!
Iué Consoù testan douei lansoou!
Vounze parrouasso! Noou cent ciergi!
Trei fiacre à plumachou de doou!...

GOUSTIN

Qu'aquel isemple ti descouere
Doou cimeou dei prousperita!
Norino, eici temben si mouere...
E touti soun pa regreta!...
Respè doou sieou, noueste destin
Es que de flou!...

NORINO

Vène, Goustin:

ENSEMBLE

Tornen à nouestei couelo,
Oou Rove doou san souen,
Mounte l'ouceloun vouelo,
Mounte sente tan bouen!...

La farandouro,

La farigouro,

L'aspi, lou roumanieou

Que de presen de Dieu!...

Marsiho, adieou!

Marsiho, adieou!

Victor Gelu.

Roquevaire, 6 janvier 1866

LA FESTO DOOU TRAVAI

— Nê, porgi-mi ma flamo vesto

— Ti vas sanja? E lou travai?

— Sabes doun pa que vuei es fêsto.

— Mai que fêsto? — Es lou Proumié-Mai.

Lei fabrico, vuei, soun sarrado,

Su lou quei si fa quasi ren,

Vaou proufita de la journado:

Un coou per an es pa souvent.

— Faries mies de sounja 'ou batèmo

De l'inoucent qu'es en camin

Se ti duro enca 'n paou, la flèmo,

Vendra 'ou mounde senso peirin!

Mai l'ome es dija luen e de soun escapado

En s'entournan, lou souar, cresiè de pantaïa:

Nè l'avié fa 'no bessounado!

Aqueou jour, à l'oustaou, s'èro ben travaiha!

Norè.

LA COUMPA NIÈ DE JÈSU

Un jesueito que proumenavo
Su la routo de Carpentras,
Rescontré Jan lou gros pastras
Qu'emé soun avé caminavo.
Coumo vigué lou capelan
Que, senso rabat aou gavaji
Semblavo pa, balin-balan,
Aou boun cura de soun vilaji,
Jan li digué: — Qu sias, moussu?
Vous atrovi foueço coussu...
— Sieou de la Coumpañié primiero
De Jésus. — Semblo pa verai;
Alor sias Sant Joousé, parai?
— Noun, sieou simplamen de la tiero
Que li canto lei letanié.
— Serias ti doun Santo Mario?
— Noun, noun, sieou pa de la famiho,
Mai de sa santo Coumpañié.
— Toutaro, boutas, vous coumprèni;
E cresi deja que va teni
Basto mi prengues per un muou:
A la crècho, fasès lou buou?
— Li sies mai pa. Cerco entantori;
Va ti laissi à devina.
Ieou, sènso faire tant d'istori,
Dessu d'aco, m'en voou dina.
Mai Janet li creido: — Viedase!
Mi prenès doun bèn pèr Jigè;
Sias ni Mario ni Joousè,
Nimai lou buou... Alor sias l'ase!

P. M.

*

L'OBRO DEIS ENCIAN

Veicito uno poulido pèço de pouesio qu'aven destraouca dins leis obro doou paoure moussu,
Vitor Thouroun, encian noutàri à Touloun:

LOU CHIVALÉ BORNÍ

Vous vaou dire uno avanturo
Que vous fara pa ploura.
Qu saoup se v'agradara?
Mai cresès-vous qu'es seguro;
Sabès qu'es la verita.
Dei Gascoun es repetado,
Un Gascoun mi l'a countado,
Ieou, faou que la repeta.
Ero enca doou temp qu'en França
Lei chivalié dins lei tournoua,
Arma d'un casco e d'uno lanço
Si dounavon su lou minoua.
Or, arribé per avanturo,
Que lou chivalié de Sotuei
Aguet un coou su la figuro;
En passant aou traou de l'armuro,
La lanco, li crebet un uei:
Mai lou chivalié, plen d'orguei,
Voulié repara la disgraço
E regularisa sa faço.
Si fé faire un uei de cristaou
Pensant que l'avié ren de taou
Per briha souto sa parpello
Emai rendre sa faço bello,
L'artisto fouart ben russissé,
Li fet un uei, lou li placé.
Quand lou chivalié si couchavo.
L'uei de veire toujou veihavo.
Lou mettié dins un goubelet
E dormié de l'aoutre uei soulet.
L'uei de veire si refrescavo
E counservavo soun emai,
Lendeman lou si mettié mai,
E lou souar, mai lou si levavo.
Uno nué, arribet uno caouvo
Que se n'en counsoulé jamai.
Erian d'estieou e l'er brulavo.

Pren lou goubélet, avié set,
Bugué troou vite e l'uei passé.
Passé per uei! O nué crudello!
Aou gousié quand agué passa,
S'arrestet à la gargamello.
A forço de lou gangassa
E de si douna fouesso peno,
Lou fe courre, lou fe glissa,
Lou fe toumba dins la bedeno.
Gemisset e l'aoutre uei plouré,
Eou que restavo tout soulet.
Soufrien de ja dei couliquo,
Es pa'isa de digera
Lou veire qu'es dins lei tripo!
Qu saoup ce qu'arribara?
Es dins un affrous tourment.
Mando cerca lou noutari,
Voou faire soun testament.
Puei mando lou vicari
Qu'arribo mai à soun tour,
E puei vengué lou doctour,
Qu'èro un paou mai necessari,
E que li tastant lou pous,
Dis: — Soun maou es dangeirous,
Garira pa se n'en mouarre,
Mai faou pa que si descouarre.
Puis reflechis un bouen moumen
E mando un lavamen.
Eou qu'entende aquelo arango,
Es dins un affrous tourment.

Un frater, entandooumen,
Arribo emé la soourenge,
E li vejo la poucien;
Lou malaout si revertego
E si mette en poucisien.
Lou frater emé mister, i,
Li dirijo lou crister, i,
Mai subran saouto en darrié
E creido: — Prenès-vous garde!
Lou malaou a per darnié
Quaoucarren que mi regardo.
Es un sorcié per lou men!
Lou medecin, lou vicari.
E surtout l'abouticari
Eroun dins l'estounamen.

— Messières, es moun uei de veire
Que s'es louj'au foundamen.
Aprouchas-vous per va veire,
Si faou pa tant treboula!
Ah! bouen moussu lou vicari,
Mi foudrié pa'scounjura?
N'a proun de l'abouticari;
Sa soourenge sufira!!...

Vitor Thouroun.

RIMO SARTANIÈRO

LA CARRETO ENCALADO

Un carretié, lou gros Vanèlo,
Menavo un cargamen de bla
Aou moulin de la Cabucèlo;
E la guèto fasié tibra,
En picant dru su lou bestiari,
Tres chivaou e dous muou atout
Que visien la civado aou bout.
D'abord tout ané sènso aouvàri,
Perqué lei bèsti sabien l'us;
Mai en viran la cantounado
De l'Aouberjo doou chivaou frus,
Acoumencé la maouparado:
Dins un traou, en plen desavia,
S'encalé la rodo d'à dia,
Tancant carreto em'atalàgi.
Luego de si metre à l'oubràgi;
Lou carretié, lei bras ei nieou,
Fagué peta lou tron de Dieou
Contro lei sant, la Bouono-Mèro,
E contro lou Sant-Sacramen,
Emé d'oremus e d'amen.
Anavo tout manda lanlèro,
Quand en darrié de soun portaou,
Un brave viei que l'escoutavo,
Tranquilamen li rebecavo,
En imitant la vouas d'adaout:
— Perqué mi tràtes de la sorto,
Piegi qu'un marrias d'Uganaou?

Toujour su tu vihi per orto,
Mai sacho mena soun travai;
Ajudo ti, t'ajudarei...
Toun encalado es pa nouvello:
Curo lou traou, netejo lou rouden;
Puei m'uno peiro em'uno taravello,
Coto lou bord de ta roudello;
Apountèlo soun cargamen,
E pourras reprendre lou viagi,
En fent tira subran eiroou,
Tout en dounant quaouquei gros coou
De foueit à toun bouon atalagi,
Per un dernier effort ardi...
Lou carretié, su taou lingagi,
Alor s'enarco; e se, pardi!
Sigué fa coumo l'avien di.
Ome, perqué doun toujours rènes?
Aco d'aquit, pensi, t'ensignara
Que dins touto obro qu'entreprènes,
Ajudo ti, e Dieou t'ajudara.

Peire Simoun de Sant-Jan.

COUNTÉ GALOI

LA MARRIDO PEÇO

L'aoutre jour, en anant à soun travai, Felipo
Que si passarié pas miech ouro de tuba
Intro à n-un bureou de taba
Croumpa quatre soou per la pipo.
La marchando li fa lou pès,
Dins un papié pounchud li vijo la varguetto
Finco à sa darniero briguetto,
Doou temp que Felipo, qu'a mes
La man dins lou bousson per paga, tiro e mando
Uno pèço de dès soou
Su la banco de la marchando:
Si mesfisavo pas doou coou!
La patrouno de la boutigo,
Li la rabaiho, aou countadou
La fa souena, mai, subran, fent la figo,
Luego de l'estrema dedins lou tiradou,
La li rende, li diant: — Coulègo,

Aquelo pèço passo pa.
 — Passo pa! coumo! aquelo empego,
 Li fa Felipo; vous troumpa,
 Madamo, vo ben voulès rire!
 Viguen, que l'a d'escrì su pielo, s'avès d'uei!
 — Dès uech cent nonanto un. — Eh ben, vous voueli dire
 Que ma pecetto es pas de vuei,
 Despuei set an, s'èro marrido,
 Aqueou qu'aoujourd'huei creido avis,
 Se fòou parla bouen sen, ooublido
 Qu'avant d'èou, d'aoutrei v'aourien vist!

L. Pila.

LEI FAIOOU

L'agradanto pèço de vers que seguis emé lou paraoulis que la precedo, nous arribo touto fresco de Berro. Es signado P. P. Dous P., quand s'agisse de faioou, veirès qu'eïço cadro pa maou.

Divendre de la semana passado, aneri à la bastido per faire ma prouvisien d'oli emé de vin. Avian tout alesti quouro m'aviseri qu'avieou pa lou temp d'arriba aou camin de ferri e de m'en retourna a la vilo per dina.

Eri countraria d'aqueou countro-temp quand Desiré lou peisan mi digué:

— Moussu, qu'avès pouu, trovaren pa toujou de que vous faire manja aou meinagi? La frumo vous metra quaouqueis uou à la sartan; puei l'a uno grosso pignato de faiou su lou fué. Sabi que n'en sias fouesso groumand e qu'à la vilo, vous n'en fan jamai couina!

— Es vrai, respouderi à Desiré, aqueou lieoume, din la famiho, fa pa per naoutri. Nous garço lou revoulun din lou ventrè à n-un taou pount que l'a plu mouein d'abari din l'oustaou. Eicito, aou plen er, risqui pas gaire e mi n'en cargarai uno ventrado per mi desdooumaja dei privacien de la vilo.

L'ouero de dina venié de souena. M'avanceri de taoulo en adusent uno vieiho boutiho de bouen vin. Aqueou jou avieou uno dent canino. Cresi qu'es lou mistraou que boufavo que m'avié mes en tant boueno dispousicien. Quand vengué lou dessert, l'avié quasimen miech-ouero que treissavi de faioou. Tamben faguéri faire un café un paou fouart e l'ajusteri un pichoun goubelet d'aigo-ardent, doou flame, per ajuda à la digestien.

Fasian tuba la cigareto prochi lou fué, quouro subran Desiré mi demandé se li pourrieou pa faire quaouca-ren de rigolot e de pebra en vers prouvençaou, per dire à n-uno dinado, mounté de bouen grivouas de seis ami l'avien counvida à l'ouocasien d'uno partido de casso.

Mi trouveri un tant si paou embarrassa su lou moumen e li ferì arremarca qu'èro pa ben moun gianro que de trata de cavo laougiero per faire rire... Pamen penseri que moun sujet serié leou atrouva e que l'ouocasien si presentavo proun ben en aguent manja de faioou.

Lou ventre mi renavo deja. De vapour mi mountavoun à la testo. Sentieou veni la groupado que devanço la brefounié. Defouero, lou mistraou fasié soun trin. Agueri just lou temp durbi la pouarto e d'enrega la grandò lèio en diant:

— Desiré, ai trouva nouesto affaire! Poudès coumta su lei vers que m'avès demanda.

E mi meteri à courre, aou mitan d'un delugi de serpanteou que mi seguissen per darnié.

Quand revengueri, veicito ce qu'avieou fa per lou peisan:

Mangi voulountié lei faioou
Surtout quand sieou à la bastido;
Miejo-apanaou mi fa pa poou.
Sabi que l'aoura la sourtido.
Leis eimi de touto façoun,
Aoutour d'un gigot, en salado;
Per vous, bessai, qu'ai pa resoun,
S'avès poou de la petairado!
N'a que mi dien: Lei farinous
Ei chin li fan faire la mino.
Ieou, m'en fouti, s'ai de goust,
Ai pa la malo din l'esquino.
En que serve de si gena?
Quand moun ventre fa la barrico,
Li dieou: — Vene leou proumena,
Poues faire marcha la musico!
— Fen de brut! digué l'avoucat,
L'encian mèro qu'es de Gardano.
L'aprouveri, qu'anas cerca?
De temp en temp l'a de chavano
Per ieou, aou grand er, ai pa poou
D'un brut qu'a ben soun armounio!
S'avès coumo leis espagnoou?
E ben! tapa-vous leis ouriho.
N'en a que ti farien bordeou
Quand entendoun peta'no cano:
Aquelei mascaro-naveou;
De loufa, va trovoun pu crano!
Que vous poou faire un coou de vent
Amor qu'estrasse pa lei braio!
Alor, serié ben diferent
Se l'avié plu ges de muraiho.
Coupndrieou que quand Jupiter,
Adaout fa peta soun tounerro,
Juguessias la fiho de l'er;
Va trouvarieou de boueno guerro.
Si saoup que lou tron en toumbant
Un jour, espooutissé'n cagaire.
S'èro pa leva de davant:

Avié pa tout feni, pecaire!
Un faioou qu'esclato à dabas
Jamai ooucasiouné blessuro;
Pourrié vous fa vira lou nas
Senso vous chanja la figuro.
Mei noum coumençoun per dous P;
Farai pa menti ma famiho.
Es moun reire-grand qu'inventé
La doublo crocho e lou triho.
Aro que parloun d'art nouveou,
N'en a que fan ben la roulado;
De poueint d'orgue, mume dei beou!
E qu'an jamai la vouas chapado.
Pamen, s'aco v'agrado pa,
Vous n'en pregui, leissa-mi rire.
Per vous, mi voueli pa tapa
Lou traou doou... cuou, mi farès dire!

P. P.

LA FIHO E LOU CHIVAOU

(Revira de Boufflers)

Dins un draioou passo un chivaou
Qu'ero mounta per uno fiho;
Tout en regardant lou chivaou
Jiti moun coou d'uei su la fiho:
Vaqui, que dieou, un beou chivaou,
E tamben uno gento fiho.
Mai faguèri poou aou chivaou,
E soun aploumb manco à la fiho
Que, subran, toumbo daou chivaou,
Prochi de ieou, la paouro fiho.
Cregnent alor que lou chivaou
Mande un coou de ped à la fiho,
Prèni lei brido doou chivaou,
Afusca de tira la fiho
D'entre lei cambo doou chivaou
Per saouva la vido à la fiho.

Mai, d'aqueou moumen, lou chivaou
S'escapo en mi leissant la fiho:
Ello, courre apré lou chivaou,
E ieou, de courre apré la fiho.
— Mi parei que voueste chivaou
Es ben marri per uno fiho,
Que li dieou; luego d'un chivaou,
Prenès un ai, poulido fiho.
Serié miés per vous qu'un chivaou;
L'ai es uno mounturo de fiho:
Car, mè lou dangié qu'à chivaou
Pouu courre uno poulido fiho;
Risquas, en toumbant de chivaou.
De mouestra ço que vous fa fiho.

Lou vin de Miracle
Per la fèsto de soun cura,
Leis abitan deis Aigalado,
Un an, s'anèron figura,
Per li faire la regalado,
De li douna coumo present
Uno poulido barriqueto,
E del'empli touteis ensem
Doou divin jus de la souqueto.
Per noun faire de jalousié
Cadun adugué sa boutiho
Doou vin blan, lou mihou qu'avié,
Que mescleron tout en famiho.
Puei, leis aigaladen urous
Emé lei pus encian en tèsto
Va pourteron, foueço jouious,
Aou cura lou jour de sa fèsto.
— Meis enfant vous remercieou ben
D'aquel ate de poulitesso
— Digué lou cura tout content —
E lou counservi per la Messo,
Car deou èstre, sieou ben segu,
Lou mihou qu'aguès en meinàgi.
Per prouva qu'es lou ben vengu
Lou gardi per lou sant usàgi.
Mai pamen coumo es pas pecat
Entre ami, de touca lou veire
Toutis ensen anan trinca
A la santa de nouestei reire!
E lou goubelet à la man,
S'avancè de la barriqueto

E d'un gaoubi dei pu charmant
Tiré la pichouno brouquète.
Mai s'aplané tout estouna
Davant d'un drole d'epetacle:
Car, coumo ei noueço de Cana,
Venè de si faire un miracle!
Soulamen èro lou rebous...
Aco despassavo la rego:
Avien sanja, Dieou benerous?
Lou vin en aigo! Aquelo empego!!
Vaquit ço qu'es: Un dei pu fin
E qu'avié gaire de ressourço,
Si digué: S'aou luego de vin
Li pourtàvi d'aigo de sourço?
E va faguè, lou gros malin,
Mai touti leis aoutre, o risèio!
Avien agu la mumo idèio
E li pourteron jes de vin.
Lou cura que, dedin sa vido,
Resté jamai tant counfoundu
Dis: n'en farai d'aigo benido
Ensin l'aoura ren de perdu!

Mèste Cave.

CHAMETTO

Un jou, per aoumenta soun ben,
Aqueou gus de Jan de la Coumo
Assigné per certèno soumo
Meste Paou que li duvié ren.
Noueste marrias per sa creanço
Avié fabrica lou bihet.
Per lou paga doou mume efet
L'aoutre fabriqué la quitanço!...

Lou Furnaire.

SANT-ALOI DE BROUSSINET

Un Capelan Sartanié — La Benedicien dei Besti.

Sant-Aloi de Broussinet es un pouemo tragi-coumique que ven de larga moussu l'abé Spariat, que canto la messo eilavaou à Poussieou. L'abè Léon Spariat, se s'èro pa fa capelan, si serié fa sartanié. Mai anen, maougra passe sa vido dins uno raoubo negro coumo lou cuou de la sartan, seis idèio va soun pa, negro, e soun Sant-Aloi de Broussinet es coumo dirias un aouta arbourea à la Galejado.....

Dieou pa qu'après de l'aguè legi fougue ana si counfessa, mai per un capelan de Dieou, anen, moussu l'Abè a pas maou lacha de grame à la cervouelanto.....

Aco vaou dire que counouei sa lingo, e que li fa dire tout ço que voou emé art e foueço talent.

Sant-Aloi de Broussinet, qu'es un pouèmo en VII cant, s'atrovo à la librarié P. Ruat, carriero Noaiho 22. Touti lei sartanié voudran avé aqueou libre din sa biblioteco. E per li faire veni l'envijo de lou croumpa, n'en vaquito un trouc e souvetan que moussu l'Abè Spariat vende de Sant-Alor tant qu'un capelan pourrié n'en benesi! — **R - S.**

La Benedicien dèi Bèsti

Veici les ai: hoi, macastino!
Lei viei coumo pagon de mino,
Coumo soun fièr, coumo soun gai
Lai vièi qu'an mounta sus leis ai!
— L'ouuncle, avisas vous: lou bourrisco
Reguigno!
— Ah! ço, vai, vai, noun risco
Brr!!!
Leis ai qu'an puei la bisco,
Narro en l'er, bramon de plesi.
— Vai plan, Titin, es pas facilo
La calado!
— Brrr! ja!!! filo!
L'ouuncle, vous faguès pas de bilo! —
N'a coumo aco touto uno filo
E tout aco se vist lusi
Sus la grand routo emai fresi...
La routo es negro de la foulo
Que d'eilamount avaou s'escoulo
Es uno immènso farandoulo
Em'un souleou encigalant,
Un grand souleou que vous entèsto:
E, doouminant touti lei tèsto,
Es eou Sant-Aloi miraclant,
Beou coumo un rei e triounflant
Es eou lou rei d'aquelo fèsto!

Dintre l'er blous e tremouelant
 Mouto un parfum de farigoulo
 Que vous embaumo e raviscoulo...
 E tout lou pople barbelant
 Saludo lou Sant aou passagi:
 Quand voou lou pople, coumo es sagi!
 Siegue doou vilagi o doou Plan
 Siegue lei rouge vo lei blanc,
 Touti saludon en quielant:
 — Vivo Sant-Aloi! vivo! vivo!
 De vèire aquelo fe tant vivo,
 N'es esmougu lou capelan!
 E lou tambour en rampelant
 Acoumpagno ra-pa-ta-plan
 Lou cantico que va rounflant:
 — Grand Sant-Aloi, lou pople es noble
 Dins soun travai, dins soun mestié,
 Grand Sant-Aloi, benis lou pople
 Dins lou grand cors dei meinagié! —
 Es un bouenur, es un triounfle
 Que vous esmoou à n'estre gounfle!
 Grand Sant-Aloi, sies un grand sant!
 Osko per tu que vuei fas flori!
 Assousto nouestei païsan
 Que vuei t'enaousson tant en glori!
 De morvo, puei de vertigo,
 De peremounié, de coulico,
 De touto malandro critico
 Ds de mascarié diabolico
 Gardo chivaou, muou, bourricot
 Que soun tant necite, pecaire,
 Ei païsan, dur rusticaire!
 M'aco toutis ensen plan plan
 Vès l'ouratori davalan:
 Li sian. Tout lou mounde s'arrèsto
 Levant lou capeou de la tèsto.
 Lou cura, d'un toun linde e fres
 D'Orèmus n'en dis dous o tres.
 E puei, aoutour de l'ouratori
 Lou bestiaou — es touto uno istori —
 Passo à-de-rèng; e lou curat
 Arma d'un aspersoun daoura
 A bèlei dous, sus la grand routo,
 Benis tant lei que soun dessouto
 Que lei que soun dessus...

Adounc;
Aqueou lura de Manchetoun
Davans lou curat viro brido
S'aplanto fier e fouart s'escrido:
— Bouon Moussu lou Curat, perdoun,
N'a pa'gu!
— Brave! es pa marrido
Aquelo! n'as pa 'gu? n'aouras!
Fa lou curat qu'à tour de bras
Lei nègo touti dous... Per orto
Alor lando que landaras,
Semblo qu'un diable leis emporto...
Bessai ben que courron enca!

Basto! n'es pa de talounado
— Faou pa menti qu'aco 's pecat —
Noueste curat tant a seca
Un plen tineou d'aigo-signado...
Mume si dis que n'a manca!

Leoun Spariat.

RIMO SARTANIERO

LA PASSIEN DE LA CASSO

Ah! mi parlès pa dei cassaire!
Es tout de gent abrasama!
Un escaboue d'esglaria
E que, segur, tremblarien gaire,
De vous cura coumo un aouceou.
E quand lou diable lei patino,
Per tua la mendro cardalino,
Vous ploumbarien coume un cimeou!
Vous tirarien uno becasso
Su la testo d'un deputa:
Es de demoun despoutenta.
Vien plu ren, plu ren que la casso!
Vous farien leou un agachoun
Doou grand capeou doou Pantheon!
Un enrabia d'aquello clico
Que cassavo à Sant-Savournin.
(En aquel'endret, lei lapin

Ei cassaire fasien la nico)
 Despuei l'aoubo, de grand matin,
 Pantaiavo dins leis aoutin.
 Ero inquiet coumo un amouelaire.
 L'aviè ren, per noueste cassaire,
 Pa'n garri! pa manco un tavan,
 Aviè pa vis mume uno mousco
 Vouela din l'er quand, d'uno tousco,
 Un lapin resquiho en fusant...
 Engaouto quicho, lou chin toumbo,
 E la cassulo a pa parti,
 La maoudicho tanco a fa: chi!
 E lou lapin, coumo uno boumbo,
 Lampo que lamparas! Anfin,
 Toumbo davant d'uno feniero!
 Aquist si va saouva lei niero,
 Lou paouro bougre de lapin.
 Reluco, aou ped de la mureto,
 Un traou pa pu gros que lou poung:
 Se li mando d'un soulet bound
 Puei aou cassaire fa lingueto!
 Mai l'ome a leou tira soun plan:
 Coumo uno serp, long la bastisso,
 S'arrapo e mounto à la teoulisso
 Emé lei pèd, emé lei man.
 E subran si mete à l'ouvragi...
 Coumo à prefa, tout d'un aren,
 En dous temp e tres mouvamen,
 Dei teoule n'en fa'n mourtalagi!
 Quand la teoulisso es en pooutiho,
 Lou maoufatan saouto à dabas
 Vist lou lapin aou bout d'un pas
 E vous l'aganto per l'oouriho.
 Puei su d'un mouloun de gipas
 Toujours per la mumo ouverturo...
 Souarte, tout fier de sa caturo...
 Quaouqu'un li pico su lou bras:
 Ero just lou prouppietari
 Qu'èro aquito mai que candi!
 E qu'esperavo lou bandit
 Qu'aviè vist passa coumo un glari.
 — Avès de toupet, vous, coumpaire,
 De destoulissa moun oustaou
 Li dis, sias fouele vo malaout,
 E lou flambeou deis acabaire!
 — Ah! vous pregui de m'escusa,

Li respouende d'un er bouenasso,
 Mai es la passien de la casso
 Moun brave moussu, qu'a tout fa...
 — La passien! aquelo es pebrado!
 Alor se din lei roumanieou
 Un jour vous passavi à poutado
 Mi tuerias coumo un estourneou?
 — Nani, respouende lou cassaire,
 Aco va farieou pa, pecaire,
 Mai, nouesto passien es ensin...
 E se vous sabieou un lapin,
 Din lou traou doou c... tron d'un garri!
 Vè, coumo mi dien Batistin,
 Vous furarieou lou tafanari!!!

Bartoumieou.

LOU NOOUFRAGI DE MAZARGO

S'es fouesso barjaca countro lei Martegaou,
 Counvèn de lei leissa tranquile à seis oustaou
 Senso mai lei blaga. Cresès pas qu'aou Martegue
 Siegon pu sot que d'aoutre, e prengon per de segue
 La civado o lou blad. Sabon destria lou gran
 E coumprenon ço qu'es l'anchoio e lou merlan.
 Lou couneisson lou pei, car soun fouart à la pesco,
 E n'a pas de pu fin per faire pita l'esco!
 En fet d'èstre fada n'en an que loun renoum.
 La semenço es pas raro e pouso paou vo proun
 Dins toutei lei peïs; cadun n'en a sa cargo,
 S'en trobo de pertout e mume din Mazargo...
 Aqui, soun talamen perdu dins lei brouihar
 Qu'an pres la neblo, un jour, per uno grosso mar.
 Un matin, que la nèblo en si gounflant mountavo
 Veniè que pus espesso e toujours ooumentavo,
 Lei brave Mazarguen s'eron mes dins lou su
 Qu'èro un desbord dei flot, la mar qu'avié creissu...
 Cresien à n'un delugi, en quaouque gros nooufràgi

E pregavon San Roc, lou patrour doou vilagi,
 De veni lei saouva: — Grand Sant ajudas-nous!
 Mandas-nous uno barco, aven recous à vous.
 Uno idèio, subrant un beou rai de lumiero
 Li travesso l'esprit: — Courron à la pastiero

En cridant: — La veici la plancho de salud,
L'Archo santo de Dieou, sian pancaro perdu!
Anan vouga su l'aigo! E, portant la menèstro,
Aganton la pastiero e la paouson sus l'èstro
En guiso de bateou. Si l'embarcon dedin
En si recoumandan à sant Roc m'a soun chin.
Lou timounié, d'un bound, s'arrambo à la muraio
E buto emé lou pèd, pouso en avan, zou! saio!
Cresent de si lança sus l'oundo... en pleno mar...
Chaviron, patafloou! deçavaou su lei bar,
Dins la carriero van toutei pica de tèsto.
Qu s'espooutise un bras, qu la cambo e lou resto!
De cris, de rangoulun à vous fendre lou couar!

Doou nooufràgi, pamens, n'en soun pas toutei mouart.
N'en soubro encaro proun per counserva la grano.
A Mazargo, despuei, fan que manda la cano.
Si plagnon de Sant Roc e maoudisson lou chin
De leis avé leissa tounba din lou petrin.

Amable Richier.

LOU MIRACLE DE SANT-FOUSTIN

Ero lou jour doou roumavàgi,
Tout èro à flot din lou vilàgi
Per ben celebra Sant-Foustin,
E lou bedot, de grand matin,
Dins la gleiso vigué, pecaire!
Que pavanavo de tout caire
Netejavo cade cantoun.
Lampi, candelié de loutoun,
Tout escura, net coumo un vòri;
Lou mèstre aouta, lou precatòri,
Tout èro destararina,
E de bouquet tout èro ourna.
N'avié qu'à sorti de l'armàri,
Per lou bouta souto lou pàri,
Lou sant qu'èro enca fouesso beou,
Ben qu'arna coumo un vieih gaveou
Que serie pa coupa de luno.
Lou bedot fa ni doues ni v'uno,
N'èro pa fouesso degourdi,
Vougue faire Miqueou l'ardi,

Si quiho sus uno cadiero
Per lou leva de l'estagiero,
Si lou cargo: èro troou pesant,
Varaiho e toumbo emé lou sant.

Dins lou temp qu'aou soou roudelavo,
Moussu lou cura penecavo
Din la banco, su soun missaou:
Lou brut lou revihò en sursaou:
— De qu'es acò? quinto pooussièro!
Sian doun piegi qu'à la carrièro?
Dis de coulero transpourta
Quand vis lou bedot derrenta
E lou corp-sant tout en pooutiho
(Lou pu gros troue èro l'ourihò),
Li dis: — Mai qu'es qu'as fa bestias?
— Bouen moussu lou cura, va vias!
— Segu va vieou: quinto bugado!
Tout l'an esperi la becado.
E mi la fas passa per uei!
Malerous sabes pa que v'uei
De ben luen, din noueste vilàgi,
Si ven faire pelerinàgi:
Que cadun, per laousa lou Sant
L'abordo quicon din la man:
Ciergi, bouquet, chierpo, pecetto,
Tout ven rempli mei bassaquetto.
Lou casuel, l'argent doou troun,
Per vieoure n'ai tout beou just proun.
Plus ges de sant, plus ges de festo!...
Oh! sabi plu mounte ai ma testo!
Coumo m'en sourtirai, moun Dieou!
Ah! vai faire veni Matieou,
Bessai mi tirara d'affaire.
Despacho-ti, vai, restes gaire,
Doou temp legirai lou credo.
Coumo a feni, vis lou bedot
E Matieou qu'introun din l'egliso;
S'avanço en reniflant sa priso,
Puei dis: — Siegues lou ben vengu,
Brave Matieou, comti su tu.
Dien que sies lou fieou de toun paire;
Va crèsi, mai lou sembles gaire.
Ta maire doou sèro aou matin,
Pregavo lou grand sant Foustin;
Se vivié, va farié encaro,

Doou Sant dirien qu'an pres la caro
Per l'empega dessu la tieou...
— Va sabi, respoude Matieou,
Car despuei que mi n'en rapèli,
M'an toujours di lou Santibèli.
— Regardo, dis lou capelan,
Ce qu'es devengu lou beou sant.
En toumbant s'es mes en sarriho,
S'en tirarié pa 'no caviho!
Tout aro venon l'adoura,
L'a qu'un mouien per tout para
E countenta la populaço:
Foudra que tu prengues sa plaço...
— Acò demando reflexsien.
— Va faras, sies bouen paroussien,
Per tu farai de sacrifici;
Ti proumeti, dei benefici,
De t'en douna aoumen lou quart,
E doou Paradis larjo part.
Eh ben! counsentes à la pachó?
— La voulounta de Dieou sié facho!

Vite van din la sacrestié,
Li fan leva braio, camié;
Emé un blestoun de filaduro
Li fan la longo chiveluro;
Li fan la barbo d'un tracheou,
Lou dooueron emé de meou,
Lou cinchon d'uno chierpo richo.
E lou van bouta din la nicho.

— Escouto ben ço que ti dieou,
Dis lou cura, fai lou serieou:
Es tout ço que ti recoumandi.
— Seres content, boutas. Se brandi,
Se faou lou mendre zin e zan,
Mi dounares ges doou gazan;
Sabes, sieou pa senso judici.
— Va ben. Voou coummeça l'ooufici.
Bedot, per douna lou signaou,
Vai-t'en gassaiha lou mataou.

Din l'er la campano souenavo,
E la foulo si recampavo.
Toutei voulien passa proumié
Per veire la ceremounié.

Aou sant toutei fasien d'ououfrando
Acoumpagnado de demando,
E s'entendé de tout cousta:
Grand sant gardas-nous la santa
E manda-nous fouesso richesso!
Lei jouven voulien de mestresso
E lei gento caligneiris
Disien: Manda-nous de maris!
E la relico li beisavon.
Après visias que si lipavon.
(Sabes que per lou faire beou
L'avien tout barnissa de meou).
Vesias Matieou faire bouqueto
Quand la gentouno peisaneto
Lou countemplavo en si lipant.
Se lou bouquet de tolipant
Li tapesse pa la figuro,
Aourias vist sa grimaçaduro,
Surtout quand disien: O moun Dieou!
De ço qu'es beou, semblo qu'es vieou!
Seis uei brihon coumo d'estelo...
Hai! boulego lei doues parpelo!

Lou paoure poudié plu teni,
Quand la messo anavo feni.
Se quaouquo mousco si paousavo
Dessu soun nas, tant li bouffavo
Per pousque la faire enana.
Quand lou bedot fouesso alarma
En vian tout ce que si passavo,
Que cade ciergi s'amouessavo,
Va leou preveni lou cura
Que lou meou coumenço à couera.
— Per tout saouva l'a qu'uno cavo,
Dis lou cura. Frero, atencien!
Anan faire la proucessien;
Ensin touto la matinado
A prega sera counsacrado,
Afin que tout l'après-dina
Aou plesi siegue destina.

Subran lei pouarto soun badièro,
Fan defila crous e bandièro.
Toutei sueivon lou campanié:
Lou sant lou pouartoun lou darnié.
Lou cura lou sueive à la pisto,

Lou perdié pa jamai de visto!
Coumo despasso lou lindaou,
Aqui sigué lou coou mourtaou.

De tout cousta tavan e mousco,
Cousin, abilho e grosso tousco
Per manja, quand senton lou meou,
Van su Matieou coumo aou cimeou.
De tout cousta si sentié pougne,
Mooudissié qu l'avié fa vougne,
En dian: Soufri coumo un damna,
E coumo un ai descaoussana....
De la nicho subran s'escapo
Lou capelan s'aoussou la capo,
Si mete à li courre darnié,
Tout en cantant lei litanié,
Que tout lou mounde repetavo.
Matieou-Foustin toujours lampavo,
E tout lou pople frenissié
De veire que lou sant courrié.
Lou cura perde pa la tèsto.
S'aplanto e jugo de soun rèsto;
—Mei fraire, creidé lou rusa,
Que sant Foustin siegue laousa!
Dooou miracle que vent de faire!
— Miracle! creidon de tout caire!
— Lou sant que ven de nous quita
Aou daou doou cieles va mounta
Per puni vouesto indifèrenci.
Per mai gagna soun indulgènci
Faou que dounes à pleno man
Per li faire un nouveou corp-sant!

M. S.

L'AVOUCAT PET...R...IFIA

V'asseguri que de rima
Mi farié parti la cervello,
E que m'a fougu ben trima
Per pousqué nousa la ficello.
Fabrica de counte nouveou
Es enrabiant coumo noun sàbi

E se sias pa content d'aqueou
 En anas v'en faire de gâbi!
 Un avocat doou barreou d'Avignoun,
 — Mi souveni pa de soun noum —
 Ero tant long, quand pleidejavo,
 Metié tant lei pouin su leis!
 Qu'avant que n'aguesse feni
 Lou badaïun vous agantavo.
 Or, un jour qu'aquel avocat,
 Defendent quaouqu'un à la barro,
 Eis argumen dounavo barro
 Dins un discour pa maou touca,
 Lou president, ome din l'iâgi,
 En aousent aqueou parrouquet,
 Enfeta de soun bavardâgi,
 Pensé de faire un penequet.
 E, tout en dourment senso crento,
 Bouté defouero un estajant
 Que li pagavo pa la rento...
 E que quielé en l'esquichant...
 Souspres d'aquelo meloudio
 Noueste avocat s'aplané net,
 En enfouçant soun vieih bounet,
 Que li rintré finco eis ouriho.
 Tout lest à faire de vacarme!...
 Derreviha per lou grand carme
 Noueste ounourable president,
 En viant l'ouratour su lei dent
 Estouna d'aquelo musico
 Freto seis uei e li replico:
 — Un taou, perqué vous aplanta?
 Es ieou que vèni de p...!

Mèste Cave.

UN REMEDI DOOU FUÉ DE DIEOU

Mi souvèni, l'a ben d'anado,
 Que, su lei journaou de Paris,
 Un marsihès, dounè l'avis
 Que garissié, touti d'amblado,
 Lei maladié de la countrado!
 Vendié ni sirop ni licour,

Mai vendié d'uno fino drogo
Aprovado per lei dotour
E que din la Franço èro en vogo.
Din soun gabinet lei malaout
Prenien sa plaço à tour de role;
Coumo coou d'uei n'en èro drole
Car garissié touti lei maou.
Lei gibous, lei pato-roubino,
Après dès jour de tratamen,
Lei goi partien coumo lou vent,
E lei gibous ren su l'esquino!
Aco semblavo pa vrai
Qu'en debitant de poudro talo
Gagnesse, din la capitalo,
D'argent à vous carga dous ai!
Sabès pa ço que li vendié?
D'aqueou cafè que din Marsiho,
Lou matin vias foueço famiho,
Lou croumpa din lei vieih quartié!
Ero pa de la Martinico,
Ni de Moka ni de Bourbon,
E quand vous aourai dit soun noum,
N'en aourès bessai la coulico.
Vous souvenès que, per Rameou,
Ei chartrous l'avié grando festo,
Mounté lei gavouet venien leou
Car l'avien cafi din la testo
Que dounavon de sese tout cue!
Ei gent que venien d'en tout lue.
Eh ben! en pleno capitalo
Noueste Marsihès alura
Vendié per jour mai de dès balo
De cafè! de sese taoura!!!

LOU CURA DE SANT-BRANCAI

St Brancai, vilàjoun de quatre à cinq cents âmo.
S'atrovo dins leis Aups, superbe, gigantas,
Su lou darrié crestèn dóu pié de Nouesto-Damo,
Que vesès pa bèn luen dóu pichot Carpentas.

Es aqui qu'un dimar, barrulant pèr mountagno,
M'aplantèri dous jour tant es bèu lou païs.
Emé sei boues, sei pra, sei verdalo campagno,
Qu'on si crèirié, ma fé, dedins lou paradis!

Coumo un nis d'aubanèu desfisant lei chavano,
Sant-Brancai, su la roco, eilamoundaut quiha,
S'enauro vèr lou cèu, trounejo su la plano,
Dirias qu'es lou gouvèr de talo majesta!

Sa glèiso su lou bau emé sa coulounado,
Encaro soun clouchié, qu'enfounço dins lei niéu,
Pareissoun patrouna touto aqueilo encountrado
Benesido, segur, pèr la man dóu bouon Diéu!

Aqui, toucant la gleiso, à dous pas, l'a 'no baumo
Que serve d'abarit à n'un paure mesquin,
Dóu matin fin qu'au souar coumo bèsti de saumo
Pèr orto lou vesès, de longo es pèr camin.

Es un humble ermitan, que dins la soulitudo,
S'es vengu retira pèt mourtificacien.
Soun parla melicous, sa moudesto abitudo,
L'an gagna, de cadun, dóu païs l'afecien.

A tort vo pèr resoun, si di qu'a de scienci;
Si di mai, que de fes, emé lou bouon cura,
Qu'es pamens bèn prouvis de sèn, de pacienci,
Si soun pres à parla coumo chin emé gat.

Tambèn parei qu'un jour, davan tout lou vilàji.
Li poudènt plu teni, lou cura Pascalet,
Prenènt finalamen à dous man soun couràji,
En l'amounestegant li coupé lou siblet.

Veici coumo va dien: Un jour de grando fèsto,
Lou cura brancassian, qu'a foueço de renoum,
Voulènt de soun avé, fa rintra dins la tèsto,
Un grand mistèri sant, si servé d'un sermoun.

— Meis enfant, li digué, vous, qu'emé counouissenço
M'avès toujour coumpres; vous qu'emé carita,
M'avès toujour segui dedins la penitenço,
Voueli, vuei, vous parla de la divinita...

La santo Trinita, que la glèiso nous douno,
Es un mistèri grand, persounificacien
Dóu Diéu d'umilita pamens en tres persouno,
Vous la vòu esplica, fes li bèn atencien.

E subran su d'acò, pèr servi d'estiganço,
Lou pastre dóu troupèu ti souarte d'escoundoun
Uno fourco de bla, sorto de maniganço,
Que devié desmouestra lou sèn de sa resoun:

Mei fraire, vesès bèn aquelo unico branco;
Es facho d'un moucèu, e pamens, coumo iéu,
Aremarcas qu'au bout si finis en tres ranco,
Ce que l'empacho pa de n'èstre qu'un fustiéu.

Ansin la Trinita, nouesto bello esperanço,
Coupousado, vai di: — Paire, Fiéu, sant Esprit
Es coumo aquéu fustiéu, uno santo alianço,
Pèr bèn vous ensigna de crèire au sant Escrit.

Aguèn parla, lou prèire à tout soun auditòri,
En guiso d'oremus douné benedicien,
Au bestiàri fidèu que, pres d'un languitòri,
S'escampé su la plaço en milo reflecien.

Rescountreton bèn lèu lou brave e sant ermito
Que venié, tambèn èu, d'entendre lou cura:
— E bèn, que n'en disès, vous que sias un levito,
Nous semblo qu'es counfus, devrias nous esclera.

— Escoutas, respouondé noueste jouious arlèri,
Lou curat es bounias, li manco pa de couar;
Vòu pareisse savent, si crèi faire l'empèri
Emé soun esperit, mai crèsi qu'es pa fouart.

Aquelei dous prepau vènguèron à l'auriho
De moussu Pascalet, que si proumete bèn,
Lou dimenche venènt de faire mereviho
En mouestrant à sei gènt ce qu'èro aquéu valènt.

Adoun eis autrei vespro à l'ouero acoustumado
La glèiso èro cafido à n'en pa mai teni,
Quand lou cura mounte dins soun escalo amado,
D'ouute poudié, de Diéu, soun pople entreteni:

Mei fraire, acoumencé l'a just uno semana,
Qu'eici vous ai mouestra la santo Trinita,
Trelusento au mitan dei celesteis andano,
Escampan sei rai d'or, su nouesto umanita.

Cresiéu vous avé fa penetra dins iéu meme
En vous mouestrant qu'en Diéu tres persouno l'avié:
Lou paire emé lou fiéu, l'esprit sant lou tresieme
Ce que fourmavo bèn lou mistèri en entié.

E bèn noun, vai sachu, m'an proun mes en derouto,
En dian que sàbien pa se parlavi resoun,
Qu'èri bessai estré... qu'uno tèsto de bouto,
N'en sàbié foueço mai que mei simplò òuresoun.

Que dire, anas léu vèire, em'uno outro figuro,
Que mi siéu pa troumpa; que dins moun jujamen,
Toujour ai pèr draiolo uno sano naturo
Que mi fa camina dins lou verai tous tèmp.

Vous ai di, vous souvèn, qu'emé lei tres persouno
Si fourmavo un soul Diéu, vous l'ai proun esplica
Au mejan d'uno fourco emé sei tres dentouno;
Mai, bord que n'avès ri voueli mies vous touca.

Vesès bèn davan iéu, aquéu drole de mounje
Que si di saberu, que souarte de qu saup,
Que s'avise à parla de moussu lou canounje
Coumo s'avien touei dous ensen fouira lou sòu.

Es descau tau qu'un chin, crus e nus, sènso vano;
Es sangla coumo un ai, que ti crèbo la fam;
Es barbu coumo un bouc, que trèvo lei chavano
E pamens n'es rèn mai qu'uno bèsti tout l'an.

E lou pople subran partènt d'esclat de rire
Mouestré bèn lèu qu'avié coumpres la trufarié,
Leissant lou manjo niero escapa, sènso dire
Mount'anavo pourta sa vergounousarié!

Alfred Chailan.

L'AOUBRE DRET

Viei conte senso noum d'aoutour

— Moun pèro, ieou sieou pa per aco troou adret,
M'avisi cependant de faire l'aoubre dret.

Un pitoué prouvençaou coumo aco s'acusavo
Dins lou temp que si counfessavo
A n-un jesuito franc-coumtouas
Qu'entendé pa noueste patouas.

— L'abradé, qu'est-ce ça? disié lou beni pèro,
Qu'invoucavo la Boueno-Mèro
Per pousqué decida lou cas.

Lou pitoué droulamen lou tiro d'embaras:

— Vè, moun pèro, vous lou vaou faire,
Regardas ben, istarai gaire.

Va dis, va fa, mete lei cambo en aout.

Lei devoto de Bounanaou

Qu'après la santo messo

Venien à la counfesso,

Si gratant touti lou mentoun,

Descampèroun senso façoun:

— Boudieou, disien, que penitènci

Qu'imposo aquesto reverenci!!!

LOU ROUSTI DE MOUSSU LOU CURA

Un deminge de roumavàgi,

Per si reviscouria lou couar,

Lou cura d'un pichoun vilàgi,

Vougué fa coueire un troué de pouar;

Eiçò serié proun ana plan,

Mai lou brave moussu Fornièro
— Ero lou noum doou capelan —
Juste avié ges de cousiniero:
E fa que noun èro alesti
Per pousqué vira soun rousti,
Car li foulié dire la messo,
Pamen la brocho uno fès messo
Lou boués abra que tout prenié bouen er
Ané carga d'aquel ooufici,
Per lou temp qu'euo dirié l'ooufici,
Tistoun, un de sei pichoun cler.
Va ben. S'en va dire la messo.
Aou mitan coumo fan toujours,
Noueste cura plen de sagesso,
Preché l'evangile doou jour;
Ero dessu l'ouubeissenço
E su d'aqueou coumandamen,
Mounte Dieou nous fa la defenço,
Lou ben de prène injustamen
Su d'un sujet tant remarquable,
Pensas, lou sermoun èro beou,
L'ouuditòri considerable:
L'aourias près emé lou capeou.
Coumo vès lou chœur si viravo,
Din lou fué de seis argumen,
Tout à n'un coou vis uno cavo
Que pechaire! prengué sei sens!
D'un fenestroun, virant din la pèço vesino
Vigué soun cler, mei bouens ami,
Qu'aou beou mitan de la cousino,
Tout bouenamen s'èro endormi,
E que tout lou pouar si brulavo.
Mai que faire per lou saouva?
Coumo din sa tèsto cercavo
Soun esprit va li fe trouva:
Proufité de ço qu'en cadiero
Avié lou dret de creida fouart
Per dire: — Mai de que maniero,
Eis enfant fès garda lei pouar?
Se l'a quaoucarren que detesti,
Es, quand vieou qu'avès lou sang-fré
De lascia manja vouestei bèsti
Din lei champ mounte avès pa dré.
Mai pamen s'erias caritable,
Saouprias que voulas lou vesin
E que Satan roustis lou rable

D'aquelei qu'agissoun ensin,
Mei fraire es une cavo gravo,
Pensas-li, din lou foun doou couar
E s'un coou mai vous arribavo,
Creidas! pichoun viro lou pouar!
E cridé d'uno vouas tant fouarto,
Que l'agleiso n'en cranié;
Que fagué durbi la grand pouarto
E que Tistoun si revié.

Mèste Cave.

LA CACHEIO DE MOUNSIGNOUR

Conte

Avès-ti manja de cachèio?
Es uno cavo sans parèio
Quand l'estouma crido la fam;
Uno brigo fa manja'n pan.
Quand revenès, la cambo lasso,
De la pesco, vo de la casso,
Em'un cebas coumo lou poung
E de broussin vous fes redoun.
En aqueou prepaou vaou vous dire
Un conte que m'a fa ben rire!

Un avesque de grand renom
Qu'a leissa dins nouesto Prouvenço
Souvenenci de grando scienco,
De sei vartu, de sei sermoun,
Ero enca simple missiounàri
Quand l'arribé lou gros aouvàri
Que vuei ieou vous vèni counta.
Seis oste l'avien ben trata:

La nué, li prengué la coulico,
Maougra que su la politico
Si sieguesson pa disputa.
Lou paoure avié pa jes de ta;
E puei l'aourié douna la casso...
Per pissadou, avié 'no tasso...
Franc de caga dintre lou lié

Vo tout lou mens dins la camié,
Ero perdu!... Quand noueste missiounàri
En furnant dins un viei armàri,
Senso n'en counouisse leis us,
Respiré pa l'oudour doou musc!...

Puei vesent un trou de toupino
Qu'avié uno marido mino,
Coumo avié lou jujamen dret,
Pensé qu'acò n'èro l'endret
Mounté tenien la counfituro.
A soun tour, si meté en pousturo,
En li levant lou cabuceou,
De ben soulaja soun bedeu.
Es-ti jouissènço pu bello!...
Remete mai la cabucello
E s'endouarme coumo un magnan.
Lou matin, en si revihant,
Sounjavo plus à l'avanturo,
Aou toupin de la counfituro.
Parté per precha sei missien.
A-per-aqui, dins aqueou temp,
A-n-eou per avesque sounjeron
E chèfe d'amo lou sacreron.
Un coou qu'agué pres poussessien
De soun sèti sei paroussien
Vougué reveire en sa tournado,
Lou proumié jour qu'à la taoulado
De seis oste siegue asseta,
Aquelei bravei gent siegueron encanta.
L'ome diguè: — Que benuranço
Poudès dire qu'avès la chanco
Espuei qu'aven agu l'ounour
De pousseda vouesto grandour?
Tout ven à ben!... Nouesto cachèio
Es devengudo sans parèio
Per la sentido, per lou goust,
L'a pa de manja pu goustous!
Lei vesin s'en lipon lei brigo;
De segu, la benisserias
La nué qu'à l'oustaou coucherias!...
Faou que n'en tastès!... Serafipo.
Vai n'en querre dins la toupino!

L'avesque alor si rapelant
E daou gros rire s'estoufant

Respouende: Eimi mai mi va creire,
Mei bouens ami, que de va veire!
Bessai farieou coumo Matieou,
Quand li disien: manjo doou tieou!

Degun m'a dit se coumprengreron,
Mai sàbi qu'aou broussin digueron
En souveni de sa grandour
La cachèio de Mounsignour!

Mèste Franc.

RIMO SARTANIERO

LOU PROUCÈS DOOU MARCHAND DE LA

Per de rasoun que l'avien chavira
Moussu Rasteou, lachié de l'encountrado,
Agué de brut 'mé soun varlet Nourat
E l'enmandé la somano pasado.
Nourat prengué sa vesto e soun capeou.
Mai lou gusas, d'avant parti d'aquito,
Voou juga'n tour à soun mestre que quito
E, d'escoundoun, su lou la de Rasteou,
Coumo un chinet li ven aoussa la cambo...
E puei s'en va! mai soun mestre l'arrambo
— Va pagaras, li dis. E d'aqueou pas
Lou fa souena per lou jugi de Pas.
Aou tribunaou Nourat fasié la paoumo
D'eici, d'eila, lou president l'escaoumo:
— Avès pa crento anen, li dis ensin,
D'avé, marrias, arrousa de pissin
Lou la tira de fres per lei pratico?
Vous coundanan... Mai vaqui que Rasteou
Per apara Nourat d'uno suplico,
Si lèvo e dis: — Es puei pa crimineou
Ce que m'a fa bor que, coumo d'usagi,
Ai tout vendu lou la din lou vilagi
E pa degun encaro s'es plagnu!
En diant aco Rasteou s'èro pougnu...
Car su lou coou lou jugi li rebeco:
— Avès aquito à la lei fa 'no brèco!

Es vous pardi! que serès coundana
D'avé vendu marchandiso fraoudado!

Coumo va dieou la cavo es arribado
E lou lachié sigué ben talouna!

M. P.

LA DOUCHO DOOU VUE DE MAI

Que n'en pensas deis eleicien,
Qu'an mes tout en revoulucien
E bouleversa tout Marsiho?
Nous an proun gounfla leis oouriho
Emé sei cris e sei refrin:
L'internaciounalo à grand trin,
Lou Ça ira, la Carmagnolo,
E de cansoun fouesso pu drolo
Talo que la mouart de Chanot,
Soun agounié, sei dernié mot
E su d'un er enca pu tendre
Cantavon que lou foulié pendre!
Ero bessai ço que voulien
Li faire à la salo Crétien.
Mi semblo que dins lei carrièro
S'es proun brama: vivo Fresquiero!
Lou lendeman de l'escourtin
En proumenant de manequin,
De pardessu, de longuei vesto
Emé lou drapeou rouge en testo
Tout en gulant: A bas Chanot,
Lou caloutin, lou mandigot!
Dins l'escoutin plen de counfianço
Vendien sa peou fouesso à l'avanço,
Si cresien ben aou segound tour
D'agué lou voto en sa favour
E de rempourta la vitouaro.
Quinto suspresso, o! que debouaro!
De veire lou souar doou vué Mai,
Que Chanot triumflavo mai
E l'empourtavo su Fresquiero!
Doou coou l'a peta la ventriero
E sount resta tout en coumbour.

Adieou! la grupi, lei favour!
Après agué tant fa de festo
Canta vitouaro, es uno vesto
Un pardessus que reçubien
De la pu grosso dimension!
Agueron leou chanja de mino
Quand reçuberon sus l'esquino
Aquel aouveri pu fataou,
Pu lourd qu'un bloc de sept quintaou!
Avien toutei la facho palo:
Semblavon toumba d'uno escalu...
S'entourneron à soun oustaou
Fouesso capot, fouesso malaou.
Per si carma de soun debouaro
Uno barrico de tihu
Doou marrit coou qu'avien reçu.
O! quanto raisso, o! quanto doucho!
N'en an uno tant fouarto coucho
Que pouedon plu s'en releva...
Aro dien que leis an voula,
Que lou coumita chanotisto
A tripouteja dins la listo;
Lei patron dins leis atelié
An quicha dur sus leis oubrié.
Que de pertout s'es fa de tricho,
Que l'an derraba leis aficho,
Fa touto sorto de pressien
Per desavia leis eleicien
Chanja lou résurtat doou voto,
Tout en favour de la caloto.
An beou crida, faire un malur
Cagnaran pa de tout segur!
Fresquero, Estié, senso countesto,
Coumo un serpatas à douei testo
Quand faou passa per l'escoutin
Reston cala dins lou jambin.

Pitalugo.

*

RIMO SARTANIERO

SCENO DE CABANOUN

Erian siei vo set coumpaire,
L'aoutre jour aou cabanoun;
Lou vin vieih e lei coumaire,
La boufardo e lei cansoun
Nous avien vira la tèsto.
Moun vesin qu'es menuzié,
Em'un gros brout de ginèsto
Voulié faire un boues de lié.
Moussu Toni, lou noutàri,
Disié: ieou, sieou pa'mpega;
Puei, intravo din... l'armàri
Per souena seis emplega.
Marius, lou fin cassaire,
De bloudino aou fres mourroun
Si viravo de moun caire:
Mi prenié per sa Goutoun;
Mi disié: que sies poulido!
Vène un paou souto l'aoutin;
Li faren uno partido....
Leisso doun moussu Martin!

Lou coulègo Beouclareto,
Contro-mèstre carretié,
Ooublidavo sei carreto,
Sei chagrin e soun mestié.
L'aourias pres pèr un felibre.
Si meté à nous canta
De beou vers: aourias di'n libre!
Buvian plus, pèr l'escouta.
Remplissé d'aigo soun veire
E li parlé coumo eiço:
T'aimi, ieou, qu'es pas de creire;
Fas veni beou lei pichot;
Fas poussa touti lei planto;
Fas veni lei bellei flour
Qu'oufrirai à ma charmanto
Rosalio, meis amour.
Vai-t'en mai à ta ribiero;
Tè, vaquit la liberta!
Faras creisse lei figuiero;

Faras luse la Beouta.
E jité pèr la fenèstro
L'aigo fresco dins lei pin;
Puei après, d'uno man lèsto
Si vueje'n bouen coou de vin,
E, d'un er plen de menaço
Digué: Tu, sies un capoun!
Fas de ieou un ibrougnasso;
Sacre gus! vène en presoun!
Fin qu'à la darniero goutto
Avalé lou gros vin blu;
N'aourié proun begu'no bouto,
Mai, viedase, n'avian plu!

Abel Laugier

Marsiho, 19 d'Avoust 1891.

LOU TABLEOU DE SANTO-MADALENO

Din la Coumuno doou plan d'Aoup,
Pas bèn lun de la Santo-Baoumo,
Un meinajjié, nouma Mistraou,
Despuei mai de siei mes, avié toumba malaout;
Fasié la paoumo.
Mistraou èro esta dins soun temp
Galoï vivènt, eimant lei festo,
Lou jué, lou vin e puei... lou rèsto.
Brave ome din lou found, bèn que garobouentemp
Or, quand la maladié de soun arpo crouchudo
Lou vengué pessuga.
Tout en pensant à seïs encian peca,
Trouvé la penitenci rudo.
Enregavo pas de bouen couar
Lou draioou de la mouar;
Lou grand viàji l'anavo gaire:
E malurousamen lei mihou medecin
Avien contro soun maou perdu tout soun latin.
Avié mume emplega lei pu fouart demascaire
Qu'aprè d'agué chabi touti seis armana,
Coumo lei medecin l'avien abandouna.
Lou cura doou païs, ome d'esperènci,
Anima de l'esprit de Dieou,
Vengué trouva Mistraou e li digué: — Moun fieou
Foudra neteja ta councienci.

Aco, Mistraou, fa pas mouri
Dieou, qu'es taut grand, ti poou gari...;
Mai, va sabès, sa lèi reclamo
Qu'en aguènt souin doou corp, l'on negligé pas l'amo.
As besoun de counsoulacien;
Fai uno boueno counfessien.
Mistraou, touca d'aqucou lengàji,
Sentè renèisse soun couràji,
E lou beou jour de Sant-Bastian,
Fagué sei devé de crestian.
En mume temp fa lou vu, se n'escapo.
De si rendre, un jour di, fague frè, fague caoud,
Un cierji à la man, pèd descaou,
Aou mounastèri de la Trapo.
Faou vous dire que, d'aqueou temp,
Lei Trapisto avien un couven
Prochi la Santo-Baoumo, e que disien la messo
Din la groto, cadé matin.
Mistraou fagué doun la proumesso
De se li rendre en pelerin.
Dieou qu'ouublido leou leis oufènso
Pretouca de la repentènço
Dei pecadiho de Mistraou,
Li rendé la santa... Noueste brave malaout,
Estouant tout lou vesinàji,
Coumo v'avié proumes, fé soun pelerinaji,
E puei recounouissènt pèr moussu lou cura
Que d'un tant marri pas l'avié fa si tira,
Lou pregué d'acueihi, se li fasié pas peno,
Un present... pèr l'aouta de Santo Madaleno.
Coumando un superbe tableou
En un famous artisto.
Lou près li fara rèn, basto que fougue beou.
Lou sujet deou èstre uno visto.
De la Baoumo, doou boues e puei dins lou valoun,
Mistraou voou que l'ague la santo
Darrié leis aoubre... dins lon found.
L'artisto, de sa man puissant.
Ataco l'obro, e, dins gaire de temp,
Lou tableou siegue lest e surtout siegué bèn.
Aou jour fissa, Mistraou si rende
Per eisamina lou travai.
Lou trovo de soun goust... L'a qu'un soulet detai
Que lèisso à desira... Lou brave ome pretende
Que la santo, aou tèmpe que vivié,

Aou mitao de la soulitudo
Darrié leis aoubre si tenié,
E que voulié resta per cadun escoundudo.
Couprenndrié pas coumo aoujourduei
Serié tant espoousado eis uei,
Quand la legendo — que faou crèire —
Di que jamai degun l'avié pouscudo vèire,
Prendra bèn lou tableou... mai faou qu'aouparavan,
Madaleno ague enca quaouqueis aoubre davau.
Lou pintre reprend soun oubràji
E ti l'ajusto un paou d'oumbràgi.
— Allez donc, dit Mistraou, vias à travès lou jour
Que la santo pareis toujours:
Tapas lo... L'aoutre que l'esco,
Couprenço de si figura
Que noueste paoure ome a vira.
— Tapas lo mal... Tapas lo touto,
Repren Mistraou en s'escaoufant,
— Mi prenès doun per un enfant?
Aimi paga, quand vous coumàndi,
Mi coumtarès leis aoubre de surplus.
Metès n'en mai davan, coumo va vous demandi,
Que la santo pareisse plus.
Noueste ome qu'avié pres passablamen de peno
Pèr ben representa sa Santo Madaleno,
Enfeta per lou coou de si veire bourra,
Dins tres coou de pinceou coucho un espes fourra
D'aoubre, de branco, de fueiàji,
Su lou pu beou de soun oubràji,
Emé lou maougrabieou d'agué perdu soun temp.
— Es aco — dit Mistraou — aro parti content.
Soulamen lou travai mi presso;
Fes lou vite seca:
Lou mandares, veicito moun adresso.
En espérant vous voou toujours paga.
Vue jour pu tard, uno caisso arribavo
Countenant lou famous tableou.
Mistraou li l'avié dit tant beou,
Que lou cura si prepousavo
De lou poousa mume dessu l'aouta.
Per remplaça lou vieih qu'acoumençavo
D'èstre un paou culouta.
Quand sigué desbala jujas quintei figuro,
En viant partout renco verduro...
E puei, d'eici, d'eila, quaouquei roco parmi!
Dis à Mistraou: — Mai qu'as fa moun ami?

T'an voula toun argent... E santo Madaleno?
T'avieou recoumanda que siguesse aou mitan,
— Oh! moussu lou cura, n'en tirès jes de peno,
Reprend Mistraou, vous treboulès pas tant,
La Santo es per darrié... demandas à l'artisto,
M'a pas voula, boutas... l'ai visto.

A. Heyriès

FAI DE BEN A BERTRAND...

Un abitant doou Rove, amateur de la casso,
Qu'aimavo lou bouen vin e la boueno fricasso
Recubié de bouen couar lei gendarmo enco d'euo
E li fasié pita lei pu poulid mouceou.
Mai sounjavo: — En istent grand ami dei gendarme,
Pourras ben t'arrisca, sourti senso port d'armo,
De ti faire un verbaou n'aouran pas lou toupet,
Subretout que leis ai proun gava de poulet...
Si capito qu'un jour, noueste brave cassaire
Parte eme soun fusieou e va din lou terraire
Per cassa de petue vo ben de parpaihoun,
Din l'espouar d'atrouva, coucha dins un cantoun,
Quaouque lapin, vo ben uno lèbre ajoucado...
Lei gendarmo, ben leou, van èstre de tournado.
Eou si sounjavo: — Vuoi, lei vaou ben regala!
A pas pu leou di'co que lei vist devala
E li vènon dessu... e quand li soun aou caire
Li demandon s'aviè lou permes! Eou, pecaire,
Li fagué: — Meis ami, coumo vous atendieou,
Voulieou tua quaoucarren per vaoutre, es pa per ieou...
Mai lei gendarmo, sourd à la vouas doou coulègo,
L'empegon un verbaou tenent mies que de pego,
Lou cassaire, doou coou, n'en es pu mouart que vieou.
E la peiro, subran, li toumbo doou fusieou!

Amable Richier.

LOU POURTET DE L'AMOUR

Mi toumbo souto la man uno pouesio que fara plesi ei dalicat de la Sartan: es uno peço de T. Gros (1698-1748), lou proumié senso countesto dei poueto Marsihès. Creirias, en legissent aquelei ver que sount escri d'aier, tant leis idèio qu'esprimoun an un parfum de joueinesso. Qu sount lei marrias que vendran dire enca, quand aouran legi aquelei rimo, que nouesto lingo es troou grooussièro per rendre lei pu douço sensacien de l'amo.

La lingo de ma maire es la lingo dei Dieou, a escri Chailan. Avant d'eou, T. Gros l'avié prouva. Escoutan lou pourtret de l'Amour.

Lou marri maou qu'aqueou d'amour!
L'on s'en souven mai que d'un jour,
Per paou qu'aqueou maou nous carcagne,
Pouden dire que sian de plagne,
E l'emplastre propre aou malaou
Es cent coou piegi que lou maou.
Es vrai que l'amour pouu plaire
En lou regardant que d'un caire,
Mai, tamben, d'un aoutre cousta
Es dangirous de l'escouta.
Car qu'es l'amour? Va vous vaou dire:
Es un enfant que fa que rire;
Es toujou joueine, es toujou beou,
Es benin aoutant qu'un agneou;
A lou parla plu dous que sucre,
Soun chant surpasso aqueou doou lucre,
Es flatour, badin, amusant,
A lou regard tendre e parlant.
Es bouen ami de la joueinesso,
Vous estoufego de caresso.
Lei graci, lei jué, lei plesi
Sount sei courtisan favouri,
Qu'à soun entour li fan l'aletto,
S'en va toujou countant floureto,
Cadun entende soun jargoun,
Fa leva lengo à la resoun.
L'i a degun, per paou que lou vegue,
Que per forço noun si delegue
Vo qu'à la reiro tiro-peou
Noun s'esquinte per l'amour d'eou.
Sensio eou un couar noun si pouu mooure,
Ensin es lou Dieou que fa plooure:
Vaquito à pouu près din soun jour
Lou charmant pourtret de l'Amour!

Un Furnaire.

LEI GANDOUASO

Au trin de Sant-Ginié qu'a tant de renoumado,
Aprè lei bocho e lei tres saut;
Quand la curso deis ai sigué desbardanado;
Pèr acabat l'assaut.
Dounèron coumo joio,
Un paquet de taba 'm'uno pipo de croio,
A qu' dirié gandouaso emé tant de clarta,
Que plu degun pourrié lou countresta.
Li manquè pa de gènt pèr tau basarutàji:
Un digué que, dins la glèiso de soun vilàji,
L'avié'n cura qu'en sei sermoun
Su l'infer e su lou demoun,
Endouarmié pa soun auditòri.

Lou segound racounté l'istòri
D'un ouneste marchand de vin,
Qu'au jus divin
Dounavo pa lou sant batèmo.
Lou tresieme qu'avié 'no facho de poustèmo,
Digué que despuei quauque tèmp
Qu'èro malaut d'un mau d'esquino;
Coumo si visié su sa mino,
Jamai s'èro pouarta tant bèn.

D'ùni pèr galejado.
Countavon qu'un bèu jour,
Avien vis amoundaut la luno en plèn miejour;
D'autre, en martegalado,
Disien qu'à Gounfaroun,
Pèr la fèsto dóu Sant Patroun,
Avien vis un ai que vouelavo;
E tout plèn d'autrei drolei cavo
Que fasien rire lei taloun.
Enfin Mèste Felipo em'un èr en dessouto,
S'avanço en fènt balinbalan,
E proun seriéu, davans lou mounde que l'escouto,
Di: L'a toutaro unei vint an,
Viguèri, dins uno disputo,
Uno fremo qu'èro pa muto,
Qu'avié lou fielet bèn coupa,
E que, pamens, parlavo pa.

Si coumprèn que Meste Felipo
Gagné lou taba 'mé la pipo.

Lou Troubaire de Sant-Jan.

LOU BUSTE

Es un cap-d'obro d'esculturo
Representant, d'après naturo,
Lou buste d'un grand generaou
Celebre dins touto la Franço.
Un sordat em' un carpouraou
Amiron sa bello prestanço
E l'espepieou non pan per pan.
L'un fa: — Coulego, es eou frapant!
L'aoutre atrovo la ressemblanço
E rebeco: — Es pa l'embarras,
Mai, vè, mi semblo, ami Felipo,
Qu'avant d'aguè roumpu sa pipo,
L'avien panca coupa lei bras!

Pèire Simoun

LEI DOUS CARRETIÉ DE GARDANO

LA SEYNO E CHICHOUA

(Scenasso doou Grand Tiatre)

Dous jouoinei carretié vengueron de Gardano
Aduirc de carboun eicito, la semana.
Siègue lou marrid temp, vo lou marrid camin,
Arriberon lou sèro alugo doou matin.
Aco lei fe coucha e soupa din Marsiho.
Après d'un bouen repas bagna de proun boutiho
Abrèron la boufardo e sourteron un paou.
Coumo à n-aqueou moumen fasié pa troou de caou,
Que boufavo per l'er la sisampo jielado,
Voulien pa'na'ou cafè per passa la vihado
N'en avié v-un, dei dous, qu'avie souvent oousi
Parla tiatre a digué: — Tè, se ti fa plesi,
Bord que sian, esto nue, per coucha din Marsiho

Duvrian un paou ana veire la Coumedio.
 Parei que quand sias pa tout-à-fet d'estourneou
 Tamben va coumprenès e que va'trouvas beou!
 — Vague-li! Fai tira! Respoundé lou coulègo,
 Es pa ben luen d'eici l'apa vinto-cinq lègo,
 Mai aco li fa ren voou mies s'un paou pressa
 Per èstre dei proumié e dei mies aplaça.
 Rescountron un marin dessu la Canebiero
 E li fan coumo aco: — Lou Tiatre, que carriero?...
 Aquestou li fagué: — Avant d'arriva'ou Port,
 Enregarès la vouas que s'atrovo à babord.
 Nouestei dous carretié seguissou quello pisto
 E dins un vira d'uei si l'atrovon en visto.
 Pa pu leou arriba: Parterro! qu n'en voou?
 Li créidon lei marchand de bihet, trento soou!
 Elei li dien: — Cresès qu'aouren de bouenei plaço?
 Se tout ço que l'a'quit dessu d'aquelo plaço
 Faou que rintre dedin, boudieou! coumo faren
 Per atrouva de plaço? E lei dous gardanen
 Lou mounde s'esquichavo e n'en venié de longo!
 Pensas s'èron soulet! Avien just capita
 Si meton à la coue, qu'èro dija proun loungo!
 Lei debut doou tenor e de misé Vata
 La cantuso doou jour que la disien tant fouarto
 Subran la coue boulego! Avien durbi la pouarto.
 Alor lei carretié, coumo à la proucessien
 Marchon à pichoun pas en fent foueço estacien.
 A la longo, pamen, arribon aou countrole.
 Mai aquito, d'asard, lou coou sigué pu drole:
 Sàbi pa coumo tron si fagué, mai que dia?
 V-un d'elei passo eiroou e l'aoutre passo à dia?
 Lei vaquito touei dous ei pouarto doou parterro
 Mounte dija fasien un bousin doou tounerro
 N'en à v-un qu'aviè jus encapa davant d'eou
 Un moussu qu'èro pa Pater senso capeou!
 Pecaire! cregné ren d'avè fret su la tèsto:
 Aviè lou sicolet dei jour de grando festo,
 Un capeou qu'èro un moble! un poualo flame noou!
 Lou carretié li fa: — Poussas un paou eiroou,
 Coulègo, d'aoutramen aganti pa ma plaço:
 Ai paga trento soou per èstre ben de faço
 Se mi faou resta' qui de segu veirai ren,
 Siguès pa tant testard lei muou va soun pa men
 Aqueou moussu si viro e li parlo en coulèro...
 Lou gardanen li fa: — Vous mandí en galèro
 Vous e voueste capeou, se fès de repetun.

Va! leissas-mi passa vo lou meti en frun,
 Voueste gros sicolet que semblo un decalidro...
 De disqui! que calot! Encaro s'èro en vitro,
 Li veirian à travès coumo d'un pourtissoou.
 En dian acô lou pouso e s'atrovo d'un coou
 Lou proumiè au mitan d'un d'aquelei passàgi
 Que l'a din lou parterro e que fan ben usàgi.
 D'aquit visié pa maou, mai, l'anavo pa trouu
 De pa r èstre aseta. Piqueron lei tres coou
 E l'orquestro entameno uno flamo ouverturo
 D'un oupera famous d'uno bello faturo.
 Puei la tèlo s'adreisso e noueste carretié
 Badavo tant qu'aourié avala tout entié
 Lei tavan, se n'aguesse agu dintre la salo:
 Si serien enfourna senso plega leis alo!
 D'aquit visiè de tout: de riche, de mesquin
 D'avesque, de sourdat, de paire capouchin,
 Puei veniè lei signour e touto la noublesso,
 Lei comte, lei marquis, lei prince e lei princesso
 L'aviè finco lou rei, su soun trone aseta,
 Que doouminavo tout de soun aoutourita
 La reino, à cousta d'euo, touto despeitrinado,
 Semblavo lou souleou din sa raoubo doourado.
 E s'avançant aou bord de la scèno entouné
 Un cant espetaclous! Noueste ome s'estouné.
 Jamai n'en avié vist de frumo tant poulido
 Que cantesson tant ben, noun jamai de sa vido!
 Puei vengué lou ballet, un hallet dei pu beou,
 Quand vigué tout eiçô tout aquelei bouteou
 Tout aquelei cueissasso e que semblavon nuso
 Parlas! de li manda de coou d'uei ei dansuso!
 Pousqué pa si téni, n'en èro chavira
 E creidé: — Ja, pétit! zou! corsou, fai tira!
 En l'ousent creida'nsin lou publi si rescrido
 E de cade cantoun dien: Metès-li la brido!
 Souenavon la pouliço e si creidavo chut!
 Lou moussu doou capeou fasié lou mai de brut.
 Eou boulegavo pa: n'èro din leis estèlo
 Mai l'ate s'acabavo e baisseron la tèlo.
 Alor en si virant vist de l'aoutre cousta
 Soun coulègo Chichoua su la pouarto aplanata!
 — Hoou! li ven, e subran l'aoutre creido: — Hoou! La Seyno!
 As visl s'èro poulid! Que n'en dies de la Reino?
 M'uno punaiso ensin, lou sèro à toun cousta,
 Aouries pa fret, coulègo e ti pourries grata!
 — E lei dansuso? as vist, se n'avié de chanudo?

N'en avié doues, careou, qu'èron dei poussarudo
 E qu'avien de cambasso à ti faire esfraia!
 De taravello ensin, se n'avies per biha...
 Mi semblo que ti vieou, farié ben toun afaire
 Ti li pourries manda su lou coulas! Pecaire!
 Aouries pa de besoun de cracha din tei man!...
 Mai acô si coumprend tout aqueou chamatan
 Agradavo pa troou ei gent de l'entouràgi
 L'agué de coou de poung, si fagué'n mourtalàgi:
 L'agué d'uei espoouti e de nas esquicha,
 De brigo ensanoueirado e de si despacha,
 La Seyno, per sourti, trouvaro plu la pouarto.
 Pamen l'arribé puei e n'en fagué 'no fouarto:
 Aquito s'ané just capita davant d'euo
 Lou moussu qu'avié vist eme un tant gros capeou!
 Te li prend la mesuro e l'empego uno boueito
 Que lou paoure moussu dugué n'avé lei roueito!
 La pouliço subran vengué metre la pas.
 Aganteron La Seyno e Chichoua, d'aqueou pas
 Lei fagueron sourti per desbuiha l'afaire.
 Pamen garderont pa nouesteis dous basselaire.
 Quand sigueront defouero en mai si viant touei dous
 Digueront: Vendren plu! Li fagueront la crous!

Jaque Bouitia.

CONTE GALOI

UNO ESCOUMESSO

Qu'un ome fague la riboto,
 E de soun bouen sen adieou boto!
 Dous camarado, un jou de noueço avien juga
 Qu d'elei dous lou mai si tendrié de caga.
 De segu, pariero escoumesso,
 Se s'ero facho d'avan d'euo,
 Lou Direitour doou gros borneou
 Cresi pa que l'aourié permesso.
 Tan fa, tan va, nouesteis amis
 Si garçan de moussu Genis,
 A coumençon aquelo targo.
 Lou proumie jou va ben, lou segoun passo enca,
 Lou tresieme sentien la cargo,

Mai si visien pa'nca la forço li manca
Per countinua la quichaduro;
Si tengueron cinq jou de mai,
Puei tamben, duro que duro
Ven lou moumen de descarga lou fai:
Lei cavo si defenisseron
Apré vué jou que souffrisseron
Si pouu pa mai: Vaqui ço qu'arribé:
L'un cagué dins sei braio, e l'aoutre n'en crebé!

L. Pila.

L'ARMANA BLU

ESTRÈNO OOU COUMPAIRE

Aou Jour de l'an, ami, paren
Chascun si fa quaouque present.
Ièou mi sièou demanda coumpaire
Quintou present vous pouedi faire.
Car, à n'un ome coumo vous
Li faou quooucarren de bouen gous.
Jouindre l'utile à l'agreable,
Pour vous plaire en un mot, capable
Après tout ben examina
Vira tourna et retournà
A drècho à gaoucho de tout caire
Veni vous presenta coumpaire
Quoouquarren qu'es toujours nouveou
Ben que sieis ans n'es pas cent millo
Moble de pocho et de bureou
Moble de campagno et de villo
Quoouquarren que souar et matin
Coumo l'ouracle doou destin
Counsulten lei viei e lei joueine
Leis citadin, lei villageois
Leis artisan e leis bourgeois
Leis seculier, eme lei moueine,
Leis grand toul coumo lei pichot
Leis savent tout coumo leis sot,
Quoouquarren enfin d'admirable

Que n'a pa'ouou mounde soun semblable
E per va tout dire à n'un mot
Un armana! vous vesi rire
Avès un er à vous trufa
Mai permetès mi de vous dire
En meme temps de vous prouva,
Que l'a din ges de biblotèquo
Francèso, Latino vo Grèquo.
Un libre qu'es intitula
Su d'aqueou pousque l'empourta.
Durbè Buffon e Demosteno,
Pascaou, Racino, Lafontaino,
Fenèlon, Houmèro, Rousseau,
Tacito, Molièro, Boileau,
Virgilo, Cicéron, Horaço,
Et touei lei messières doou Parnasso
N'ouura ti un que per un soou
Sache vous dire coumo fouu
Lou jour de la luno nouvello
Que predisé coum'un sourcier
Ooujourd'huei plueio deman grelo,
Beou e lou resto doou quartie
Qu senço l'armana saourrié
Quand durara lou tems dei masco?
Quintou jour toumbaran lei Pasco?
Lei jour erous per samena,
Per planta, per faire vouiagi.
En quaou tems l'on deou countracta
Davant l'Egliso mariagi?
Vo ben quouro faou demanda
A moun signour uno despenso?
Es-ti pas dedin l'armana
Que vias lei fièro de Prouvenço?
Doou Languedo, de la Coumta?
Eme dei prouvinço vesino,
Que miès que l'armana devino
Se lei magnan reussirant?
Se l'ouura de vin vo de gran,
Vo deis aoutre fruei de la terro
Se l'ouura la pas vo la guerro
Ecetera, ecetera!...
Se n'en venen à l'agreable
Quintou libre m'enseignara
Mies qu'aqueou libre incoumparable
Qu'aou mès de Jun lei jours soun grand
Que per Nouvè va soun pas tant

Qu'en Janvier lou tems si refrejo
 Qu'en estieou fa caou oou souleou,
 Surtout durant la caniculo
 Que lei plueio de San-Micheou
 Siei mes pu tard siei mes pu leou
 (Disi pa'co per ridicule).
 Toumboun toujours din sa sesoun
 Puei lei noum dei sant e dei santo,
 Que nous an douna per patroun
 Puei leis istori amusanto
 Lei enimo per lei savent,
 Ensueito lei coumandamen
 Dei filosofo à sei disciple
 Que nous signaloun un maoutriple.
 Fuges en tout tems en tout lue
 Lei fiho, lou vin e lou jue,
 Trouvas ti din d'aoutreis oubràgi
 De counseou mihou et pu sàgi?
 Enfin et veici lou pu grand
 Quan arribas oou bout de l'An
 Et qu'avès fa toutei leis usagi
 De l'armana, coumo si duou,
 Alors vous n'en tourca lou c...
 N'avès per uno semanado
 Ieou vou leissi su d'aqueou gous,
 Dieou vous doune uno boueno anado
 Coumpaire, adieou, counserva-vous!

(1830)
XXX.

LOU SIFOURNEN

Un Sifournen nouma Rigaou,
 Simple d'esprit coumo si n'en vis paou,
 A sa mouihé, un jour li prend envejo
 De goudifla'n leou de moutoun.
 Lou lendeman, coumo l'aoubo pounchejo,
 A soun ome elo dis: — Vas parti per Touloun,
 Anaras trouba Madeloun,
 Dicho la poulido bouchiero,
 Qu'es moun amigo la pu chiero,
 Li diras de ma part que ti remete un leou
 Que siegue fres e beou.

Coumo es per faire uno blanqueto
 Que vougue ben t'en douna la receto;
 Car per lou fricassa saourieou pas m'en sorti
 Serié fachous per ieou se m'en foulié pati,
 Prend vint soou dedins ma bourseto;
 Parte, vai leou. Retournaras
 Tant vite que pourras.
 Quand retourné de soun messagi,
 Avant d'intra din soun vilàgi,
 Si troubè subran lou besoun
 De metre à bas soun pantalon;
 Daou temp que fasié sa fougasso,
 Vetaqui qu'un gat negre passo,
 L'empouarto lou leou d'escoundoun.
 Uno noumado Madeloun,
 Esten temouin d'aquelo afaire,
 De l'estro li cridé: — Coumpaire,
 Despachas-vous, embraias-vous ben leou,
 Un gat vous empouarto lou leou,
 S'en va, tout en vous fen ligueto.
 — Laissas-li faire, eou crei mi talouna,
 Respoude lou finas, saoupra pas lou coueina,
 Dedin ma pocho ai touto la receto!

(1860).

Payan Toussant.

L'EISILA

Aqueou que n'a tasta, dei peïs trouppicaou,
 Saoup jusc'a quintou poueint dins lou jour li fa caoud,
 E qu'un ome que doou matin à miejour casso,
 Poou l'aganta la fam, la set e cambo lasso...
 Un jour dounc, en cassant, èri dins aqueou cas:
 Tout couelant de susour, mouart de set, e quant las!
 D'agué tant barrula dins la brouso e la plano,
 Quoure d'un paoure Indian avisi la cabano:
 Es aquit proprio, oumbrouso, entourado de flour.
 Souto de cocotié sentent bouon la frescour,
 Per moun corp alassa proumesso de delice.
 D'un bound li sieou davant; soun mestre n'en sourtisse.
 — Salud aou fraire Brun, li faou, per m'assousta
 Vèni li demanda soun ospitalita.

— A moun fraire lou Blanc souvèti benvengudo;
 Urous e fier serai qu'acete moun ajudo.
 Qu'en mestre eici coumande e prengue ço que voou,
 — Grand merci, fraire Brun; ren qu'uno plaço aou soou,
 Per pousqué m'alounga tout en fumant ma pipo,
 Tre qu'aourai pitaça e refresca mei tripo.
 L'Indian, qu'un bouon asard vers eou m'avié mena,
 Pareis d'uno aoutro raço, à ben l'eisamina,
 Qu'aqueli doou peïs... Maougra la passiduro
 Doou temp vo doou malur, lei tra de sa figuro
 An counserva finesso e regularita,
 Sei gèst e soun mantent sount plen de dignita.
 Aqueou, segur, es pas d'uno classo ourdinari,
 Beleou quaouque grand chèf acaba per l'aouvari!
 Fasiéou, tout en manjant, aquelei refleissien,
 En oousservant moun ome eme fouesso atencien.
 Coumo s'avié legi, l'Indian, dins ma cervèlo,
 Doues lagremo, subran, luson en sei parpèlo...
 — Perqué, de l'ome Brun, sei grands uei sount plourous,
 Li faou tout esmougu: serié-ti malurous?
 Qu'en l'ome Blanc, soun fraire, ague pleno fisenço
 E doou maou de soun couar fague la counfidenço!
 Un gros pes ven pichoun quouro es ben partaja.
 E de si desgounfla souvent sian soulaja.
 — Sieou countent, fraire Blanc, de tei bouenei paraoulo,
 E ma bouco per tu va durbi sa cadaoulo.
 Dira ce que despuei lountemp a pas vougu,
 E coumprendras perqué mi vies tant esmougu.
 Perqué vies redoula de meis uei de lagremo,
 Coumo, se luego d'ome, èri que feblo fremo...
 ... Escouto, fraire Blanc, quouro t'ai vist veni,
 Si sount dereviha touti mei souveni.
 Coumo v'as devina, doou found de ta pensado,
 Sieou ben un estrangié dins aquelo countrado,
 Sieou neissu luen d'eici, dins uno aoutro nacièn,
 Que d'estre noblo e richo a la reputacièn...
 De bateou sus la mar n'en a per n'en revendre;
 Sus terro, a de soudard noumbrous per la defendre.
 Dins l'Istori dei pople a plaço aou proumié rang;
 Eimado dei pichoun, e cregnudo dei grand,
 De soun drapeou, pertout, lei coulour respeitado,
 D'un couragi de lien pouarton la renoumado,
 Sus sa draïo engranant l'èro de Liberta
 — Parles de toun peïs eme tant de fierta;
 Parles de sa valour eme tant d'assuranço
 Qu'en efet, faou que siegue uno grando puissanço,

E que duvès eima, fraire; car dins tei uei,
 Entre de n'en parla, li treluse l'ourguei...
 — L'aimi coumo un enfant faou qu'aime sa famiho...
 Coumo un bouon... patrioto eimo ben sa Patrio;
 A li douna soun sang...
 Eila, tout enfantoun,
 Vieou ma maire, en sei bras, mi couvant de poutoun.
 Mi vieou deveni grand, e per ieou sa tendresso,
 Alassado jamai, vihant sus ma joueinesso,
 Jusco aou jou que soun amo, aou cieles a pres soun voou,
 E mes moun couar de fieou dins un doulourous doou.
 Despuei mai de vint an, eisila voulountari,
 Vivi de remembranço e toujours soulitari,
 Gardant de ma Patrio, un drapeou, sant tresor!
 Mounte soun noum luisse eschri en letro d'or.
 Lou vaqui!...
 De soun noum voues agué counoueissenco,
 Fraire! vaou leou agué carma toun impacienco...
 Es un noum ounoura de touti leis uman!
 E l'Indian s'escriidé, prenguent l'estofo en man:
 De La reveire un jour counservi l'esperanço!
 Regardo!
 E desplegué lou drapeou de... la Franço!

O. Contoli.

COUNTE DE MA TANTO LA BORNIE

LA VEOUSO DE MOUSSU FARLET

Avant d'acaba soun ramàgi
 E de parti per lou grand viàgi,
 Pecaire, souené soun varlet
 E li dis: — Jan, courre aou noutàri,
 Adu-lou leou, qu'es necessàri
 Que fagui vuei moun testamen...
 Jan s'en ané. Dins un moumen
 Arribo eme l'aoutre, en vaturo.
 Daou temp que l'ome d'escrituro
 Cercavo ço que li foulié,
 Jan s'escoundé souto lou lié.

D'aquito aousissié la malaouto
 Que, dija la mouart su lei gaouto,

Ditavo sei darrié desi.
— Aro, disié, mi fa plesi,
De leissa la vieiho bastido
A ma neboudo, Margarido...
A Jan, moun varlet bouon e fran,
Moussu, li leissi milo fran...
E fagué lei bardaou subran.
Mai Jan, souto lou lié, refasent senso crento
La vouas de sa mestresso, ajustè leou: De rento!
Lou noutàri 'scrivè senso veire l'ajust
E Jan agué de pan su la plancho, lou gus!

Mèste Louei.

LA SOUCIETA EN COUMANDITO

Tres jouine campagnard, enfant de la Carliero,
Que fasién dins Paris soun mestié de sourda
S'èron proumes qu'ensen virarien lei carriero
Pèr fourma soun esprit, mai tambèn li bada.
L'avié coumo dirias aqui la fouarto tèsto;
Èu, èro carpourau; leis autrei turlourou,
Embouitavon lou pas e d'uno cambo lèsto
Caminavon toujours, lou seguissien pèrtout.
Avien proun barrula; déjà deis invalido
Avien vis lou toumbèu dóu grand Napoléoun;
Avien vis de Louqsor la longo piramido,
Coumo deis ome grand l'illustre panteoun.
E l'Arco de Triounfle ounte lou pouont d'Arcolo
Si vis escrincela dins la peïro d'ounour.
E lou valènt tambour, soun òutis en bricolo
Que parei batre mai la cargo dei grandour.
L'Engèni de Juliet, plaço de la Bastiho
La colono Vendomo emé soun emperour,
Lei Musèu, l'espitau e l'oustau de Talio;
Avien vis tout Paris emé seis carrefour.
Mai vaquit qu'un bèu jour davan la Pepiniero
T'avison lou balcon d'uno amenistracien,
Ounte si legissié: — La Bello Jardiniero,
Soucieta'n coumandito e de mai pèr acien.
S'arresteron dóu coup, e l'un dei camarado
S'escridè: — Cap de noum, qu'es que vòu dire acò;
La Bello Jardiniero em' aquesto charado:

Soucieta 'n coumandito es-ti d'un nouvèu mot!
 Lou carpourau si viro, enredis sa prestanço,
 Si friso lei moustacho em'un biai de pieta;
 Dreisso soun nas en l'èr e prenènt d'importanço,
 Li digué: Sias toujours, meis amis d'abeta!
 En qu vous serve alors: e la geografio,
 E l'istòri de Franço, e ce que vous ai dis
 De l'aritemetico e de l'astronomio:
 Se n'en sabès rèn mai qu'un pauro cago-nis?
 Sarès sempre gournau; sias de caricaturo;
 Mai nonostant que sièu voueste superieur,
 Pèr lors e bord que sian de la memo pasturo,
 Voueli, subsequamen que mi faguès ounour!
 A dounc escoutas-mi, durbès vouesteis òuriho
 A moun resounamen, silènci dins lei rang!
 Aquelo enstitucien es uno mereviho
 De tòuti leis nacièn; an rèn fa de mai grand.
 Soucieta'n coumandito es dire qu'es fourmado
 Emé dous elemen que dounon l'unita.
 Lou proumié elemen souarte de la pensado,
 Lou secound, qu'es l'argent, douno l'abileta.
 Pèr lors, l'a lou gèrent, qu'es aquèu qu'a l'idèio,
 E puei leis aciounàri, aqueli qu'an founça!...
 — Mai viguen, carpourau, qu'es aquesto risèio,
 Aciounàri, gerènt? voulès nous faire ana.
 — Quand vous dièu que sias d'ai, qu'avès la tèsto duro;
 Esperas, vous vòu faire uno demounstracien.
 E tenès, justamen, uno idèio maduro
 S'escapo de moun sup, pèr vouesto educacien.
 As d'argent, Jòuselet? vai mi croumpa 'no pipo,
 Tu tambèn, Bartoumièu? vai querre de taba;
 Puèi lèu, m'atrouvarès au Cafè San-Félipò,
 Mounte prendren ensèn, la gouto de cougna.
 Parton e, coumo un lamp, dins quatreis encambado,
 Leis vesès de retour emé sei prouvisien,
 — Nous vaqui, carpourau; pèr faire de tubado,
 Aven ce que nous fau; fès nous l'esplicacien.
 — Vouei, mai viguen d'abord s'es vautrei lei bestiolo
 Qu'avès agu proumié l'idèio qu'ai douna
 De croumpa de taba? Vouesto sano draiolo,
 Vous dis bèn qu'es ièu soul qu'ai lou dret de fumo.
 Pèr lors sièu lou gerènt, vautrei, lei aciounàri,
 Qu'avès douna l'argènt e fa lou capitau;
 Vo, se preferas miès, sias lei coumanditàri
 Que pagas ce que fau, pèr leis frès generau!...

E noueste carpourau, d'un èr de magistranço,
 Prèn la pipo, la bourro e l'abro su lou còu,
 E lou vaqui que tubo en mandant em'eisanço
 Lou fum que voulastrejo en milo virovòu.
 — Mai alors carpourau, se vous fumas la pipo,
 Bord que sias lou gerènt; nautrei, que fèn aqui?
 — Vautrei, leis aciounàri? eh! sias la boueno cliquo
 Qu'avès toujours lou dret, se vous plai, d'escupi!

Alfred Chailan.

LOU MARSIHES E LOU MENOUN

Conte de Mèste Arnaou

Un brave Marsihés avié tant fa d'ouvràji
 Ei promié temp de soun mariàji,
 Qu'avié plu que leis uei, lou nas e lou mentoun,
 Lou couele coumo un courrejoun,
 Lei bouteou coumo uno ficello;
 Ero gras coumo uno candello.
 Sei parent aguen pouu de lou vèire peta.
 Counsurtèron la Faculta
 Que respouendé: Subran, li faou coupa lei vieoure!
 Se rèsto emé sa frumo a pas dous jour à vieoure!
 Lou pitouet reguigné, plouré, cridé ben fouart,
 Mai coumo aoussi crenié la mouart,
 Finalamen quité Marsiho
 Per ana-z-Ais, din la famiho
 De sa frumo... A Bouc-Albertas,
 Coumo anavo à pèd sigué las;
 E puei, avié lou couar en lagno...
 S'asseté souto uno baragno
 Formant la raro doou casteou
 A dous pas d'euo un gros troupeou
 De cabro, din lei margarido
 D'un prat, passavo bello vido;
 Sènso coumta qu'un grand menoun,
 Bèn banaru, sènso façoun,
 A caduno fasié sa pichouno tournado...
 Aqueou jué porté sa pensado

Su sa frumo emé su soun maou,
E si pensé: se l'animaou,
Tout lou long doou jour si radasso
Coumo aco, sera leou lou dernié de sa raço!...
Alor, pèr lou sultan rempli de coumpassien,
Lou capeou à la man s'aprouché doou gardien:
— Pastre, voueste menoun, li diguè, m'interesso...
Aqueou s'entende ei poulitesso!
Mai voudrieou bèn saché s'a de parent à-z-Ais?
Lou peisan si pensé: — Ai afaire à-n-un ai!...
Puei tout fouart repliqué: — Parlas en parabolo,
Digas-mi? sènso aco la farço serié drolo.
Que parent pouu agè dins Ais, sacre patu?
— Alor voueste menoun, moun brave ome, es foutu!

Mistoulin.

RIMO SARTANIÈRO

MESTRE E TRAVAIADOU

Per lou desbarcamen
D'un bastimen,
De bouon travaïadou, trimavon
Doou founs de la calo saiavon
Lei palancado de coutoun.
L'entreprenour, dins un cantoun,
Tout en fèn taba sa cigaro,
E sènso basto creida garo,
Coumandavo à sei pouartafai.
La souleiado emé sei rai
Li taourravo, e noun gaire,
Leis esquino dei descargaire
Qu'èron couelenta de susour.
Or, noueste mestre-entreprenour.
De longo aquit lei despachavo;
Jamai proun afouga marchavo
Lou prefa dei malurous.
N'en toumbé v-un, n'en toumbé dous
Ensuca souto lei lamo
Doou grand astre tout en flamo.
Quand doou travai si vigué fin,
N'avié debana tres ensin.

E coumo long de la pentiero
Vigué la marchandiso entièro,
Noueste entreprenour satisfa
Doou gros travai que s'éro fa,
Em'uno derniero tubado,
Fé: Sieou roumpu... de la journado!

Lou Troubaire de Sant-Jan..

LOU REVIHÉ

L'a jes de brut, din la carrièro,
An pancaro brama, leis ai...
Doou lié n'en sortiras jamai;
Defouero li fa tant fresquiero!

L'iver, l'a pa manco lei niero,
Per vous derreviha... Bessai
Qu'a souena l'ouro doou travai...
Ah! s'un jour èri de la tiero

Deis urous gava, dei rentié
Que si la chaloun din lou lié!
Mai quouro serai riche? Quouro

Pourrai, tamben, mi radassa...
Faou si leva, pamen, es l'ouro:
La vesino ven de pissa!

Lou Bicou.

LEI NEGOUCIANT DE PEU D'ANGUIELO

Declamacien

Marsiho si trovo empestado
D'uno bando de grand feniant
Que desaviéunon la countrado;
Meriton pa d'èstre crestian.
Pouarton la mouestro e jiletiero
E lei tres quart soun plèn de niero;

Lei prendrias pèr de negouciant;
Eh bèn, saurrès qu'es de... roufian.

Roufian! Sabès ce que vòu dire?
V'en dièu pa mai, m'avès coumprès;
Es de marrias, de triste sire
Que meriton que lou mepres;
Sueivon que la marrido pento,
L'a rèn que li fa prendre crento;
Poudrias li dire encaro mai,
S'en fouton pa mau dòu travai.

S'avès cresu que Marto fielo,
L'avès pa mes la man dessu;
Lei negouciant de pèu d'anguielo,
Lei prenguès pa pèr de moussu.
Es tout de paurei persounàji,
Sènso lituro e sènso usàji;
Franc dòu batèmo soun de muou,
Foueço orgueious, mai plèn de puou.

Tas de caiman, sias de la clico
Dei Cartoucho emé dei Mandrin,
Desounouras la republico,
Bando de gus e de gourrin.
Se coumandàvi des minuto
Vous fariéu parti, tout de sueito,
Vous mandariéu dins un país
Que s'atrovo luen de Paris.
La soucieta serié purjado,
La Franço entiero applaudirié
De si vèire desbarrassado
De tout aqueleis avarié,
Qu'en fet d'ounour n'en an pa gaire,
Vendrien sa sur emé sa maire
Maudi de Diéu, dóu mounde entié,
Soun pa de gènt, es de fumié!

MOURALO:

Pèr quant à iéu, d'aquelo raço,
N'en voudriéu plu veire la traço;
Seriéu content mai que jamai,
Au mens veiriéu plu de brancai!!

LOU PEGOTIÉ E LOU FINANCIÉ

Fabro de Mèste Jan Lafouont travestido à la modo Marsiheso

Daou matin fin qu'aou souar
Un pegotié cantavo,
En va fasènt de tant bouon couar,
Qu'à lou vèire e l'aousi cadun si regalavo.
Lou vin lou rendié gai, laissavo l'aigo aou pous,
E su terro l'avié degun de tant urous.
Per contro, soun vesin qu'èro dins lei Finanço
Doou gouvèr de la Franço,
Toujour countavo seis escu;
Jamai cantavo, e dormié gaire;
De longo si plagnènt doou brut
Que desranjavo seis afaire.
Se voulié roupilha, perfés, su lou matin,
Lou pegot, coumo un gau, si metié mai en trin
De pica la semello en cantant sei refrin;
E noueste financié qu'eiço derrevihavo,
En renouriant, si demandavo
Qu'ouero aou Marca si vendrié lou dormi,
Coumo prouvèndo e boustifaio.
Sa vido ensin estènt pa gaio,
A soun bureou fagué veni
Noueste cantaire: — O bouon Mèste Jarjaio,
Li digué, voudrieou bèn vous croumpa vouestei cant;
Viguen, quant gagnas dins un an?
— Dins un an!... li fagué d'un èr de controdanso
Lou brave pegotié, — N'ai pa l'acoustumanço
De coumta coumo acò: Basto, un kilo de pan
E miejo de bouon vin vèngon m'empli la panso,
Que pousqui manja quand ai fam,
Mi souciti pa trouo doou resto de l'annado;
Cade jour adué sa panado.
— Alor quant gagnas pèr journado?
— Un coou mai, un coou mens; lou maou es que toujours,
(E senso acò n'aourian de rèsto),
Lou maou es que dins l'an s'entremesclon de jour
Que faou chaouma; nous arrouinon en fèsto,
L'uno fa tort à l'aoutro, e Moussu lou cura
De quaouque sant nouveou cargo souvent soun prone,
Lou financié ravi de soun èr deslura,
Li di: Faou qu'aoujourduei vous mèti su lou trone;

Vaquito cent escu, gardas lei, moun ami,
 Vaquito cent escu, gardas lei, moun ami,
 Qu'au besoun pourran vous servi.
 Per lou coou, noueste regalòti
 Cresé de n'en deveni tòti;
 N'en fagué de saludacien...
 S'imajiné d'agué tout l'argent que la terro
 Avié produéi despuei la creacien,
 S'entourno à soun oustaou, e dins sa croto enterro
 Emé sei beis escu, sa joio e sei lesi;
 Canté plu, mai tambèn agué plu de plesi.
 Perdé la vouas, per touto aoubeno,
 Doou moumen que tengué ço que douno lei peno.
 La nué fagué plu que saouta,
 E trento bolo d'arquemiso
 Pousquèron pa
 Li rendre souom e gaiardiso.
 De poue e de souci de longo tourmenta,
 Tout lou jour mountavo la gardo,
 E dins la nué se quaouque gat roudant
 Venié faire soun roumadan,
 Vite lou tiro-pèd, lou tranchet, l'alabardo...
 Lou gat venié raouba l'argent.
 Enfin, siegue bèsti vo gènt,
 De tout vesin si marfisavo,
 E lou paoure ome debanavo.
 De longo èstre en aleno e plu pousqué canta,
 Se countuniavo ensin anavo li peta.
 Leou-leou noueste Jarjaio
 Retourno auo financié que revihavo plu,
 Li porto sa granaio,
 En li disèn: Brave moussu,
 Rendès mi leou moun souom, mei cansouneto gaio,
 E reprenès vouesteis escu.

Pèiro Mazièro.

L'AI CAPRICIOUS

— Prengues pa moun enfant fremo capricioué,
 Se voues faire bouon meinàji,
 Dis un paire à soun fièu, qu'es un brave pitoué
 Que souspire lou maridàji.

— Se ves, la saurai metre au pli,
 Aquestou li respouende. — Basto,
 Di lou paire, mai, sies tròu bouono pasto
 Pèr qu'acò pousques va còumpli.
 Arribon toutei dous en si fènt de remarco
 Su lou bord d'un vala mounte un brave païsan,
 Su soun ase afourca, fa de bisso e fa d'arco,
 Pèr lou passa d'un lamp.
 Li pousquen pa ruissi sauto en bas de sa bèsti,
 L'aganto lou bridoun, tiro eici, tiro eila;
 L'ase qu'es un macaresti
 Camino arrié, vo lou rouncho enquila,
 Vo bèn s'apountèlo à la ribo.
 D'enràbi lou païsan
 Alassa de tira pèr davan
 L'arrapo pèr la quoué, puei, prenènt couso arribo
 A lou faire vira pèr lou coucha arrié.
 L'ase que si vis pres, s'aplanto à ped parié,
 Viro round, lou defauto,
 De l'autre caire sauto.

— De la capricioué aquel ase es moun fiéu,
 Di lou paire, touto l'imàji;
 Se n'en as pa proun vis pèr n'en sesi l'usàji,
 E bèn, embarco ti, moun fiéu!...

Loueis Picho.

L'AMOUR BAGNA

Imitacien doou conte de Lafountaino

Coucha dedins moun oustaou,
 Tout soulet coumo un ermito,
 Fasiéou de pantai aquito
 En dourment coumo un soucaou,
 Vous n'en douni ma paraoulo,
 Quouro, ô souspresso, un nistoun
 De moun pasible chambroun
 Vengué touca la cadaoulo.
 Fasié'no marrido nué.
 Mai doou cieie tout en fué
 Ieou bravàvi la chavano,
 Rejougnu souto ma vano,

A l'abri dei tron, dei lamp
 E de l'aigo que toumbavo
 Coumo lou maoudi malan,
 Su l'enfantoun que creidavo:
 — Duerbès, sieouplet, sieou tout nus.
 E tout bagna, su ma testo
 Si prefindo la tempesto.
 Qu serié lou couar de gus
 Qu'aourié pa duerbi sa pouarto
 A l'arpetto mita mouarto?
 Duèrbi'n li diant: Mai qu siès?
 Mi fa: Va ti dira miès
 Toutaro, bouen recampaire,
 Quouro serai pu ravoï.
 Per leou lou seca, pecaire,
 Abri leou un fué galoi.
 Entandoooumen espinchavo
 S'un arc dooura que pourtavo,
 Ero pa troou doumaja.
 Aquel arc m'anavo gaïre
 E mi foutié mume un caïre.
 Mai pamen encouraja
 Per soun bouen er, soun joueïne iàgi
 E l'atret de soun visàgi,
 M'aprochi doou bel enfant
 En qu caoufi lei manetto,
 Sounjant: — Que cregne puei tant
 D'un couquinas en raoubetto?
 De moun sot esfrai risieou
 — E que serié, mi fasieou,
 Se, malur, per avanturo,
 Tu qu'as pa troou de vertu,
 Aro aguèsses davant tu
 Aqueou mouastre de naturo
 Poulifèmo lou gigant?
 Quand lou capoun gangassant,
 Sa superbo chivuluro,
 Mi mando subran aou couar
 Un tret que mi leisso mouart.
 — Vaqui, mi fa, per ta pèno;
 Ti gramacieou, sieou l'Amour!
 Souven-ti de Filomèno
 Que viguères l'aoutre jour!
 — Veicito ben de tei tour,
 Li faou, pichoun marri drole,
 L'acien de Dieou de toun role!

Mai digo-mi la resoun
Que ti fa d'esto façoun
Adouba qu ti recampo?
Quand, mi fent un pan de nas
Que mi leisso darnagas,
Tout fouligaou, l'Amour lampo,
En mi diant: Paoure gornaou,
M'en vaou qu'un aoutre mi soueno.
Va viès, moun armo èro boueno,
Mai toun couar es ben malaout!

Batisto Artou.

MISTRALADO EN NOUESTE PAÏS DE PROUVÈNÇO

Long doou Rose e de la Durènço,
Aou matin d'un beou jour d'Avent
S'acampèron touti lei vent.
Aquit l'agué la fresco Aoureto
Ebriado aou parfum dei floureto;
Su d'un nieou, vengué lou Labè
Qu'ensin de longo a l'aigo aou pèd;
Si li recampé la Cisampo
Touto envirooutado de pampo;
Puei, pounchud coumo un aguihoun,
Arribé lou fouele Aguiéloun;
La fresco e laougiereto Biso
Acoumpagné Misé LaBriso;
La boufado de l'Eissero
S'esbroufé dins un grand galop;
Doou Ventous decendé l'Aourasso
En tout tèmp frejo coumo glaço;
Emé d'alo de croupatas,
S'alandé lou sourn Levantas;
Aguènt chavira proun tartano,
Si repaousé la Tremountano;
Finalamen aou cieliver
Vengué si plana lou Grand-Er.
Dins uno flamo charradisso,
Li digué: Meis enfant, oh! isso!

Boufas, boufas touteis ensen,
E serai lou mèstre dei vent!
Lor, tant boufé lou Counsistori
Dins la troumpeto de la glori,
Que fagué'n ventas majouraou,
En diguèron lou Mistraou.

Lou Troubaire de Sant-Jan.

LEI BAZARUTO

Declamacien

O! de bouen an, bel aouditori,
Anan veire qu'es pa de glori...,
Es tout vrai, va juri fouart
Su l'amo de moun paoure mouart
Que se sabié ço que m'aribo
Crebariè mai coumo uno gibo,
Vo trounejant coumo un cifer,
Si dreissarié lei cambo en l'er.

Lei gen de l'oustaou, ô brutissi!
Es tout de gus e de patissi;
Mi fan veni lou sang sufren.
Tè! fès mi beoure quaouca-ren
Que m'entransini de magagno,
Aou poueint de n'agué la cagagno.
Sieou pa ben e mi senti maou
Coumo s'avieou lou grun de saou.

Viei ban! anas paga la rento!
Tapa-vous, fès marrido vento...
Mi fès lou mourre beisareou
E puei sias touti de bourreou!

L'aoutre jour l'avié Misé Lati,
La reino dei lingo de pati,
Que disié din lou courradou
Que sentié maou moun pissadou...
Moun pissadou qu'a pa' no peto.
Coumo s'èri pas ben proupreto,
Ieou que trati tout de poussieou

E que faou toujours moun lissieou
O bourdiho, ô viei sa d'estrasso,
Rouchello, fumié, patarasso!
Voulié miès pa tant lengueja
E ti faire un paou neteja
Que sies trueio e ti faou la loubo,
Car tenes pa manco l'escoubo
Per passa dessu tei maloun.
Blanc coumo de cuou de pou aloun
Toun ome, ô mouestre de naturo!
Li fas pa mume uno courduro
E quand decende de l'oustaou
Semblo que ven de l'espitaou.
O fenianto, l'aouras pa bello,
Ti derrabarai li lei parpello.

Misé Canari, aqueou mié-la,
Dis pa que sian de rafala
Din ma santo e bravo famiho
Que douno tout à la paouriho?
O tiro-l'aoufo, ô sa maou-plen!
Voues agué l'oli e lou calen?
Chicaries la poupo e la gruèio
Senso leissa manco lei fuèio?
Manjuso, vou luso, voues tout,
La coumodo e lou tiradou.
Groulasso, n'as ren din l'armari
Que de ratoun emé de garri.
Mi prenes per un jambounas.
Piques sus ieou car as bouen nas
E sies jamai, jamai countento,
As gès de vergougno e de crento!
Un jour ti manco un quarteiroun
De pubre, de saou, de natroun,
Un aoutre jour un paou de graisso
E de moun bouen vin uno raisso.
L'endeman ti faou de coulis,
Un eto de pese e de ris,
Uno lieouro de varmichelli,
Sieou delongo toun santibelli.
Vièio masco, fas de safran,
Mai ti vies pa, caramantran,
Sembles uno miejo-blessuro,
Espetacle, caricaturo!!!
O poutitèio! que mi voues?
La damo doou Barna-doou-Boués!

Armana de l'archituro,
Avarié, seco abi, pousturo...
Misé Canari, n'as de feou,
Sies ben la maire deis aoucou?
Eimes que lei besti, couquino,
Tè! ti teni darrié l'esquino!

E l'aoutro, la counoueisses pa,
Mé sei patati, patata?
Misé Pitalugo! a de mouelo;
Dis de pertout, vouei, que sieou fouelo,
Mai vaoutri sabès, bravei gen,
Que sieou uno frumo de sen.
Quand ai tort, coupi pa la chico.
M'ooucupi pa de poulitico
Dei batesto senso respet
Mi lavi lei man e lei ped.
Que l'ai fach à la Pitalugo
Per veni mi fa de barrugo
E mi metre pleno d'espous
Clavelado dessu la crous!
Sieou troou bello per la gusaio
Enterin aou cuou n'ai la paio
E mi douno en luego de flour
Lei sèt peca, lei set doulour!
O beou bouen Dieou! vieou que tout-aro
Mascararai ço que mascaro.
O Pitalugo de malur!
Se voueli ben, vai, sieou un tur
E t'estriparas la ventresco.
Se sies grando saras pa fresco.
Sieou puro, ai pa poou doou curun,
D'un viran d'uei saras en frun.
Ti prendrai, e de ma sabato
Dessu lou cuou aouras de pato,
Davan lou mounde, e per flambeou,
Din la carriero, en plen souleou.
Bavarello, ah! ti farai courre
E ti desansarai lou mourre
Que dis tant d'aboouminacien
Quand mi faou de benedicien!...
Mai es tu, es tu courrentiho
Que venes fa la bravo fiho,
Davant Dieou que, senso d'estra,
Parli sant coumo lou cura!
Ieou que moun ped jamai caoussigo

Un pichot verme, uno fournigo,
 Ieou que poudrien senso retard
 M'aouboura su lou Mestre Aoutar!
 Hi! vileno, marrido frumo,
 Faou respeta ço que profumo;
 Sieou l'incen de ta porcarié,
 Va saboun à la pescarié.
 Tè! buai de tu, tè! buai, ma bello,
 Ti teni souto mei semello!
 Vias ben que tout eïço d'aqui
 Es que de gen de riquiqui,
 M'agrado pa lei bazaruto.
 Crèsi pa que devengoun muto.
 Vaou pa jamai li creida chu.
 Saboun e dien ço qu'an sachu
 E ço que si soou pa s'envento.
 O! coumo de lengueja tento.
 Va coumpreni ben e si soou,
 Vaquito perqué, patapou,
 Touti lei frumo sount pariero
 E touti si cercoun lei niero,
 Senso va creire, e ieou eici,
 Crèsi que vous ai pa ren di.

Calendaou.

L'ESTARNUDAIRE

L'aoutre jour, davant la counsino,
 Un portofai, meste Roussé,
 Voulié si carga, su l'esquino,
 Un fai qu'èro pa maou groussé.
 Coumo fasié fouesso grimazo
 E que s'estroupiavo lei dé,
 Senso lou boulega de plaço,
 Aqueou brave ome estarnudé.
 Just aou moumen qu'estarnudavo,
 Passavo un joueine farlouqué,
 Que doou cantoun de l'uei guinchavo
 Tout en marchant à pè-coouqué:
 — Eh! li cridé: Dieou vous ajude!
 E filé fier coumo Artaban,
 Senso si deranja lou coude

Per douna 'n pichoun coou de man.
Ero pa fouesso caritable,
N'en counvendrès ben coumo ieou,
Quand mume siguessias judieou,
Faou qu'ajudès vouestei semblable,
Alor li ven meste Roussé,
Qu'avié toujours lesto la sieouno:
— Eh! se m'ajudo pa, mi cargarai soulé,
Car comti gaire su la tieouno.

Meste Cave.

ÇO QU'ES LA POULITICO

Declamacien

Voulieou mi recampa dins un pichoun vilagi,
Es vrai qu'èri proun verd, pa troou mousi per l'iagi,
Mai m'èri decidà de prendre de repaou —
Chooussiseri Carnoulo e lougueri 'n oustaou.
Aou bout de quaouque temp languissieou de ren faire,
Voulieou d'ooucupacien, cercavi de tout caire;
Vaquito qu'un beou jour toubé ben à prepaou:
Es mouart un membre doou Counseou Municipaou.
Dessueito dieou: — Va ben, sera per ieou la plaço.
Mi ven un concuren, un marchand de limaço,
Un chanfrasur qu'avié jamai ren enventa.
Mi penseri: Brégand, ti vaou despoutenta!
Coumo duvié douna sa reunien publico,
Foulié qu'à coou segu dounessi la replico;
Mai, lou souar, dins l'endret mounté duvié parla,
L'aneri d'escoundoun, chaspant d'eici d'eila
Su la barro de bouès que servié de tribuno;
Li passi quaoucaren que sentié pa la pruno:
Ero un ligaro gris que moun chin avié fa:
Doou rire que fasieou manqueri d'estoufa.
Quand lou moumen vengué de parla poulitico,
Disieou: — Sera pa long peu que paouse sa chico.
A la tribuno mounto, aquí mete lei man
Su ce qu'avieou fruta dins lou moumen d'avan.
Fasiè caou, de sei man si seco la figuro,
E coumenço à senti qu'es pu de counfituro
Souu pa d'ouunte li ven voou faire soun discour,

Ven rouge, jaoune, blu, de touti lei coulour:
 Ero l'es: fouu parla, que tout lou moundo escouto;
 (Dounarie ben vint soou per estre su la routo)
 — La poulitico, puei, meis ami, li fagué,
 Sabi pa l'oupinien que n'en poudè agué,
 Mai... sabi que perieou... qu'es que pourrié ben estre
 Dis en sentent sei man.... cadun eicito es mestre
 De pensa ço que voou!... Mai dirieou ben que n'es
 E d'ounte poou veni? fagué tout entreprés.
 Sente 'nca 'n coou sei man, sa figuro ven verdo,
 — La poulitico, puei... Cresi ben qu'es de merdo!!
 Lei gent tout estouna que li parlesse 'nsin
 Fagueroun d'aqueou coou un gros charavarin.
 Vougué ben l'esplica qu'èro qu'uno mespresso
 Mai siegué pa per eou que taoulo siegue messo.
 E visian l'endeman, es coumo vous va dieou,
 Tout lou vilagi entié qu'avié vouta per ieou.

Ginouvié.

PLOURAN EICI?

Guien avié'no sur tant marrido
 Que lou fasié veni fada!
 Passavo la pu tristo vido.
 Tamben voulié la marida.
 Un jour l'arribo, de Fabrego,
 Soun compaire Jaque Tilet;
 Sables ço que soun leis coulègo:
 Dessueito li la rafilé!
 S'agradavon, si marideron?
 Mai si passé pa trento jour
 Que s'aganteron, si bateron,
 Adieou! lei plesi, leis amour!
 Roumpien lei moble, la tarraiho,
 Si derrabavon lei chevu
 En si diant: pouar! pouarco, canaiho!
 N'en avien oublida sei vu!
 Vaquit qu'à la fin de l'anado
 Elo mouere d'endigestien
 Din l'espaço d'uno nuechado...
 La paouro frumo! coumo dien.

Per Tilet siguè boueno afaire,
Quand sigueron davant lou traou
Si reviro e dis aou coumpaire:
Plouran eici, vo plouran à l'oustaou?

J. Rampaou.

LA GRÈVO

A Gaspard Galy.

Qu'un troun-de-Dieou cure la grèvo
Vai sus lou couar; ce que mi grèvo
Es d'aguè quita lou travai
Quand sount vengu mi dire: Vai!
Despacho-ti, prend leou la vesto,
Véne emé n'aoutro, aven en tèsto
D'ome soulido e proun adré
Per revendica nouestei dret
E nous faire agué lei vuech ouro
Emé de que fa bouehi l'ouro,
Set franc per jour e pu leou mai,
Senso creba souto lou fai;
Agues pa paou, véne emé naoutre,
Aro anan debaoucha leis aoutre
Que soun enca sus lei chantié,
Faou que reste plus pa'n'oubrié
Dintre lei Doc, ni sus lei Mouele;
Per tabasa seren pa mouele
Sus d'aquelei que voudran pa
A la grèvo participa.
L'a trouu de temp qu'aqueou trin duro
E sian vitimo de l'usuro,
Que nouestei gros entreprenour
Si gavon de nouesto susour.
Per tira l'aoufo e l'estamino,
Nous fan carreja sus l'esquino
De grossei caisso e de balot
Que peson mai de cent quilo,
E nous embrigon leis espalo,
Tamben lou souar à found de calo,
Toumbant mourent n'en poudèn plus

De ce que nous tiron dessus
Cresés pa que siégue un martire
Quand gagnes pa per ti sufire
E qu'à la ragi doou souleou
Ti fan griha, leva la peou
Que lou diable empouarte lei mestre!
Voulèn nouesto part de bèn-estre
E de benefici aou travai.
Per plus vieoure coumo leis ai.
L'a qu'uno grèvo generalo
Que pouu rendre la part egalo,
Vène emé naoutre, es lou moument
D'agi per lou chambardament.

Ieou, per noun passa per un lache,
Coumo leis aoutre ai fa relache
En abandonnant lou chantié,
Per mi veire après senso un pié,
Dins l'armari pa'no ceniho,
Plus ren per nourri ma famiho,
La frumo en plour e leis enfant
Tout espiha bramon de fam.
Lou ventre crus, la facho mouerno
Oublija de vieoure d'aoumouerno,
Faire rena lou boulangié
Lou coumestible e lou bouchié.
A l'oustaou, lou proupietari
Fa de petard, voou de denari;
E fouesso d'aoutrei fournissur
Qu'en m'arrambant fan un malur!
Dien que voulèn roueina Marsiho,
Tua lou coumerço e l'industrio,
Plus ren faire, estre ben paga,
Passa la vido a s'empega
E tout soun temp din lei buveto
Doou Port e de la Joulieto.
Aquelei que fan tant de pet,
Per que defenden nouestrei dret.
E reclaman que ce qu'es juste,
Nous tratan de feniant roubuste,
Quand sian, pecaire! anequeli
Toujour troumpa, toujour trahi,
Ren dins lou pies e per ressourço
Que lei bei discour qu'a la Bourso
Doou Travai, nouesteis ouratour

Ben gava nous fan chaque jour
Tout en bramant: grèvo à outranço!
Toujour emé l'asseguranço
Que nouestei grandei coumpanié
Eron touteis à l'agounié,
Lesto à capitula, si rendre;
Qu'aourian qu'à si beissa per prendre
La mano d'or à pleno man
E que plus tard lou lendeman
Serian aou paradis terrestre
Tout aou bouenur, tout aou benestre,
Louja coumo de grand signour
Dins de palai rempli de flour...
E per coumbra nouesto fourtuno
Nous proumetien jusquo la luno.
Toueis aquelei pouliticien,
Boufi de croio e d'embicien,
Toujour en quisto d'uno plaço,
Dins sei discour flaton lei masso
Per s'atira leis eileitour,
Agué lei joio e leis ounour
E puei quand sount ben à soun centre
L'oubrié poou si broussa lou ventre;
A n'eu li fan plus atencien,
L'a que quand ven leis eleicien.
Alor foudrié lei faire courre,
E li pica dessus lou mourre,
Quand venon ti mounta lou coou,
Car à la fin n'en fan puei troou
De proumesso e d'estravanço,
Parlon de tua, fa resistanço!
Senso fusieou vai ti buta
Contro la forço e resista,
Quand as pas, meme aou coou de: zoubou!
Per ti defèndre un troué d'escoubo...
E vies lusi pertout l'acié
Dei dragoun e dei cueirassié.
Deis ussard emé dei gendarmo,
Lest à ti passa per leis armo.
Per faire uno revoulucien
Faou de canoun, de musicien,
Estre la forço emé lou noumbre,
Se voulès pa que l'oubrié sombre.
Quand lou coou rato, alor, bèn mies
Lei patroun ti quichoun lou piès!
Aquelei menaire de grèvo

Ti fan lusi dins un beou rèvo,
L'aboulicien doou Capitaou
Per que tout vesse dins l'oustaou;
Puei, dins l'oustaou tout lou countrari
Per tout capitaou, l'a de garri!

Amable Richier.

LA PAMPETO

Declamacien

Sian dins un temp senso judici
Mounté l'a de chanço qu'aou vici;
Subretout si vis din lou cur
Que de vouluso e de voulur!

Voula n'es ren quand si remplaço:
Ço qu'avès pres chanjo de plaço.
Mai quand raoubas din lou saqué
Tout lou capitaou menequé,
Aco's de cavo que vous touco,
Vous estoumago e vous assouco,
Que vous fende e crebo lou couar
En vous leissant à mita-mouart.

L'aoutre sero que ma vesino
Avié lou maou que si devino
Quand avès manja de faioou
Deis escaire, per un coou,
Aneri la viha, pecaire!

En esperant que fugue maire,
E li digueri à ma Fifi:
— Ma bello fiho, coucho-ti;
Fai ta preguiero ben devoto
E douarme coumo la marmoto.
La fermeri dintre l'oustaou
E m'en aneri mé la claou.

Soueineri la paouuro jacento
Emé soun ome qu'avié crento
E tout si passé fouesso ben,
Ço que mi fagué dire: Amen!

Agué'n pichot beou coumo un astre
Car avié de gaouto de pastre.
T'avié de membre e t'avié'n piès
Que n'en cafissé tout lou brès.

Es ieou que de ma man divino
Lou sourteri de la crespino.
Dien qu'es de bouenur, qu v'a soou?
Vuei, la crespino mi fa pouou...
Ma Fifi jusco aro muscado
Ero ben nado crespinado!

Quand l'estrambord de mei vesin
Emé l'ordre prengueroun fin,
Lei quiteri coumo si penso
En li fasant la reverenço,
E m'entourneri mi coucha
Bord que ieou voulieou pa nicha.

En m'aplantant davant ma pouarto,
Vigueri la sarraio touarto,
E coumprengueri de segu
Qu'un gros voulur ero vengu.
Ma meirino ero cantiniero
Rintreri coumo uno sourciero.

Avien ren pres, pa'n pié, pa'n liard,
Ni moble, ni linge... ô bastard!
Mai qu'es eïço? Toujou cercavi...
Fifi mi creido: Maire, es Davi.
—Qu Davi? — Davi dei peou rous,
Lou bouon Davi, moun amourous
Ah! s'aou cuou avias de luneto
Troubarias bessai ma pampeto!

Calendaou.

L'OBRO DEIS ENCIAN

LEI VOUNGE-MILO VIÈRGI

Aquesto pichouno pouesio es estado emprimado en 1806 à Marsiho senso noum d'imprimour nimai d'aoutour. N'a d'unei que l'atribuen à moussu l'aba Vigno:

Dous pelerin si rescountrèroun,
L'un espagnoou, l'aoutre francès.
Sàbi pa ben coumo faguèroun,
Aco semblavo fach esprès,
Dessu lei sant, grando disputo.
L'espagnoou, coumo bèsti bruto,
Vanto lei sant de soun peïs.
— Dins nouesto vilo de Paris
N'en aven mai que dins touto l'Espagno.
Lou rodoumoun prengué d'abord la lagno.
— Ti fachès pa, un sant ti noumarai
E de ta barbo un peou derrabaraï.
A moun egard, tu n'en faras de meme,
Ges de gros mot, ges de blasfeme.
Lou francès coumencé, li noumo Sant-Marin
E, zou, vous li derrabo un crin.
— Santo Agato! santo Terèso!
— Ai fouche! li vas à cha dous,
S'escreidé lou francès, vilein, lache, rascous.
Eben! dins noueste dioucèso,
(Sa barbo aganto dei douei man)
Aven, dirai pa touei lei sant,
Aven, e brulas pa tant de quintaou de cièrgi,
Aven lei Voungé-Milo Vièrgi.
Touto la barbo derrabé
N'es pa à devina se l'espagnoou bramé.

L'OBRO DEIS ENCIAN

LOU COUNDANA A MOUART

Moun viei calen, dins la sorniero
Fasié lusi soun darnié lamp;
A vouas basso, lou capelan
Pregavo ei ped d'uno cadiero.
Ei plour que bagnavon seis uei,
Ai devina qu'èro aoujor'd'uei

Que metien fin à ma soufrança.
Tout es feni! Plu d'esperança!
La cassacien m'a rejita...
Quinto afrouso calamita
Ce qu'es que la marrido estelo?
Un jou lou malur s'apountelo
Aou rouquet de mei jou seren:
Lei gindarmo, l'espaso ei ren,
Mi tirasson davant lei jugi,
La presoun deven moun refugi,
Sieou encheina coumo un couquin,
La lei, dessu moun casaquin,
M'empego un crime aboouminable:
Inoucent, sieou pres per coupable
E la justici, dins l'error,
Mi coundano à mouart, quinto ourrou!
Ren que de li pensa tremoueri,
Lou malur va voou, faou que moueri
Per un crime qu'ai pa coumes.
Mei chivu negre, dins un mes
Sount vengu blanc coumo d'estoupo.
Sieou jiela... Lou tramlun mi coupo
La paraoulo à chasque moumen;
Per quaranto jou de tourmen
Ma figuro es touto blesido.
Urousamen que la Passido
Va veni mi seca lei plour;
Benleou, per coumble de doulour,
Lou perruquié deis aouteis obro,
Acoumpagna de sei manobro,
Va veni mi coupa lou peou
Per qu'en resquihant, lou couteou,
Fague pa chi dessu moun couele...
Mi semblo que voou veni fouele
Suncoou meis aouriho entendran
Lei ciseou que creniaran...
Portant faou ben que mi resouni
Per teni bouen, car se frissouni,
Fouesso diran: Es un pourous!
Fatalita! destin afrous,
A mouri la lei mi coundano!
En aqueou moumen, su la Plano,
Deou negreja d'espetatour;
Lou publi demando l'atour,
Faou que lou grand rideou si tire!
La marchando de thoun deou rire

En m'esperant prochi la fouent
Si duvon pensa: l'a doou bouen!
Sieou segu qu'au boulevard Chavo,
Per veire aquelo afrouso cavo,
Duvon si cooussiga l'arteou.
Su la taoulisso doou casteou
Qu saoup ce que l'adura de mounde?
Dire que lou bouen Dieou s'escounde
Quand la lei, de soun picoussin
Tué v-un inoucent! Es ensin.
Dins un moumen, paoure Piarreto,
Estaca dintre la carreto,
Caminaras de reculoun
Em'uno courrejo ei taloun.
Lou pople, en courant per carriero,
Tirassara taoulo, cadiero
Per miès veire l'adoubadou
Barcoun, fenestro, courradou,
Tout sera plen jusco ei teoulisso;
Leis enfant, maougra la pouliço,
Si quiharan su lei fanaou.
Dins sa vature à dous chivaou,
Lou grefié de la Cour d'assiso,
Tout en reniflant uno priso,
Dreissara lou prouces-verbaou.
Oh! mouri su d'un echafaoud,
Voudrié miès creba de la pesto!
Mei chivu s'isson su ma testo
Quand pensi que, dins un moumen,
La bassoculo bruscamen
Mi mandara, testo proumiero,
Dins la miejo-luno badiero.
Eis enfant per que, d'aqueou jou
Pousquon si souveni toujou,
Lei maire dounaran de coueto.
Lei bouras, eis uei de machoueto,
Viesti de tèlo de fouça,
A l'escart, dins un cuou de sa,
Mi tendran la caisso escoundudo.
Puei, en viant ma nuco toundudo
A l'agachoun faire baboou,
Leou preparavan lou lançoou
E dins lou baquet vendran prendre
Ma testo mouarto coumo cendre
Qu'en trevirant lou blanc deis uei,
Fara crania lei dent. Puei,

Adieou, l'ounour de ma famiho!
Daou temp que ma frumo e ma famiho
 En plourant si desaviaran,
 Aou mitan doou pople, un feniant
 Per un soou vendra ma coumpleinto.
Daou coou, mai d'uno frumo enceinto
 Fara l'uou dins sei coutihoun,
 Coumo de negre parpaihoun,
 Lei gindarmo, frè coumo brounze,
 A l'entour doou nimerò v-ounze
 A chivaou tavanejaran.
 Lei bourreou que netijaran.
 De segu s'alassaran gaire,
 Lou jiet d'aigo, en pissant de caire,
 Lavara lei brego aou couteou
E puei quand, à coou de marteou
 Demountaran la mecanico,
 Lou pople, bleme de panico,
 Su lou lué de l'esecucien,
 Vendra veire, glou d'emoucien,
 Lou sang qu'aoura taca la plaço.
Dins mei veno moun sang si glaço!
 S'aou men mi restavo l'espouar
Que, dins la terro, après ma mouart,
 Aclapesson leou moun cadabre?
 Mai avant que l'estelo s'abre,
 Lei medecin despoutenta,
 Groumand coumo de groupata
 Qu'ei carogno ti fan la casso,
 Si vieoutaran su ma carcasso
 E m'espiharàn coumo un chin,
 En si pensant: Es un bachin!
Doou crime deou avé la bosso.
Puei, quand su ma frejo cabosso.
 La scienci aoura proun legi,
 M'empegaran un tian de gi
Dessu lei brego finco aou couele:
 De ma testo faran lou mouele...
Aousi lou brut doou toubareou,
 De segu veici lou bourreou!...

Jules Lejourdan.

AVANTURO DE CASSO

Baten lei boues despuei l'aoubeto
Quatre cassaire dei Baoumeto
N'avien panca vist doou matin,
L'ourriho doou mendre lapin.
D'un tourdre, pas l'oumbro de l'alo.
Dei couelo e plan, mounto, davalo,
Passavo ren! ren! pa 'n chichieou,
Per li descarga lou fusieou!
L'avié de que manda la cano...
De que perdre la tremountano
D'aqueou temp de marodicien,
S'aguesson pa'gu la passien.
Mai d'un bouen cassaire, la scienci
Es d'espera eme pacienci
Siegue aou Mistræou, siegue aou Labè
Que lou gibié moustre lou bè...
Que ploougue, que nève, que vènte,
D'aco l'a ren que l'espouvènte
Un fusieou, de poudro, un carnié
De bouteou quand senso port d'armo,
Cassa, per fugi lei gendarmo,
Gaire de couar, lou coou d'uei just
Vaquito un cassaire doou crus.

Adoun lei nouestei per atendre
Lou gibié que restavo en pas,
Alentour d'un gigot ben tendre
S'asseteron per lou repas.
Quand tout à n'un coou Poulid-Mourre
— Ero lou chin — aou pèd d'un roure,
Lou nas en bas, lou cuou en aout,
Toumbo en arrès, coumo l'uiaou
Cade cassaire prend soun armo,
Mai avant de souena l'alarmo
Per saoupre de que s'agissié
Un dei cassaire s'esquihé
Daise, daise, prochi de l'aoubre
Mounte, tout coumo un chin de maoubre,
Poulid-Mourre es aqui planta!
Mai si reculo espaventa!
Tout en cridant: Saouven-si, bigre!

Sian touti perdu! Es un tigre!
En aqueou noum, jujas lou coou:
Lou pu courajous agué poou
Engaouto... Cra!... lou fusieou rato
Mai subran, lou chin, de sa pato,
Fagué?... Maou tron se devinas.
Parti, casi souto lou nas,
Devinas qu? — Uno chineto
Que despuei trei jour la paoureto,
S'èro perdudo, e de l'oustaou
Poudié plu trouba lou pourtaou
E que portavo su l'esquino
De peou de tigre per taquino
Es la visto d'aquelo peou
Que fet faire tant d'estampeou.

Un paou remès de l'escaoufèstre,
En viant courre din lou campèstre.
Senço espera lou lendeman
La chino coumo un Andraman,
Lei cassaire, va senço dire,
Parteron d'un esclat de rire
Que revihé, din lou valoun.
Lèbre, pardigaou, oousseloun!

L. Margayan.

EN VACANÇO

— Intron mai pas, vuei, lei nistoun;
'Quelo empego!... La voues pu drolo?...
Leis an fa courre de l'escolo
Per louja lei chinanapoun.

Qu'un tron tout dret avié lou Mèro,
Fourié fa la loubo aou Pouarfè!...
L'a pas proun plaço aou Lazaret?
Poudien pas lei manda 'n galèro

Leis escaboue de boufareou
Que soun vengu 'me sei musico?
Mai noun... l'an duerbi lei laïco
Per li fa juega sei mouceou!...

Entandoumen nouesto marmaio
Mando de peiro aou bataioun,
Va neda, va faire boueiroun
En s'estrassant lou cuou dei braio...

E dian rèn, e leissan ana;
Bourreou! se mouestrant pas lei bano,
Eis escolo, su l'armana,
Metran sèt dijoou per semana!...

Misé Norino.

PROUVÈRBI SANT-JANEN

La resoun d'un patroun, coumo que vire, passo...

Acò vous rènde Jan Trepasso
Vo vous fa veni lou morbin;
Mai acò, pamens, es ensin.
Vòu v'en douna la provo neto;
Quand su lou plan de la Tourreto,
Lou dijòu, en gai moussaioun,
Fasian lou jué dóu bataioun;
Tèsto au vent e mino afrountado,
Tenian pèr pa rèn leis avis
Dei pescadou qu'à la secado
Dòu soulèu, estendien sei tis.
Remous d'uno bello marmaio,
Enfant de la Majour, pitouet de Sant-Laurent,
Dins l'navan de la bataio,
Anavian toùti susarènt,
E dei rè caucavian lei maio.
Lei predome, coumo liçoun,
En nous tratant de poulissoun,
De galoupin e de gusaio;
Tout adarrè,
Causa de gros esclò, l'anavon,
E su sei tis caucavon
De longo aprè....

Sabato de patroun fa pa mau eis arrè .

Lou Troubaire de Sant-Jan.

RIMO SARTANIERO

LA BELLO-MÈRO

(per dire à n-un repas de noueço)

- Que vous canti, un pichoun coublet?...
Vous trufas de ieou, ma paraoulo:
Aco serié'n arri coumplet
E boulègui pas de la taoulo.
Coumo! ousissi enca reperia,
Avès d'uei taou que de viholo!...
Mai alor perdès la boussolo,
Vo devenès touti enrabia?
Ai tant de vouas qu'uno galino,
En cantant sembli uno mounino
E ren qu'en m'escoutant pieouta,
Aou soou l'a de que si vieouta.
Basto! à la fin se vous agrado,
Per faire plaço à ma cansoun,
Su d'un sujet ben de sesoun
Vous vaou manda ma petarrado.
Pourrieou choousi coumo prepaou
Ço que s'es fa à la Coumuno
Coutilimenta l'urous mourtaou
Que ven d'entamena la luno...
(Rèsto-li, aro que li siès...
Ooubliden lou cura, lou Mèro
E crèsi que voudriè ben miès.
Que vous charri dei... bello-mèro!
Ai lacha lou mot! gès d'esfrai...
Se va voulès n'en dieou pas mai...
Subretout (charran à vouas basso)
Lou novi mi fa 'no grimaço!
Ebè noun, dirai finco aou bout
Ço qu'ai aou foun de ma pensado,
Veirès que ma tèsto su tout
Atrovo de cavo sensado
Dien: (es pas ieou) qu'à tout moumen,
Sias d'uno imour toujours marrido
E que dedin d'atrous tourmen
Aou beou-fieou fès passa la vido,
Ren es pu faou, m'entendés ben,
— D'aco n'en reni de coulèro —
Din lou mounde vieou gès de gent
Tant dous que vous, ô bello mèro.

Avès tant d'atencien per eou,
 Sias tant boueno, tant prevenento,
 Qu'uno chino' mè sei cadeou
 En vous viant aourié quasi crento.
 Tout ço que voou va fes subran,
 Eou de reguigna si despacho,
 D'un bout à l'aoutre bout de l'an
 Vous fa toujours marrido facho.
 Se li parlas ben douçamen:
 — Sieou seguro que la pichouno,
 Joio e contentamen vous douno.
 Lou marrias respouende aoutramen:
 Leissa-mi m'avès garça'n caire,
 Mescla-vous de vouestis afaire;
 Teisa-vous, sias qu'un vieih grampoun,
 Sourtès d'èici de vous n'ai proun
 Se lei novi, à la luno rousso,
 Si rapugon de gos bendeou,
 Vous qu'espinchas arribas leou
 Per lei carma d'uno vouas douço.
 Puei revenès de temp en temp,
 Per ameina lou mourtalagi
 E faire dura pu lountemp
 Lou bouenur doou joueine meinagi.
 Sousteni aco: es un grand ben
 De pousséda 'no bello-mèro;
 E per n'aguè v'uno tamben,
 Touti lei souar faou ma preièro.
 Puei, per feni duvi 'ajusta:
 (Mi fa ren se dieu que pantaihi)
 Meis amis buvi 'à sa santa
 E su lei douei gaouto la baihi!

(Touloun)

Janet lou Pantaihaire.

CADUN SOUN MESTIÉ

Siès la plago de la famiho,
 Disiè meste Rafeou, a n'un de sei pitoue;
 Tei dous einé, marchon d'apoué,
 Per sei viei jour aouran d'arbiho;
 Tu, de segu, feniras maou,
 Lou mous, puei mai lou mous, l'a qu'aco que t'agrado,

Avant lou bout de la jornada,
Siès cue, siès plen, ebria mortaou.
Ah! s'aviès fa coumo tei fraire,
Elei l'an ben carga soun fai!
— Vè, su la questien doou travail,
Li respounde nouestre vihaire,
Faou choousi lou mestiè que va'me vouestei gous;
L'einè, lou chicanur, es enco d'un noutàri
L'aoutr'aimo lou grand èr... eou s'es fa coumissàri
Ben leou, aimi lou vin, mi sieou fa souflo-mous!

Louei Brun.

BALADO A MARSİHO, SEGOUNDO VILO DE FRANÇO

A moun brave ami Janet lou Pantaihaire.

Grandissimo e bello Marsiho,
Vas, maugra lou pegin brutau,
De mereviho en mereviho!...
E mountes toujours que plus aut!
L'as sachu faire lou grand saut:
As passa Lièn dous còu de filo;
Teis enfant n'en soun foueço gau:
Sies-ti pa la segoundo vilo?

Tu, la pasto dei bouenei fiho,
Es sensa que ti menes mau;
Mai, vengue à n-elei teis arbiho!...
Aquelei foutu barjomau,
Que voudrien ta mouart à cha-pau,
De deco t'en vien mai de milo...
Que ti fague ni fré ni caud:
Sies-ti pa la segoundo vilo?

A ta lingo que si reviho,
Nous dien qu'es pa proun coumo fau,
Qu'es lou parla de la pauriho...
Lei franciot es de còutau
Qu'an pancaro lou grun de sau;
Leisso lei si gava de bilo!...
Soun jalous de tu 'cò si saup:

Sies-ti pa la segoundo vilo?

Reino dei galoi Prouvençau
Fai camin! dins lou trelus, filo;
Tout ce que dien ti siegue egau:
Sies-ti pa la segoundo vilo?

Pascau Roustan.

CHAMETO

GALEJARELLO, MARSIIHO E PARIS

Despuei que, dins la Capitalo,
As planta toun pavaïoun;
Adièu la cansoun dei cigalo,
Adièu lei blu parpaïoun.

Aro trèves lei francihoto
Pariero à d'aucèu d'un sòu;
Acò vòu pa nouestei faroto
Bello que cadun lei vòu.

Sies au paradis dei genio...
Au lume es tout d'or, parai?
Puei, à l'envès, quanto guenio?
Que massacan, au varai!

Manco pa de flamei carreiro
Dins lei nòu e grand quartié;
Mai l'a pas nouesto Canebiero,
Passàji dóu mounde entié.

Jamai pourrès faire caturo
De noueste ciele tant clar;
E, nimai, de nouesto mar bluro,
Nouesto imènso e bello mar.

Pèr de bürri, manjas de graisso...
Aven d'òli vièrji tout l'an;
D'aiòli 'mé de bouiabaisso,
De longo si regalan.

Mi diras (eiçò proun va sàbi),

Qu'avès d'artisto au Saloun;
Tambèn lei pintaire de gàbi
Si li coumton à mouloun.

A prefa, bastisson de libre,
Vouesteis escrivaire adrè;
E s'en atrovo de calibre
A faire dormi de drè.

L'a pa de que va mètre en sèno,
Quand degun vòu avé tort?
Buvès l'aigo de vouèsto Sèno,
Dias qu'empèsto noueste port.

Si saup que poussedas la Chambro,
Parlament dei deputa;
Se n'en a de fin comme l'ambro,
Quant n'en foudrié debuta!

A tout ti-n'en trouverai uno:
Lou Counsèu Municipau
Qu'es mèstre de nouesto Coumuno,
Saup tira l'aufo à prepau.

A Paris, quant si li discuto,
Vouesto lingo a ges de nèr;
A Marsiho, dins lei disputo,
Mandan tout au tron de l'èr.

Piarre lou Testard.

LOU CURA... E L'UOU

Lou cura de Sant-Jan,
Tout en s'espassejan
Lou long d'uno muraio,
Viguè dins uno draio,
Uno damo que d'escoundoun
Pèr satisfaire un gros besoun
S'èro ajoucado à n-un cantoun.
Pèr amira la créaturo
Dins uno tant bello pousturo
N'en durbié d'uei coumo lou poug.
Elo, s'avisant que lou preire,

Si clinavo pèr la miès veire
La relucant d'uno talo façoun,
La vergougno dins l'amo
Voou si dreïssa, coumo si duou,
Lou cura li diguè: — Vous dreïssès pas madamo,
Eimi miès regarda la galino que l'uou.

Amable Richier.

TANTO RICOOUQUETO

Ai counouïssu, l'a pa longtenp,
Une vieio fouesso proupreto
Qu'avié garda touti sei dent:
Li disien tanto Ricoouqueto!
Restado veouso à cinquante an,
Avi'agu'vinto tres enfant:
Vounze garcoun e douge fiho.
Per eleva talo famiho,
Coumo uno fremo de bouen sen,
Surtout quand l'a gaire de ben,
Faou agué 'no assas boueno tèsto.
La lingo, la man fouesso lèsto,
Ricoouquero avié tout aco.
Mai quand metié dins soun coco
Quaoucarren, èro mai testardo
Qu'un ai negre. Se la moustardo
Venié la pouegne aou nas, foulié
N'en passa per sa fantasié.
Quand lou cura la counfessavo,
Touti lei coou li reprouchavo
Un tant gros defaou: li disié:
— Es uno espèci de foulié
Qu'avès aqui ma penitento!
Lou bouen Dieou mume avié pa crento.
Quand l'estacavon su la crous
De s'escrida, d'un toun ben dous:
Que ta vouldouna siegue facho,
Paire!... S'uno tant bello facho
S'esprimavo ensin, pourrias ben
N'en faire aoutant!... Entre sei dent,
La penitènto repepiavo;
Mai, testardo, à ren s'engajavo...

Lou cura qu'èro boueno gent
 Li dounavo l'aoussulucien...
 Ricoouqueto toumbé malaouto
 Em'uno oousipèro à la gaouto.
 Aourié degu si metre aou lié;
 N'en fagué ren. La maladié
 La trouessé coumo un caoulet flori...
 Soun amo parté per la glori,
 En drechiero doou paradis,
 Countant que d'aqueou beou peïs
 La pouarto li serié durbido...
 — Sant Piarre fasié sa partido
 De piquet, emé sant Toumas. —
 La li fermé ben leou aou nas,
 En li diant: — Mounte anas, ma bello? ...
 Si mouato pa'icito en candello?
 Faou que passès aouparavan
 En purgatori dou cens an...
 Ben urouso se n'en sias quitti
 Coumo aco! Faou fouesso meriti
 Per li resta tant paou de tenp!
 — “Ah! teisas vous garobouentep!
 Replico la pichouno vieio.
 Vous rappela pa que, la vèio
 De la Passien, reneguerias
 Voueste signour; que jurerias
 Que lou counouissias pa, pecaire!
 Ieou, ai jamai trahi moun paire
 E jamai lou canta doou gaou
 M'a fa regreta mei prepaou!...
 Leissas mi passa, boueno-voio!
 Abasourdi de tant de croio,
 Sant Piarre despache subran,
 Aou bouen Dieou, soun aide-de-cam.
 Lou bouen Dieou fasié 'no nouveno
 Eme Mario-Madeleno.
 S'enterroumpé per dire: — Eila,
 An'a'n paou metre lou hola!
 Madaleno la penitento
 Arribé; mai li fé pa crento.
 En la viant, la vieio rigué
 Insoulemmen e li digué:
 — Aro, cantas de litanio,
 Mai, aoutreifes, din Betanio,
 Cantavias tinteno-tintoun,
 Pessugavias lou rigaoudoun!...

E voudrias m'empacha d'agué 'icito un cantoun!

Aquelo serié 'n paou troou fouarto!

En parlan ensin su la pouarto,

Quichavo aoutan que va poudié;

Eme soun cuou fasié levié.

Madaleno èro espaloufido...

Jamai din soun ancieno vido

Avié' aousi quaoucarren de taou:

- Vouei, vouei, eici farai moun traou

Maougra sant Piarre eme sei claou,

Creidavo la vieio testardo!

Sant Piarre sentié la moustardo

Que li mountavo jusqu'aou nas.

Urousamen que Sant Toumas

Prengué parti per Ricoouqueto,

En diant: — La pichouno fremeto

Es enrajado de segu...

Semblarié meme qu'a begu!

Mai aguen un paou de pacienco,

E faguem lei cavo en counsienco!

Si renderon doun toutei dous

Prochi doou Dieou que su la crous

Mouré, per lou salut deis ome,

Lou bouen Dieou souené sant Jirome,

Qu'èro soun chèfe de bureou,

E toutei quatre en grand counseou

Toumberon d'acord qu'à la viergi

Foulié counfla lou messagi

De li faire entendre resoun

Vo de li douna un bouen saboun!

La Boueno-Mèro touto eimablo

Mouestré doun sa facho adourablo

A la vieio que, tèsto-aqui,

Voulié pa si leva d'aqui,

E que su la pouarto cougnavo:

— Ma santo fremo, acò 's de cavo,

Li dis eme foueço douçour,

Que si fan pa 'ou divin sejour!

Sàbi que, quand vivias su terro,

Erias uno eicelento mèro;

Qu'avès agu pa maou d'enfant

Entre aoutre mai d'un capelan...

Mai aco suffis pa per èstre

Amesso enco doou divin mèstre.

Enca s'avias de prouteicien

Coumprendrieou voueste pretencien!
 — Elo, leis uei rempli de larmo,
 Digué: — Lou mihou de moun amo
 Si trovo aou ciel. Mei quatre enfant,
 Qu'ensin que va sabes, s'eron fa capelan,
 Coumo missiounari parteron;
 Eilavaou ben luen s'en aneron...
 Despuei n'ai plu 'ntendu parla...
 Soun eicilo se soun pa 'ila!
 Eici, vous, n'avès qu'un, viergi, ieou n'en ai quatre!
 Es juste que senso mi battre
 Resti aou sejour dei benurous!
 Si servié d'un parla tant dous,
 Que la Santo Viergi attendrido
 Leissé la pouarto esbardanido.
 La couquino enca 'n paou poussé
 E soun corp entié li passé.
 Lou bouen Dieou, estrui per sa mèro,
 Si faché, si meté'n coulèro.
 Digué: — S'es fichado de vous,
 La vieio, eme soun teta-dous!
 Vieou que su degun pouedi gaire
 Mi fisa! Farai meis afaire,
 Tout soulet! Es un tron-de-l'er
 Aquesto femelo! Eis enfer
 Meritarié que la mandéssi!...
 Dei testardasso es raro espèci!
 Se tout lou mounde fasi 'aco,
 Mi roumprien vite lou coco!
 Restarieou pas longtem en plaço.
 O lei fremo, marrido raço!
 Davan d'aqueou fèt acoumpli
 Serié 'no faouto de febli.
 Ei rèi dounarieou un eisèmple
 Fachous. Dirien que sieou un tèmple!...
 E bessai dins lou firmamen
 Perdrieou leou lou gouvernemen!
 Faou doun mouestra de caratèro!
 Mai deja la grando coulèro
 L'avié passa, e, quand vigué
 La vieio testardo digué:
 — Anen, ma boueno sieguès bravo!
 — Si fè. — Vous proumeti 'no cavo:
 Sortès e puei rintrarès mai.
 Tenès! vous acoumpagnarai!
 — Pa tant badaou! moun divin mèstre,

Respouende, counouissès leis èstre,
 Vous! rintrarès couro voudrès
 E puei de ieou vous ficharès!
 Va cregnirieu! La paouro vieio
 Jamai degun s'es ficha d'elo.
 Que fouliè faire, en esperant?
 Lou bouen Dieou es un bouen enfant!...
 Si n'en tiré en ourdounant
 De counvouca touti leis angi,
 Lei serafin e leis arcangi,
 Lei trone, lei doouminacien,
 Meté lou cas à l'eleicien!
 Pensé: — Uu coou es pas coustumo!
 Enfin que qu'arribe, la frumo
 Pourra pas si plagne de ieou!
 Que sigue fa coumo va deou!
 Alor lei 'scrutin si durberon
 Maougra d'entrigo prouclameron
 De nouesto vieio l'amissien.
 Un troumpetoun doou cieles anouncé l'eleicien,
 E lou Signour, mes en gogueto,
 Digué: — Que tanto Ricoouqueto,
 Siegue patrouno dei Testard!
 S'anen coucha que si fa tard!

Mistoulin

LOU CAPOUCHIN E LOU TAIHUR

D'un vieih taihur, saco de vici,
 Un capouchin, aprè l'ooufici,
 Escoutavo la counfessien
 En li dounant l'assoulucien
 Aqueou li dis: — Aou men, moun fraire,
 As ren garda de tei chalan?
 L'aoutre respouende: — Ah! noun, moun paire,
 A de-matin, argent coumtant,
 Ai tout vendu finco à n-un pan!

Timateo.

LA POUISOUN

En venènt de dire la messo,
Lou cura de Santo-Proumesso
Si senté 'no tant fouarto sé
Que veicit ço que si passé:
En arribant dintre sa curo,
S'amourré leou senso mesuro
A n-un flàscou que soun bedò
Avié laissa 'n fent d'estrambò,
A n-un cantoun de la credènço.
Lou cura, senso marfisèncò,
Si crèsent qu'èro de vin blanc,
S'en èro engorga tant e tant,
Que n'en agué foueço coulico;
Sa servicialo Verounico,
Lou visènt tout amoulouna,
Cresié que s'èro empouisouna.
Luego d'ama precha soun prone,
Lou sant ome, dessu lou... trone,
Li resté mai que de resoun
Pèr rendre purjo vo pouisoun.

Viguès ço qu'es la ressentido:
Avié begu d'aigo benido!

Micoulau Judici

RIMO SARTANIERO

LOU SAVENTAS E SEI LIBRE

A Marsiho l'avié v'un d'aquelei savent
Que per l'amour dei libre ooublidavo sa fremo
E li fasié faire caremo;
En diant que per Venus si sentié pa plus ren.
Sa fremo si plagnié, coumo va poudès creire,
Mai ren lou fasié treboula
E la leissavo gingoula
Que vous fasié maou de la veire!
Un jour s'approcho doou bureou
Plen de libre, de paparasso,
Viro, tourno, de guerro lasso

Ven s'aplanta, tout prochi d'eu.
 Oougeavo pa parla de pouu de lou distraire,
 Mai èro ben tristouno, anas!
 Enfin, l'ome lèvo lou nas
 E dis: — Sies mai aqui, que diable vènes faire?
 — S'èri fado, digué: — Eh ben! e que fariès?
 Reprengué l'escrivan eme seis uei de glari.
 La fremo respoundé: — Mi farieou diciounari,
 Seguro qu'ensin m'eimariès .
 — Aco, fremo, es ben dit, mai, repren lou cercaire,
 Diciounari! t'aourieou souvent souto lou nas,
 Aimarieou cent coou miès ti veire en armanas,
 Series seguro de mi plaire .
 — Perqué? m'aimariés miès? digo, moun beou Surtan?
 Per ti sanja touti leis an.

Lou Teissoun.

LA LETRO DE RECOUMANDACIEN

Après ague tirassa sa carcasso
 Durant dous vo tres an sus lei banc de la classo,
 L'ami Venturo Bounifay
 Poudié passa per un bel ai.
 Ero pas fouart sus la lituro;
 Per ce que n'es de l'escrituro
 Tant ben que mau metié soun noum
 'Me de barro coumo lou poung;
 Mai per la chifro ero ben outro cavo...
 Ah! s'avias vis coumo coumptavo!...
 Lou magister que de longo renavo
 D'ague per escoulier autant d'ai que de muou,
 Un jour li demandavo
 Quand coustarien cent uou,
 En lei pagant douge sòu la dougeno.
 Carculant sus sei det, Venturo, senso peno
 Respouende: — Mestre, acò fa quatre franc!...
 — Boffo! que li dis l'autre, aro l'a plus d'enfant!...
 V'aduen tout dau pedas. Escoute-mi, Venturo,
 T'apprendrai pas plus ren, es cavo troou seguro;
 A partir d'encuei fòu pensa

A cerca un mestier, vo ben à te plaça.
Se toun pèro va vòu, te mandarai de suito
Vers cauqu'un, à Touloun, que s'as boueno counduito,
De tu pourié ben faire aumen un avoucat;
Vo ben, se v'aimes mies, coumis vo calafat,
— Per estre calafat, li respouende Venturo,
En tirant lou castéu, ai pas proun de lituro,
Mai per estre avoucat, auriéu pu leú lou biai,
Cresi que m'en pouètirarai.
— Va cresi coumo tu, dis, en risen, lou mestre,
Seras beléu douctour, s'as envejo de v'estre.
Lou vieih Venturo, ben countent,
Li dounè soun counsentiment.
Quand un paysan n'a plus lou magau sus l'esquino
A l'er d'ague gagna lou quino;
Ce que li coui, ben souvent va dís pas
De peta plus aut que soun... nas.

Mai que countent d'ana cerca chabenço,
Venturo partigué, gai coumo un passeroun,
Lou paquet sus l'esquino et la letro au boussoun.
Desuito en arribant aguè ges de patienço
Per douna soun bout de papié,
E dins la carrièro Royalo,
Demando moussu Long. Li dien: — Resto au prumié.
Va ben... endraio l'escalé,
Et dins dous saut es au bout de l'escalo:
La pouerto ero badiero; intro dins uno salo
Ounte l'avié degun, vist alin au cantoun
Uno outro pouerto entreduberto.
Cresès que per acò moussu si descouncerto?
Pas mai! intro senso façoun,
Mai, grand Diéu! qu'es qu'aviso
Madamo Long, au béu mitan,
Que se chanjavo de camiso.
Vesen aquéu grand tolipan,
Madamo poussu un cuou... Jujas que treboulino...!

Et la pauro mesquino,
De la pòu,
Leisso ana la camiso au sòu.
Avié dessu lou corp, tant de viesti, pecaire,
Que n'avié sus lou siéu nouestro prumièro maire
Quand l'ange la couchè de soun sant Paradis.
Espanta de tout ce que vis,
Lou Sieifournen n'en boufavo pas uno,

Semblavo que venié de toumba de la luno...
Madamo, en tremoulant: — Que venès demanda?...
Venturo alors fassen la reverenci,
Li présento la lettro et dis: — Ah! vouei, li pensi...,
Es pas à moussu Long qu'ai l'ounour de parla?...

F. Peise.

LA COUNFESSIOUN D'UN VIEI PESCADOU

Un encian pescadou, lou viei patroun Rimbaou,
Qu'avié tasta sa part de la vaco enrabiado,
Un jou que pantaiavo à l'abri doou mistraou,
S'avisé de sounja a sa vido passado.
En remooumian disié: Couro ben, couro maou,
Ma vieiho peou l'ai remoucado
E tirassado un paou pertout;
N'ai rescountra de fouesso duro,
Tant de verdo que de maduro:
Entandooumen n'en sieou aou bout!
Es que farieou pa ben de prendre mei mesuro
Per pa toumba dins la goulo doou loup!
Sieou gaire boueu crestian, mai n'a de pu janfesso;
Aimi uno brigo lou bouiroun,
Es vrai, mai n'en a que van à la counfesso
E que si genoun pa de seca lou bidoun
Vo lou barrieou. Sieou viei, l'affaire m'interesso,
E, qu saou, mume, bessai presso:
Qu que siegue, que presse ou noun,
Coumo eli aourai lou pardoun.
Pa pu leou feni sa poustagno,
Vaqui nouestre bravo patroun
Que, senso faire de loungagno,
De la glèiso pren lou camin,
Li trovo lou cura. — Faou puei faire uno fin,
Li dis, voudrieou que tout dessueito
Assajessias de m'en paou counfessa.
— Moun ami, volentié, poudès pas miés pensa,
Sieou tout à vous... Li faou qu'uno minueito.
Dins un moumen, lei vaqui toutei dous,
L'un asseta, l'aoutro à ginous;
D'abor, fan, coumo à l'ordinari
Lou ceremoni necessari:
De vous va détaiha serié fouero prepaou;

Enfin venoun aou principaou...
 Quand l'a de temp que vou sias counfessa?
 — Eh ben... devina vo, li fa lou bagassa!...
 Lou paoure capelan saché plu mounte n'ero,
 E si pensavo: aqueou crestian
 A tout lou brindou d'un booumian;
 Mai, pamen, retourno à la cargo:
 — Bessai l'a mai d'un an? — Un an! alargo, alargo.
 Respouende lou patrour. — E quand n'a? Quatrè...cinq?...
 — Vogo, vogo... N'a dés? Pougeo — N'abessai vin?
 — Ped su ban, vogo fouar. — Enfin quand n'a, Soissantou?
 — Amarro... Amarro... Ah! beni siégue Dieou,
 Eh ben, que vous dirai, moun fieou,
 Li fa lou counfessour que lou rire gagnavo
 E qu'ero, tamben, eou, talounaire requis;
 Vigué leou de que biai duvié prendre la cavo:
 De pénitent ensin n'avié jamai gés vis.
 Lou capelan aou clar li tiro soun affaire
 Li fa quaouquei mot d'instrucien
 Aou sujé de la religien
 E puei ajusto: Moun bouen fraire,
 Sabès qu'après la counfessien
 Counven toujou de métre un paou de penitenci;
 — Vaqui miech ouro qué li pensi,
 Mai l'aourié pa mouien de pousque s'acorda,
 Respouendé lou patrour, mounte m'anas manda,
 Que resti pa planta coumo uno pastonargo?
 Aourés pieta d'un encian matalo,
 Qu'a toujou naviga, puei que s'es fa dévot
 Pouedi plu quasimen aro porta la cargo...
 — S'anavi fin Argier — Argier! Alargo... alargo...
 — Eh ben, se sias counsen, parti per lou Levant...
 — Vogo, vogo, pitoué, li fa lou capelan.
 — Coumo! faoudra bessai parti per l'Americo?
 — Pougeo, pougeo. — Farieou tout lou tour de l'Africo?
 — Ped su ban, vogo fouar — m'en vaou dins lou Japoun?
 — Orso, toujou, piloti — Ni mai, n'aourié pa proun?
 — Alor, mounté bouen an, mi mandarias aou diablé!
 — Amarro, amarro, miserablé!

J. L.

RIMO SARTANIERO

LOU FANFRE CARGA D'ARGENT

Un fanfre de renoum, fieou einé de... soun paire
Negouciant en croio d'Alaou,
Fasié sei espousc de tout caire,
Quiha rède su soun chivaou,
E toùti lei gent que passavon,
A capeou bas lou saludavon,
En cavaoucant em' estrambo,
S'espoumpissié dins soun jabo,
Coumo lou moustardié doou papo
Quand a la mitro emé la capo
E pouarto lou Sant-Alimen,
Eou pouartavo de sa d'argent.
Un paouras que lou relucavo,
Li raquè bruscamen sa cavo,
Bregotian, mascaro naveou,
De la raço dei bartaveou!
Davan lou mounde fai ta croio,
Bouto, finiran leou tei joio,
Poues jouï de nouesto susour,
Aco durara pa toujours,
L'orguei eou mume ti debuto:
Parai, ce que vèn pèr la fluto,
S'en va leou-leou per lou tambour.
En esperant, se siès de marco,
Es coumo riche saoutembarco,
E lei salu de foueço gent,
Fanfre, soun pa pèr tu, mai pèr tei sa d'argent

Lou Troubaire de Sant-Jan.

LOU BASTIDOUN

A Loueis Margayan

- Loueis, soueno un pau toun chin bordiho?
- Agues pa pòu, vai, mouarde pa;
Sènte que sies de la famiho...
Vies pa qu'es d'ounour que ti fa.

- Aquéu cagnar vous estourdisse:
 Duvès vous li coueina la pèu
 Eicito. Lou soulèu roustisset
 Es acò toun famous castèu?
- As pa'nca tout vist, moun coulègo.
 Daise, qu'eicito es samena;
 Raluco un pau 'quelei doues règo
 De faiòu, coumo soun grana?
 N'aven deja fa d'òumeleto!...
- Qu'es aquel aubre, aquit darrié,
 Que fa l'efè d'uno escoubeto?
 — Acò, moun bèu, es un perié...
 — Capoun de lèi! si li rebouie,
 Dins vouesto villa de cartoun!
- Tè, voues pa que la pèu ti couie.
 Lèvo ti dóu soulèu, coudoun,
 Vène un pau dessu la terrasso,
 Vèiras coumo li sias au fres.....
- S'es la tendo, aqueleis estrasso.
 An mai de vertu que de pres.
 Eiçò darrié, qus? — La cousino,
 Nous serve tambèn de saloun:
 Quand si maridé tanto Fino.
 Li manjerian un bèu mouloun.
- Es egau, Loueis, quinto cagado!
 Es pèr veni t'encafournà
 Ensin uno santo jourdado,
 Qu'au chantié nous fas que rena?
 Trapejes en plen dins lei mouto!
 D'espasamen, n'as ges, es clar,
 Pèr cassa, sies tróu su la routo
 E pèr pesca, luen de la mar;
 Puei, l'iver li dèu faire bousco.
 Dins ce que dies toun paradis:
 L'estiéu, sias assesi dei mousco!
 Noun, siéu pa'nca de toun avis.
 Dèu l'avé quaucarrèn dóu diable.
 Uno encauso dóu fué de Diéu,
 Pèr veni, coumo un miserable,
 Eicito, t'entarra tout viéu!.....
- Escouto, laissez mi ti dire.
 Aprè, poudras canta qu'ai tort...
 Li fèn d'aquelei pèu de rire
 Que va vies pa'nca su lou Port:
 Lei dimenche e lei jour de fèsto,

Lou souar, anan su lou camin,
Se visies, si pagant la tèsto
D'aquelei que mancon lou trin!...

Pascau Roustan.

SANT PINOULET

Prochi d'Embrun, dins un vilagi,
L'avié'n sant que fasié de miracle nouveou;
Fiho, garçoun, gen de tout iagi
Si recoumendavoun à n-eou,
Li disien Pinoulet. Se sentias de coulico
Que vous troussavoun la barrico,
Sensò vous engourja de tisano e de meou
Li devissavias soun arteou,
Lou metias su lou ventre e touto la tripaiho
Subran avié feni sa maoudicho bataiho.
A tres an, lou pichoun de misé Berthoulet
Tetavo plu. L'arteou doou grand sant Pinoulet,
Que l'estaquèron su l'esquino,
Lou meté mai en goust e tuegué sa vermino.
Uno aoutro fes, misé Baboou
Soufrissié lou martiri emé lei embourido.
Li van cerca l'arteou, lou tanquoun mounté foou,
Dins uno ouro siegué garido.
L'aoutre jou lou bouen Jan, que despuei quaouquei temp
Ero fouele d'un maou de dent,
Rescountré lou cura que li dis: — Mai t'agrado
De passa'no vido enrabiado?
Vai querre lou remèdi à l'agleiso, en courant;
Mète-lou dins la bouco esto nuè n'as plu ren,
Es la man de Dieou benfasento,
Misé Moufo n'es proun contento.
Sensò mai de resoun Jan seguis lou counseou,
Courre à l'agleiso, prend l'arteou,
E lou mète à la bouco en fent milo grimaço.
Lou cura que lou souar passavo su la plaço,
Vis Jan e li dis: — Coumo siès?
— Ah! moussu lou cura, mi trovi fouèço miès,
Senti que manjarai, li fé Jan que bavavo
E qu'à touei lei moumen crachavo,
Vouei, mai vous fouti mon bihet

Qua'n sacra goust l'arteou doou grand Sant-Pinoulet;
Es pa per dire, es uno pesto!
Ensigna-mi quouro es sa festo.
Quand aqueou jour arribara.
Degun que ieou lou pourtara,
Ai l'esquino duro, m'en flati!
— Suncoou, dis lou cura, seren aou mes d'avous.
— Eh ben! juri, fé Jan, qu'aqueou sant maou courous.
Caminara plu dins lei pati!...

Lou Faroun.

LOU 14 DE JUILET

Daou tems que planton de drapeou
Que fan peta de sarpanteou
E fan flameja lei fusado
Eis uei de la foulo esglariado,
E que leis estello, un moumen,
Semblon plooure daou fiermamen
Daou tems que dien: guerro à la guerro!

E si frairejo su la terro.
Daou tems que Marsiho a pres fue...
Aou clar d'aquelo bello nue
Ieou, m'alunchant daou brut dei boumbo,
Sieou anado su d'uno toumbo
Cent ans aprè Quatre-vin-noou
Faire ploura ma lyro en doou!

La Troubairis d'antan.
Marsiho Juihet 82

LOU BOUEN VIEI RIRE

LOU SACRIFICI

Lou long d'un fresc vala, toutei dous en brassetto,
En reniflant cadun un bouquet de vieouletto,
A Madoun que souvent sanjavo de coulour
Lou carpouraou Laourent despintavo l'amour:

— En vesent ressaouta, li disié, la Naturo
 Eis acord enflama de l'inne la plu puro,
 Quand lou couar ti fa tique-ta,
 Que lou moust fa saouta lou tap;
 Quand ti mouno aquèlei susado
 Que sentes ta camié trempado
 En viant leis oouseou dins lei nis
 Si chila de sei pichoun cris;
 E, la frenisien eis aletto.
 S'estoufega dins sei babetto;
 Quouro l'amour, senso repaou,
 Nous livro sei furieous assaout,
 Lou maoubre, aou beou souleou que briho
 Dins sei veno bluro craniho
 E ma baihounetto aoujord'uei
 S'aloungo dintre moun estuei,
 Digo-mi'n paou s'es-ti poussible
 Que toun couar siegue ensensible?
 — Ah! fet Madoun, va senti ben,
 Sei fué mi boustigon tamben;
 Tout si coumpenso dins la vido:
 L'un a set, l'aoutre a la pepido,
 Lou demoun de la tentacien
 Cresi que voou ma perdicien.
 Mai m'an dit: Lei braio garenço
 Ti metran jamai dins l'eisenço!
 Per que pousquessian s'acourca
 Foulié pa si faire sourdat!
 — Oh! dis Laourent, cent sacrifici
 Per tu mi seran cent delici,
 Vouèli, parpaihoun de beouta,
 Faire tei quatre voulounta;
 — Oh! Madoun, se toun couar ferouge,
 Per malur, a l'ourrou doou rouge,
 Sangi de peou coumo un serp;
 Vèni, meravihouso duvesso,
 Esto baragno es proun spesso
 E mandarai mei braio en l'er!...

Lou Faroun.

LA FOURNIGO E LOU TAVAN

Fableto

Uno fournigo — tout se vèi
Sus aquesto terro — baiavo
De gran à quau n'i'en demandavo,
Mendicant jouine o paure vièi.
Passo un tavan que dis: — M'estouno
Uno pariero carita.
Pèr iéu, se la fournigo douno,
Es qu'acò... dèu ié rapourta!

Felibre fai de sacrifice
Pèr nosto lengo e nòstis us,
Atrouvaras toujours un gus
Pèr dire: — I'a soun benefice!

M. J.

LOU BOUEN VIEI RIRE

ADAM E EVO

Urous iagi de l'ignourenci
Ounté de seis enfant lou cieles avié pieta!
Aclapado souto la scienci,
Quouro regrihes mai, santo simplicita?
O bei temp qu'emé quaouquei pampo
S'assoustavian de la sisampo!
Titin emé Mioun, douei joueineis inoucent,
Acoumpagna de sei parent,
Dins un grand museum de tableou proumenavoun
E de touei seis uei relucavoun.
Leis obro qu'aven eireta
D'aquello vieiho antiqueta.
Evo em'Adam, pinta de grandour naturello,
Dins uno paouso encantarello,
Souto d'un bousquet soulembrous,
Mouestravoun sei chier de velous.
En pichoun rai de fué lou souleou tamisavo,
E, dins lou pur cristai d'uno fouent que rajavo,

Saouçavoun sei bei chivu d'or
Esparpaiha dessu soun corp.
Su la terro, uno serp, en escoundent sa bavo,
De garapachoun s'avançavo.
Cresi que restarieou aqui finqu'à deman
Senso trouva quaou es Adam;
Es pa'scri su soun front, dis Mioun à soun fraire,
Per va saoupre coumo faou faire?
— Que ti dirai? ma sur, fé Titin estouna,
Ai panc'après à devina.
As aou çarveou quaouco granaiho
Vo ben ti voues trufa de ieou?
Se l'un dei dous avié lei braio,
S'eroun pa nus, ti va dirieou.

Lou Faroun.

L'INGUENT

Un judieou breguetian avié pres en mariagi
Uno frumeto facho aou tour:
Car fino, peou dooura, leis uei blu, vint an d'iagi,
Anfin, lou miraou deis Amour.
Ero viei e la belo avié la dent cruelo...
Quouro voulié la metre en goust
S'assadoulavo plu, curavo l'escudelo:
Aco toumbavo dins un pous.
Coumo touei leis enfant dei raço de Mouïso,
Aqueou, qu'avié de precaoucien,
De pouu de gaspiha troou leou sa marchandiso,
Li mesuravo la racien.
Mai quaouque temp après s'alumé de querelo,
Le guerro ero dedin l'oustaou,
Uno frumo maou vouncho es sempre renarelo...

Ploouvié de coueto e de foutraou.
Un diminche matin, Françoüaso endoulourido
Rescountré Roubaoud soun vesin
E li counto en plourant sa miserablo vido
E sei privacien, à la fin.
— Ai un flacoun d'inguent que fara vouesto afaire:
Vous saoupico e lou pardouna?
Revinja-vous, li dis, v'en freterai, pecaire,
Tant de coou que v'aoura douna.

Anen, plourès pa tant, se, coumo dias, belo armo,
 V'a'mpega tres coou de mouchouar.
 — Mai, respouende Françouaso en si secant lei larmo,
 Si mouco emé lei det, lou pouar!
 Lou vesin, esmougu davant sa gourgeireto,
 Lou couar brulant de coumpassien.
 En prounant soun inguent, la meno à sa chambreto,
 Souerte lou flacoun en questien.
 Tres fes ero estado picado,
 Saoutavo coumo d'argent vieou
 En si sentent tres coou fretado.
 Que flacoun! uno man de Dieou.
 Agroumandido alor daou marveihous remedi
 Que li carmavo sei doulour,
 A soun judieou brutaou fasié plu ges de credi
 E s'en fé freta touei lei jour.
 Roubaoud la revinjavou e tenié sa paraoulo,
 Mai Françouaso, un matin, fé peta, la cadaoulo
 En si plagnet set fes d'aqueou viei breguetian
 Que la jelousié devouravo:
 — Caspi! digué Roubaoud que l'inguent li mancavo,
 Lou pardouni, ieou sieou crestian!

Lou Faroun,

GABÈLO

Maceou, as aousi la sequèlo
 Dei discour qu'an deganeja
 Davant la toumbo de Gabèlo,
 As vis lei larmo qu'an raja?
 Lei malurous fasién pa muso
 Aou moumen qu'avien besoun d'eu,
 Lou poulitiquo fin qu'a sega la camuso
 Jitavo à pouvre sei counseou.
 Testo basso, la mino blèdo,
 Ti disié, de soun teta dous:
 — Oublidès pa, moun fieou, que Jésus, su la crous,
 Mai que tu, l'a passado rèdo!
 Leisso joui qu poou, patiènço, vendr'à tu,
 sabes quaou sera toun reiaume;
 Engourgo-ti de feou car aoura la vartu
 Amoundaou, de si chanja'n baoume.
 Souven-ti que Gabèlo, ô moun paoure Maceou,

Ero un dei flambeou de la listo
Dei radicaou-soucialisto
En travaiant ren que per eou;
Lou pople bafoua de toutei lei manièro
L'avié prouclama soun tribun,
E se voues qu'à ta mouart ti laouse per carrièro
Fai coum'eu, remounto degun.

Lou Faroun.

LOU BOUEN VIEI RIRE

LOU BOUC

Lou riche meinagié Crespin
Avié'n enfant, un galoupin,
Un radassaire de carrièro
De l'aoubo finqu'à la sornièro
E que de vici n'avié pres
Mai qu'un singe de milo mes.
Emé de blèdo courrentiho,
D'aquelei fiho pa tant fiho,
Batisto ei marri tubaneou
Debanavo soun cabedeou.

Mina per lou verin d'uno talo vidasso,
Leis ouesse traoucavoun sa peou,
Caminavo, l'uei morne emé la testo basso,
Semblavo un avis de gaveou.
Quand Crespin, esfraia de soun libertinagi
E cregnent per eou lou malan,
Per li n'en preserva, lou mandé faire un viagi
Aou Queyras out'avié soun fraire capelan.

Un bastoun à la man e la facho sereno,
Pur miraou de soun couar crema doou fué divin,
En fent de ben pertout, la biasso toujou pleno,
Lou sant ome èro per camin:
Aduavo tamben l'Esperanço
Ei paoure, lei mihous ami de noueste Dieou,
E d'un mounde beni, pu luen que touei lei nieou,
Sabié li douna l'assuranço.

Emé soun ounce, chasque jour;
Lou nebou fasié sa tornado
E, coumo uno passido flour
D'eigagno doou cieles arrousado,
Quouro vengué lou mes de Mai,
Un matin, aprè sa prièro,
Tout reviscoula, fresc e gai
Parté per embrassa soun pèro.

Travessé de pichoun peïs
E de pradarié verdoulétto.
Mounté Naturo s'espandis
Ei cansoun de l'aigo claretto.
Aou mitan d'un valoun charmant
Un avé de cabro broutavo
E certen bouc, en reniflant,
De l'uno à l'aoutro fouelejavo.

En vesent emé que passien
L'urous mascle dounavo casso,
Uno brulanto frenesien
Aplanté Batisto su plaço:
— Osko, li fet, aou bout de l'an
Mi n'en dounaras de nouvello;
Vai, ti foundras tamen coumo un ceou de candello
Se n'as pa'n ounce capelan!

Lou Faroun.

LOU MÈRO DE CADENET

A forço de liegi que de marchand d'inguen
Avien capita lou mouien
De soulaja d'un coou la miseri publico;
Que lou pople es pa'n animaou
Qu'ague de besoun de mourraou
E que trou de puou-court rouigoun la Republico,
Un bouen mèro de Cadenet,
Que voulié n'avé lou couar net,
Aprè s'estre chanja de blodo,
Ané s'embarca dins lou trin
Que filavo à Paris, per pousqu'entendre anfin
L'un d'aquelei mentur, ouratour à la modo.
Dins uno grand salo, en un pichoun cantoun,

Lou brave ome, en aousent lei tarriblo resoun
D'un famous citouien, rouge coumo uno amourou,
Estordi su lou coou, si senté veni maou.
Lou couar plen de degoust, s'en retorno à l'oustaou
E coumando aou garçoun de lou reviha d'ouero.
Lou lendeman, en fent boucan
Par desparpela sei chaland,
Lou garçoun ooublidé de li pic'à la pouarto:
— S'aquestou darnagas mi ven pa reviha,
Si dis lou mèro enca tout abeta,
Sieou foutu de manca lou trin, aquello es fouarto...

Lou Faroun.

LOU BOUEN VIEI RIRE

LOU PINTRE

Joulian, pintre famous, arribavo aou païs
Per embrassa sa maire e leis ami d'enfanço,
En sourtent de la dilijanço,
Rescountré la joueino Naïs.
— Aro que siès eici, t'aganti la pouumièro,
Dis aquesto; de luen parloun de toun talent,
Mi faras moun portret abihado en bargièro,
Eme foueço riban, coumo dins l'encian temp...
Que mi languissieou de ti veire
Siès pouli coumo un soou!
— Ah! fé Joulian, per tu farieou tout, poues va creire,
Mai encapes maou per lou coou;
Sieou pintre d'istouaro ma bello,
Per lou portret l'entendi ren,
— Leisso ista'n paou la bagatello,
Respoundé Naïs en risent,
Ma fé de Dieou, coumprendieou gaire
Que vuei, siecle de l'istrucien,
Emé touei lei mestié que greioun de tout caire
Aguesses talo voucacien.
Uno cougourdo ensin mi la foras pa bouaro!
Vene, aro que fa jou, coumença moun portret
E, per ti leva de regret,
Quouro vendra la nué, mi pintaras l'istouaro!

Lou Faroun.

A-N-UN VOULUR

— Tron de sort lou bastard que furno din la lei
Mancara jamai de ressourço;
Sies regounfle, voulur de Pei,
Tu qu'à milo bounias as espaoussa la bourso...
Cregne que quaouque jour tant de paourei crestian
Espiha nus e crus e jita su la paiho
Quand ti vas proumena emé de breguetian
Marchoun su tei taloun en ti creidant: Canaiho?
— Coumo voues que quaouqu'un mi manque de respet,
Dis Pei, aco's parla coumo un ai de naturo:
Lei couihoun proumenoun à ped
E lei fin landoun en vaturo!

Lou Faroun.

LOU BOUEN VIEI RIRE

QU NOURRIRA L'ENFANT?

En trimant finco aou bout de l'an,
Jan nourrissié sei sieis enfant,
E de maoufatan de tout iagi
Desaviavon soun jardinage.
Lou paoure bougre aou desespouar,
Lou couar gounfle, de guerro lasso,
Per n'ensuca quaoucun su plaço
Damount d'un gros nouguié s'escoundé certen souar.
Desempuei mai d'uno grosso ouro,
Mourbinous, pitavo l'amouro
Quand lei souspir de dous tendroun.
Mounteron souto d'eu en variant de toun:

— Oh! que bouenur, disié'n jouven en deliro
A sa mestresso mita'n plour
De ti faire tasta lei delici d'amour
Qu'inoundon tout ce que respiro!
Voueli t'en sadoula doou matin finco aou souar.
Dieou fague qu'avant ma vieihesso
Dins un moumen tant dous m'arrambesse la mouart!

— Ah! fet aquesto, tei caresso

Mi tuen en mi brulant lou sang!
Per punicien de ma feblesso
Se m'arribavo uno groussesso,
E m'acouchessi, anfin, qu nourrira l'enfant?
— Aqueou que doou fin found dei celesteis aouturo
Mando lou gran eis animaou,
Lou bouen couar que jamai bandis sei creaturo
E n'arregardo d'amoundaout!

Jan si crei dessouta, que manco soun afaire,
E creido, en espinchant, à l'amourous pareou:
— Ah! countès pa su ieou, pecaire,
N'ai proun de siei manjo-morveou...

Lou Faroun.

LA CARITA

Roubin, blède, viesti d'estrasso,
Leis uei rouge, la testo basso,
Lou couar boudenfle e l'er malaou,
Si recampavo à soun oustaou.
— Que t'arribo, li fé lou richas mestre Arèno,
Crèsi que juegues à vilèno,
Quaoucun t'aourié raouba toun pan?
Qu'aloungues lei brègo d'un pan?
— Que couquin de Judieou mandarié pa la cano!
Digué Roubin, despuei d'un pareou de semano
Uno masco m'es su lou cuou:
Ai perdu ma fremo e moun muou!
— La vido, dis Arèno, es un gros rest d'espino.
E si ris ben souvent doou rire dei mounino.
Mai, per ti counsouela, ti manco pa d'ami,
Escouto sei counseou. Ieou, ti plagni, crei-mi;
Per ti leou remounta proufито doou bel iagi,
Sies beou mascle, l'a ren de taou qu'un bouen mariagi
— Vouei, souspiré Roubin, l'un mi dis: Fino Buou
Vo Mariano Mouissoun farié ben toun afaire,
N'en an tant de besoun, pecaire!
Mai degun mi dis: — Tè, vaquito un aoutre muou!...

Lou Faroun.

LOU BOUEN VIEI RIRE

L'AVARAS

- Moun bouen Louis, la recorto manquo,
La terro es plus qu'un verminié
E mi senti la gaougno blanquo
En ti countant meis litanié;
Escouto ben: Mei lougatari
Blède, capot, estoumaga,
Fan de conte d'apouticari
Quand vèni per mi fa paga;
Un governamen mespresable
Si trufo de nouestei doulour,
Quaouque tremoulun esfrouiable
Nous profundo, un d'aquestei jour.
A booudre, su nouesteis esquino
Leis fres s'amoulounoun, dirai
Que mi ven la chier de galino
E pourrai plu paga, bessai.
Vaou vendre mei tres muou, leis ooutis e l'aire,
De mi lascia'spiha n'ai pa'nca la vartu,
Faou grèvo, ieou tamben, es moun dret: tu, pecaire,
Desbuiho-ti, se voues, n'ai plu besoun de tu.
- Que n'agues plu besoun ni d'ooutis, ni de besti,
Respouendé lou paisan, es un cas diferent;
Mai per ieou, malurousamen,
Ai trouou besoun de vous e resti.

Lou Faroun.

LOU BOUEN VIEI RIRE

LOU SUPLICI DE SIMOUN

Quand moussu Matheroun, viei censaou, gros cassaire,
Anavo aou posto eis oouceloun,
Menavo soun coumis, un joueine galejaire,
Bouen en tout; li disien Simoun
Encourda lei cimeou, envisqua lei verguetto,
Escura, carga lei fusieou,
Esquicha'n anchouioun, lou nas ei fenestretto,

N'avié pa per blastema Dieou
 Se lou paoure coumis reneflisse à soun aise
 L'aren embeima doou matin,
 Mai moussu Matheroun souffrissié d'un malaise
 Que trouessavo seis intestin.
 De temp en temp d'oudour de marlusso gastado,
 D'uou pourri, de caragoou sé,
 De froumagi couihent, en loufo estransinado
 S'esquihavon senso respé.
 En sentent tout aco, Simoun, blede, susavo,
 Escupîssié, si visié maou.
 L'estouma li batié, jaissavo, s'estoufavo,
 Cresié de faire lei badaou...
 Un deminge matin que la paouro vitimo,
 Maoudissent lou Sant-Paradis,
 Bavavo coumo un leou e n'en fasié l'artimo,
 Soun moussu Matheroun li dis:
 — Sabi pa s'es levant, tramountano largado,
 Fa'n vent, caspi, qu'a ges de noum;
 L'er es lourd, passo ren, la couèlo s'es tapado,
 Si fa nieou; que n'en diès, Simoun?
 — Ah! bregand de judieou, la couèlo èro ben verdo
 E se si tapo, cresès ben,
 Fé Simoun, que se duro aqueou porcas de vent,
 Deman toumbo vint pan de merdo!.....

Lou Faroun.

LOU BOUEN VIEI RIRE

LOU REMEDI DE TITIN

En qu serve l'inteligenço
 E lei liçoun que n'an douna
 Se, coumo ei temp de l'ignourenço,
 L'ome si saoup panca mena?
 Coumpreni qu'à la flour de l'iagi
 Ce qu'es pouli li semblo beou
 E qu'à la leco doou mariagi
 Si prengue coumo un estourneou;
 Qu'en estent bouen per tout lou mounde
 Crese d'estre senso enemy
 E sente pa'queou que lou tounde
 En si diant soun mihou t-ami.

Coumpreni qu'en vesent la cliquo
 Que nous espiho touti vieou,
 Siegue judieou vo catouliquo,
 N'ague plu counfianço qu'en Dieou;
 Que lou rentié sié nouma mero,
 En renouciant à soun repeau.
 E l'oubrié que lou fai artero
 Sié counsihé municipaou.
 Coumpreni que lou journalisto
 Renique encuei sa fé d'antan
 E, lou nas su d'uno aoutro pisto,
 Mete sa councienco à l'encan,
 Qu'un capelan nous digue en chero:
 Tout nous ven doou ciele à prepaou
 E fes ce que vous dieou, mei frero,
 Senso regarda ce que faou.
 Coumpreni que, se pourtes vesto,
 Ti viroun lou cuou de pertout
 Car la miseri es uno pesto
 Fugido d'aqueou qu'a d'atout;
 Qu'alassoun sempre toun aouvido
 Dei mot Ounour, Umanita,
 Per que dedins aquesto vido
 L'a que de bougre e d'abeta...
 Mai ce que pouedi pa coumprendre,
 Es de trouva d'ome abruti
 Que, coumo servici à li rendre,
 Devrien pendre vo ben rousti!
 — Titin, ti sentes pa vargougno,
 Ti bate ren souto la peou
 Quouro entendes dire: Un ibrougno
 Es mens qu'uno besti. Buai d'eu!
 — Un coou fa pa puto, coumpaire,
 Digué Titin, ben à prepaou
 Lou ciele m'a manda, pecaire,
 Lou remedi dins moun oustaou.
 Aquelo sero, à la guingueto,
 Ero la festo doou long Buou,
 Ploouvié de vin viei, d'aniseto
 E sourteri plen coumo un uou.
 Mai quand mi coucheri emé Clero
 Ma pego ero seco... Que voues?
 En plaço d'uno belo-mero
 Su ma pouerto n'avieou vist doues!...

Lou Faroun.

LOU BOUEN VIEI RIRE

ANRI-QUATRE

Prochi de Vendomo, un matin,
Lou bouen Anri-Quatre cassavo
E rescountré su soun camin
Un paoure viei que souspiravo.
— Que voues? li dis en s'arrestant,
Lou fré ti fa giela leis ouesse?
— Ah! li respouende lou peisan,
Avant que moun calen s'amouesse,
Que m'aclapoun segoun la lei,
Avant de pluega l'uei, faou que vigui lou rei.
M'an di que va passa, l'esperri. — Alor, en routo,
Replico Anri, vaou aou casteou,
Aouras aquello chanço, bouto;
A moun caire lou veiras leou.
Quouro s'aproucharen dei pouarto de la vilo,
D'oouficié, de sordat remarcaras la filo
E veiras de signour, lou capeou à la man,
Coumo de cano si clinant,
A soun passagi faire festo.
Aqueou qu'aoura garda soun capeou su la testo,
Sera lou rei, rapelo-t'en.
— Merci, fa lou peisan, anfin mourrai countent!
Aou bout de quienze à vint menueito
Anri passé davant sa sueito
Qu'avié la testo nuso. — Eh ben! devines pa?
Demando aou viei, l'a plu que naoutri de tapa!
— O Dieou qu'aou mitan deis estelo,
Fé lou pacan, aousès la vouas dei malurous,
L'ai vist! qu'ouero vourrès, plugarai lei parpelo,
Lou rei... es un de naoutrei dous!...

Lou Faroun.

GRASSET

Ero un mar dins la carriero
E moun capeou fasié gorguièro,
Lou ciele n'en vejavo à broou aquesto nué,
Un chin poudié beoure de dret.

Ah! bourreou de temp! vouei, l'amo la pu duro
 Aourié pa mes defouèro un mouestre de naturo,
 Un pestiferat, un judieou,
 Lou pu traite animaou tounba dei man de Dieou!
 En saoutant lei trotouar coum'uno coouquihado,
 Emé lei braio retroussado,
 Sabato ei man, à ped descaou,
 Mi recampavi à moun oustaou
 Quand viguèri'no joueino fiho
 Dins l'aigo finqu'à la caviho
 E de bouteou tant ben moula
 Que m'aplanteri estupefa.
 Un poulistoun de vent, per acoumpli la festo,
 Metié sei rooubo su sa testo:
 — O tresor, li diguèri, un paou dins l'embarras,
 Vous saoucès plu, prenès moun bras,
 Grasset es bouen enfant, ni mouarde, ni grafino,
 A puei pa troou marrido mino.
 Anen leou s'estrema, si cerquen pa de maou,
 E prendrès quaouca-rèn de caou.
 Trempado coumo uno marlusso,
 Aou cabaret de misé Luço
 Vous secarès davant lou fué,
 Chimarès douei det de vin cué;
 Es leou passa'n moumen de crento,
 Ana, v'enanarès countento.
 — Nani! cridé subran, encambant lou vala —
 E mi dispareissent... Restèri aqui giela.
 Quand fara brefounié, tent ta barco amarrado,
 Mi pensèri, capot. Qu t'aourié di, Grasset,
 Qu'uno femello tant bagnada
 Ti respoundrié'n Nani! tant sè!...

Lou Faroun.

LEI SABOUNIÉ QUE DEMANDON UN MESTRE

Leis oubrié d'uno sabouniero
 Eron urous coumo de rèi;
 Senso countresto e senso lei,
 Travaïavon à sa maniero,
 Chincherin, mé ges de tracas,
 L'un dei souci, deis escaufestre,
 Souto d'un brave soubre-mestre

Per mena l'obro sabent l'estre,
En ordonnant ni aout ni bas...
Mai leis ome, si saoup, voulon pa vieoure en pas,
E faou lei teni per la brido.
Doun, nouestei sabounié las de sa bello vido,
Si digueron ensin: Per aleouja lou fai,
Foudrié ben regla lou travai;
Se degun eicito coumando,
Tout anara leou en desbrando;
Siegue ei barquiéou, aou picadou,
A l'eissugant, aou bouihidou,
Ei miso, cadun fa sa testo,
E se l'a pa mai de batesto,
Es que sian bouon travaïadou!

Basto, segur s'avian per coumanda la cuecho,
Un chèfe, en plaço d'uno anduecho,
Noueste travai anarié mies...
Coumo v'avien dessu lou pies,
Aneroun aou moussu mestre de la fabrico,
Per li presenta sa suplico,
En si plagent fouero besoun.
Aquestou lei cresent su paraoulo, pecaire,
Souoné lou soubre-mestre e lou garcé de caire,
Senso ni rimo ni resoun,
E choousissé, subran, per mena soun afaire,
Un gaiard qu'avié fre pamai eis uei qu'ei man.

Aquestou siegue gaire uman,
Fagué tour, coumo à l'eisercici,
Lou carpouraou à sei nouvici.
Pensas, l'agué de tris, pardi!
Mume d'aprè ce que m'an di,
En souveni durant d'aquelo boulegado,
Dei coli de saboun a sanja l'apelado;
Li dien plu caïso, mai tambour;
Lou soubre-mestre, vuei, va meno à la bagueto,
Leis oubriè malurous n'aguènt per dessu gueto,
A la fin soun ana mai trouva lou moussu,
En si plagent de soun ouvari;
Tratant lou chefe oubriè de marri coumissari
Que tout lou jour l'ero dessu.

Lou mestre respouondé: que venès cerca pouio,
E rèna coumo lei granouio
Quand vougueron sanja de rei,

E vieoure souto d'aoutrei lei
Viguen, sias puei pa resounable...
Avès vougu, parai, un ome proun capable
Per, en rego, va mena tout;
Aro que l'avès, gardas lou!

Lou Troubaire de Sant-Jan.

LA CHEINO E LA MOUESTRO

Un bouen jugi, entr'aoutrei resoun,
Disiet en un voulur que mandavo en presoun:
— Grand Dieou, que councienci es la vouestro!
Justamen proufitas d'un incendio afrous
Qu'arroueino tant de malurous,
Per noun faire la cheino e puei rauba'no mouestro?
— Pardoun, dis lou voulour, moussu lou president,
Ai fa lei doues en mume temp!...

Lou Faroun.

LEI DOUS COULÈGO DE RADASSO

TOUNIN

Bounjou, Nourat, que novo, digo leou?

NOURAT

Leisso m'esta, sabi ren de nouveou.

TOUNIN

Sies ben inquiet, semblo que fas la mino,
Quaouqu'un t'aourié pica su leis esquino?
Car ai après e pa pu tard que vuei,
Que tei vesin ti vien pa d'un bouen uei...

NOURAT

Ti sies troumpa vo t'an maou dit la cavo
Es un marrias qu'aier mi menaçavo
E l'ai douna dous vo tres moustachoun.

TOUNIN

De but en blanc piques senso rasoun!

NOURAT

Per t'agrada foudrié si leissa faire?

TOUNIN

Per m'agrada foudrié leissa de caire
Lei maoufatan que poudrien t'ensaca
E ti leva l'envijo de pica.
Cregni degun e, senso estre un colosso,
Qu va voudrié li marcarieou la bosso
Mi bati ben, sieou fouart aou coou de poung,
Un paou louchaire e jugui doou bastoun.

TOUNIN

Lou galoupin, pertout mounté s'atrovo,
Siegue aou Port-Noou vo ben à Ribo-Novo,
Dessu lei quei vo lou long doou canaou,
Es couneissu que per faire de maou.
Guigna doou det din lei famiho ounesto
En lou visent semblo que vien la pesto,
De soun quartié deven l'espouventaou
E l'an nouma lou fleou de soun oustaou.

NOURAT

Per evita lei marridei querrello,
Faou si teni coumo de dameisello?
Pourrian, l'ami, si faire moussulot,
E va serian doou proumié nimeru...
Din lei chantié mounte èro countro-mestre,
Moun paire avié couneissu lou ben-estre;
En paou de temp si fagué negoucian
Nous adusié d'escu tant que voulian.

Mai lou coumerço èro pa soun afaire...
Lei pu finocho arroueineroun moun paire,
E plu degun aguè fisanço à n-eou,
Dins aqueou temp anavian touti beou.
Din lei plesi moun paire mi menavo,
Anavi m'eou partout mounte trevavo.
Casteou-dei-Flour, tiatre, Valentino,
A l'Arcazar vo ben aou Casino:
Ero jamai que nouvèlo bambocho
E cade jour si curavo lei pocho.

TOUNIN

Coumprèni ben que ren si douno à pouf,
Din lei cafè mounté si fa d'esbrouf
Per proufita de tant boueneis aoubeno,
Lei mestieraou li pouartoun sei dardeno.
En verita, coulègo, counvendras,
Que leis oubrié soun de beou darnagas
De pourge ensin l'argent de la semano
Per s'abeoura de marrido tisano...

NOURAT

O, mai aquit l'a de famous grivois...
Cantoun francès e cantoun en patois,
E coumo aco jamai degun reclamo;
E subretout l'a de belei madamo,

TOUNIN

Tè, moun ami, sabès pa ce que dies
Prend moun counseou, teiso-ti, faras mies.
Aquit lei gen l'emplegoun soun genio
A tirassa la bello poesio
Din lei coundu e lei vala fangous
Que trèvo aco li trovi pa bouen gous!

NOURAT

Prenes de fué? Poudries abra la pipo...
Vai daise, aou men, de pa rendre lei tripo...
Ti prouvarai senso peno qu'as tort,
Bessai qu'après s'atrouvaren d'acord.

Per ben mena la vido que s'estrasso
L'a qu'un plesi, coulègo, es la Radasso!

A. Maurel.

L'ENFANT E LA POUMO

L'ENFANT

Maire, perqué jitas un gros trouè de la poumo?

LA MAIRE

Moun bouon, avié lou vèrme, acò si manjo pa...

L'ENFANT

Pardié, m'en dirès tant! Aro coumprèni coumo
Arribé ce que nous a di noueste cura.

LA MAIRE

Que vous a di?...

L'ENFANT

Nous racountavo au catechièrme
Que quand Èvo manjé la poumo emé la serp,
De mourbin, lou bouon Diéu, parei, devengué verd!...

LA MAIRE

Alor?...

L'ENFANT

Es que l'avien besssi douna lou vèrme?

Touano Mazzella.

MÈSTE RAVAOU, LOU TROUMPETAIRE

Mèste Raveou, qu'èro esta uno voouto bedot à Peinié, ané à la Coumuno, un jour, per li paga seis empousicien, que si mountavon à 7 fr. quiense soou.

Lou percetour, un franciot, avié oousi dire que lou bedot de Peinié avié lou gaoubi de larga de pet à bello que t'en counti! Aoussito va mandé pas luen e faguè à Mèste Raveou:

— Asso! que m'an dit, qu'avias lou talent de venta quand fa pas de vent, vous?

— Bè, rebequé mèste Raveou, quand faou rire, rian...

— Tenès, se voulès mi mouestra voueste saoupre faire tant de noto farès, tant de soou vous levarai de vouesteis empousicien.

— Caspi! tamben si poou assaja.

E subran mèste Raveou faguè ana sa ventarello... Dias de trouneja! Lei buget n'en tremouelavon e lou percetour, eou emé sa famiho que s'èro acarnpado, si fasien dessouto doou gros rire! Mai serieou coumo un papo, mèste Raveou roussignoulejavou toujours que mai... Puei quouro n'en sigué à la darniero noto, prengué la pouarto en diant aou percetour:

— Sian quiti, per aqeste an; aro, se voulès, vous pagarai aquelei de l'an que ven...

Lou Galoi Sartanié.

COUNTE POPULARI

LEI PRESTO

— Se lei presto venien à ben,
Leis ome prestarien sei frumo!...
Vaquit ço que din l'encian temp
Nouestei paire avien la coustumo
De leou respondre eis amatour
Qu'empruntant soun argent lou rendien pas toujours.
En parlant ensin èron sàgi
Ben que cregnesson pa de metre en son lingàgi
Lei prouverbis lei pu risca.
Bessai noueste lingàgi es un farabica,
Mai es pa'no resoun per dire
Que per l'ounesteta nouestei paire èron pire
Que leis enfant. Lou countràri serié vrai!...
Es coumo per l'esprit! E tenès vous dirai
Coumo provo lou tour qu'à n'un marrid pagaire
Jugué moun reire grand qu'èro un paou galejaire
Un peïsan, qu'avie lou renom
De canta Tinteino-Tintoun
Aou cabaret e de tout beoure

Aou lue de s'espilha per fouetre
 Vengué li demanda cent fran.
 Reire grand èro bouon... va fa per leis enfant
 Que marchavon su lou crestian.
 Lou gaiard sigue gai per prendre
 Va sigué foueço men per rendre.
 Ben mai, coumo èro mes en goust,
 Prengué soun teta lou pu dous
 E revengué canta misèro:
 — Lei pichoun èron nus, la frumo avié la mèro...
 Lou paoure ai èro mouart de fam
 E per lou remplaca foulié cinquanto fran.
 Lei rendra su la fin de l'an!
 Grand paire escouté tout puei durbé son armàri
 Lei tiradou doou secretari
 Quand agué proun furna — Es drole, avieou d'escu
 Per cent fran, li digué, lei bougre li soun plu!
 Sieou tant paoure que tu, pecaire!
 Mai, ajusté lou galejaire,
 Guinchant de l'uei — Quand revedran
 Ti prestarai cinquanto fran!
 Lou peïsan n'en boufé pa v'uno,
 Parté coutoun commo la luno!

Mistoulin.

LEI FRUMO E LOU SECRÈT

Per juga'n tour de sa façoun
 A sa frumo Rousoun,
 Un ome, qu'èro un paou coumique de naturo,
 Avié plaça ben d'escoundoun
 Un uou souto lei cuberturo
 Doou lié. Veicito l'avanturo.
 Aou mitan de la nue l'ome creido: Ai! ai! ai!
 Ben bouen Dieou quinto doulour qu'ai!
 Ço que souffrissi es pa de dire:
 Es un veritable martire!
 Qu saoup diable ço que sera?
 Aourai bessai lou colera!...
 Sa frumo, subran, si reviho
 E li vuejo d'uno boutiho
 Per leou li carma lei doulour!

Mai maougra'co soufre toujours.
Un paou après, pamens, eou fa'n effort terrible
(Imita din la perfecien!)
Puei subran dis: Enfin!... Mai coumo?... es-ti poussible?
Vè, Rousoun ai fa'n uou lou vaquit ben vesible...
Qu'aou men de mei doulour siegue la fenicien!

Elo, muto d'amiracien
Semblavo (èro un tableou resibe)
L'estatuo en camié de La Countemplacien.
Soun ome, alor, li ven: Aguesses pa l'idèio
Aou men, de n'en parla, deman, davant degun,
Que serieou segu la risèio
Din lou quartié d'un paou cadun.
— Cregnes ren li dis sa counpagno,
Qu'a repres soun parlà, ti fagues pa de lagno
Car ti juri sinceramen
Que degun, d'aquel uou, saourra l'avenamen.
Alor eou, que lou souon coutigo,
Après'no pariero fatigo
Si mete à rounfla tant que poou.
Quant à la damo aguès pa poou
Que s'endourmesse mai. Dre que pounchejo l'aoubo
Si lèvo, mete leou sei raoubo,
Puei s'en va vers misè Goutoun,
La boutiguiero doou cantoun,
E li raconto l'avanturo
En li recoumandant de pas n'en dire un mot
Pardi! misè Goutoun li juro
Que degun saourra ren d'aco!...

Mai à la proumiero pratico
Que ven, vite-vite l'esplico
Lou cas (qu'es de dous uou, aro, à la plaço d'un)
En ajustant: aou men va diguès en degun!...
La pratico, en sourtent, rescouontro sa coumaire,
La basaruto tanto Eidous,
En qu parlo leou de l'affaire
Mai dis quatre uou e noun pa dous...
La coumaire à soun tour (leis uou li coueston gairé)
Parlo d'uno dougeno en passant su lou Cous...
Basto! de vesino en vesino
Leis uou, va voou dire pu court,
Creisseron talamen qu'avan la fin doou jour
Noueste ome n'avié fa mai de cent!... Que galino!

Aco fa veire qu'un secret
Es ben pesant per uno damo;
Mai jurarieou pa su moun amo
Que l'ome siegue mai discret!

L. B.

LA PRATICO

Pèr dire en companié
L'a pau de temp, dessu lou Cous,
En fâci de la Canobièro,
Un breguetian pa troùp courous
S'èro istala coumo à la fièro.
Pèr faire veni lei chalan
Aviè pa besoun de musico;
Tout soulet fasié proun boucan
Ren qu'em'uno simplò pratico.
La pratico sabès ço qu'es?
Es un troué de fueio de cano
Pas troùp mince, pa troùp espes
Ve! dirias lou bè d'uno cano!
Subre la lengo la metès
E puei parlas coumo voulès.
Poudès faire poulinchinello
Lou gat, lou chin, la tourdorello,
Lou canari, lou roussignòu
E couesto pa mai de dous soù.
Un paisanas que l'escoutavo
Disiè, coumprenent pas la cavo,
Tè vè! d'un pichot instrument
Tant de brut souarte? Es susprenent!
Au breguetian creido: Coumpaire!
Disès ben que cadun poù faire
Coumo vous, mai, bessai galeja?
Pèr croumpa vouestre oûtis, lou voudriéu assaja!
— Coulègo! la cavo es ben facilo
Pau pa rata! N'ai vendu mai de milo,
Tenès vaqui la miéu
En fent coumo vous diéu
Farès tant ben que iéu
Lou jacot, lou gau, la galino,
Tout acò n'es qu'uno routino.
Metés la su la lengo e n'avès qu'à parla!

Aqueste assajo, boufo, e manco l'avala
La retiro subran e li dit: — Mai, coumpaire,
S'avalavi l'òutis mi tirarias d'afaire?
Voudriéu pa m'estrangla ni mai m'empouisouna!
— Aussanen! Cregnès ren, ana!
Es coumo la pampo dei souco
Fa ges de mau, agues pa pou!
Aquelu qu'avès dins la bouco
L'ai avalado au mens cinq coùp...

S. Durbec.

LOU BOUEN VIEI RIRE

LEI DOUS DISTRET

Souto la capo doou souleou
Si veirié plu ges d'estourneou
Que pouesque m'estre coumparable,
Sieou tant distret qu'es incrouiable
Venieou, aier de bouen matin,
Embrassa ma fremo Catin,
(Pensavi à nouestro salo afaire
Que l'a dous an, nous fout' un Caire)
Enregui leou moun escalié,
Durbi uno chambro doou premié
E m'embrounqueri à Verouniquo,
Nouestro poulido doumestiquo,
Que, coum'ero encaro en Camiè,
De la pouou, soauté su lou lié.
Ah! maougra tout ce que li ferì
Emé peno la revengueri,
Per bouenur, ma fremo, moun bouen,
Douermié coum' à soun premié souen!
M'aguesse dessouta, Jirome,
Despui d'aier, serié plu 'n ome...
Expliquo-ti 'n pouou nouestre esprit
Que n'es damoun quand siés aquit!
Vieicit mai uno mereviho,
Coumo dis la Siquologio,
(La scienci de certenei gen
Qu'à la fin li coumprenoun ren.)
— De bouen, es straordinari,

Ieou, m'es arriba lou countrari
E moun esprit, coumo lou tieou,
S'èro perdu din quaouque nieou:
Aven pres uno cousinièro
Ramplido de bouenei manièro
E nous fa de plat, chasque soir,
Que ti farien reveni'n mouar.
Es pa grando ni ben pichouno,
Enflourado, touto redouno;
Dimar, coumo si fasié nué,
Que la cresieou davant lou fué,
Degarapachoun m'avanceri,
E, la man lesto, li faguèri
Cent babeto, quand mi digué:
— Es-ti festo aoujourd'ui, Jané?
As jamai fa tant de prouesso,
Despacho-ti, que l'oli vesso...

Mi senteri plus mouart que vieou,
Ero ma fremo, tron de Dieou!

Lou Faroun.

LEI CEBO D'AOUBAGNO

La risento vilo d'Aoubagno,
Que l'Eveouno argentino bagno
A quaouquei prouduei en renom.

Vuei, vous parlarai de sei cebo...
Quand n'en brifi dieou jamai sebo!
Tant m'agradoun per sa bounta.
Mi foudrié, per mi countenta,
Un ventre coumo uno barico,
Vo ben aqueou d'uno bourrico!...
Dei cebo sieou jamai sadou,
D'uno jato n'en vieou lou bout...
Que soun boueno emé d'uou en tripo!...
E facido, tron d'uno pipo!
Coumo coutigoun moun palai!
Ah! s'avieou lou ventre d'un ai
N'en manjarieou de carretado!
Dins lei boudin, dins lei salado,
Mè que que siegue, car soun goust

Fa tout bouen, tout delicious.

Mai ce que rende Aoubagno fiero
Es sei cebo à la meissouniero.
Ranjado ensin foou de foulié,
Malaout, n'en mangi jusco aou lié.
Es pa lou ventre d'uno saoumo
Que mi foudrié, mai d'uno baoumo,
Per pousquè dintre l'entassa
Tout ce qu'à l'otroua pouou passa!...

A Marsiho, lei repetiero
Lei creidon ensin per carriero:
— D'Aoubagno veici lei poulet!...
Poulet! Poulet! Prouduei d'elito
Qu'acoumpagna vo ben soulet,
Fan lou regal doou sibarito.

Es la cansoun que dei trotouar
S'aoubouro doou matin aou souar.
Lou refrin que la Renoumado
Quand lei màngi, tout embeimado
De soun parfum, de sa bounta,
Per soun gramàci l'a canta,
Que desempuei, dedins leis iàgi,
Eis encian a servi d'oournàgi,
Ooumàgi que l'an merita
Sa plaço à la pousterita!...

P. P. Guitton.

AVANT-PREPAU

A L'AMI GAROUTO.

— Perquè doou found de toun cerveou,
Dintre teis ooubreto, moun beou,
As pa despinta lou ramàgi
Que fen dins nouesté franc lingàgi?
— Aousisse-mi, moun bouen Garouto,
A tei counseou faou pa l'escouto,
Mai, per charra doou prouvençaou,
Mi manco de pebre, de saou;

Puei si parlo de cent maniero...
L'aoutre jou, l'entendieou su l'iero
D'un vilàgi pa luen d'eici.
N'èri, moun viei, tout esglari!
Se doou parla counsùrti l'escrituro
Qu'aoutour prendrai per faire ma lituro?
Per mi guida, per torca quaoùquei vers,
Dins aqueou champ ei proudeit tant divers.
Va sàbi pa; Mistraou l'a pres Mireio,
Que legissi souvent souto ma treiho;
Barthelemy, crèsi que ti v'ai dit,
Sa bello lettro escricho à Benedit;
Peire Bellot, lou poueto-cassaie,
E Gras tamben, lou rei dei galejaie,
Chailan, Gelu, Benedit dins Chichouas,
Ben d'aoutre enca, toueis escrivan de chouas?
Ai reluca de luen nouesto coueieto,
Lei limaçon l'an resoun de l'erbetto,
La fueiho es jaouno e lei traou de l'endret
M'an fa gueira que marcharieou pa dret.
Chasque peïs l'a soun basarutàgi,
La roso briho aou caire d'un viei gàgi.
Bellot dis uil; uei escrieou Benedit.
Ben d'aoùtrei mot m'an leissa tout candi.
Ai vist, moun bouen, que lou tremount souenavo;
Que nouesto lingo, ailas! capitulavo;
Que leis aoutour an plu ges de resoun,
E que cadun l'escrieou à sa façoun;
Que lei felibre an coumo lei cigalo:
Càntoun l'estieou, e puei bàtoun de l'alo.
S'aguèssoun mes la gramero en chantié
Leis aourian pres per ome doou mestié.
An prefera la fiho à la gramero,
(De li pensa mi fa veni la mero),
Lei gai prepaou, l'amour, lei festo à Sceaux;
Lei bouen repas d'Avignoun e de Meaux;
Lou gros fla-fla, lou bru, la renoumado,
Lou va, lou ven d'uno troupo noumado;
Petoun-Peté, counta per lei jornaou
Qu'an dins sei man, e que rèndoun banaou!...
Mai d'enterin, lou prouvençaou, pecaire
S'anaquelis. E l'an laissa de caire,
De nouèstei viei, lou jargoun familié,
Per lou parla felibre e civalié,
Vaqui perquè, moun bel ami Garouto,
D'aquèstou champ n'ai panca pres la routo,

Per li cueihi de flour dins moun lesi.
Mai maougra'cò, per ti faire plesi,
Lou cantaren!... Pouertarai ma museto,
E se lei viei l'an leissa su l'erbeto
Un paou d'esprit galoi de l'encian temp,
N'en cercarai per t'en faire present!...

P. F. Guitton.

PEBRE E SAOU

LOU JARROUN DEI PEBROUN

La frumo de Mius Laourent
— Va tèni d'un de sei parent —
Per espragna, paouro mesquino.
Salavo souvent de sardino,
Pebroun, anchoio e cournichoun
Que nedàvoun dins un jarroun,
Souto l'eiguié, dins la cousino;
Soun proudueit fasié gaou de mino.

Aoussi Laourent, chasque matin,
Avant de reprendre soun trin,
Dins lou jarroun de sa Clarisso,
Garni d'uno cuihiero lisso,
Li pescavo soun dejuna;
Puei si dreissant per s'en ana,
Remerciavo sa fremeto
En li fent sa boueno babeto.

En d'aqueou temp, dins chasque oustaou,
L'avié pa l'aigo doou canaou,
Ni lou chambroun à l'ouverturo
Mounté resquihoun leis orduro.

Un jou, per miès dire, uno nuè,
Lou bouen Laourent à mita cuè,
A la sueito d'uno coulico,
Pouden pa'bra la fosforico,
Coumo un uiaou saouto daou lié,
Courre tira souto l'eiguié

Lou jarroun que ten la matiero;
Or, coumo ero dins la sourniero,
Tirè just aqueou dei pebroun;
E tout en marmoutiant sei troun,
Ajustavo quaouèquei saoucisso
Ei salesoun de sa Clarisso.
Puei, quand si sieguè soulaja,
Retournè vite si coucha.

Lou matin coumo dejunavo,
E que senso appetit manjavo
L'anchoio, à sa frumo disié:
— Semblo que màngi d'avarié!...
— Digo-mi qu'as marrido bouco;
Pren un chicouloun de la souco,
Veiras qu'aoura lou mume goust;
Va viès, siès enca tout febrous...
Ti passara, puei, ta bouqueto
Mi fara de nouveou riseto,
Tout en manjant emè resoun
D'aquello boueno salesoun.

Noou jou pu tard que dejunavo
E que prestamen avalavo
Soun anchoio e quaouèquei pebroun,
Garni de pouli cournichoun,
Jitè la sieto en fent la mino
Aou beou mitan de la cousino.

Senso va veire, moun Laourent
Venié de mastega soun ben!...

P. -F. Guitton

UNO BOUENO RECORTO

L'a des mes que Matieou s'es marida,
Des mes de gros bouenur dins soun meinàgi,
E sa mouiet va li douna lou gàgi
De soun amour que tenié pa brida.

Matieou, jouious, forjo à soun atelié;
Maougra Janvié, leisso touto duberto

La pouarto que douno su lou palié
Per saoupre leou ce que l'aoura fa Berto.
— Es un pitouè! li creido Margoutoun,
Ta bello-sur lou ten dessu la faoudo,
Mounto, moun beou! — Finissi leou ma caoudo,
Puei mountarai li faire un gros poutoun.
La Margoutoun reven vers l'acouchado
Per l'anouça que Mathieou va veni.
La trovo en plour, es touto desoulado
La sajo-frumo a di: C'est pas fini.
La bello-sur rascasso uno fiheto,
E Margoutoun retourno vers Matieou
En li creidant: — Mounto, tron de pa Dieou!
As dous enfant, moun beou, dins ta coucheto.

Puei, vounge mes pu tard, Novembre doou mume an,
Berto, mai roundo aou poueint, soueno la sajo-frumo.
Per aqueou segound coou, avié choousi la mumo
E rendè mai Matieou paire d'un bel enfant.
Es mai la Margoutoun que pouarto la nouvello.
— Quand n'a fa, dis Matieou? — Un, n'as pa proun, faioou?
Es pouli coumo un soou!...
A touèi tei parpello.

Mounto, Matieou! — Li vaou... quatre coou de marteou
A tabasa, puei moùnti leou.
Mai su lou coou decende uno vesino,
En li creidant: — Matieou, bacèlo fouart!
N'en as mai dous!... Forgès trouu de bouen couar.
Berto, pecaire, adaout, t'espero en fent la mino...
— Ah, tron de l'er! pamens si sian priva!
Anès pa creire, aoumens, qu'acò mi va!
Mai dous pichoun!... Finissi leou la peço
Qu'ai dins lei man; es un travai que presso,
Puei mountarai... Ello de s'en ana,
Mai reven en creidant: — N'as tres, fena!
Pico toujou!... Bacèlo!...
Se mountes pa, t'en ven uno sequèlo!

Lou forgeiroun jito en l'er soun marteou,
Tout en creidant, aou proumiè mounto leou.
— Cinq dins un an!! Aprè la bessounado
S'erian ben di: Voulèn plu de fournado.
Mè dous enfant, n'avie mai que foulié...
A l'aveni, Berto, faren douei lié!...

Amour de nouero e de gendre,
N'es que bugado senso cendre.

P. F. Guitton.

FARÇO D'ENFANT

Bouen Fluger, mi ven en memòri
— D'acò l'a mai de quaranto an —
Aquèlo vertadiero istòri
Qu'arribé couro erian enfant.

Martin lou jugaire de bocho,
Que vendié de boues e carboun,
Fasié courre, bord qu'estent roun,
L'argent qu'avié dintre sei pocho.
Ero sa festo, sant Lamber,
A soun encò tout èro en l'er!...
Aou proumié la taoulo èro messo
Emè de plancho su de banc
E de traveto qu'avié presso
Dins un entrepaou de boues blanc.
Naoutre, aqueou souar, dins la nuechado,
Seloun l'abitudò qu'avian
M'uno pastèco jugavian
Qu'un vesin nous aviè dounado.

A l'oustaou doou pero Martin
Lou repas toucavo à sa fin;
Venien de feni la salado,
E si disié de galejado
Tout en fent peta lei bouchoun.
Enterin, de galapachoun
Anerian en faço de l'estro;
A dous, l'uei just e la man lesto,
Per lou fenestroun grand dubert
Manderian la pastèco en l'er;
Toumbé d'adaout su d'uno assieto,
L'aguè degun de matrassa,
Mai lou coou faguè ravessa
Tout ce que l'avié su la taoulo.
Lei counvida, senso paraoulo,
Regardon su sei vièsti noou

Raja lou vin que toumbo aou soou.
Mai aprè, diès d'uno musico
Que per naoutre èro pa coumico,
E facho dei mot: Galoupin!
Marrias! Måndri! Gusas! Couquin!
Dei cris d'esfrai de la marmaiho,
Dei fiho cridant: que canaiho!
Dei frumo pregant lou bouen Dieou,
Deis ome counsoulant lei sieou
Emè de tron de l'er, pecaire,
Que fasien gaire nouesto afaire.
E nous fagueron, bouen Flugger,
Juega de de la fiho de l'er,
Enterin que, dins la carriero,
Emè soun foueit en bandouliero,
Un carretié qu'èro invita,
Senso pousquè nous aganta,
En touei dous nous garcé la casso.....

Bouen Flugger, coumo lou temps passo!...

P. F. Guitton.

UNO LIÇOUN DE FRANCÈS

Ce que vaou vous counta, friso la quarantèno;
Seis autour: un boufaire emé soun fourgeiroun
Avien, l'un trento-un an, l'autre la cinquantèno.
Es vous dire que quand èron nistoun
De mestre, emé d'escolo
N'avié pa tant e mai!...
E que pa maou restavon d'ai
Perqué, meme en pagant, en pouertant soun oubolo,
Fouèco trovavon pa
L'escolo, que vuei fa
Counoueisse la lituro
Ei generacien futuro.

Lou picaire-davant, tiraire de boufet,
Ero un bouen martegaou, l'autre èro de Marsiho;
Sabié liegi, tamben soun ome l'avié fé
E tout ce que disié l'èro uno mereviho.

Travailhavian ensen dins l'atelié
Doou paoure moussu Sabatié;
Aou fourgeiroun metieou per lei ferruro,
En chantié, l'avant-trin d'uno vouaturo.
Lou picaire davant dis à soun fourgeiroun:
— Vous qu'en tout trouvas la resoun;
Ai aousi d'un moussu, mé d'uno damo
Aquestei mot; èlo disié: l'aïeul
Eou rebequé: C'est bis aïeul,
Bello amo.
Que tron voou dire aquelei mot?

Lou fourgeiroun si lèvo soun calot,
Quito sa chico,
Si grato un bouen moumen...
Cercó... e trouvo sa traducien
Puei, soulenalamen, aou martegaou replico:
— Coumo, en Francès, sabès pancaro aco?
A! si vist ben que siès de la bastido!
Escouto-mi, espèci de saco,
Aïeul voou dire aiet e bisaïeul bourrido!

P. F. Guitton.

LA PAIHO DINS L'UEI

Faguès pa tant de pousso per carièro,
Disiè l'a 'n an uno damo un paou fièro
Dessu lou Cous à n'un beou Levantin;
M'embrutissès ma raoubo de satin.

Ooudoun quello qu'ensin parlavo
Dedins soun liè fasiè soun lard;
E puei, si levant foueço tard,
Sei tapis de l'estro espooussavo.

Vies la paiho dins l'uei deis aoutre, e dins lou tieou
Vies pa lou caraman que lou crebo, Matieou!

P. F. Guitton.

FILOSOUFIO

Declamacien

Garo-Bouen-Temp, un deminge matin,
Si chamaihavo emè l'ami Justin
De ce qu'es miès: Lou travai vo la noueço!
Justin disié: — Lou travai l'eimi foueço.
— Siès qu'un sacot, fasié Garo-Bouen-Temp,
En s'amusant vaou miès passa lou temp.
— Mai, respoundè Justin, dins la naturo,
Cadun travaiho e voou faire figuro;
Mai as susa, mai lou dissato aou souar
Aou cabanoun li mountes de bouen couar.
— Mai, moun ami, se tres jou per semana
Mi rèndoun proun per faire tres jou cano,
Perquè voudriès que travaihèssi mai?
Vivi daou mieou e serieou qu'un bel ai
De pa joui, de pa manja la rento
Facho en tres jou, gainado senso crento.
— Siès qu'un faioou! Se jamai siès malaout,
Ti portaran, moun bouen, à l'espitaou!
Regardo Dieou. Soun obro fougùè lesto
Dins lei siei jou lou setieme fè festo.
Aquel isemple es beou e ven de aout
Per l'imita! Suprimo aqueou repaou;
Seriès urous, espousariès Camiho
E toùtei dous farias d'escounoumio.
— Ven de ben aout, l'isemple doou Bouen Dieou,
Mai toumbo maou: farié puleou per ieou.
Cado semana, emè moun ami Glaoudo,
A l'atelié retòrni faire l'ai
Mai lou Bouen Dieou, l'a reprès soun travai?
L'a siei milo an qu'a lei man su sa faoudo!....

PEBRE E SAOU

Enca d'Eleccien Municipalo!
Dins quaouquei jou seren mai counsurta
Per d'eleccien municipalo!
Lou citouien si preparo à vouta
E lou courratié si regalo.
N'aura que parlaran enca de facurta,

De tram, de camin souto terro,
De gaz, doou grand borneou... Oh que calamita
Per nouestro bourso, en qu quelei gen fan la guerro.
S'es ensin, perdu per perdu,
Lou jou doou voto, cambarado,
Ieou, tant qu'à faire la cagado,
La farai... per jita 'quelo listo aou coundu.

P. -F. Guitton.

FIN

UN MARRI CAPELAN

Un capelan manca, cura de moun vilagi,
Ome sanguinoulous, eimant ben bouaro, e vieou,
Perdié per troou souvent lou respet de soun Dieou
En cuecho en de gros mot desflourant soun lingagi;
Gloutoun, buvié soun veire emé rapidita;
A l'ooufici, tamben, fasié jamai de resto,
Vejava soun vin blanc; d'un coou d'uei e man lesto,
En diant — V'eimi, moun Dieou, mai tout que la mita.
Avié foueço parent, sabi pa quand de nèço!
Aoussito n'en sanjava aoumen quatre fes l'an:
E de pichon clerjoun, ben mai!... paoureis enfant,
Que de coueto e bendeou reçubien en counfesso!...
Sei nèço li disien, quand lou visien à jun:
— Eimas pa tant lous mous! Prenguès plu de sarcello!
Vouesto vido sera, per Dieou, cent fes pu bello;
Mai l'ouuncle em'un gros mot lei mandavo ben lun.
Un jou, nèço e clerjoun, maoutrata, per l'ooufici
Li chimeron soun moust; en plaço de soun blanc
Meteron de vinaigre, e noueste capelan
Coumo toujou, d'un coou, avalé soun calici.
La mino que fagué!... Voudrieou vous la pinta:
Leis uiaou dins seis uei, marcavon sa coulèro!..
Aou clerjoun, disié bas, aou ped de soun aouta,
Tout en fent lou semblant de dire sei prièro.
— A l'infer, maoufatan, l'anaras emé Clèro!...
Aco vous apprendra de mi voula moun moust!...
De mi brula lou feou!... De mi servi, per bouaro,
Lou jou doou saladié, tout plen moun gros cibouaro!

Ah! vous li vieou dija dins lei flamo touei dous!...
Sabès pa qu'en metent moun vinaigre en burèto
Vuei m'avès fa manja Dieou à la vinaigrèto!...

P. -F. Guitton.

UNO RUSO

Lou farmié de moussu Lagardo
Qu'es avare, bougre, groumand,
Es en vilo, a vendu soun sardo,
Es en retard, a foueço fam.

Saoup qu'es l'ouro que moussu dino,
Qu'ei gen fa pa troou boueno mino;
Maougra'cò cerco per mounta
L'escuso que vaou vous counta:

Pan, pan! Entrez... Es tu! que vent t'ameno?
Fa soun moussu, la bouco à mita pleno
— Vouesto vaco a fa cinq vedeou,
Moussu, coumo vous toùti beou!
— Mai que mi dies? li dis Lagardo.
E lou cinquième per teta
Digo m'en paou coumo tron fa?
— Fa coumo ieou; moussu, regardo!...

P. F. Guitton.

INOUCENÇO

Jan es un brave peisanas
Qu'a jamai sourti de soun mas.
L'an marida mè Joousefino,
Peisano devengudo fino
En servissent, à la bello sesoun,
Pa maou de gen que vènoun, per besoun,
Vo per plesi, passa tres mes de fèsto
Pa lun daou mas mountè Jan rèsto.

Lou souar quand fouguèroun coucha,
 Jan, crentous, semblavo empacha;
 Ello, d'acò sabié que dire...
 Lou caressavo, e soun sourire
 Esprimavo tout soun desi.
 Mai Jan semblavo pa l'aousi.
 La nòvi, pecaire, estounado,
 E de soun juè visent lou sort,
 Li creido puei estoumagado:
 — Jan, duermes? — Noun. — Eh ben, alor!
 Mai Jan, tout pensatieou, pecaire,
 Sabié pa troou que dire e faire.
 Joousefino si marfoundié,
 Fasié que vira dins lou lié...
 Soun jou de nouèço, un jou de fèsto,
 Lou visié pu beou tèsto à tèsto!
 Mai foulié, per coumpli l'imèn,
 Avè l'ajudo doou jouven;
 Cresent que Jan louarme e l'ouublido,
 Lou gassaio dins un transport,
 En li fent, d'amour trefoulido:
 — Jan, m'eimes? — O. — Eh ben, alor!...

P. F. Guitton.

UNO PROVO!

Su lei pento de la Tourette,
 Aou mitan dei tousco e d'erbetto
 Li creissent en touto sesoun,
 Cade sèro, Tounin va faire sei besoun.
 Emè Mietto l'estiruso
 L'a vint jou que s'es marida,
 La novi, quand lou vis sorti, fa que crida
 Qu'aqueou besoun es uno escuso.
 Tounin, pamens qu'aprè soupa.
 Coumo li l'an après sei reire,
 Va... pantaiha defouèro, es peginous de veire
 Que sa mouiè va crèse pa.
 Un souar, per n'en feni, s'estrèmo dins sa chambro,
 Douno dous tour de claou; puei, tranquile, si cambro
 Aou beou mitan, su lei maloun,

Si soulajo, fa sei besoun,
S'embraio, e vis qu'a pa fa muso.
Douarbe, soueno Mietto, e, senso aoutro façoun,
Li dis: — Regardo un paou en que diès moun escuso!

P. -F. Guitton.

PEBRE E SAOU

Souveni dei Barricado de 1848
Dins lei calamita publico
L'a toujou la noto coumico:

Erian ei journado de Jun;
D'aqueou temp sian deja ben lun.
Lei sordat, campa per carriero,
Moustràvoun sa tengudo fiero,
En esperant que d'amoundaout
Venguesse l'ordre de l'assaout.

Un vesin, un gibous, pecaire,
D'aquelei que si gènoun gaire,
Aou cantoun d'un marri portaou,
Pissavo que li fasié gaou.
De ma fenestro lou viguèri,
Eri soulet, lesto l'aguèri.
Senso bouen sen, avieou noou v-an,
(Senso pieta soun leis enfant),
Mi dieou: — Lei sordat fan la guerro!...

Ramàssi'no poumo de terro
Souto l'eiguié, su lou gibous
La màndi, pan! e tout jouious
Vaou l'encapa dessu la gibo.
Eou saoup plu ce que tron l'arribo,
L'esfrai li coupo lou pissa,
Si chaspò e si cresent blessa,
Si dis: — Van coumença l'aoubado:
Es un debris de biscaïen
Perdu que ven dei barricado...

L'esprit de la counservacien
Li fa fugi la maouparado;

E, sounjant plus à sa pissado,
Parte en courant coumo un limbert,
Leissant tout soun davant dubert!...

P. F. Guitton.

FEN DE BRUT

Aven reçü aqesto poulido rimejado que serié pecat de pa l'empega din la Sartan:

Lou Rouge — mi dres pas noun —
A'no vouas qu'es tout plen poulido;
Tamben quand canto aou cabanoun
D'ana l'aousi degun v'oublido.
Quouro a debana sa cansoun,
Subran es uno picadisso
De man qu'esclapo lou plafoun
E fa tremouela la tooullisso.
L'aoutre jour, deminge passa,
Din l'acampado un escoutaire
Li fé: — A l'unanimita
Ti noumant lou rei dei cantaire.
— Lou rei! aqueou titre d'ounour
Mi fa pas gaou, fagué Lou Rouge
N'en voueli gès, ni d'emperour,
(Dins moun drapeou l'a foueço rouge),
Se faou mi nouma quaoucarren
Dins vouesto acampado publico,
Que siegue, e n'en serai countent,
President de la Republico
Dei cantaire de Ventabren!

Meste Finet

SIMPLICITA

Garcin es lou garçoun d'estable
De Moussu Martin, dei Caihoou,
De sa naturo es fouesso afable,
Mai lou paoure es puei troou faioou.
A jamai quita soun vilàgi,

Counouei pa manco l'A doou B;
Lou cura qu'es un bouen abé,
A la vilo plaço sei gâgi.
Or, l'an passa, just aou printemp,
Lou megié, malaout, maoucountent,
Un beou matin lou mando faire
Dins uno curso seis afaire.
Doou temp que s'abiho, à Martin
Escrieou qu'a pres dins soun jardin
Quaouquei primour à soun adresso.
— Coumo per lei manja tant presso,
Vous mândi Garcin, que pouu pa,
L'inoucent, menti vo raouha!

Garcin a caoud, toumbo de gouto,
Tasto doues figo en fent la routo;
Arribo, quito lettro e fai...
Martin, legissent lou detai,
Li dis: — Garcin, mai vieou plu qu'uno figo,
N'en avié tres? — Ai vè! qu vous v'a di?
— Es lou papié... que tron n'as fa, vai, digo?
Alor, Garcin, respouende abalaoudi:
— Vè! sabieou pa que lou papié parlavo!..
Qu'aourié di qu'èro aqui dessu!..
Es puei troou fouarto aquello cavo!..
Pardouna mi, moun bouen moussu.
— Sies pardouna, Garcin, vouèli ti creire,
Mai coumo tron as fa? Fai mi vo veire?
— Ah! coumo ai fa! Li rebeco Garcin,
Jougnent l'acien à la paraoulo,
Prend l'aoutro figo su la taoulo,
L'avalò e li dis: — Ai fa'nsin!

P. F. Guitton.

REN AOU DEGAI

Tounin es un ome de peno,
Bouen à tout faire à l'atelié;
Lou malur es que lou mestié
Li rende pa foueço dardeno.
Laisso jamai ren aou degai;
D'ordre n'en a coumo de biai

Quand a dina, dins uno pipo,
Un cachimbaou que couesto un soou.
Fumo lei bout que trouvo aou soou,
Doou plesi lou paoure si lipo.
Faou que coumte, lou malurous!...
Tamben a de moudeste goust.

Un jou li vian uno boufardo
Superbo, en escumo de mar,
Em'un bout d'ambro. Nous regardo
Boufi d'orgueil, fasié Bérard,
— De segu l'avès pa croumpado,
Li dieou, coustarié troou de pié?
— Mi respouende: L'ai... atrovado
Su lou marbre doou perruque!!

P. -F. Guitton.

CRIS DE COUAR

Ai jamai vist meinàgi tant urous,
Tant poulidet e surtout tant courous
Qu'aqueou de ma bello vesino;
Despuei qu'eicito a pres racino,
Vian toujou la luno de meou,
Que per d'aoutre passo tant leou.
Reina dins soun charmant meinàgi.

Ello, a pa mai de trento an d'àgi,
Boueno, pleno de qualita,
Matin e souar fa que canta.
E que d'amour qu'a per soun ome!
L'eimo, vè, mai que sei chevu,
A ma Roso n'a fa l'avu.
Es vrai qu'es beou, soun Jirome!
Aoussito per lou countenta
Voudrié pousquè tout li porta,
Mai, coumo es uno grosso avaro,
D'ello, la marchando si garo,
E ben souvent poou pa croumpa
Ce que voudrié per soun soupa.

Eou, trouvo sa frumo ben fino!
Daou matin aou souar la calino:
Tamben de l'obro à soun oustaou
Lou bouen Jirome fa qu'un saout;
Arribo e vis la taoulo messo,
La pago en li fent sa caresso,
Soùpoun, aprè van proumena;
Puei, quand si soun ben resouna,
Retoùrnoun dins soun beou meinàgi
En si proumetent d'estre sàgi:
Rintroun, uno fès dins soun nis
Si tròuvoun miès qu'en Paradis.

Un jou pamens leis espous d'un oouràgi
Su d'aqueou nis faguèroun de ravàgi.
Jirome diguè: — Voou pesca.
— Mai per acò siès p'alesca!
— Vaou en coumpanié d'un coulego,
A Sormieou, doues pichoùnei lègo.

Su d'aqueleï mot sa mita,
Gounflo, si mete à sanglouta.
A son amour lachant la brido,
Creïdo en plourant: — La routo es ben marrido:
Es un endret qu'es clafi de bachin
Que per un ren ti tuerien coumo un chin,
Li vagues pa... — Ploures plu, Madaleno;
Sieou tout capot de tant ti faire peno...
Per uno fes!... Li retournerai plu!..
Mai renes plu... que mi fas veni blu.

E sa mouihet, s'arrestant dins sei larmo,
Prend un couteou, li diant: — Vaquito uno armo...
Tràmbli per tu... Sieou dins lou desespouar...

Aoumens, moun beou, laissez toun remountouar...

P. F. Guitton.

SONGI, MENSONGI

— Ai mai nega lou pouaire, e ma frumo ben leou
Va mi rendre enca'n coou paire: es pa lou pu beou.
Ai cinq fiho à l'oustaou: Liso, Fani, Camiho,
Julio e Madeloun: es puei trou coumo fiho!
Li perdian lou latin, mai crèsi qu'aqueou coou
Aven trouva lou biai: nous vendra ce que foou.

Pamens vaqui dous mes que ma frumo pantaiho
Que per faire un pichoun foou qu'en festo e ripalho
Si gave de fiela mé de soupo de pei:
Dins un sóngi l'an di que lou pei fa la lei:
Vaqui perquè, despuei, doou fiela foou la pesco:
Ai pres de mourredu, car eou pito pa l'esco,
E se, deman matin, n'en revèni carga,
Mi trouverai urous e subretout paga.

— Quand l'aoubo pounchejè, dins sa gouarbo, pecaire,
De fiela, n'avié gès: aco l'anavo gaire;
Arribo aou cabanoun s'aloungno su lou lié,
S'endouarme en pantaihant de fiho per milié.
A l'ouro doou dina sa mouihet lou reviho,
A soun nas vent l'ooudou d'un bistè su la griho,
Souarte per... quaoucaren, vis alor sei vesin
A taoulo, en coupanié doou bouen moussu Bazin,
En qu la veiho aou souar countavo sa misèri.
En lou viant, li digué, capot coumo un arlèri,
Quand l'agué saluda, que trovavo ben fouart.
D'avé ren près en mar, que l'ero un crebo-couar
Per sa paouro mouihet qu'eme eou soulet taoulejo.
Senso pousqué passa, pecaire, soun envejo.
Ei counvivo, Bazin counté ce que Rigaou
L'avie fa part, lou souar; acò toumbé pa maou.
Avien pesca per vint: Roucaou, pei blanc, mourèno,
Des o vounje fiela, mè quatre o cinq taoutèno;
S'esquichèroun un paou, li férroun plaço à dous,
E Rigaou revengué mè sa frumeto urous.

Douès assieto de pei s'engavè dins lou vèntre:
En maniant, à Bazin disié — Sieou à moun centre!
Lou bouen Dieou vous benisse! — E vaguè lei taihoun!
— Aoumens avès pa fa coumo aqueou gros.. couihoun!
— N'en boufè de fiela!... Mounté tron v'estremavo?
Cadun n'ero candi de veire aquello cavo.

La fam en prenent fin fè plaço ei gai prepaou;
A la mèro dei fiho aquelei fasien gaou:
— Rigaou, mei coumplimen! Ti vendra pa'no fiho!
Que noueço de fiela! Mesfiso-ti, vè, viho!...
— Se mi fas un pichoun, soun ome li disié,
Sera mai que masclas!...—E la frumo risié.

Quatre o cinq jou pu tard, sa mouihet, à la vilo,
Descargavo soun fai senso avè troou de bilo.
L'enfant nouveou vengu ti plouravo tant fouart,
Que la maire creidé: — Pichoun, as ges de couar!...
— Lou trates de pichoun, li dis misè Rouquèto,
Es mai un pisso aou soou! Li vieou gès de quiquèto!

P. F. Guitton.

MAQUIGNOUNAGI

(Istòri vertadiero)

Lou megié de moussu Laoutié,
Que toucavo la soissantèno,
Rendu tout touar per soun mestié,
Caminavo emè foueço pèno;
Aoussito à soun cadet Barna
Disié — Mi sènti plu d'ana
Aou varai, ni manco aou vilàgi;
Vè! de m'en avisa m'enrègi!...
E, per malur, aven noueste ai,
Que, coumo ieou, n'en poou pa mai!
Aou marca fouou ana lou vendre;
Se voues, lou menaren divendre,
E n'en prendren, emè resoun,
Un mihou per nouestei besoun.
Tant fa, tant va. Trento franc lou vendèroun.
Coumo avien fam, s'enanèroun dina;
Mai, d'aqueou temp Tur — l'ai — fouguè soueina!..
Lou repas près, aou marca revenguèroun
Croumpa'n aoutre ai que sieguesse à soun gous.
Poudien choousi; finissèron per prendre
Un ai lisquet, lou peou coulour de cendre,
L'uei negre e vieou, lou jarret vigourous,
E paire e fieou, su l'ouro, tout urous

D'agué tounba su'no bèsti pariero.
Venien aou mas, couro, èlo, bello e fiero,
Subran, de luen recouneissent l'endret,
Prend soun elan e regagno tout dret
Lou bastidoun mountè l'a sa remisò.....
L'ai ero Tur souto uno aoutro camiso!

P. -F. Guitton

FINO LA REPETIÈRO

Fino eimo ben faire de farço,
Emè vo senso esprit, la garço;
Regardo pa se sei prepaou
Soun plen de pebre vo de saou.

L'aoutre jou, coumo vis Garouto,
Si mete à creida, su la routo,
A n-un establase: — Feniant! Voulur!
Se t'agànti, bregand, faou toun malur!
— Que tron li vouès à l'estamaire?
— M'a près la sartan de ma maire,
Aqueou marri napoulitan,
Aganto-lou!... Garouto, aprè lou gus si lanço
Puei reven, suso, es las, e vers Fino s'avanço,
En creidant en coulèro: — A pa jes de sartan!
Se mi vouès couihouna, ti la rendrai, bougresso!
— L'as pa ben regarda, dins soun capeou l'a messo!
— Mai l'aourieou vist la couè!... Que n'a fa, trouè de buou?
— Poudiès pa la trouva... ti l'avié messo aou...

(La rimo es siblado).

ES ENSIN QUE VOULIEOU MOUN OME!

Suzoun ven de perdre soun ome,
Lou sarraire, lou grand Jirome;
La jouieno frumo, touto en plour,
Vous fa pieta dins sa doulour.

Soun ome qu'ero un gros buvaire
(Soun maou venié de paire en paire)
Cridavo e picavo Suzoun
Toûti lei jou qu'ero un paou round.
Tamben sa doulour estounavo
Lei vesin que sabien la cavo;
E si disien: Va fa troou fouart
De tant ploura soun senso-couar!

Soun beou-fraire en fumant sa pipo
Disié: Mai reçubiès de lipo!...
Ti caressavo à coou de poun!...
Tè! lou plourès senso resoun.

— Ti m'espresavo!
Ti basselavo!
— Li fa Tòni, soun bouen cousin.
— Ploures qu'uno saco de vin!

Mai la veouso toujou plouravo!...
Embrassavo soun paoure mouart;
E dins sei sanglot repetavo
Emè l'açant doou desespouar:

Coumo sies beou! Moun grand Jirome!
Puei, tout en plour, ei vesin dis,
Que la regardon esbahis:
— Es ensin que voulieou moun ome!!!

P. F. Guitton.

LOU VOTO

— Jan, vas vouta? — Tout dret, moussu.
— Metras lou bouen? — Ato, segu;
Mi n'an remès uno pounado,
Vè, regarda! — Mai qu ti la dounado?
— Es un distributour. — Eh! ben, vâloun pa ren,
Tè, pren aqueou, sèrvi-t'en ben.

De retour, Jan, gai, plen de voio,
Ris, semblo qu'a gagna lei joio;

Vis soun moussu, ris enca mat:
Creirias d'entendre brama 'n ai.

— Que tron t'esgaio de la sorto,
Que lei pichoun ti fan l'escorto?
— Ai mes lou bouen, moussu Garcin,
Mai, en intrant, n'a quatre o cinq
Que m'an fa: Jan, per qu si voto?
Mi sieou di: Lei faou couihouna...

Vaqui lou bouen, n'avieou pres noto
E lei marri lei l'ai douna!

P. F. Guitton.

LOU PAOURE CAPOUCHIN

Un paoure capouchin, bouon Jan gounflo-la-balo,
Emé sa biaço su l'espalo,
Anavo pèr carriero en demandant ei gènt,
Aou noun de Jèsu-Cri, de pitaço e d'argènt.
Noueste brave pito-dardèno
Si fasié remarca'mé sa grosso bedèno
E soun nas espoouti rouge coumo un pebroun.
Ensin, pensas bèn, n'avié proun
Pèr fa rire lei boueno-voio;
Ero uno partido de joio,
Quand, su lou quèi, lei portafai
Visien lou fraire Bounifai.
— Oou l'ami! — li fasien. — Coumo va la cougourdo?
A ce que parei, lou bouon vin
Lou trouvas enca pu divin,
Coulègo, que l'aigo de Lourdo.
D'abord, en fènt l'oouriho sourdo,
Lou fraire caminavo emé leis uei aou soou,
Vo bèn quistavo quaouquei soou

De la man dei gènt caritable.
— E bèn, sant ome venerable,
Fasien mai lei garobouontemp,
Parei, perdés pa voueste temp
Pèr vous gooudifla la ventresco.
O que nas, tron de l'èr! e quinto facho fresco!

Duvès pa maou brifa pèr estre coumo acò
 Lou fraire capouchin qu'èro pa tant saco
 Que ce que pagavo sa mino,
 Aqueou jour d'aqui si devino
 Qu'èro just dins sa bouono imour.
 — E vouei, — respoundé puei, — que voulès, Dieou d'amour
 Pouden pa tout lou jour vieoure de regardello
 Vo prega dins nouesto capello;
 Va vous dieou senso trufarié,
 Pouden pa si nourri rèn que de porcarié.
 Adoun, chaque matin, coumo l'aoubo es levado,
 Acoumençan nouesto journado
 En buven un bouon chicoula,
 Vo bèn de café mé de la;
 Li trempan quaouquei besquichello...
 Apré vènon en ribanbello
 Toùti lei fruei de la sesoun
 Que manjan fouero de resoun,
 En buguènt à la regalado,
 De tèmps en tèmp, quaouquei gouelado
 D'un bouon vin, baoume benesi,
 Que nous fa canta de plesi,
 Quand de mangiho, enfin, nouesto panso es emplido,
 Que nous a passa la pepido,
 Anan prendre un paou lou souleou
 E seca touti nouesto peou
 Mai tamben, de la matinado
 Jusqu'aou moumen de la dinado,
 Crebaries aqui coumo un chin,
 Qu'as plu ren paoure capouchin!
 Pamens ensin l'ouero si passo
 En radassant nouesto carcasso.

Su lou coou de Miéjour, quand soueno l'Angelus,
 Vite si despachant d'ana rempli lou gus.
 Lei preièro segur soun bello e magnefico,
 Mai emplisson pa la bachicho,
 E de ço qu'es dei paraoulo de Dieou;
 Soun flamo coumo va vous dieou,
 Mai viven pa que de paraoulo.
 Adoun, anan si metre à taoulo:
 D'abord, per douna d'apeti,
 Buven un coou de requiqui.
 Aprè coumençon leis intrado,
 Cadun pito coumo l'agrado:
 D'ouolivo, de jamboun, de burri, tant e mai;

D'aquelei manjarié n'en finirieou jamai.
Vaqui lou tour deis ortoulaio,
Deis aloueto emé dei caio,
Lèbre, lebras e pardigaou
Que renqu'en lei viant vous fan gaou.
Touti lei capouchin si lipon lei babino,
Refrescon lou goussié m'uno liquour divino,
E coumo arribo lou desser,
Mai que d'un a lou mourre verd.
Tamben, aqui meten la barro,
Anan souto lei pin seca nouesto ganarro,
En benesissent lou bouon Dieou
De nous manteni toujours vieou
Faguès pa d'uei coumo de bocho;
Trouvas qu'ensin sian en bambocho?
E ben cridarias pa tant fouart,
Se vous foulié spera lou souar,
Coumo fen, bravei cambarado;
Pecaire, jusqu'à la soupado,
Perdries ta testo à l'estachin.
Qu'as plu ren, paoure capouchin.
Dins acò, coumo aven canta vespro e coumplio,
Anan chabi quaouquei boutiho,
Per mai prepara l'apeti,
E quand ven l'ouro doou rousti,
Aprè leis ouresoun santo e jaculatori,
Decenden mai aou refetori,
Si li restaoura l'estouma
Que coumenço d'èstre afama
Lou fraire cousinié si tiro ben d'affaire
E, boutas, saoup nous satisfaire;
Per fa vira la brocho es à-n-eou lou poumpoun
Tamben, passo pa'n jour, si gavan de capoun;
Lou jus, de tout cousta, nous souarte de la bouco
Chiman entanterin de liquour de la souco,
E redoublan lei chicouloun
Quand pareisson leis aouceloun
Emé lei platet de salado...
Jour de Dieou! quintei regalado!

Es à n'en creba de plesi.
Si gavan e buven coumo es noueste desi,
E per fini nouesto boumbanço
Entaman uno controdanso,
Jusqu'à ço que roumpu, susarent, embreiga,
Si sieguen toutis empega...

Aqui, d'aprè voueste èr de rire,
 O portatai, mi semblas dire
 Que sian dei mai urous, parai?
 Ben, escusas, es pa verai;
 Car aprè d'aquesto ripaio,
 Saoupriès de rendre lei tripaio
 Que, jusqu'aou lendeman matin,
 As plus ren, paoure capouchin!
 Lei portafai ravi d'entendre un taou raconte,
 Disien: lou capouchin nous deou faire de conte
 E si trufo, seguramen,
 En nous diant que soun reglamen
 L'ordouno de faire festouiro;
 Enca trovo qu'à la manjouiro
 Ensin n'en a pa proun,
 Per countenta sa panso
 Grosso coumo un chinapoun...
 E que farié se, coumo lei coulègo,
 Duvié carga d'un fai, de longo estre à la plègo,
 E manja simplamen un troué de buou morfi
 Vo de tocou d'estocofi?
 Tamben, prenent un er trufaire,
 Li respouendèron de soun caire:
 Pensavian toutaro d'ana
 Ti counvida per dejuna;
 Mai d'abord que sies tant gavanço
 E que de pan e de pitanço
 Ti n'en faou mai d'un apanaou,
 Per countenta toun gros fanaou;
 Retourno à toun couven, moun fraire,
 L'atrouvaras miès toun affaire;
 Car crebariès coumo un bachin,
 Qu'aouras ren, paoure capouchin!..

Peire Mazièro.

AVÈS DE TITRE?...

Meste Naveou, que lei marridei recorto l'avien fa manja la bastido, s'eèò soubra foueço pòti e anè veire un ome d'affaire pèr li dire que soun idèio èro de pagà mé de proumesso...

— Soulamen, vè, li diguè, faou que mi dounès l'entressigne d'uno rebrico que li clavé la bouco, à n-aquelei que li dùvi...

— Es pa maleisa, fagué l'avoucat. An-ti de titre?

— N'en an pa ges.

- Eh ben aourès qu'à dire eiço: S'avès de titre aourès d'argent.
- Tè, brave vous, li sounjàvi pa, moussu. Vous gramacieou foueço. Pourtas-vous ben. E meste Naveou aganto la pouarto.
- Mai, li ven l'avoucat, de coustumo mi pagon lei counsurto... Mi duvès dès fran.
- Paoure de vous! li rebeco meste Naveou, tafuras un paou din vouestei papafar e s'avès de titre aourès d'argent.

LOU GALOI SARTANIÉ.

IGNOURENÇO

Simouno es uno boueno e vieiho fiho
 Qu'a servi quasi cinquanto an
 Uno bravo e noumbroué famiho
 Mouté de paire en fieou soueinavo leis enfant,
 Vuei de l'oustaou de Dieou es abounado,
 L'ousisse tout: Messo, vespro, sermoun.
 Mai, vé, de l'enduermi lei sermoun n'an lou doun.
 Ço que vous dieou, es pa'no couihounado.
 Un jou Dieou l'esprouvé, la fé tounba malaouto,
 Lou soufranço doou maou,
 En l'empourtant lei gaouto,
 Li fé fugi lou souem, l'empourté lou repaou.
 Un souar que lou cura la counsoulavo,
 Simouno, privado de sen
 Emé de souem, li dis: Que sieou caouvasso!
 Rendè-mi lou repaou? Vous n'en couestara ren.
 Voudrieou n'agué lou biai, ma boueno penitento,
 E vous rendre countento,
 Mai sieou pa medecin, ni trafiquant d'inguen,
 E de vous enduermi, n'en vieou pa lou mouien.
 — Ieou, sàbi que l'avès, li fa la vieiho fiho,
 L'ai esprouva souvent à l'oustaou doou bouen Dicou.
 Quand fasias lou sermoun, duerbieou meis doues ouriho.
 Per miès vous escouta, e puei, cra! m'enduermieou!

P. F. Guitton.

LEI DOUES SOURDO

- Fremo, diga-m'en paou, sias pa de La Valetto?
- Madamo, vendi d'uou. — Counoueissès pa Paouletto,
Que demouero en intrans... la fiho doou fatour?
- Lei trouvas pa proun gros, que vous dirai, m'amour?
 - Li farès de salu de la part de Saoureno.
 - Va vous repeti mai: Quinze soou la dougeno.
 - Saourra de qu parlas e li fara plesi.
 - Se n'en voulès que siei, prenès senso choousi.
 - Fè-mi la coumessien, serès tout plen poulido.
- Ai pa jes d'uou de cent, sount touti d'en bastido!
 - Per saoupre ce qu'a dit, deman si reveiren.
 - Lei pouedi pa leissa, courrès, enana-v'en!

E Saoureno, dirai, contento coumo un angi
De soun rescontre urous aoutant que de l'eschangi
Dei mot precipita que venien d'avé lué.
Parté. Quand l'aoutro aquito, roujo coumo lou fué
D'entendre mespresa sa bello marchandiso,
Li cantavo en plen er soun iro de soutiso.
Car, se restesse mai, dins un cas coumo aqueou,
N'en serien arribado à s'aganta lou peou.

Louis Pélabon.

L'OBRO DEIS ENCIAN

LA CLICO À MANDRIN

Qu'un lanço fué de Dieou mi crebe la bedeno
Se mi vien mai veni per vous douna l'estreno!
Cercarai tant e tant e cercarai tant ben,
Que bessai quoouque jour mi voularan plu ren.
Oh! vè, que vous dirai, l'a de que, su la terro,
Mouri cinquante coou. Foudriè pa qu'un tounerro
Faguesse chavira la barco doou malur!
Lei marchand d'oujourd'uei sount touti de voulur!
Mai d'un din lou café li mouline de sese...
Su d'un sac de faioou l'a la mita de pese;
L'oli, que fouesso gen van croumpa per nouveou,
Es d'oli fabrica tout prochi Sant-Maceou.
Ben leou lei boulangié nous pastaran de croio

E qu n'en fara mai n'en gagnara lei joio...
Lou buou que ben souvent cresen croumpa per buou,
Es uno vaco mouarto aou jas en fen soun uou;
Lei marchand de liquour vendoun à sei pratico
De rhum senso eigarden per de la Jamaïco;
Lou lach fres deis bergié que cadun crese bouen;
Es de lach batija emé d'aigo de fouen;
Lei marchand de bonbon pastoun lei busquichello
Eme de bla mousi que sente la candello.
La caoussuro, oujourd'hui, que lei cordounié fan,
Se la pourta trei jou marcha su lou chestian;
Sieou segu que ben leou finiran per nous vendre
De farino de lin mounte l'aoura de cendre,
Franc l'aigo de la mar, en tout fan de pegin,
Encaro vous dieou pa ce que li fan dedin!
Faou que leis bravei gen avaloun la sooucisso,
Vo ben que chasque jour vagoun à la pouliço
Si plagne doou bouiroun que li fan lei marehand.
Francamen sabi plus su que terro marchant!
Puei parloun dei bedouin, dei russou, dei souvagi,
D'aqueli maoufatan! soun milo coou plus sagi
Que nouestrei boutiguie qu'aven din lou peïs
En galèro, à Touloun, fouesso li fan soun nis:
Mai touti li soun pas; l'en counouissi, pecaire.
Que per voula cinq soou empalarien soun paire,
Que bando de voulur! Tenès, aier matin
Voou croumpa per dina mié kilo de boudin:
Repesi, que li vieou, un quarteiroun mancavo!
Plagnes-vous, vous diran, la balanço toubavo
Puei creidoun quand per fes, la pouliço en passant
Li grifouno sei noum dessu d'un papié blanc,
E que vué jour aprè aou bureou dei domeno
Lei mando descarga de cinq franc de dardeno.
De voula serié ren, s'en voulan, lou marchand,
Nous leissavo long-temp su la terro estajant;
Mai regarda lei gen emé sei facho blèmo,
Dirien que tout un an a dura lou carèmo:
Adieou la fresqueta que lou pople, ancien temp,
Portavo su sa peou! Bounsoir! bounsoir! printemp.
Lou bâtèmo doou vin a frounci lei carcasso,
Lei messies doou palai an beou faire la casso,
Mettre en controvencien, emprisouna, fa pouou
Eis empouisouno-mous dire qu'un aoutre coou
Aqueou qu'agantaran mettre dins sa barrico
De sang de buou, campè, vo ben aoutre metico,
La lei lou punira coumo un gros crimineou,

E que l'empegaran soun noum coumo un tasseou
 Ei cantoun deis oustaou, ei cantoun dei carriero,
 Coumo leis aoutrei coou dessu la Canebiero,
 Empegavoun lou noum su d'un gros escriteou,
 De quaouquei malurous qu'à la retiro-peou
 Avien manda lei det per si rampli la biasso:
 De voulur coumo aco n'en fan uno aoutro liasso;
 Voloun, se va voules, mai v'empouisounon pas.
 Dret de vuei francament, voueli, se voou croumpa
 Encaro un soou de vin, creba d'uno coulico;
 Ma fremo a beou creida, faou qu'avale la chico.
 Farai tant, dirai tant, que croumparai plu ren,
 Manjaren que de pan e per bouaro beouren
 D'aigo claro doou pous, aouren la facho fresco,
 Aouman ço qu'intrara dedin nouesto ventresco
 Nous fara pa vira leis cambo avant lou temp!
 Oh! vè, que vous dirai, lei marchand sount de gen,
 Qu'an pa mai de vertu qu'un chin a de councienço
 Lou pople a beou creida faou que prengue pacienço...
 Bessai que quaouque jour, ço que mastegaren
 Couestara pa tant chier e lou vin que beouren
 Sera franc coumo Dieou lou mando de la souco
 Mai se d'eicito eila faou mi tapa la bouco,
 Que mi siegue permes, avant de mai parla,
 De vous dire, aoujourd'uei, que sian touti voula,
 E que foudrié manda, dedin nouesto coulèro,
 La mita dei marchand fa d'estoupo en galèro!!

Jules Lejourdan.

Counseou d'un Negouciant à soun Fieou
 A coumença de v-uei ti leissi meis afaire;
 As l'iagi, moun enfant, per camina soulet,
 Vagues pa faire aoumen coumo tant de courraire
 Que mestre d'un veisseou, n'an plu qu'un batelet.

Coumo ieou, de l'ounour fourra segui la routo,
 Camino toujou dret, meno ben toun prefa
 E s'un jou, per d'azard, voues faire bancorouto,
 Fai la grosso, moun fieou, vo ben t'en mescles pa!..

A. Maurel.

LOU SOUPA DEI MOUNJO

L'a quaouqueis an d'acot, pa ben luen de la vilo,
Aou dessu d'un oustaou d'aparenci tranquilo,
Si visié lou clouchié d'uno coumuneouta
Mounté reinavo l'ordre emé la carita.
Lei mounjetto èrout ben dins aquello demouèro
E desiravoun pa de s'en ana defouèro,
Car aou mounde avien dich un eternal adieou,
Sarvissent dignamen lei paoure e lou bouen Dieou.
Erout douge, pa mai, coumprès la superiouso,
Uno frumo aou couar d'or, pa fadado e piouso,
Que sabié tout soumetre à soun aoutourita
Per sa boueno façoun e seis er de bounta.
Avié regla lou temp de blago e de silenci,
Tenié la man ei festo em'ei jou d'astinenci,
De sorto que lei sur n'avien d'aoutrei souci
Qu'à faire sa besougno e dire gramaci.
Que fuguesse aprè vespre o ben aprè la messo,
Avien qu'à s'assetta, trovavoun taoulo messo,
E, pouedi v'afourti, mancavo pa fricot.
Mai s'atrovo qu'un jou, leissa-mi dire acot,
Un jou mounté cadun sabié que d'ourdinari
Curavoun finco aou found lei cantoun de l'oustaou,
La mèro, per malur, presso de malaoutié,
Coutro sa voulounta dugué si metre aou lié;
Si sentié maou de couar e puei un gros malestre.
Dins la coumuneouta, jujas quint escaoufestre!
Lei mounjo èrout perdudo e fasien que ploura,
Li fougué tout lou jou per lei rassegura.
Gounflo coumo un perus, mume la farmacièno
Si rapelavo plu mount'èro la verveno;
La pu joueino doou cur tres fes li prengué maou.
Lou couvent aqueou jou semblavo un espitaou.
De dina n'agué ges, car lou ruscle mancavo,
Mai, lou sèro vengu, lou ventre gargouiavo;
E de paiho o de fen foulié l'acountenta.
La malaouto èro miès, foulié plu s'enquieta.
Soulamen l'avié ren de cué dins la cousino,
Senoun, dins un viei plat, douge vieiheï sardino
Fregido de la veiho e qu'avien resta'quit.
Ero un pichoun soupa per tant gros appetit.
E, dins tres coou de dent, l'afaire fougué lesto.
Veici qu'aou found doou plat, n'agué v-uno de resto,

Qu'aourien pres voulentié, e si disien pamen:
 — Ma sur, prène la, vous, que vous fara de ben.
 — Vous faguès pa prega, bessai n'avès envejo,
 Es boueno que noun sai quand mume siègue frèjo.
 — Se vous fasié plesi? — Nani, vous gramacieou.
 — Manja-lo, vous, ma sur, qu'avès pu fam que ieou?..
 Desiravoun pa miès que degun la prenguesse
 E qu'ensin per qu'aoucun la sardino restesse!
 Quouro dieou per quaoucun, ai pa l'idèio aou gat.
 Tamben si l'oufrissien em'un er dalicat!
 Anès pa creire aoumen qu'èro per groumandiso,
 Per fouèço voudrieou pa dire talo soutiso.
 De la taoulo avien fa dous vo tres coou lou tour,
 Toujou mume refus emé la mumo ardour.
 Anfin, lasso d'acot, la sur la men pecoro,
 Si, dreisso coumo un lamp, boufo su la vihoro,
 L'amouesse su lou coou e, dins la nué, subran
 Touteis à la sardino ensen mandoun la man.
 Ensin dei vounges sur lei man si rescountrèroun
 Dedins lou mume plat. Pensas ço que diguèroun
 De si veire souspresso em'un biaï tant adret!
 Quand, aou bout d'un moumen, la clarta revengué,
 Counfuso de vergougno, e la facho pouprado,
 Si fèroun pa prega per quita la taoulado.
 En ben si proumeten que lei prendrien pa plu.
 Diguèroun lou rousèro emé lei det vougnu,
 E lendeman la Mèro, estent de la partido,
 Li fagué mai sarvi la sardino fregido!...

A. Maurel

LOU MAOU MARIDA

Su soun ase quiha, per un coou de mistraou
 Qu'a fa vira lei gen, boufavo,
 Un matin. Miqueou s'en anavo
 En fent tuba soun cachimbaou.
 L'arcadian èro espès, de voio n'avié gaire;
 Lou paoure èro deja madu:
 Despuei vint an e mai tetavo plu sa maire,
 E, coumo v'aven di, lou vent quichavo du.
 Tamben chincherin caminavo
 Lou nas aou found, balin-balan,
 Tout de guimboi coumo un carcan,

E senso estre goi si poupavo.
 Lor Miqueou de soun pes aleoujo soun roussin,
 Quand vis veni su lou camin
 Un viajour que Chichoua li semblavo.
 Choua que, despuei des an, doou vilagi mancavo,
 Es eou, n'en douto plu. Leissant soun ase en plan,
 Li courre aprè, l'arrambo, e li toucant la man:
 — Coumo ti va, moun beou? E mounté va lou viagi?
 — Viro maou, brave ami, n'ai tasta doou mariagi!
 — T'en faou moun coumplement. — Mi complimentès pa,
 Car, tron de l'er, Miqueou, ai-ti maou encapa!
 Ma fremo aimo lou vin, m'en fa veire mai d'uno,
 E ce qu'es per troou fouart, mi fa de bla de luno.
 — Tant pis. Oi, cadenoun, m'en rejouissi plu!
 — Tant pis, es pa lou mot, car l'an fa milo escu.
 — Milo escu! mascatin! tant mies, que de peceto!
 — Tant mies, nani, moun beou, n'ai croumpa de cabreto
 E m'an touti peta. — Dieou! qu'es fachous, moun beou.
 — Fachous, ma fé, pa troou: ai ben vendu la peou.
 — A la boueno ouro, anem, aco ti dédooumajo.
 — A la boueno ouro, noun; car per mesuro sajo,
 Avieou mes lou boussoun ben rejoun dins un traou,
 E gaire aprè lou fué m'a devoura l'oustaou.
 — Sant Joousé, que malur! que ti plagni pecaire!
 — Malur! pa tout à fet, escouto-mi, coumpaire,
 Ma frumo èro dedins, e Dieou siegue laousa,
 Nouvello Jano d'Arc, dins lei flamo a peta!

Mascoubi.

DERNIÉ L'OULO

L'ouro deis eleicien es enfin arribado;
 Su vous aoutri coumtan, ô bravei cambarado,
 Per vouta tant que sias: e viguen noustei noum
 Sorti de l'escourtin coumo un coou de canoun.
 Après d'aco saoupren, emé touto justici,
 Recoumpensa lou pople en li rendent servici.
 D'abord escarfaren touto amenistracien;
 Lei malurous pagaran plu d'impousicien.
 En pleno liberta, l'aura ges de pouliço,
 Per elo aven deja prepara la saoucisso.
 Lou paoure, à l'aveni, de longo chalara;

A sa plaço toujours lou riche trimara.
 Ei mesquin, lou bouon vin e lei caïo roustido;
 Ei eacan, aïgo troublo e galeto mousido;
 S'an l'èr de rebifa, n'aouran su lou coco,
 Sié grèvo de patrour, sié grèvo dei bedo.
 Mantendren pa nimai lei rascas proupietari;
 Degun lei pagara; sera lei lougatari
 Que li faran la lei. Se l'a de repetun,
 Metren tout en pooutiho e leis oustaou en frun.
 Pople, seras lou rèi; toun buletin de voto,
 Se sabès t'en servi, saouvara ta baloto;
 Jouiras à gogo, trioumfaras en tout.
 Quand nous aouras nouma, quand tendren lou bouon bout.
 Alor ti veiran plu tirassa la misèri;
 Aou boïou mandaras lei moussu, leis arlèri,
 E lei manjo-bouon-dieou: jesuito e capelan
 Que jusqu'aro d'acord t'an tira su lei flan.
 Seras l'aoutourita que governo Marsiho;
 Faou que per ti servi, tout siegue mereviho:
 Aquit l'aoura, per tu, jué d'aïgo de Pernod,
 Pous de vin, d'aïgardent e fouont de champorot.
 Naoutri t'aplaudiren, adaout à la coumuno,
 En ti dounant lei bellei claou de la Fortuno;
 Tout ce que pouu l'avé per countenta teï goust;
 Ti dounaren la Canebiero emé lou Cous,
 Lou Port-Viei, lou Port-Noou, sei bateou, soun coumerço,
 Sei chantié, sei grand dock, emé touti sei merço;
 E se n'en as pa proun, per accompli toun ben,
 T'anaren aganta la luno emé lei dent
 Aven di. Aro, à tu, bouon pople de la balo
 De vouta la revoulucien municipalo,
 En noumant lei mai pur entre touti lei pur;
 Car vouelon subretout faire que toun bouenur.
 Se nous escoutes pa, tirassaras la groulo,
 E leis aoutrei parti que sount tant à la coulo,
 Ti marcharan que mies dessu leis agacin;
 Anaras ti grata lou ventre em'un ouussin.
 Pecaïre, crebaras su d'un mouloun de paio;
 Perqu'aouras pa vougu sorti de ta racaïo;
 Vo ben retourneras malurous aou travai,
 E si dira pertout que lou pople es un ai.
 Per lei candidat.

Micoulaou Judici.

LOU CARCAN

Temp passa quouro un maoufatan,
Apré d'avé passa davant la Cour d'Assiso,
Ero esta, per sei vaihantiso,
Pebra coumo si dueou, lou metien aou carcan.
Estaca su d'uno cadiero
Trespasant la testo dei gen,
Per que l'on lou vigesse ben,
Lou mesquin subissié l'afrount de la carrièro.
Pendent de soun couele, un gros escriteou
Fasié saoupre en cadun lou cas doou crumineou:
Arsassin vo faoussaire
Incendiour vo laire,
La lei souenavo aquello punicien:
L'espousicien.

A Marsiho, su d'uno plaço,
Ei regard de la pouplaçò,
Ben estaca, quiha, su soun sèti poousa,
Un faoussaire èro espousa.
Un escriteou disié la cavo.
Un gros peisanas que passavo,
Que sabié pa legi, s'entrevé doou mesfa
Que lou paoure bougre avié fa.
— Es un ome plen de lituro,
Quaoucun li fé, qu'a'mpluega soun talent
A fa de faou en escrituro
Per fin de couihouna lei gen. ”

Su d'aco lou peisan, s'aprouchant doou faoussaire,
Li fa senso mai de resoun:
— Semples un darnagas, pecaire!
Ta plumo, ailas! t'a vougu la presoun,
S'aviès fa, coumo ieou, que maneja l'eissado
A v-uei secariès pa parièro maouparado!.....

Batisto Artou.

RIMO SARTANIERO

LEI DOUS AVUGLE

Davant l'egliso (Eiço n'èro per Pasco)
Mei dous avugle aparavoun la man.
Faou manja vuei e faou manja deman:
 La misero es uno tarasco
 E qu si juego d'elo amerito de coou!
 Ensin n'en siguè d'aqueou coou.
Tout lou mounde sourtiè, la messo èro fenido
E s'atrovo un marri crestian, un senso couar,
 Que dis ensin e dis proun fouart
 Eis avugle qu'an boueno cousido:
— Vaquit vint soou, vous farès de mita... ”
 Lou marrias leis a fa pita:
 A sa paraoulo a pa jougnu la pèço!
 E lou crestian de talo espèço
 S'aluncho un paou per escouta.
 Cade avugle, que talounado!
 Ben content si sounjo en despart;
 — Es à l'aoutre que l'a dounado.
 Toutaro n'en aourai ma part ”
 Mai ven lou moumen doou partagi,
 Marri moumen, mume per l'ome sagi!...
 E la pèço, moute es?
 — Es tu que l'as, dis l'un.
 — Anen, vai galeja pu lun,
 Dis l'aoutre, es tu que l'as reçudo...
— Noun! noun! l'aouras troou rejougnudo,
 Vo ben la voues garda?...
 — Teiso-ti, viei couquin!
 Aco si passara pa'nsin,
 Mi voues voula!
 Siguè ben tal ouvari,
 Que, per la pèço imaginari,
 Lei dous avugle, bouen vesin,
 Si bateroun coumo dous chin!
Lei pople, qu'es d'avugle, an lou mume destin:
 Ben souvent lei grand de la terro
Li proumetoun la Pas e samenoun la guerro!
 E lei naciens, qu'an afusca,
 Si batoun coumo chin e gat!

LOU NOUM DOOU PÈRO

Quand Pignou de Casteou-Goumbert,
Agué de Titino Rambert
Soun einé, li n'arribé v-uno,
Bouta, lou jou qu'à la Coumuno
Vengué per desclara l'enfant
Que lou mounde n'en parlo encaro en s'en trufant.
E, sabes, l'a d'aco guaouquei pareou d'anado:
Vuei l'enfant es dins sa trentèno... entamenado.
D'aqueou temp lei tramvai roundejavon panca
Emé sei plaço à bouen marca,
E per descendre doou vilagi
Fouèço troou chier èro lou viagi:
Douge soou per veni, per mounta douge soou,
Pa mai que v-uei l'argent si rabaihavo aou soou,
De fet, quouro a Pignou li vengué de famiho,
Counoueissié pancaro Marsiho.
Mai, per lou coou, si foulié boulega.
Leis enfant neisson pa coumo s'èro de gat,
Faou que, davant moussu lou mèro,
Emé sei douei temoueîn, lou pèro
Vague desclara lou nistoun
E douna sei noum e prenoum.
Per uno bello matinado,
Pignou, emé sei cambarado,
Alisca, pimparra, courous,
Escalon l'onibus, n'en decendon aou Cous
E coumo se toumbavon de la luno,
Arribon davant la coumuno
Per la Canabièro e lou Port.
Su la pouarto, un fourrié, qu'emé soun galoun d'or
D'aou mens tres det su la casquète
E sei boutoun lusent su la jaquète,
A Pignou li fagué l'efet
De r-estre moussu lou prafet,
Li moustré l'endret dei neissenço.
Aprè pa maou de reverenço,
Intron dins lou bureou e coumo de fada
S'atancon davant d'un cleda
Mount'en esperant la pratico
Un empluega ligié la poulitico.
Tant lei leissavo aqui dret finqu'aou lendeman,
Se Pignou, mé respet, lou capeou à la man,
L'avié pa counta soun affaire.

Senso si vira de soun caire
 E regarda lou portissoou
 Mounté s'esplicavo Pignouou,
 L'empluga pren sa plumo, e clina su sa taoulo
 Mé soun libre dubert, li coupo la paraoulo,
 E bruscamen li fa: Le nom du Père? Ana,
 Pignouou si fagué pa prega per si signa.
 Puei esperé. — Le nom du Père? que li repèto
 Em'uno vouas de troumpèto
 L'empluga qu'adeja si sentié de dabas
 Mounta la moustardo aou nas.
 D'aqueou coou lei temouein, coumo de sentibèli
 Qu'èron resta tanca, va prenguèron per êlei.
 E subran, dias se touti dous,
 Per faire lou signe de la crous,
 Ah! pecaire, l'aguèron lesto?
 Puei, motus! L'empluga virant anfin la testo.
 Creido enc'an coou en plen cleda:
 — Le nom du Père? emé leis uei d'un pousseda
 E la coulèro su lei gaouto:
 — S'avès pa regarda quand s'es fa, qu la faouto?
 Li fa Pignouou. E lou vesent souspres
 Ajusté: — Cresè-mi, l'aven fa toutei tres!...

L. Pila.

LEI DOUS FRAIRE

Dous fraire ben d'acord avien uno bastido
 En terro dei gavouet que li dien Lou Queiras;
 Aou galoi trantran de la vido,
 Aquito pa ges d'embarras;
 Lou ben rendié; l'avié leis ourtoulaiou,
 Frucho, vin, bla, tout ben de Dieou
 Senso pa troou si metre en aio.
 Jamai uno countresto e pa l'oumbo d'un nieou
 Dins soun pichoun meinaji.
 Mai l'argent gasto tout; de longo es coumo aco...
 Un jour aguèron l'eiretaji
 D'un ounce mouart aou peïs dei jacot.
 Pecaire, lou cadet n'en perdé la cabocho,
 Pensé plu qu'à faire bambocho,
 E vieoure coumo lei moussu.

— Aro qu'aven de soou, aro que sian coussu,
 Digué — faou que sanjen nouesto tristo vidasso,
 Aoutramen serian ben coouvasso;
 Faou quita noueste traou per veire de peïs
 Coumo Marsiho, Lien, Paris;
 Eicit s'estrancinan, pecaire!... ”
 Per countro, l'einè, de soun caire,
 Ero pu pu d'aquel avis:
 — Que ti pren-li digué, — d'ana courre bourrido?
 Eicito es proun bello la vido
 Aou mitan d'aquelei campas.
 — Noun, noun; voueli quita lou jas;
 Disié l'aoutre — e se tu troves mies de ren veire,
 M'en souciti pa mai, en ti diant aou reveire... ”
 E su d'aco d'aquit fagué soun paquetoun,
 Prengué sa biaço e soun bastoun,
 Embrassé tendramen soun fraire
 Que li digué: prend gardo ei laire,
 E d'aoutrei recoumandacien... ”
 Noueste cadet, tout en jubilacien,
 Mountavo paou apré dins lou trin, per Marsiho,
 En pensant: Aou retour, ô quantei mereviho
 Countarai à l'einè; n'en restara candi...
 Mai tout si passé pa coumo va s'èro di;
 Quand sigué dins la grando vilo,
 Li vigué tant d'oustaou, tant d'oustaou à la filo,
 E tant de gent, de carreto, de tram.
 Que cresé pantaia; tamben per troou leou coure
 S'embroungué talamen qu'ané pica de mourre,
 E si maqué l'ouesse bertrand
 Aco sigué pa ren; à-n-un abouticari
 L'empeguèron quatre taceou.
 En li recoumandant: garas vous dei baceou
 Dei nervi... E pousqué puei, franc d'aquest aouvare,
 Proumena dins Marsiho, en si tenent d'amen
 Contro d'aoutreis avenamen.
 Barrulé coumo eiço tout de long dei carriero,
 Bugué de chicouloun; e per bouono maniero,
 Pagué tamben la gouto à-n-un brave garçoun...
 Que li pareissé senso vici,
 Estent que si meté subran à soun servici
 Per lou mena pertout, en li fent la liçoun.

 Aprè d'uno bouono dinado,
 Nouvello proumenado;
 E quand toumbo la nué, si trovon à-n-Aren.

Aquit, lou ciceroun rescontro dous parent
 Que soun counvida per la gouto.
 Puei toueis ensen prènon la routo
 Doou Port-Noou
 Alor noueste gavouet coumenço d'avé poou,
 Si n'en sènte la treboulino,
 E pa pu leou voou faire mino
 De vougué s'entourna, leissant sei tres supoun,
 Subran reçube un coou de poun
 Que l'ensuco e lou laisso estendu su la plaço;
 Puei aganto un coou de couteou,
 E coumo semblo Jan-Trepasso,
 Lei malapia li fan peta la biaço
 Quand revengué, filé tout de canteou,
 Per ana counta soun aouvàri
 Aou coumissari;
 Mai vigué plu soun bel argent,
 Urousamen per eou, l'agué de bravei gent
 Que li vengueron en ajudo.
 Per ameina soun esmoungudo,
 Li dounèron mouien de s'entourn'aou peïs...
 Sènso veire Lien ni Paris.
 En arribant à la bastido
 Noueste paoure gavouet agué la ressentido
 D'un malan quasimen mortaou;
 Aou lié, vué jour sigué malaout;
 E soun fraire que lou souinavo,
 Souventeifes li repetavo:
 — Qu'es oou... doun resto à soun oustaou!

Peire Simoun (de Sant-Jan)

REMEDI PER LI MACADURO

Un sèro, quiha su moun ai,
 Mi retornavi à la bastido,
 Quand un moussu fier coumo un papagai,
 En prenent lou bridoun, mi crido:
 — Aquel ai n'en poou plu, dirias qu'es ensuca,
 Vesès pa que sa testo clino;
 Es per aco beleou que l'avès empega
 Un emplastre dessu l'esquino?
 — Tant si poou, que li dieou, crèsi qu'es derrena.
 — S'es ensin, avès pa vergougno

De li metre un taceou de pego de Bourgougno.
— Bouen moussu, fes arrour, car, per un tour de ren
 Qu'es per lou fet pati pata pa ren,
 Es un remedi de Prouvenço
Que l'anarié selon moun paou de counoueissenço
 Mai per l'empluega tout soulet
 Vesi qu'es pa moun poudet.
Se m'ajudas, de l'ai pourrian gari l'esquichaduro,
 — E que li faire! — Un remedi leou lest:
 Serié de li bouta lou nas ounté sabès
 Per li tira la macaduro...

P. Peise.

LEI PLESI DOOU CABANOUN

LOU PEISAN FILOSOFO

Declamacien

Lou bel astre doou jour acabavo jornada!
 Uno voouto tanca dessu la valounado,
Soun grand calen de fuè trespasè puei lei mount,
 Vo per parla pu clar, ero souleou tremount.
 Erian aou mes de Mai: la Naturo ravoio
 Metent lou doou de caire, avié reprès la joio;
Tout de long dei draioou, leis aoubespino en flour
Bandissien dins leis er soun embeimanto ooudour;
 Lei quinset, su lei pin, rejoun dins lou fueihàgi,
Sa preguiero doou souar disien dins soun lengàgi;
 D'en pertout leis avè, de soun galoi din-din,
 Emplissien lei campas, la couelo e lei camin;
 Dins lei prad, lou grihet fasié la benvengudo
 A la nuè qu'arribavo à piado loungarudo;
E mesclant sa cansoun ei cascaveou dei muou,
 Dins lei plan, lou bouihè desligavo lei buou
 Que bramàvon lou jas ount'aqui leis espero,
Emè lou fen goustous, lou bouen repaou doou sero.

Ero aprè de soupa. Davant lou bastidoun,
En esperant lou souem mi chalàvi 'n brigoun,
E la pipeto ei dent, tout en tubant, badàvi;
E badant e tubant, de testo travaihàvi.

Ai toujou foueço eima, dins moun sut de peisan,
 Quand vieou un beou travai d'en cerca l'artisan.
 Sieou qu'un ai cabanié mai, paouro creaturo,
 M'agrado à mei lesi d'estudia la Naturo.
 Revassejàvi doun e, tout meravaha,
 Pantaihàvi de drè ben que derraviha.
 Un sublime tableou que s'en aviso gaire
 Que l'ome d'en bastido, à meis uei, de tout caire,
 Si debanavo adaout: doou jou lei darrié fuè
 Venien de s'amouessa; la sounjarello nuè
 Lentamen estendié, coumo un manteou de fado,
 Alin l'immensita sa velo mascarado,
 E d'eicito, e d'eila, su d'ello espelissien
 D'estello e d'esteloun, qu saoup quand de milien?
 Eici la Tremountano, un paou pu luen la Tiblo,
 Basto, toùti leis astre, à soun posto endica,
 Acampàvon l'endret que l'ero esta marca;
 Lou Camin de San-Jaque, un draioou fa d'estello,
 S'estaloueiravo amount en raio blanquinello.
 Jamai lou firmamen m'avié sembla tant beou,
 E, davant soun trelus, èri tout badareou
 Quand l'estro si duerbent, subran ma mouiet Fino
 Que voulié si coucha, mi creido en fent la mino:
 — Siès mai dins tei pantai? Que foutimassiès tant?
 De ma vido s'es vist ome pus enfetant!...

Just à n-aqueou moumen la luno si levavo
 E darrié dei grand boues, dins lou cieles escalavo,
 Larjo coumo un souleou, mandant de tout cousta
 Su lei couelo e lei plan, soun beou lume argenta.
 Mai Fino repepiavo; e, per feni l'istòri,
 Anèri mi coucha, sounjant dins ma memòri,
 Davant d'aqueou tableou que mi fasié bada:
 — Aqueou que meno acò, coulego, es pa'n fada!...

Batisto Artou.

UN MIRACLE DE MEDECINO

Un ome èro boudenfle à creba din sa peou.
 Li counsihoun d'ana veire un mègi celebre
 Que lou fara veni lisquet coumo uno lèbre
 En l'escouelant soun ventre aou tant gros qu'un tineou!

L'ome escouto l'avis e parte emé sa frumo,
(Uno gento frumetto amouroué coumo un gat...)
Lou mègi lei reçube e, coumo es ben paga,
Ti souagno aqueou malaout ben mies que de coustumo
Or, après quaouquei mes arribo lou moumen
Que l'ome, ben gari, s'entourno à sa countrado,
Mai per quintou miracle, ô Ciele, entandoumen,
Lou mègi a pou scu faire, emé soun tratamen,
Que l'ome es desenfla, que la frumo es enflado?

L'Ome de Velaou.

L'AGACIN DE MOUSSU LANLUSSO

L'avié trento an (es pa'n jour trento anado!)
Que Lanlusso, lou pouartofai,
Quouro soun agacin li toucavo l'aoubado
L'anavo faire doun'an tai
Per un vieih braguetian que, touti lei deminge,
Venié su la plaço de Linge,
Emé un espèci de couteou
E rebroundavo leis arteou
A qu l'agacin lou quichavo...
Moussu Lanlusso s'en fichavo...
Que li mane Jessoun lei ped
Davant d'un mouloun de badaire,
E puei l'avié ren de suspet:
Lou braguetian éro bouon derrabaire,
E maougra seis ooutis fouguessoun pas courous,
Pa degun li fasié la crous.
Mai un beou jour moussu Lanlusso
Es desavia per soun vesin:
— Coumo, li dis aqueou, tu, que sies din lou lusso,
Ti fas derraba l'agacin
Per un braguetian de carriero?
Faou ana su la Canebiero.
Aquit, dins un beou gabinet,
Un beou moussu, lou pedicuro,
Ti prend lou ped, lou manejo, l'escuro,
Emé d'ooutis un paou pu net... ”
E moussu Lanlusso l'ané!
Mai fougué soun malur! Per talo o talo cavo,
Lou pedicuro rafina

En li fent l'agacin li lou fagué saouna...
E quiense jour d'aprè Lanlusso s'en anavo,
S'en anavo lei ped davant...
— S'avié toujours fa coumo avant,
Digueroun lei gen, n'es de creire
Que serié pancaro à Sant-Peire!... ”
Eiço nous aprendra que, per leis agacin,
Faou gaire escouta lou vesin...

M. P.

LEI PLESI DOOU CABANOUN

PAGA-VOUS!

Declamacien

L'aoutre jou l'a Micheou, qu'es un gros galejaire,
Que si disié: Viguen, encuei que pourrieou faire!
Faou que cèrqui un mouien de fa pita quaoucun,
Vouèli un paou m'amusa, senso maou per degun.
Aviso un restaourat: — Tè, vaquito uno testo,
Dis en viant lou patroun, que pagara la festo!
Ooudoun si fa servi subran un bouen repas,
Fa porta de bouen vin per si pougne lou nas,
Puei soueno lou patroun en li diant: — Cambarado,
Vous farié-ti plesi de bueoure uno rasado,
Emè ieou, d'aqueou vin? Lou patroun respouendè:
— Voulountié! — Que dina! que Micheou li faguè,
Ai manja coumo tres, ai begu coumo quatre,
Car, emè lou bouen vin, m'agrado de mi batre;
Sàbi que quaouqueifès n'en sieou pa lou pu fouart,
Arribo ben souvent que mi leisso per mouart;
Tout acò passo leou. — Mai, diga-mi, coumpaire,
Dins voueste restaourat caminoun leis affaire?
— Bè! pa maou coumo vias. — Ooujarieou pa juega
Que n'a que quaouqueifès s'en van senso paga.
— De coou que l'a, m'arribo. — E que fès à n-aquèlei?
Pènsi ben que fès pa lou coumerço per èlei.
— E nàni, que voulès? Si capito souvent
Que de garo-bouen temp tiri pa foueço argent.

Sabès ce que li faou à n-aquèlei pratico?
Li mândi un coou de ped aou cuou per viatico.
— Li fès pa mai? — Pa mai. — E sias paga? — Va sieou.
(Si virant).
— S'es lou pres doou dina, tè, paga-vous lou mieou!...

Lou Carpouraou.

LEI PLESI DOOU CABANOUN

GROUMAND D'AIET

Declamacien

Es pa per ren que sieou neissu
Aou peïs mountè si fa l'òli;
A Marsiho, sieou counoueissu
Coumo un groumandas de l'aiòli.
Ai l'er bouen enfant, e va sieou
Mè ma facho reviscouliado...
E ben! es coumo vous va dieou,
Per lou divendre, sacrabieou,
S'ai pa l'aïet, faou la petado!

A l'aïet sieou acoustuma,
Sieou pa regardant per lou resto:
Mi farié ren de pa fuma:
D'ana nus dei ped à la testo;
Mi coucharieou dins un poussieou
Emé lei pouar per cambarado;
De tout anfin mi passarieou,
Mai lou divendre, sacrabieou,
S'ai pa l'aïet, faou la petado!

Sieou 'sta malaout qu'un soulet coou,
Lou mègi m'ordounè la dieto,
E daou dilun finco aou dijoou
Mi faguè pa manja 'no mieto.
Alor, mè lou ruscle qu'avieou.
Mi dis: — Prendrès d'aigo panado.
Li faguèri: — Vous ramercieou,
Mai lou divendre, sacrabieou,
S'ai pa d'aïet, faou la petado!

L'an de l'Espousicien, en Mai,
Su la toure Eiffel, un divendre,
Mountèri per dejuna, mai
Fouguè leou fa de n'en decendre.
— Garçon, d'aïet emè de bieou!
— Nous tenons pas cette poumado,
Que mi respouende... Ai lou sang vieou,
M'en partè v-un de sacrabieou...
S'ai pa l'aïet, faou la petado!

Quouro mourè ma frumo, Artaoud,
En retornant daou cementèri,
Ero un divendre, à soun oustaou,
Mi vouguè fa dina. L'anèri.
— Ero la voulounta de Dieou,
Mi repetavo à la taulado,
Vuei es per tu, deman per ieou...
— Es pa'cò... I'a que... sacrabieou,
S'ai pa l'aïet, faou la petado!

Mi chàli de mi proumena
Quand de Sant-Jan duerbe la fiero,
Entre lei res amoulouna,
Su leis Alèio, en loùnguei tiero.
Aguès pa poou qu'oublidarieou
De la prouvesien per l'annado;
Siegue l'iver coumo l'estieou,
Per lou divendre, sacrabieou,
S'ai pa d'aïet, faou la petado!...

J. Claveou.

LEIS ENFANT E LA NOUEIO

Dous pichounet barrulavon
Per carriero e carreiroou;
Quand, tout en jugant, trouvavon
Uno noueio. Su lou coou,
Un qu'ero pu bouono voio,
Rabaio la noueio emé joio,
E la voou ren que per eou.
L'aoutre qu'ero pa bedeu,
Dis: Ieou lou promié l'ai visto
Partajon vo voou zouba!...

Anavo l'avé dé taba.
Su d'aco passo un artisto
Coumique de Courtesoun,
Voou lei metre à la resoun.
Istori de vougué rire,
Pren la noueio, en er badin,
Si regalo doou dedin;
Puei, ei dous enfant, de dire:
Vaquito uno grueio à cadun;
Faguès pa mai de repetun;
Misé Justici es panca mouarto,
Quand serès grand, sera pu fouarto;
Ensin pertout vous jujaran;
Leis avoucat vous grujaran,
E leis ussié v'acabaran.

P. M.

LEI NAVEOU

Sabès que lei naveou an coumo lei faioou:
Avès pa de besoun de n'en manja tres coou
Per vous gounfla lou gus. Lou cese, la lentiho
Sount quasimen de la memo famiho.
Revenguen ei naveou. Uno poulido fiho.
Que n'avié goudifla beleou mièje apanaou,
Si senté dins lou ventre un revès de mistraou.
Mai diguet entre dent: — Quand dedins un oustaou
Avès de marrit loucatari,
Que fan troou de bru, troou d'ouvari,
Li faou leou douna soun coungié... ”
En descendent cade escalié,
Avié ben souein de metre un bavard à la pouarto.
E countavo: un naveou! dous naveou! tres naveou!
N'avié mes en plen er aoumen des dei pu beou,
Couro s'aplanto quasi mouarto,
En viant aou found doou courradou
Un beou moussu planta coumo Sant-Amadou.
Que s'estoufavo doou gros rire.
— Despuei quand sias aqui, si despacho de dire.
— Moun enfant, li fa l'aoutre, en levant lou capeou
Li sieou despuei lou tresieme naveou!!!

F. Peise.

PAJO ESTRAIADO

LEIS ANGUIELO

Dessu lou bord d'uno riviero,
Un marquis aviè soun casteou,
E mai que d'uno fes, à l'aoubo matiniéro,
Ero urous de pesca, quand lou temp èro beou,
Adoun un jour qu'avié fa boueno pesco,
Que d'anguielo tout plen s'èron presso à seis esco,
Souené soun domestico e li digué: — Bouen Jan,
T'en vas ana trouva subran
Lou cura de noueste vilaji,
E li faras ooumaji
Deis anguielo qu'estou matin
Ai pesca. Prend doun lou coufin,
E pouarto li, tamben, la letro cachetado
Que trouvaras su moun bureou.
Lou varlet prengué doun la letro, l'angueilado.
E parte leou
Eme soun gorbin su l'esquino;
E tout en fasant boueno mino,
Talamen èro content
Qu'à l'egliso arribé dins ben gaire de temp
Mai parei que long de la routo.
Coumo la banasto èro routo,
Leis anguielo en si l'esquihant
Paouc-a-paou ficheron lou camp,
Dabord din sa malemparado
Janet douné la letro cachetado
Aou cura qu'en la liejissent
Li digué d'un er coumplesent,
Mai tout en gardan soun er grave:
— Diras à toun moussu, moun ami, qu'es ben brave
E que n'en sieou ben satisfa
Deis anguielo que ma manda. ”
Jan que dins sa banasto
Li trovavo plu ren, pa mume uno lingasto
E que n'èro tout trebouela.
Li digué: Mai moussu mi venès de parla
Deis anguielo; mounté poudès leis avé visto?
— Per ma fisto!
Faou que siegues un beou taloun,
Toun mestre mi n'en fasant doun
Dins la letro mi n'en aviso...

— Alor l'a pa jes de bestiso
Fagué Jan, tout rafistoula,
Cresieou que voulias rigoula;
Mai bord que souto pli leis avès retrouvado
Es plu que miejo talounado...

Louei lou Mut.

MISÉ CATIN E LEIS DOUS NERVI

En s'entournant de faire uno gatado
Misé Catin, la porteuris,
Qu'a pa la lingo à soun peïs,
S'èro ajoucado
Dins la traverso doou Fada
Aco si pouu pa retarda
Es la naturo la pu fouarto...
Lou rei, la reino e lou pu grand sordat
N'en fan parié quand aqueou pes l'empouarto!
A n-un cantoun de la traverso touarto
Misé Catin quito soun fai...
Puei s'acamino d'un er gai.
En s'entournant (pa doou travail)
Dous nervi l'avien relucado,
E s'aplantoun just aou cantoun
Mounté la porteuris s'èro ajoucado
E badoun, aquèlei santoun,
Coumo s'avien jamai vist talo cavo...
Mai galejoun, tamben e Catin, qu'es pa lun,
Revent su d'elei, tè, biscavo...
Aquestei sount pres doou tremblun
Car a de bras coumo de tanco
La porteuris, e li dien coumo aco:
Aven pa dit de maou, anas...
— Sias ben sacot.
Li dis Catin, vè, serai franco,
Su la terro cadun soun goust,
E coumo regardas aco d'un er d'envejo
Sieou vengudo veire, tè, vèjo!
Se n'en avès proun per touei dous!

Jan Farino.

UN OREMUS PER SANTO-MADALÈNO

De Gargantua l'aoutour èro esta medecin
E que sabié ben soun latin!
Avié juga ben d'aoutrei persounagi,
Va sabès touei, n'èro pa dei pu sagi.
A la fin devengué cura;
Eimavo fouesso à questiouna.

Uno fiho de sa parouasso
Secretamen èro estado en engouasso.
Avié souffri, va dirai roundamen,
Lei doulour de l'enfantamen.
Or, aquesto si maridavo.
Lou cura que voulié saoupre aou segu la cavo,
La prenguet en despart. — Escouto, Margoutoun,
Ti va dirai senso façoun,
N'es pa per que dounes un ciergi.

Quinto messo diren? Sera-ti de la Viergi
Vo ben d'aquello pecadoué
Dins l'Avangilo tant laousado,
Coununamen Madalèno apelado?
Pren gardo, seriès maluroué,
Toun ome ti batrié, va ti dieou pa per rire!
— Vieou, moussu lou cura, ço que voulès dire,
Digas de la mèro de Dieou,
Ana, va prèni tout su ieou. ”

Rabelais si viestis, pren la chasublo blanco.
En anant à l'aouta, passo davant la banco
Mounté Margoutoun à ginous
Aou cura fent l'uei dous,
Daise, li fa: — Vè, mi vias touto en pèno,
Digas un Oremus per Santo-Madalèno!

X...

LEI PLESI DOOU CABANOUN

M'AN FA TORT!

Declamacien

— L'a qu'un moumen, davant la Cabuçaillo,
Ai rescountra Mouraiho. — Eh ben?
— Lou counoueisses? — Aro! tamben
Coumo voues pa que counoueissi Mouraiho,
Es de moun temp; erian ensen à Brest...
Ti pàrli de... viguen, ero en quaranto-tres...
Moùssi su la fregato-escolo...
Tè, mè naoutre, l'avié Tardieou.
Sàbes, Tardieou que travaiho ei petrolo?
— E sias doou mume temp? — E bord que ti va dieou!
— Ben, v'aourieou pa cresu, vouèli pa ti fa peno;
Mai, anen, se visiès Mouraiho, quand proumeno,
Es counserva coumo un cadè.
T'a cinquanto an. — N'agu souassanto-cinq adè;
N'en sàbi quaouca-ren, mi pèson su l'esquino.
— Tè, poudias pa resta'i moùssi toujou.
— N'en souerterian lou mume jou
Per s'embarca su l'Erouino ”
Mount'erian matalot. — Matalot! Que mi diès?
Daou servici Mouraiho es souerti quartié-mestre;
N'a dooumens la pensien que li fa de ben-estre.
— Va sàbi ben e degun va pouu miès
Saoupre que ieou dins tout Marsiho;
Aven pa naviga quatre an dins leis Antiho
E su lou mume bastimen
Per mi pa souveni de soun avançamen:
Es pa'no cavo que s'oubliido!
A sei quatre cent franc per an deis Invalido.
— Si vis à soun er de moussu,
Un matalot sarié pa tant coussu;
A la faquino, e tamben la medaiho.
Va sabiès? — Miès que tu. — Couihounes? — Es ensin;
L'a gagnado en Crimèio ount'en cinquanto-cinq
S'atrouverian encaro un coou emè Mouraiho
Embarca dins lei canounié,
Quouro, à Touloun, leva d'ooufici
Nous remandèron aou servici
Su lou Vagram ”, emè lou coumandant Fournié,
Sàbes, n'aven vist de cruello:

Lei massacan, lou coulera;
 Davant Sebastopol, la vido ero pa bello.
 — Es de fet que Mouraiho es esta decoura
 E qu'à l'ouro de v-uei si prelasso:
 Ei pilot l'an douna'no plaço
 Que li raporto gros per gaire de travai.
 Acò va sabiès pa, per isemple. — Assavai...
 — Qu'un tron ti cure! As fa tout ço qu'a fa Mouraiho,
 As ni pencièn, ni plaço, ni medaiho.
 E siès resta batelié dins lou port?
 — Eh ben! que voues? Se m'an fa tort!...

J. Claveou.

FABLO GALEJARELLO

L'a foueço gen que creson qu'à Marsiho
 Sian de cassairot de rigaou:
 Per quaouqueis un que fan la guerro à l'aouceliho
 N'a ben mai que s'en van cassa lou pardigaou:
 Ce que — sieguen franc entre naoutre —
 Voou pa dire que lei darnié
 Sieguon adret plu que leis aoutre
 E s'emplisson mai lou carnié.

Su lou terradou de Gardano,
 Un endret mountè l'a grand gaou,
 En cassant, de courre la plano,
 Un cassaire de pardigaou
 Si n'en vis parti v'un dei ped. Subran, si tanco,
 Amiro, pan! tiro... e lou manco.
 Que degaihe un coou de fusieou,
 Un cassaire va poou pa creire!
 Lou nouestre, doun, partè per veire
 Mount' a pouscu tounba l'aouceou que visié sieou.
 L'avié, prèchi d'aquito, un peisan que laouravo,
 E qu'avié vist quand lou mancavo.
 — Hoou, l'ami, que li fa, que n'en dias doou taceou?
 Crèsi qu'es aou soou, lou mouceou...
 Ai vist voula lei plumo. — Oh! ieou tamben, coulègo,
 Li faguè lou peisan, e n'en an fa de lègo,
 Car, bouta, n'avié tant qu'an emporta l'aouceou!

L. P.

LOU FENESTROUN

Despuei tres mes Giget èro malaout;
Lou maou de ventre lou troussavo;
Maougr'aco buvié coumo un traou
E, coumo quatre, estoupinavo.
Mai lou malur es que gardavo tout...
Bouihoun pounchu, moufo de Corso
Daou maou levavoun pa la forço;
Lou paoure mesquin èro aou bout,
De n'agué souin èro peno inutilo.
Coumo un Ce homo èro vengu.
De la coumuno aourié manja lou revengu
Senso rendre un varlet de vilo.
De soun endret lou medecin,
Un ome, pamen, de scienci,
L'avié perdu tout soun latin,
Sei remedi e sa pacienci.
Coumo èro aou found de soun saqué,
En fin de comte l'empegué,
Cresent qu'aguesse l'interigou,
Un escudé su l'embourigou.
Tout aco li fasié pa ren,
E lou paoure anavo en demen.
Seis ami disien: — A la mèro!
Leis autrei: — Lou ver soulitèro!
Entandaoumen nouesto malaou
Daou maou de ventre si troussavo,
Maougr'aco buvié coumo un traou
E, coumo quatre, estoupinavo.
Lou mestre qu'aco embetavo,
Li dis un jou: — Moun brave enfant,
Se manges coumo un arafant,
Es qu'as un fué dedin lei carnavello.
Mai avant de ti metre aou bouihoun de cardello,
Voudriou per gari toun verin.
E veire clar alin dedin,
Ti faire aou ventre uno fenestro,
Que dies d'eiço? — Disi pa noun,
Mai vous levarias pa de la santo resoun
S'aouparavant de durbi l'estro,
Metias lou nas aou fenestroun!

UN CHANJAMEN DE LOUGATARI

— Moun bouen moussu, n'en sieou fachado,
Mai à la fin de la mesado,
Vouesto chambro mi fa besoun.
N'en dieou pa mai per ma resoun!
Ensin parlavo uno proupietari
A n-un pintre soun lougatari.
— Madamo, aoumen, digas en que,
Li dis lou rei dei bouenei voio,
Vous ai fa tort e que sachi perqué
Voulès ensin mi fa courre lei joio?
— Es pa d'aro que va vous dieou,
Fes de vouesto chambro un poucieou.
Toujou tubas... s'èro que la fumado
N'en serié ren, l'ai proun acoustumado,
Mai tout lou jour crachas dins l'escalié
Aou courradou, su lou palié...

V'escoubi tout emé ma crinolino,
— S'es per aco que fes la mino,
Dret de deman m'en anarai;
Mai avant, vous presentarai,
Per que la chambro sié lougade
Senso retard, un encian cambarado,
E bouens ami si quitaren.
Amis erian, ami seren.

Madamo dis pa noun; lou lendeman lou pintre
Viro la claou, si fermo dintre...
Aou bout d'un paou, quand siegué lès,
Crido à la damo: — Se voulès
Escala jusquo dins ma chambro,
Ven d'arriba moun remplaçant.

L'aoutro si rende aou mume instant.
Uno ooudour que sentié pa l'ambro
Li piquo au nas. L'avié ren d'estouant.
Aou beou mitan de la chambretto,
La coué remouchinado en formo de troumpetto
Si pavanavo un pastissoun
Que duvié ben pesa mai que d'un quarteiroun,
E coumo dien, la barbo li fumavo.

En viant aco, la damo reculavo

Jusqu'à la pouarto en si tapant lou nas.
— Madamo, ai ben l'ounour, dis alor lou patarri,
De vous faire counouesse un nouveou lougatari...
Aqueou fumo, mai cracho pas.

F. Peise.

LEI PLAGNUN D'UNO FOUON

Sieou l'eigagno dei nué, la susour dei roucas;
Quand l'uiaou fa boucan, quand plouroun lei nieoulas,
Dei calici dei flour recampi l'escouriho.
N'en roupihi jamai! Sieou toujours courrentiho.
Crentieouvo doou souleou, ombrajoué dei fangas,
Dins ieou, sansué, baboué, n'an jamai mes lou nas.
La maraoussou e lou grès mi servoun de passouaro.
L'a cent ans e puei mai, uman, que ti faou bouaro
Faou veni nebladis lou veire, lou cristaou
E ma limpidita farié crento aou miraou
Pariero aou traou d'Arnaoud, sian de la mumo raço,
Se vouliás n'acoubla tout sanjarié de faço...
Farian jes de pegin, troublarian pa lou rai:
Aou mume rajoulet, mesclarian lou cascai;
Si dounarian la man, de doues n'en farian qu'uno,
Dei peïs secardin n'en serian la fourtuno.
Veiriam pissa lei fouon quand fousse que de blin.
Quand lei traou chaoumarien, mi metrieou en camin.
E sias assegura que jamai la pepido
Trouvarié ni pechié, ni jarro nequerido!

(La Cadiero, Var).

L'INTRADO DOOU PORT DE MARSUHO

La tartano lou Sant-Bazilo ”,
Capitani Pamfilo,
Venié de trespasa lou Rieou,
Couchado per uno largado
Qu'èro pa maou carrabinado.
Lou temp èro talamen nieou
E la nué talamen cargado
Que per veni de l'arrièro d'à prouè,

Lou diable aourié risca de caoussiga sa coué
 Foulié veire coumo filavo
 La tartano davant lou vent!
 Lou patroun en ome prudent,
 La man su la barro, vihavo.
 Uno lamo per lou traver
 Li fagué faire un saout en l'er:
 Aourias di que tout s'embrigavo.
 Pamfilo creido à soun pilot:
 — Cresi que la tartano toco,
 Mando la soundo, matalot?
 Qu'aven? Set brasso, found de roco.
 — Sian aou Frioul, leisso pourta
 E tachen de pa s'embasta.
 Miech-ouro aprè, patroun Pamfilo
 Dis: — De la forço que si filo,
 Duven aproucha doou Farot,
 Que dis la soundo, matalot?
 — Douno cinq brasso, found de sablo.
 — Sian pa luen doou Canoubié.
 Per mouiha dins lou port faou durbi l'acubié
 Que carogno de brefounié!
 L'anso dei Catalan mi semblo inabordablo.

Un coou de mar lou prenent per babord,
 Li mando su lou nas un mouloun d'aigo verdo.
 — Vite la soundo, gus de sort!
 Qu'aven? Tres brasso, found de merdo.
 — Ameino! Sian dins lou port!...

F. Peise.

LEI PLESI DOOU CABANOUN

SOUTO LEI PIN

Declamacien

Tout prefuma de sentour embeimado,
 Lou poulid Mai, lou mes deis amoureux,
 De soun viesti courous
 Curbissié l'encountrado.

Dins lou valoun, souto lei pin rama,
Lou gai quinset becavo sa quinseto
E dins lei pra, lei poulido vaqueto
Courrien aprè lei buou roudant tout abrama.
Tout ero amour dins la naturo:
Lei cabro per sei bou fognàvoun la pasturo;
E lou long dei draiou, l'oudourous roumanieou
De la nerto amourouè poutounavo lei griéou.
Ero lou mes de Mai, lou mes de la jouénesso,
Dins l'er, aou bouès, dins lei prado, à l'ameou,
Cadun abra d'un fuè nouveou
Cantavo sa mestresso.

Vincent, un joueine pastrioun,
Dins lou found d'uno valounado,
Gardavo sei fedo alargado
Aou beou mitan deis aoubrioun.
Asseta su l'erbo enflourido,
Soun loubet à sei ped, Vincent,
Tout en sounjant à Margarido,
Fleitavo per chabi lou temp.
Amoundaout dins la couelo,
Margarido enterin, gaio coumo un quinsoun,
Cantavo, la pichouno fouelo,
Sa pu bello cansoun.

Lou temp de si vira, la poulido jouvento,
Touto roujo de crento,
Emè lou beou Vincent
S'atrouvèroun ensen.
Soulet, lei baou pourrien ben nous aprene
La tiero de poutoun
Que, su lou fin mourroun
De la drolo, Vincent acoumencè de prene.
— N'a proun, n'a proun, disié
La paoureto estrignudo,
Basto, Vincent, serieou fiho perdudo
Se quaoucun nous vesié!...
— Plu qu'un, fasié Vincent, que sieou toun calignaire;
Vai, se venié quaoucun, moun chin, qu'es fin vihaire,
Subran li japarié!
E zou, lei poutounas de plooure coumo grèlo
Su lei gaouto e leis uei de la bello pieousello.
Quouro en si defendent per vouguè s'escapa,
Margarideto aou soou toubè, pecaire.

E qu saoup coumo aourié feni l'afaire
Quand lou chin si metè tout d'un coou à japa!.....

Batisto Artou.

ESPOUSCADO

BISMARCK

A tu, Mèste Bismarck, faou que s'en digue quatre...
Tu, qu'assoutes lei trone e nous fas toutei batre;
Se sies l'espouventaou de touti lei peïs
Es tu que chabiren suncoou l'a mai de tris!
L'Umanita s'esfraio à tei proujet sinistre.
As samena lou doou, quand sies esta menistre;
Teis idèio infernalo e negro de verin,
An fa tua de sourdat su touti lei camin.
Ti soussites jamai que, quouro un ome toumbo,
Aouso lou cabusseou d'uno segoundo toumbo
Moune uno paouro maire aou bout de soun espouar
S'endouarme en maoudissent l'Apotro de la Mouart.
Aro l'ome es mata, mai suncoou la Pensado
Neisse aou crus doou cerveou, neisse mies apouchado
Suncoou lei pople, las e couelant de susou,
En ti mouestrant lou poung creidaran touti: Zou!
Suncoou sei cris s'en van de cabano en cabano
Ei darrie malerous anonça la chavano
Coumo aproufiraran d'un parié revoulun
Per ti garça lei rei e lei trone aou curun!
E din la brefounie — carmado qu saoup quouro —
Doou darrié dei tiran veiren la darrièro ouro!
Puei quand lou Trablamen v'aoura tout aplanà
Que lei pople, à la fin, seran descadena,
Que dei gen coumo tu sera mouarto la raço,
A l'endret moune aouren aclapa ta carcasso
Metren: — Vaquit Bismarck, qu'aven troou couneissu:
Passant, arresto-ti e... cracho-li dessu!

Jan Farino.

A PLANIÉ

Dedicado ei Parisien.

Senso mistraou, ni brefounié,
Aven jita l'ancro à Planié
Que su la mar dins la nué briho
E gardo lou port de Marsiho.
Soun grand uei dubert aou grand larg.
Semblo un ciclofo de la mar!...
Aqui, vivo lou bouihabaisso,
Lou pei de roco, la rascasso,
La girèlo emé lou fiela,
Que de pei per si regala!
Lingousto, booudroi e sardino,
Nous n'en fes lipa lei babino,
E nous fes dire, quand brafan,
A taoulo: Mouère qu'a pa fam!
Vivo aoussi, vivo la bourrido!
O Dieou, que chale d'estre en vido!
Mai la bourrido, meis amis,
Si manjo, mume en paradis!
Aqui, lei trancho safranado,
Tremjado d'aïet, ben pebrado,
An fa manda lei cambo en l'er,
A Venus, em'à Jupiter!
Venus, à la caro enflourado
Tenié lou mortie su la faoudo,
E davant d'elo Cupidoun
Li fasié passa lou treissoun;
Jupiter, eou, si delegavo
De vejre l'oli que rajavo,
E dins sa man, coumo un bouquet,
Portavo uno testo d'aïet!...
Marsihès, aou mitan dei festo,
Que degun li perde la testo,
Sieguen fier de noueste peïs,
Marsiho es l'amo de Paris!
Marsiho es uno beneranço,
Per fa bouihi sian lei flambard,
Se Paris es Rei de la Franço,
Marsiho es Reino de la mar!
E davant lou roucas que briho,
Marsihès, buguen à Marsiho!

Victor Bénac.

AVIS EI PROUPRIETARI

Un jou, lou vesin Marcomaou
Mi countavo eiço: — Barjomaou,
Vè, nouesto chumineio fumo
Que mi fa veni rababeou;
Pa pu leou Margoutoun alumo
Un frisoun, un bout de gaveou,
Que, de la croto à la taoulisso,
Jouvissen d'uno tubadisso
Que couparias em'un couteou.

Puei, de dabas, de la tinetto
Mounto un parfum de sabounetto
Que sente pa lou jaoussemin.
Crebarai leou de la jaounisso.
Ai fa mounta su la taoulisso
Lou fumisto emé lou maçoun
Que m'an pa maou tourna resoun!
M'an fa croumpar un viro-viro,
De borneou, uu trabuquet...

Lou maou ben mai, moun chier, empiro
E sieou toujou moussu Poumet.
Disieou: Dueou l'agué quaouco fueito
Dedins lou tuyeou de coundueito!
Lou ploumbié, aqueou darnagas,
M'a di: Moussu, v'avès aou nas!
E sabes, despuei qu'aco duro,
Passi pamen la vido duro,
E senso espera Sant-Miqueou
Deman vaou metre l'escriteou.

Li dieou: Pamen es ben facile
De si para de tout acot
Senso si roumpre lou cocot
Es quaoucofès lou mens abile
Qu'atrobo lou mihou mouien
E qu'ei letru fa dire Amen.
Ti vaou dounar un bouen remedi,
Sieou lou soulet que lou pousseidi,
Se voues pa senti lou parfum
Que ti mounto tant à la testo,
E se voues ti gara doou fum
Que t'estubasso e que t'entesto,

Moun ami, sueive moun counseou,
Ti parli per esperienço:
Fai toun coucoun dins lou forneou
E toun fué dins lou lué d'aisenço!

F. Peise.

L'A LEISSA LA PEOU!

Conte

Leis avoucat sount pa crentous;
Cadun a de toupet per dous!
Charrarien touto la semano
Senso escupi, e de la Plano
Aou Casteou d'If, leis aousirias;
De la testo ei ped fremirias!...
A li veire tant d'assuranço
Creirias que dins touto la Franço,
Aquelei Messies, en charrant,
Venoun aou mounde!... Cependant,
N'en counouissi qu'an fouesso peno
Per arriba'n-aquello aoubeno
Tout d'un coou. Dins lei proumié tems
Restoun quaouqueifes su sei den!...
Un de mei mihou cambarado,
Aujourd-uei mounta fouesso aou.

Lou proumié coou qu'aou tribunaou
Pareissé, fagué n'esfourado!...
Defendé dous pichot capoun
Qu'avien raouba de pimentoun.
L'affaire ero pa counsequanto;
Per paou que sa verv'elouquanto
Touquessé lei jùgi, duvien
Gaire avé de coundanacien.
L'avoucat parlé de la sorto:
— Messieurs... mai tout d'un coou,
Soun esprit vanegant per orto,
La vouas li manqué. Su lou soou
— Aqueou jour, prenguèri de lagno —
Resté planta coum'uno sagno,
Leis uei dubert coum'un fada,
Lou goussié sè coum'un sorda

Brulant sa proumiero cartoucho;
Anfin, agué talo petoucho
Que garcé lou camp en courent
Maougra la counsoulacien
Qu'assagié lou bouen President!
Vai ti fa foutre!... La simarro
De sa raoubo aganté la barro;
Dechiré sa peou de lapin,
La sameno su soun camin.
Vagué leis assistant de rire...
Subretout quand ouuseroun dire
En a parte, a l'uissié Miqueou
Qu'es un veritable bouneou:
— A fa ce qu'a pousqu, car l'a leissa la peou

Mistoulin.

L'ESTROPIQUE

Couneissès ben lou gros Davin
Qu'es tant amatour doou bouen vin,
E l'eimo ben din sa naturo.
Eou, dis toujours que l'aigo puro
Es boueno que per lei moounié,
E que jamai din soun gousié
N'a fa passa la mendro gouto.
Tamben ven round coumo uno bouto,
Li pouso un ventre espetaclous,
Es tout boufi, deven afrous,
Se lou vesias coumo es boudenfle!
N'a per ferni! De ço qu'es enfle.
Boufo, pouu plu si boulega,
A ges de voio, es fatiga,
Si ves qu'esprovo un gros malaise.
Si sentent pas troou à soun aise,
Treboula de si veire ansin,
Va counsurta lou medecin.
L'ome de l'art, ren qu'à sa mino,
Coupren soun maou, puei, l'eisamino
Lou chaspo trobo soun bedoun
Fouesso tendu, fouesso redoun,
Li dis: moun beou, sias estropique!
Alor, Davin voou que l'esplique

Ço qu'es aco, coumo si fa
 Que soun bedoun s'es tant gounfla.
 — Sabès ço qu'avès din lou ventre,
 Fa lou doutour, e mume aou centre?
 Es un aigo! Tout espanta,
 L'aoutre li dis — N'ai pas tasta
 D'aigo, uno gouto din ma vido!
 L'agent pa soulaman sentido,
 Coumo a pou scu rintra dedin?
 Alor, sounjo aou marchand de vin
 E dis: — Es eou lou miserable
 Que mi juego aqueou tour pendable
 De mi bateja lou bouen moust
 'Mé d'aigo pourrido doou pous,
 Per mi fa manja de microbe!
 Se l'aganti ounté que si trobe
 Lou voueli trata de voulur,
 Mi desgounfla! Faire un malur!
 De trempa la santo vinacho,
 Merito un satoun su la facho!

Amable Richier

L'ESCAOUFO-LIÉ

Aquesto pichouno pouesio-naturalisto atribuado à l'aba Vigno, de Marsiho, es gaire counoueissudo; dato d'è per aqui 1806. La pourgen voulientié ei lipet sartanié.

D'escaoufo-lié n'en es de fouèço espèço,
 Mai beleou fes pas atencien
 Que touti n'aven un. Uno nouvello pèço
 Vous metra'u fet de la questien.

Uu brutaou de mari, pilié de cabaret,
 Touti lei souar, fouart tard si retiravo,
 Tout beou d'aqueou vin claret.
 La frumo, lasso, à la fin si couchavo.
 L'aoutre venent, la troubant dins lou lié:
 — Anen, tiro-t-eila! La paoure ooubeïssié.
 Aoujourd'uei, lendeman èro la mumo cavo,
 Doou savignas la plaço si caoufavo.
 La mouiet chanjo de cousta,
 L'aoutre toujou: — Anen, tiro-t-eila!
 Anfin, d'aqueou tran-tran Catarino ennuiado,

Un souar, boutet su la bugado.
N'en faguet un, tant dalicatamen
Que s'embrutet pa soulamen.
Facilamen l'on se figuro
De Catarino la pousturo:
— Moun ome va veni, la plaço faou quita,
Aquesto fes mi farai pa pressa.

Tounin, d'avé la plaço caoudo,
Ero per eou la papalaoudo,
S'estende de soun long e touto sa camié
Fouguet d'abord embarnissado:
— Ah! pouarco qu'es aco? — La tenié preparado;
— Un carboun de l'escaoufo-lié!...

L'ANCHOIO

E bord que lei panié soun esta din la bèto
Mi sieou dit: Tè, li voou 'me vaoutrei, que plesi!
E se vous faou de bieou, per la pesco coumplèto.
M'en soubro enca quaouqu'un soun à voueste lesi.
— Bouenasso, sies troou bouon, mai aven gaire voio,
La calour nous a tua, boulagan pa d'eici;
Pu leou, fai-nous saché per que vous dien l'Anchoio
Parmi lei pescadou doou beou port de Cassi?
— Aquit, raoussu Todoro, anas touca l'esparo:
Sabés pa ço que fès, de m'abra lou gaveou.
Trento an si soun passa, mai toqui pa la barro
Senso mi souveni doou malerous craveou
Que n'avié tirassa pu luen que Cassidagno!....
Fasié grosso bouenasso avian lei sardinaou,
Su lou ban lei barnous, de cregnenço d'eigagno,
E soucàvi de dret, per gueira lei fanaou.
Ero uno bello nue qu'en mar s'apreparavo:
Tout un caire doou cieles, en dessu de Port-Mieou,
Frenissié de clarta, Jaque beluguejavo,
E la luno, en mountant, vijavo d'argent vieou.
Dei roco doou Loumbard ei fin founs dei ragàgi
La sereno beouta trelusié su lei baou,
Dins lou cordeou de fue cenchavo lei ribàgi
Dei craso, que lou souar trèvon lei lingoumbaou.
D'aproué finco oou timoun leis aigo miraiavon
Si souchavo la reimo en de trelus nega
L'eisserot flaquissiè, lei vent larg soumiavon

Quand daise leverian lei signaou vanega
 Zou! va, hisso pitoue! — Oh! di paire, es d'anchoio!
 Regardas, di Gustin, regardas ce que n'a!
 Coumo rira mama! Doou coou n'aven lei joio,
 Segu la saou nous manco e n'en fourra douna.
 — Hisso! Hisso toujours! Oh! que chaple! Oh! que piho!
 Ieou, Calobre, Gustin, jamai n'avian tant vist,
 L'arré toujours venié plen coumo un brus d'abiho
 Trelusent de l'argent que Dieou l'avié prouvi,
 L'anchoio tenie tout, la barco survessavo,
 E toujours salavian, susarent e ravoï,
 De pei! de pei!! de pei!!! la mar toujours dounavo,
 Semblan vouié mouestra touti sel pachichoï.
 S'ensacan ei pla-bord, aou timoun, su lou centre,
 L'arré toujours carga, toujours pu beou venié,
 N'en erian aclapa, lou bateou fasiè ventre,
 Quand, subran, s'ausissé coumo uno brefounié
 Calobre siègue dret — Mèstre, fe, sian en poupo!
 Un vapour, un vapour que nous ven dret dessu!
 — Eme lou temp que fa? un vapour que nous coupo?
 Li vist pa! o marrias! Jamai voourieou cresu!
 Tout babor! tout babor! que dias l'aigo vou manco?
 O l'ome doou bossouar!... que, mercanti, bachin!
 Vous foou l'escoubie per mena vouesto planco?
 — Bivouer! bivouer!... Goddam! — O voulur! nègo-chin!
 Cien de Dieou!... es d'anglès! o facho de cenobre!
 Lei gus de Trafalga que va sacréjon tout!
 Soun dessu, soun dessu! pouso! pico! Calobre!
 O moun Dieou! moun Gustin! tout peto! sian aou bout!...
 Dins un craniamen lou Vengeur fague d'oundo,
 Puei tout s'aproufoundé, leis ome emé lei ban...
 L'anglés avié passa...
 Coumo uno vieiho boundo,
 Noueste paoure bateou, leis arrè, lei caban,
 Un moumen vanegant ei grand founs desendèron,
 Plu ren!... Gustin!... Calobre!... o Gustin! o moun fieou!...
 Arrapa per bounur ei reimo que nederon,
 Anàvi su la mar, mai visieou ren moun Dieou!
 Aro tout èro sourd, la luno si tapavo,
 E s'ousissié plu ren! quand mi touqué subran
 A quaouquei brasso lun un plagnun qu'alènavo,
 Mèstre! Mèstre! — Calobre es tu? es tu! l'enfant?
 — Es eici, vène leou!... Ah! lacheri lei reimo,
 E dins un vira d'uei li sigueri dessu...
 Gustin! Gustin! es ieou! es toun paire que t'eimo!
 Respoundé pa... Malur! e li vigueri plu!

Quand de temp resterian en crous su d'uno esparo?
Lei pilot va dirien que n'avien vist féni,
Espoouti per l'anglés, que li gardi seis arro...
Mai per naoutrei, pecaire, èrian estavani.
En mi derrevian siègue su la Susetto,
L'avié mèste Danis, Louéiset, Reifouart, Dalès,
Que nous avien pesca senso fa d'amusetto,
E parei que touei tres, ben, fasian pa lou dès!
Moun promié mot siegué: — S'avias vist, que d'anchoio!
— Teiso-ti, fe Danis, douarme e boulegues pa,
Sera pa questou coou que gagnaras lei joio...
E l'Anchoio, despuei, m'a jamai plu tounba.

Marius Pécoult.

LA BARRACO DE LA LUNO

Quand anas faire un tour de fiero
Es segu per rire un moumen:
Cado barraco, à sa maniero,
Vous fa veire un amusamen.
L'aoutre souar fasieou ma tournado
Tout en tabant tranquilamen,
Quand moun ouriho es atirado
Per aqueou drole bounimen:
Venès veire Fatma la bruno
— La Vanus! Es elo que pouu
Vous faire countempla la luno
Emé un suplement de tres souu!
Coumo foueço aoutre resquihèri
E pouedi dire, en verita,
Que la bruno qu'aqui vigueri
Ralamen èro uno beouta!
E coumo ieou, din l'assistanço,
Relucavon un corp tant beou.
Fatma nous fe la reveranço
E sigué lou proumié tableou
Puei m'uno graci pa coumuno
Nous digué qu'emé enca tres pié
Nous anavo mouestra la luno
Dins soun saloun... Oh! que chantié!
E va digué m'un taou sourire
Guinchant de l'uei tant finamen
Qu'es pa besoun de va vous dire:

Cadun douné lou suplemen!
 Nous fa passa de l'aoutre caire
 Mai maougra leis uei grand dubert
 Trouvant qu'aqui se li vist gaire
 Erian just defouero, aou grand er!
 Darrié la barraco uno tèle
 Fasié'n carra senso plafound
 Vaquit ço que l'encantarello
 Aoujavo souena soun saloun!
 E coumo nouesto dameisello
 D'uno aoutro pouarto avié sourti
 Disian: Va querre la candello
 Per faire veire ço qu'a dit!
 Mai vengué plu, quello couquino:
 Es renco sa vouas, que vengué
 Uno vouas riserello e fino
 Que darrié la tèle digué:
 Vous an dit que Fatma la bruno
 Eme tres soou de mai cadun
 Vous anavo mouestra la luno
 Eh! ben eici troumpan degun!
 Messies es la verita puro
 Vous an parla ben francamen:
 Regardas la luno en naturo
 Qu'es amoun din lou firmamen!
 En efèt, din la nue sereno
 La luno, blanco coumo neou,
 S'acaminavo gravo e pleno!...
 Naoutrei, pu sot que d'estourneou,
 Luen doou tiatre de la bruno
 Filant, mai pa de boueno imour,
 E ferian plaço eis amateur
 Que tenien à veire la Luno!!!

Louei de Partus.

RIMO SARTANIERO

LOU GROS PECAT

Uno bravo devoto, ajoucado, doulento,
 Aou sant counfessiounaou triavo soun varai;
 Lou couar tout travira, la paouro penitento,
 Avié, senso escupi, debana tout soun fai.

Despuei un bouen moument estraiavo uno tiero
 De foutèso de ren, de pécat de dous soou...
 N'en avié pas, en tout, per tua uno nièro,
 E, per lou capelan, aco duravo troou.
 Moun enfant, li disié, avés féni bugado,
 E vous voou pardouna tout aou noum daou bouen Dieou
 Mai qu'avés? mi semblas encaro estoumagado;
 Anen, digas-mi tout: aguès fisanço en ieou!
 — Moun pèro, ai pas féni, mi resto enca'no faouto
 Que voudrieou débaoussa, mai mi fa tremouela...
 La pouédi plu teni; lou couar vè, mi defaouto!
 Moun pèro, ajuda-mi, car pouedi plu parla!
 — Avés tort, moun enfant, Gèsu, su lou Calvèro,
 Es mouart per lei pichoun e lei grand pecadou;
 S'es lou jugi dei ome, es, pas men, noueste pèro,
 Un ate de regret, ma souarre, escarfo tout!
 Lou deminche, aourias pas brula la santo messo?
 Avés, coumo si duou, fa lou devé Pascaou?
 L'Egliso va coumando; es uno lei espresso,
 E, se li pas soumettre es un pécat mourtaou!
 — Ah! s'èro que d'aco! S'avieou qu'aco, pecaire,
 A vous dire, aourieou pas lou perié tant gounfla
 V'aourieou pas mastega, segur, tremblarieou gaire!
 Bouen Moussu lou Cura, ajuda-mi, parla!
 — Aourias rouba quaouqu'un? Voula quaouquo persouno
 De soun ben? fès li n'en ben leou restitucien,
 Vous farai pas parti, lei pèd descaou, per Roumo,
 E vous vaou, maugra tout, larga l'assoulucien.
 — Ah! s'èro que d'aco! — Parlas senso mistèri.
 Aourias tua quaouqu'un? Avés assassina?
 Es un crime maoudit! Mai per moun menistèri,
 La Divino bounta paou enca pardouna!
 — Ah! nani, li sias pas! — Mai que crime esfrouiable,
 Avés fa? Resti mu; ai véja moun faoudieou.
 Din lou four de Satan vous restirès lou rable,
 Se voulès plu ren dire, aou tribunaou de Dieou!
 — Ero un divendre sant! La santo quaranténo,
 Oouservado per ieou, èro su soun declin:
 Daou juni coumanda n'avieou subi la peno,
 E lou caremo, aou bout, tiravo su sa fin.
 Es alors qu'ai péca! Touto aquelo cousino
 De sése e d'espinaud douno d'irritacien...
 Mi touessavi, moun paire! Arribo uno vesino
 Aou moument que prénieou de mento en infusien;
 Se voulès vous carma d'aquestou treboulèri,
 Mi dis, l'a qu'un mouien, mai fès vo prountamen;

Fès vous passa, subran, un pareou de cristèri
 Per lou ventre; l'a ren de taou qu'un lavamen!
 Aoutant leou fa que dit! Armeji la seringo!
 (Es un ooutis que faou pas souven travaiha).
 Ai pas acoustuma de prène de poutringo,
 E la canulo avié ben un pan de tarta.
 Pourra pas resquiha, mi dieou; duerbi l'armari;
 Avieou croumpa de lard per lou surlendeman;
 Vouegni la pipo en long, e, din lou tafanari
 L'envergui finco aou bout, senso pensa à maou.
 Es coumo aco, moun pèro, oh! malhur de ma vido!
 Ai fa gras un divendre, aou jour de la Passien!
 Aguès pieta de ieou! Mi vias entremoulido.
 Pourrias pas mi dona la santo assoulucien?

Bartoumieou.

LOU POUËIN.?

Lou cura d'un pichoun terraire,
 Mi souvèn plu de quau, belèu de sant-Mòuron,
 Siegue au prone, siegue au sermoun,
 En predicant, èro un gros questiounaire.
 Gagné pèr subrenoum: pouein d'interrougacien.
 Car avié d'aquelo figuro,
 A tout prepau, fa vessa la mesuro.
 A la gleiso uno fes l'avié Clèro e Nanoun,
 Doues devoto de renoum;
 Dóu d'aut dóu banestoun
 Lou cura predicavo au sujè de l'abime
 Ounte van lei gènt dóu crime.
 En brassejant disié: — Badau de parouassian,
 Digas, la fujès la dòutrino,
 Dei sèns e dei passien?
 Aqui sias lingo muto. Eh? mi fès laido mino,
 Que n'en dias? — A l'auriho de sa vesino,
 Clèro digué: — Despuei d'un bouon moumen
 Lou brave ome interrojo e li respouondon rèn,
 O qunto! Lou cura sènso reprendre alen,
 Dis: — Anen, v'escoundès; mai, s'ai bouono memòri,
 Cercas pa tròu d'intra dins lou sejour de glòri,
 Eh?.. Preferas lei countour,
 Vo la courrèn d'uno perto assurado,
 Que dóu sort lou pu bèu l'ouroso destinado;

Pa verai? mai, digas, vendrai lei darnié jour?
 Es bèn coumo vous diéu, qu'adoun, batrès de l'alo,
 Pèr avé mespresa, vuei, ma santo mouralo?
 Majimen, digas vo: fugès, fugès, lou mau?
 Deis obro de la car alunchas lei delici,
 Soun rèn que troumparié, que vici?
 Clèro di: — Mai, Nanoun, respouende tant si pòu,
 Tu que parles tant bèn; vies pa que prèn coulèro,
 Lou paure, dintre la cadiero...
 — Se fasia ce que diéu tout anarié pa bèn?
 Di lou cura, veirias tant de fiheto,
 Faire lei cascadeleto,
 Engana sei parent
 E si laissa troumpa pèr de garo bouontèmp?
 (— Nanoun, li tènì plu, iéu vau li parla). Cléro
 Escalo su sa cadiero,
 En li creidant: — Moussu lou cura, rèn de bèu!
 Miquèu, moun amoureux, dóu tèmp que mi parlavo,
 M'avié proumes tout plèn de bellei cavo,
 E puei que m'a douna? Pa manco un cascadeu!
 — E que noun, gros còutau, va diguessias pu lèu.

Loueis Picho.

TENOR E DIREITOUR

Counoueissès ben Marteau, Marteau qu'es lou fiambeou
 De la declamacien, que quand parlo es tant beou!
 L'a pa vint an d'acò, cantavo la romanço
 E mume l'opera; dias s'avié de prestanço!
 Mai, segu sabès pa — si n'es jamai vanta —
 Ce que l'arribè quand coumencè de canta.
 Ben que d'aqueou secret Marteau dugué pa rire,
 Ah! tant pis, pouèdi pa m'empacha de va dire:
 E puei li foou pa tort de vous va racounta.
 S'encuei declamo, es ben countro sa voulounta:
 Proumié, si destinavo à faire lou cantaire:
 Prenié foueço liçoun, foueço peno, pecaire;
 Avié 'no bello vouas: quand cantavo un mouceou
 Semblavo qu'aousissias un ramàgi d'auceou.
 Coumo si cresié fouart faguè ni dous ni quatre:
 A moussu Halanzié, qu'avié lou Grand-Tiatre,
 Si presento un matin per si faire escouta.

Toùti lei direitou soun d'ome redouta,
 L'anavo pa troou gai, mai, en eou, si pensavo:
 Bessai l'agradarai; qu saoup? Se mi plaçavo!
 Coumo serieou content de canta l'opera;
 Ah vai, moun bouen Marteau, foou pa desespera.
 De couràgi! qu'as pouu? Vai-li de ta partido,
 Qu'assajo ren a ren, quand foou gagna la vido.
 Intrè doun aou bureou de moussu Halanzié,
 En qu si presenté coumo un flame goousié.
 Lou direitou fougé charma de soun fisico,
 Puei, lou fagué canta. Marteau, senso musico,
 Si mete alor en trin, e, dins un vira d'uei,
 De mouceou d'opera n'en canto tant e puei.
 Que tenor, mei ami! Que coou de gargamello,
 D'ountè sortien lei si, leis ut per ribambello!
 A vous faire creba d'envejo de cresta!
 Canto que cantaras! Poudié plu s'arresta;
 Acabavo un mouceou, un aoutre n'en cantavo.
 Lou direitou qu'emé patienco l'escoutavo,
 A la fin puei, pamens, li poudent plu teni,
 Li coupè lou siblet subran per n'en feni,
 En li diant: — Gramaci, voou mounta l'Afriquèno,
 E vous crèsi proun fouart per pareisse su sèno;
 Mai lei role estent pres, es que, moussu Marteau,
 Voudrias juga la mar à l'ate doou bateou?...

E Marteau s'en anè capot, la mouart dins l'amo...
 Despuei li parlas plu de canta — mai declamo.

Lou Carpouraou.

PER UNO CEBO

Declamacien

L'a quaouque temp d'acò, mi voulieou marida,
 De prendre uno mouiet èri ben decida.
 Siguèri presenta dedins uno famiho
 Mountè poudieou choousi, car l'avié quatre fiho.
 L'einèio, vous dirai, m'agradavo pa maou,
 Lei vesin n'en disien foueço ben dins l'oustaou.
 La pichouno, fasièn, es foueço inteligento;
 A'n caratèro d'or; la vias toujou contento;

E sian segu qu'aqueou que sera soun espous
Va regretera pa. Seran d'acord touei dous.
Pamens lou principaou sera d'agrada'ou paire:
Vous foou per reüssi lou prendre doou bouen caire,
Car maougra qu'ague l'er d'estre un bouen pataras,
Direns senso menti qu'es un gros avaras.
Eou, si privo de tout, es un esquicho-anchoio,
Voou espragna su tout, pastarié mè de croio.

Tout ce que mi disien, mi fasié pa grand gaou.
Puei, à la reflecien: — Tout acò m'es egaou,
Mi pensèri: — Siguen d'accord mè la pichouno,
E mi gàrci doou viei; se su la dot chichouno
Ebè! m'en passarai. Vieouren ben senço acò,
En travaiant touei dous rampliren lou cocò.
Quand si counvenguerian emè la dameisello,
M'en anèri trouva lou paire de la bello,
En qu faguèri part aou long de mei proujet,
Li countèri moun cas, faguèri moun buget.
Aquest mi respoundè: — Vous accepti per gendre,
Per miès parla d'acò, revenès mai divendre.
Arribas per dina se poou vous fa plesi.
Anas, tout marchara selon vouèstei desi.
Lou couar content, l'esprit rampli de ma ninoio,
Lou divendre à miejou venguèri plen de joio.
Dessueito s'entaoulan, mi tenieou coumo foou.
Portèroun lou dina. Qu'avien mès? De faioou.
Ieou, m'agràdoun tout plen, lei faioou en salado,
Mai mi li foou dedins uno cebo coupado.
Su taoulo n'avié ges. Mi dieou: V'an ooublida.
— Beou pèro, que li dieou, d'un er tout decida,
Aourias pa per asard uno cebo dei blanco?
Ai pa puleou di cò, que de manja s'atanco,
Si dreisso coumo un fouel, si pico dins lei man,
E, si virant vers ieou, mi creido: — Que grouman!
Mai que vous foou? N'avès pa proun de la bajano?...
Manjarias dins un jou l'avè d'uno semana!
Emè de goust parié, portas pu luen lei pas,
Acabarias moun ben dins un soulet repas.
Ma fiho, à toun futur, pouèdes faire la bèbo.
Moussu, mè de faioou, li foou enca de cèbo!...

Lou Carpouraou.

Lou Centenari doou Groulié Bel-Esprit

A Louis Pelabon, pichoun-fieou de l'aoutour de Maniclo.

Per lou centenari proumié
Doou Groulié Bel-Esprit, oubrèto qu'en Prouvenço
Es la mai expandido entre lei devancié
De nouesto reneissenço,
Avès dins de vers esmougu
Canta doou reire-grand la pèço trioumfalo
E celebra soun noum, coumo l'èro degu,
En lingo prouvençalo.
Tamben, naoutrei vous aclaman,
Que sian lei decendent dei galoi rimejaire
E dins l'encantadisso atout pican dei man
A l'obro doou troubaire.
Or, veici ço que si sian dit:
En celebrant tamben aqueou beou centenari,
Aou gai e flame aoutour doou Groulié Bel-Esprit
La glori poupopulari.
Mai vous que doou reire valent
Avès, ô Pelabon, mantengu la memori,
Aguent soun gaoubi fin, sa voio e soun talent,
Partajarès sa glori!

Lou Troubaire de Sant-Jan.

Lei Poulet e lou Jugi de Pas

Mounté cadun l'agrado pleideja,
Parei, es à... Pamparigousto!
Taou a perdu que si voou revinja
E dei proucès degun n'es à la sousto.
Un jour dous bastidan, per de petoun peté,
Si fan veni din lou pretori
E lou pu poulid de l'istori
N'en es eiço, que moun grand mi counté.
De bouon matin, lou jour que la bihetto
Duvié lei metre nas à nas,
Un dei dous bastidan tiro la campanetto
De l'oustaou doou jugi de Pas
Emé uno paniero à soun bras.

Lou cabuceou de la paniero
Escoundié la boueno maniero
Que lou pleidejaire voulié
Faire aou jugi de pas, que saoutavo doou lié.
Aco si passo en douei paraulo;
Lou plei lejaire aousso puei la cadaoulo
E s'en va leou. Mai l'aoutre bastidan
A segui lou mume roudan:
Aqueou tamben, din sa paniero,
Adugué la boueno maniero
Aou jugi qu'a touei dous, emé fouesso plesi,
Fague lei mume gramaci.
Un paou d'après sount à la barro.
E cadun, té, voulié gagna...
Quicho tu! quicho ieou! Fasién peta la narro:
Agueroun bello à s'encagna,
N'en agué v-un que perdé la partido!
Es coundamna, mai en s'en anant crido
A moussu lou jugi de Pas
En li mouestrant l'urous gagnaire:
— Si vist ben, dins aquelo afaire,
Que sei poulet èron lei dous pu gras!

Per pa faire uno cambo-lasso,
E gagna soun prouces davant la coumpanié,
Que de gen, dintre soun panié,
An de poulet de bello raço.

M. P.

LEI PLESI DOOU CABANOUN

SIAN DOUS COULEGO EM' ARISTIDO

Declamacien

Em' Aristido sian cinq soou,
Dins lou mume bounet douei testo;
Sieou neissu, Grand Camin d'Ai, noou,
Es aou set qu'Aristido resto;
Ai vint an passa, n'a vint-un;
Ai boueno mino, eou, pa marrido;
S'es bloundinas, ieou, sieou pa brun...
Sian dous coulego em' Aristido!

Quand erian pichounet, avian
La reputacien de douei broco;
Luego de l'escole anavian
Souta de muscle dins lei roco;
Vo ben enca faire boueiroun
A Sant-André, dins lei bastido;
Ço qu'aven manja de meloun!...
Sian dous coulego em' Aristido!

Sòci, si poou pa l'estre mai!
Mountè vias l'un, vias subran l'aoutre;
Sian toujou d'acord, e jamai
L'a lou mendre embroi entre naoutre;
Ah! per lou travai sian pa fouart;
Per pensa de gagna sa vido,
Aven lou temp, sian panca mouart...
Sian dous coulego em' Aristido!

Quand nous arribo per asard
De faire uno miejo-jornado,
Lou souar anan à l'Arcazar:
La pantoumino nous agrado;
Un coou per mes, aou cabanoun
Li mountan manja la bourrido;
Per chala dian jamai de noun...
Sian dous coulego em' Aristido!

Aristido mi dis un jou: Louei,
— Louei es moun noum de batistèri —
Crèsi d'estre amourous... Tu!... Vouei...
Ben! ieou tamben, li respouendèri.
Mai lou pu farço es qu'eimerian
La mumo frumo!... ero poulido!
Ben que cresès... s'arrangerian...
Sian dous coulego em' Aristido!

M' Aristido, tant que vieouren
Si sian jura d'estre coulego;
E quouro va sias, es pa ren:
L'a que la mouart que vous despego
Mai, per ieou, daou jou que mourra.
L'esistènci sara fenido;
Mi restara plu qu'à ploura...
Sian dous coulego em' Aristido!
J. Claveou.

Lou Pichoun doou Pastre
 Lou gros bastian èro furieou!
 Mouestravo lei dous poung eis astre!
 Mume despendé soun fusieou
 En marmoutiant: — Gusas de pastre!
 Fasié nue, à pas de booumian,
 Darrié la couelo s'acamino...
 Mai mi dirès: Qu'avié, Bastian,
 L'avien-ti raouba sei galino?
 Nani, s'es ana' per amount
 Empli lou jas de sa coulèro,
 Es que sa fiho Madeloun
 A de-matin l'a fa grand-pèro
 Tout susarent s'es entourna.
 En carrejant per uno oouriho,
 Lou pastre qu'avié samena
 L'amour din lou couar de sa fiho.
 Intro, lou tanco aou ped doou brès,
 Bouto lou fusieou su la taoulo,
 E dit: — Pitoue, sera leou lest,
 Mai juro mi ben ta paraoulo
 De recounoueisse lou nistoun
 E coumo acò seras moun gendre:
 As pres l'ounour de Madeloun
 Se sies un ome lou faou rendre!
 Lou pastre, senso boufa mot,
 Fa'squiha l'arescle de caire
 Per mies aluca lou marmot
 Puei si mete à dire: — Pecaire!
 Es poulidet, ma fe de Dieou,
 Que Sant-Aloï vous lou benisse:
 Mai pouedi pa lou recounoueisse
 Es lou proumié coou que lou vieou!

Louei Norè.

LOU BEDÒ DE VITROLO

Lou cura de Vitrolo avié pèr lou servici
 De sa glèiso, un brave pegot,
 Pecaire, que soun soulet vici,
 Èro d'aima lou vin, coumo foueço bedò.
 S'acountentavo pa d'escouela lei bureto,

Souvent chimavo d'escoundoun;
 Tambèn, mai que d'un còu, èro round e poumpeto,
 Emé lou nas coumo un pebroun.
 S'estènt avisa de la cavo,
 Lou cura si despoutentavo;
 Perqué, noueste bedò, quand avié puei begu
 Mai que de soun degu;
 Pèr darrié viravo de pico,
 En ajustant à la barrico
 Un plen pechié d'aigo dóu pous.
 — O malurous!...
 Lou capelan cridavo à-n-aquelo ibrougnasso,
 (En si derrabant la tignasso);
 — De mi bèure moun vin, es segur foueço mau,
 Mai de l'ajusta d'aigo es un peca mortau!...
 — Es pa iéu, respouendié lou bedò, de ma vido,
 Ai jamai agu la pepido...
 — Coumo? auras encaro lou frount
 De dire qu'es pa tu, capoun!
 Quand su toun nas e su tei gauto,
 Pouartes lei marco de ta fauto?
 Se t'en courrigès pa toumbaras dins l'infèr,
 Lou cuou en aut, lei cambo en l'èr!
 — Vè, va jurariéu su moun âmo,
 Davan l'auta de Nouesto Damo,
 Qu'ai pa bateja voueste vin.
 E qu'es pu lèu Mèste Cauvin
 Voueste marchand qu'es lou coupable.
 — Taiso ti, miserable!
 Acuses degun. Bouto, vai,
 Sènso courre t'agantarai...
 Su d'acò, lou bedò que trantraïo e que roto,
 S'en va dins lou celié pèr seca sa lignoto;
 E lou paure cura cerco, dins soun cervèu,
 Un biai pèr aganta l'ibrougnas au pu lèu.
 En si picant lou frount fa lou vai e lou vèni,
 Marmoutiant: O marrias, mi sèmblo que ti tèni:
 De mi bèure moun vin, es segur foueço mau;
 Mai de l'ajusta d'aigo es un peca mortau.
 Doun, aguènt trouva soun idèio,
 En èu deja fasié risèio,
 Tout en diant: couquin, s'as brounca,
 Seras puni mounte as peca...
 E s'en anè dintre sa clastro
 Cerca, dóu caire de la mastro,
 Un paquetoun

(Drogo d'abouticari,
Qu'èro estrema dins un cantoun
De l'armàri;
Pèr sei malaut, à l'òucasien.
L'avié bèn quatre purgacien...
Coumo soun bedò penecavo,
Noueste cura prengué la cavo,
Destapé la bouto e, subran,
Esparpaié dins lou vin blanc,
Aquelo espèci de poudreto
Que, d'aprè l'us de la receto.
Douna pèr un soulet malaut
Èro uno purjo de chivau,
Risènt en pensant à la trougno
De soun ibrougno,
Quand si dereviharié;
Sa d'acò ferrné lou celié,
Tout en fènt tremouela la pouarto
M'uno gansaiado tant fouarto,
Que lou bedò sigué, dóu còu destransouna.
En si fretant leis uei, d'un èr tout estouna,
Si trouvé lou góusié sé coumo uno brouqueto,
S'avancé de la barriqueto,
E s'amourrant lèu au greifoun,
Si refresqué lou gargassoun.
Mièjo ouro aprè: Boudiéu! de ma pauro bachico;
Ai lou tramblun, siéu artera,
Fé lou bedò — qu saup s'ai pa lou colera?
Moun vèntre jugo la musico,
Mi sènti veni de coulico...

Soun cura d'enterin,
Èro dins lou jardin,
En trin de recita seis ouro au breviàri,
Tout en brulant d'èstre à la fin
D'aquest auvari.
— Moussu lou Cura, durbès mi!
Cridavo l'ibrougnas que soun ventre renavo.
— O, li vóu ana, moun ami;
Mai pèr l'ana, pensas que noun si despachavo.
Entretèmp, lou paure sadou,
Pertout cercavo un pissadou;
Si sentié peta lei bretèlo;
E pèr pa faire à la camié,
Tant que poudié, va si tenié;
Anavo perdre la... ratello.

Pamens, cregnènço d'un maian:
 Fau vèire ce que fa, — digué lou capelan.
 Prenènt uno pichouno escalo,
 Souto lou fenestroun la calo,
 Or coumo tout bèu just, mounto quauquei barroun,
 Nouesto bedò, subran, durbe lou fenestroun,
 Et tau qu'un grand còu de canoun,
 S'ausisse un tron de petarrado...
 Dóu paure capelan, la visto es espantado
 Pèr un visàji round e gras,
 Sènso mentoun e sènso nas,
 Que li facho en pleno figuro
 Uno raco de... counfituro.
 Lou bedoulias risié, pardi!
 E lou cura tout estourdi,
 En descendènt de soun escalo,
 Pecaire, avié la gaugno palo
 Si pensavo: Quint animau!
 Béure moun vin, es foueço mau.
 L'ajusta d'aigo es un peca mortau;
 Mai de mi foueira su lou mourre,
 Sènso lascia lou tèmp de courre,
 Es a vougué mi carga... d'or.
 Benedicien de Diéu, alor!
 Ensin tout s'acabé pèr un esclat de rire;
 E mi siéu tambèn lascia dire
 Que lou bedò, despuei, ô miracle divin,
 Mete plu d'aigo dins lou vin.

Pèire Mazièro.

LOU PICPOCKET E L'AVOUCAT

William Famous s'èro fa rabaia...
 — Es eou que m'a raouba la mouestro,
 Disié quaouqu'un e cadun si lou mouestro.
 Lou picpocket, gaire esfraia
 Counouei la lei, lou boustre e vaquit que demandò
 Un avocat dei pu famous.
 Lou defensour, quant vist William Famous,
 Sa souspresso n'en sigué grandò:
 Lou picpocket à la facho d'un sant!
 Luego de vous raouba vous dounarié soun sang...

E dis: — Sieou pa'n voulur. E soun avoucat pito:
 Lou crei blanc coumo neou. Lou tribunaou l'aquito
 Su lou loung paraoulis de moussu l'avoucat
 Que soou de mot tan resserca
 William Famous lou pago e l'esquicho e l'embrasso.
 — M'avès saouva l'ounour, anas, puei li dis mai:
 Aco's pa tout! Quaoucarren m'embarasso...
 Es ieou qu'avieou raouba la mouestro, mai...
 L'ai escoundudo e pouedi pas, segu,
 L'ana reprène ounté l'ai escoundudo...
 M'agantarien! Mai vous, qu'avès agu
 Tant de bounta, moussu, d'uno escourrudo,
 Duvrias ben mi l'ana cerca?...
 — Ti cresieou inoucent, li digué l'avoucat.
 — Nani! Nani! l'ai ben raoubado
 E coumo sian aquito ensen
 S'èri, coumo dias, inoucent
 Aourieou pa'gu besoun d'avoucat, cambarado!
 Su d'aco, noueste capounas
 A l'avoucat faguè lou pan de nas!

M. P.

LOU REPAS DE SOUPO

Un jou, siei Martegou, partoun de la bastido
 En montant lou proujet de faire uno partido.
 Si dien: faou qu'aoujor'd'ui faguen un bouen repas
 E s'en van coum'acó, si tenent per lou bras.
 Mai foulié decida l'endré de la boumbanço.
 A Marsiho, parei, dounoun la preferanço.
 Si mettoun en camin en marchant dous per dous
 E dins gaire de tems arriboun su lou Cous.
 — Escoutas, mei ami, dis l'ainé de la bando
 Sabes que de pertout lou pus aja coumando
 Ajissi de mei dret, escoutas moun counseou:
 Per ben si regala faou qu'anen chez Rapheou,
 Aquit sian de segu de trouva nouesto affaire
 — As resoun, chascun dis, parei, que lou coumpaire
 Es fouart per la cousino, es puei un brave enfant.
 Anfin es decida van dret au restaourant.
 — Coumando tu, Joousè, digué meste Batisto
 Appelo lou garçoun vo d'aoumen l'aoubergisto
 — Garçon! creidé ben fouart dessuito lou plus viei

Apportas nous de soupo e que n'ague per siei
 — Se pàrles en patouas, digueroun sei confraire
 N'en sian presquo segu que ti coumprendra gaire
 Alor dessu lou coou pren un toun de guerrier
 E dis: apportez nous dè qué boustifahier.
 Lou domestico anfin li pouarto la soupiero
 Chascun si servissé de soupo à sa maniero
 Garçoun: creideroun mai, vunez lever ce pot
 E de là vous direz ce qu'avez pour fricot,
 — Messies, fa lou garçoun dei plat veicit la listo
 Lejisse, tu Joousé, dis mai meste Batisto
 De toutei tant que sian es tu lou pu saven
 Choousisse nous un plat que nous agrade ben,
 L'aoutre pren lou bihet, lejisse puei s'arresto
 Un plat, ce que parei, v'anavo per la testo.
 — Potajo! qu'es aco? dis lou saven surpres
 Ieou sabi pa se qu'es, e vaoutrei va sabes?
 Cadun fagué la mino à n'aqueou mot bizare,
 — Faou n'en faire veni, digué leou meste Piarre
 Coumo faou faire anfin puisque va saben pa,
 Car se va demandan passa per de fada,
 Aquito as ben reson, cadun si mette à dire
 Se demandant ce qu'es lei anan faire rire.
 Fen ni uno ni doues appeloun lou garçoun
 Qu'er'en trin de frotta lei anan faire rire.
 — Vunez ici, li dien, se voulez être sazo
 Apportez nous subran un gros plat de potazo
 Lou garçoun, fin rusa, s'aperçuvent doou coou
 Dias se li n'en pouarté, li n'en pouart'un peiroou
 Marmoutiav'ontre dent: tenès, grossei gavanço
 Manjas de soupo anfin que vous crebe la panço.
 Juja de la suspreso en si viant arriba
 De la mumo soupo que venien de manja.
 — Aro, saben ce qu'es, si disien à l'aouriho
 E s'en rappellaren doou repas de Marsiho
 Fan veni lou garçoun, pagueroun seis escó.
 Enfle coumo de bou, s'en aneroun capot.

Mouren Paul

COUQUINAS D'AMOUR!

Elo, li disien Margarido;
 Eou, lou souenàvon Barbarous.

N'èron encaro à l'iàgi urous
Mountè si crei tout din la vido.
Avien fa soun rescontre un jour
Qu'eu, aurias di lou rei d'amour
E qu'èlo semblavo uno estèlo
Tant èro pouldètò e belo.
E subran aqueou bastardoun
Que l'an bateja Pepidoun,
L'Amour qu'es tout fuè, qu'es tout flamo,
Abrè cent gaveou din seis amo.
Proumié si parlèron deis uei,
Aprè l'on si reviguè, puei...
Ah! s'en faguèron de proumesso!
Ah! si n'en cantèron de messo!
Eou li fasié: — Siès un souleou.
Elo venié: — Siès lou pu beou.
Qu'es pouli quand sias calignaire!
La vido alor semblo un pantai.
Ailas! tout acò duro gaire.
Adieou benleou, roso de Mai!
Basto, aou printemp lei maridàvon,
E l'an en venent, si... quitàvon.

MOURALO

L'amour, nonanto coou su cent,
Duro pa mai qu'un lavament.

Jan de la Plano.

CADUN SOUN BEN

Din noueste numero doou 4 d'aquestou mes, aven sartaneja uno galejado signado Meste Cave e titulado: Un nouveou tour de Cachet. Parei que si sian engana: l'aoutour d'aquelo galejado es pa noueste ami Meste Cave.

E aquestou, qu'a pa l'esprit à la pocho, nous mando, à n-aqueou prepaou, aquestei pouldid vers que nous fan pa regreta nouesto error, aou countrari:

Ralamen aco mi taquino,
Aqueou Nouveou tour de Cachet,
Que m'as empega su l'esquino!
Rimo-Saouço, duves saché

Que s'eimi pa que lei patarri
De ma marco lèvon lei fieou,
Voueli pa que, din moun armari,
Meton lou linge qu'es pa mieou.

Ensin, per esvita de scèno,
Ti n'en prègui, senso retard,
Rende à soun paire din la peno
Aqueou paoure pichoun bastard!

Meste Cave.

LOU SANT DE SIEIFOUR

En retournant d'un long vouiagi,
Un viei patroun aou caboutagi,
Per lou travès doou cap Sicié,
Aganté talo brefounié,
Que de sa guso de vidasso
Agué tant poou per sa carcasso.
Dins sa petoucho fagué vu,
Emé soun segound Banaru,
Se Nouesto-Damo-de-la Gardo
Lou saouvavo emé sa gimbarde,
De faire faire un beou tableou
Au carafat Jean Manjo-Seou,
Qu'avié de goust per la pinturo,
E que fasié d'aprè naturo
De touto espeço d'ex-voto.
Puei d'ana, per Quasimodo,
Faire un poutoun à la reliquo
De chasque sant de la fabriquo.
Aourias di que Dieou l'entendé,
Lou vent toumbé coumo un aié.
Lou patroun que de poou tramblavo,
Aou port de Brusc lou souar mouihavo,
Lou marri temp avié passa,
Lendeman ren de pu pressa
Que d'ana teni sa proumesso.
Après agué aousi la messo,
Acoumpagna doou timounié,
Patroun Bitor passo prumié,
E ben devotamen embrasso

Lei relicle de sant Pancrasso,
 De sant Aroi, de sant Crespin,
 De sant Come, de sant Martin,
 Quand rescontro su soun camin,
 Entre sant Luc e sant Damaso,
 Un encensouar emplî de braso
 Que, per aventuro, un cleisoun.
 Pressa bessai per un besoun,
 Avié leissa per leou s'encourre.
 D'un er countrit mete soun mourre
 Su l'encensouar, qu'à soun avis,
 Ero un sant qu'avié jamai vis,
 Lou baiso. Vaqui que sei brigo
 Vengueroun coumo de boufigo,
 Si viro alor vers Banaru:
 — Marfiso-ti, li crido, tu!...
 La barro aou vent, largo la vèlo,
 Saouto la reliclo nouvello.
 Voueli passa per un oouruou
 S'aqueou n'a pa lou fuech aou cuou!...

F. Peise.

MISÉ TOUNIN À LA COUNFESSO

A l'aoutour doou Bouen Viei Rire.
 A Marsiho, quand voulen rire,
 Aven pa pouu de manca de respet
 En diant tout crus lou mot que voulen dire:
 En prouvençaou, lou pet li dian un pet!

Misé Tounin, enciano peissouniero
 Toumbado dins la devoucièn,
 De sei peca per debana la tiero,
 Ero vengudo en counfessien.
 Nouesto nouvello Madaleno,
 Entre soun cuou, pu gros qu'un apanaou,
 E soun ventre à triplo coudeno,
 Tenié tout lou counfessiounaou.
 Aco n'es ren, mai parei que la bello
 Mè de faioou soun repas avié fa
 E lei gusas, dintre sei carnavello,
 Acoumençavon soun prefa.
 Dounc, de dessouto la raoubiho

De la penitento Tounin,
Venié d'oudour qu'ero pa de caciho
Ni mai de jaoussemin.
Lou capelan, qu'avié la narro fino,
Fasie'no bravo mino!
Mai, en sant ome doou bouen Dieou,
Supourtavo aquestou poucieou;
En raniflant sa tabaquièro.
Emè sa man si dounant d'er.

Noueste mesquin dis à la peissouniero:
— Digas voueste Pater!
Lou Pater di, noun senso quaouco loufo
A n'en empli'no coufo,
Lou Cura, si tapant lous nas,
Li fa: — Ben! aro acoumenças!
Misé Tounin, ensin intrepelado,
Respouende: Moussu lou Cura,
Vè, mi vias touto embarrassado,
De mei peca sieou lesto à m'escura
Mai coumo voulès qu'acoumenci?
Per lei gros vo per lei pichoun?

Sentent creisse la pestilenci,
Subran lou Cura, clavant l'agachoun
Aou nas de la coumaire,
Cregnenci d'estre estoumaga,
Li creido de de l'aoutre caire:
— Coumenças per ana caga!.....

Batisto Artou.

LOU PURGATORI

Lei peisan sount fouèço estrechan,
Vouèli parla que de la bourso,
Car, per lou ventro, per la fam
An touto sorto de ressourço.
Manjarrien un quartié de buou,
Vint bescué, doues dougèno d'uou,
Serien pa'n pèno per va rendre...
Doou bouen cousta. Mai se faou prendre
Dins sei pocho quaouqueis escu,
Per la despenso n'en sount plu.

N'en counoueissieou vun que soun paire
L'avié leissa de pouli ben.
Ero à soun aise. Quand soun fraire,
Su mar mourent subitamen,
L'arribé 'nca pa maou d'argent.
Lou couar plen de recounoueissenço,
Ané trouva noueste cura,
Ome de jujamen, de sçienço,
Un sàgi vivent retira
Dooou mounde, e li digué: Moun paire,
Per l'amo de moun paoure fraire
Serié pa maou que diguessias
Quaouquei preièro, que n'en dias?
Dieou, moun enfant, qu'es counvenable,
Lou bouen Dieou, toujou caritable,
Pardouno aou paoure pecadou.
Mai voueste fraire, pescadou,
Es esta sousprès per l'ouràgi
E bessai qu'aura fouèço oubràgi
Per si tira d'un marri pas.
E rendre à soun amo la pas.
Lou counoueissieou, èro un brave ome,
Es esta mèro, puei prud'ome.

Per eou l'infer sera ferma,
Mai duvra si faire estama
De sei peccat aou purgatori.
Adoun per que vigue la glori
De Dieou aou pu leou, serié ben
De li fa dire vitamen
Dous cent e mume tres cent messo.
Lou peisan, gratant sa cabesso,
Li fagué: Serié pa maou chiar
E moun fraire èro tant testard
Que maougra ce que pourrian faire,
Jamai voudra sourti, peccaire,
Avant d'avé feni soun temp.
Ooudoun voou miès que fàgui ren.

Mistoulin.

TAPO-DESTAPO

Mèste Barna, la fouarto tèsto
Dòu vilàji de Sant-Macéu,
A Janet, soun varlet, cridavo: malapèsto!
Seras doun toujours qu'un tacéu!
Regardo aquéu mouloun de pampo
Que de longo si descampo
Ei boufado dòu mistrau.
Subran, aquit, vas cava'n trau,
E li metre acò dintre, en fènt uno aclapado.
Janet si mete en trin; e, soun obro acabado,
Vèn atrouva soun mèstre e li di:
— Sàbi pa se siéu estourdi;
M'anas mai faire la guerro...
Aro, l'a 'n gros mouloun de terro.
— O qunto! Mai sies bèn fada!
Escouto mi sènso bada,
Que tout aro m'as foutu 'n caire:
Un segound trau as que de faire
A l'autre cantoun dóu jardin,
E li bouta la terro adin.

Janet si pènso: — Acò dèu èstre,
Bord que va coumando, lou mèstre;
E va countunia lou travai.
Uno ouro apré, lou vaquit mai.
— Mi faras mounta la moustardo;
Ai lou sang que mi lardo,
— Li di lou mèstre — Ah! sies lou rèi deis ai!
— Es poussible — fa Janot, — mai
Sàbi pa se lou diable
Si trufo de moun èr minable
Vo mi pren pèr un Martegau;
Es de fet qu'aro qu'ai bèn aclapa lou trau,
Mi rèsto encaro de peiraio
E de terro. — Ah! vai manja de paio
Emé tei parié!
Vai, mi dies que de fadarié,
Gusaio;
E mi prènes pèr toun boufoun!
Cavo un gros trau tres còu pu foun;
Tout l'anara, sènso bisconte...

Acò d'aquito sèmblo un conte;
Mai, quant de coumerçant que fan ensin sei comte.

Lou Troubaire de Sant-Jan.

PER LEIS AOUCELOUN

Lei paoureis aouceloun, bouta, s'esfraion gaire
Quand mi vien passa dins lei champ;
Mi sabon soun ami, leis inoucent cantaire,
E per mi gramacia venon souvent, pecaire,
M'ooufri l'ooumagi de soun chant.

Ooudoun, l'aoutre matin, eri dins un bouscagi
En trin de pantaia d'amour,
Quand de la bando aludo aouseri lou ramagi.
E, coumo sieou poèto, ei coumprès soun lingagi,
Qu'anas entendre à voueste tour.

— Ailas! gemissié la bouscarlo,
Lei Francès de v-uei sount marri;
A soun couar l'a plu ren que parlo,
Parei que l'aven proun sourri.
A peno, aou printemps, si balanço.
Moun nis flouri, su lou rameou,
Qu'uno bando d'enfant si lanço
Per raouba mei pichoun tant beou.

— Quand venieou, porta per l'aoureto,
Faguè lou lucre, aou mes flouri,
Emè ma sur la dindouleta,
Pecaire, aven manca mouri...
Alassa de noueste long viagi
Su la grando mar que fernis,
Avant de touca lou vilagi
Mount'avian leissa nouestei nis,
Voulían si poousa'no menueto
Su de fieou de ferri tendu,
Quand aven vist tounba de sueito
Rede-mouart lei proumié rendu...

Pamen à l'ome venian dire:
— Ami, veici mai lou beou temp;
La naturo va mai ti rire,
Sian lei messagié doou printemp!...

— Ieou, digué la cardalineto,
M'un tramlun d'esfrai dins la vouas,
Quouro, aou matin, touto fresqueto,
Eis ecò tranquile doou bouas.
Per saluda l'aoubo nouvello
Que luse su lei champ desert,
Jiti ma noto simplo e bello
Que mounto à Dieou dedins leis er,
L'ome, lou rei de la naturo,
Que sortè de la man de Dieou
La pu bello dei creaturo,
A n-un councert tant agradieou
En plaço d'uni sa vouas, s'armo
Per faire — es lou dret doou pu fouart —
De la mieouno teisa lou charmo
Doou grand silenci de la mouart...

— E ieou, d'uno vouas esmougudo
Li respoundé lou roussignooou,
Ieou que canti la benvengudo
A la Nuè quand, de soun lançoou
Tout argenta de rai de luno
E diapra d'estello d'or,
Agouloupo la lando bruno,
L'ome ven troubla meis accord...
Entrecoupo ma meloudio
Mè soun tounerro maoufasent,
E fa cessa la pouesio
De moun bouscagi tant risent!

— Leis ingrat que nous fan la guerro,
Disié lou quinsoun, plu tant gai,
Ooublidon troou leou que la terro
Senso naoutri, per soun travai,
Li rendrié maigro recoumpenso,
Car lei besti manjarrien tout,
E qu'emè touto sei despenso
Pourrien pa jougne lei dous bout!...

— Aoumen se sabien la tristesso,
Apoundé lou pichoun rigaou,

Qu'en Franço regnarié mestresso
E dins lei plano e su lei baou,
S'un jou venian à dispareisse,
Se noueste chant s'ausissié plu,
Bessai que nous leissarien creisse
Libre souto lou cieles blu....

D'aoutre anavon parla; mai, ieou, l'uei plen de larmo
Crideri: Braveis aouceloun,
Oh! restas dins nouestei valoun,
Ountè veirès ben leou feni vouesteis alarmo,
Car la Franço aro va garda
Poudro e fusieou per seis sorda,
Mai vous, gardas nouestei campagno,
Roussignoou, bouscarlo e quinsoun,
E ramplissès mai lei baragno
De nis, d'amour e de cansoun!

J.-B. Faure.

LA MAIRE DOOU MOÛSSI

Tout pichounet, lou couar plen d'esperanço,
Su d'un veisseou vogant per lou Tounquin,
S'es embarca per servi nouesto Franço,
Moun beou pichoun, moun soulet, moun Tounin.

— Maire, m'a di, tout fier, quand l'embrassèri,
Es per la Franço! anen, seco tei plour,
Revendrai leou! — Pàrti, li respouendèri,
Dieou ti coumpagne e guide toun retour!

Partè... D'eila m'escrivé soun loung viàgi
Alin lei mar, souto lou cieles blu...
Lou proumié fuè mè lei sordat saouvàgi...
Uno vitòri... E puei m'escrivè plu.

L'a tant de temp!... M'an di qu'uno chavano
L'a profunda dins lou goufre enemi;
D'aoutre m'an di, qu'eilas, dins uno plano
Doou souem dei brave un jou s'es enduermi.

Va crèsi pa, per que, ieou, sieou sa maire,
Nàni!... Malaout vo presounié bessai,
En mi souenant, t'estrancines, pecaire!
Moun bel enfant, toujou t'esperarai!...

E quand vendras à l'oustaou, quinto festo!
Que serai fiero en viant rei galoun d'or,
La crous d'ounour estacado à la vesto...
O lou beou jou que ton retour aou port!

Que de poutoun su tei gaouto brounzido
Ti dounarai, sarra dintre mei bras;
E plu jamai, lou restant de la vido,
Moun beou Tounin, pa'rai, mi quitaras!...

J.-B. Faure.

LA FLOUR DE MARIO

Daou temp que Mario restavo
A Nazaret, vilo dei flour,
Lei flour li venien, quand passavo,
E qu'à soun bras Jèsu portavo,
Presenta sei bèlei coulour.
La Vièrgi-Maire, risouleto,
Leis amiravo e li fasié:
— O mei floureto,
Sias poulideto!
Enterin qu'amistous, Jèsu lei benissié!

Puei l'enfantoun courrié su l'erbo
Mè lei parpaihoun s'amusa,
Que su lei courolo superbo,
Fouligaou, venien si poousa.
Ei flour Jèsu fasié bouqueto,
Lei caessant mè sa maneto,
E, coumo sa maire, disié:
— O mei floureto,
Sias poulideto.
E, de seis uei ravi, tamben li sourrisié.

Alor fieramen si dreissàvon,
E mai que mai s'expandissien,

Car toùtei, segu, s'estimàvon
Lei pu digno d'amiracien.
Ooudoun, un matin s'asardèron
E, crentousamen, li diguèron:
— Signouret, vous que sias pu beou
Que tout ço que luse aou souleou,
Vous que tant de siecle esperèron,
Vous qu'adoùron leis angeloun,
Vous, Jèsu, qu'aou cieles, eilamont,
Avès samena tant d'estello,
Vous qu'avès fa la flour tant bello,
Lou parpaihou tant fouligaou,
L'auceou que, su la branco, adaout,
Dis sa cansoun toujou nouvello,
Choousissès la pu bello flour,
Quelo que lou miès vous agrado,
Mè soun prefum vo sei coulour,
Per que siegue, en present d'ounour,
A vouesto maire counsacrado!

E caduno à l'enfant divin
Disié sa beouta, sa verduro
E lei coulour que la Naturo
La vestissié cade matin.
— Ieou, sieou roujo, fasié la roso,
Coumo lei flamo de l'amour,
Sieou la flour que lou sang arroso,
Flour doou couar: — Prenès-mi, Signour.
— Siès bello, mai l'a trouu d'espino
Su tei branqueto, dis l'enfant,
E la ben eimado divino
Dueou pa r-estre uno flour de sang.
— Ieou, reprenquè la gira-solo,
Sieou l'amigueto doou souleou,
A sei rai viri ma courolo,
Bel enfantoun, prenès-mi leou.
— Nàni, siès la flour de l'empèri,
E, su terro, à toun or prefèri
Lei coulour de la paoureta.

— Sieou la flour de l'umilita,
Li fa la vieouleta emè crento,
De la glòri mi tèni lun,
Jiti d'escoundoun moun prefum;
D'estre à vous serieou tant contento!...
— O tu, t'eimi, pichouno, vai!

Bello floureto,
O ma vieouleto,
Per segoundo ti choousirai,
Mai n'a 'no pu bello e l'aourai.
— Sieou la flour d'inmortalo vido,
Diguè l'amaranto, pichoun,
Prenès-mi, sieou jamai passido.
E Jèsu li respoundè: — Noun.

L'eoure que mouere ountè s'estaco
Venguè mè la flour doou printemp;
Mai l'enfant n'ero pa content;
En toùti trovavo de taco.

Faguè riseto aou miousoutis,
La gento flour de souvenenço;
Mai dret que soun uei aguè vist
L'ièli, la flour de l'inoucenço,
Avant d'aousi soun paraoulis,
Jèsu li fa: — Siès la pu bello,
Flour vierginello
E blanquinello
De l'enfantoun
As lei poutoun;
Siès ma floureto ben eimado,
De ma maire la preferado.

O beouta que s'expandis
Blanco e puro mereviho
Doou campestre ountè flouris,
Ti farai dins ma Patrio,
La courouno de Mario,
E la flour doou Paradis!...

J.-B. Faure.

LEI TRES COULOUR

Sounet-Acrousticho

Beou pavaihoun francès, tu qu'aduès l'industrio,
Lou coumerço e la pas, servi per ta valour,
En tu vieou un mouceou sacra de la Patrio,
Un pan doou ciele blu pinta su tei coulour.

Ben aout floutes toujou, mume couro vario
La fortune, ei moumen d'esprovo e de doulour;
A l'ouro doou dangié ta blanco flamo briho,
Nous guidant fieramen aou camin de l'ounour:
Car, souvent, en de jou de doou e de soufranço,

Rouge t'a fa lou sang deis enfant de la Franço,
Ooufri senso reservo en faço de la mouart.
Urous e fier drapeou, doou passa remembranço,
Gàgi de l'aveni tout flouri d'esperanço,
Eimi tei tres coulour, gravado dins moun couar.

J.-B. Faure.

Franc doou temp, pa ben long, que fasieou moun servici
A Nime, dins l'artiharié,
Ai iamai fa parla la poudro, car ahissi,
Dei cassaire de v-uei lei sanglantei malici
E l'inutilo barbarié.

Tamben leis aouceloun, anas, s'esfraion gaire
Quand mi vien passa dins lei champ;
Mi sàbon soun ami, leis inoucent cantaire,
E per mi gramacia vènon souvent, pecaire,
M'ooufri l'ooumàgi de soun chant.

Ooudoun, l'aoutre matin, èri dins un bouscàgi
En trin de pantaia d'amour,
Quand de la bando alado aousèri lou ramàgi,
E, coumo sieou poèto, ai coumprès soun lingàgi,
Qu'anas entendre à voueste tour.

— Aïlas! gemissié la bouscarlo,
Lei Francès de v-uei soun marri;
A soun couar l'a plu ren que parlo,
Parei que l'aven proun sourri.

A pèno aou printemp si balanço
Moun nis flouri, su lou rameou,
Qu'uno bando d'enfant si lanço
Per raouba mei pichoun tant beou.

Mei cris, mei plour, ren leis arresto,
Lei mechant rien de ma doulour,
E seis ami que li fan festo,
Dien: — Avès fa 'n coou de valour!

E se quaoucun de la nisado
Pouu s'escapa d'entre sei man,
Cent countro un, cavo aoutourisado!
Mi lou càssoun lou lendeman!...

— Quand venieou, porta per l'aoureto,
Faguè lou lucre, aou mes flouri,
Emè ma sur la dindouleto,
Pecaire, aven manca mourri...
Alassa de noueste long viàgi
Su la grando mar que fernis,
Avant de touca lou vilàgi
Mount' avian leissa nouestei nis,
Vouliau si poousa 'no menueito
Su de fieou de fèrri tendu,
Quand aven vist tounba de sueito
Rede-mouart lei proumié rendu...
Pamens à l'ome veniau dire:
— Ami, veici mai lou beou temp;
La naturo va mai ti rire,
Sian lei messagié doou printemp!...

— Ah! reprenquè la cardalino,
M' un tramblun d'esfrai dins la voues,
Couro, aou matin, su la coulino,
Eis ecò tranquile doou boues,
Per saluda l'aoubo nouello
Que luse su lei champ desert,
Jiti ma noto simplo e bello
Que mounto à Dieou dedins leis er,

L'ome, lou rei de la naturo,
Que sortè de la man de Dieou
La pu bello dei creaturo,
A n-un councert tant agradieou
En plaço d'uni sa voues, s'armo
Per faire — es lou dret doou pu fouart —
De la mieouno teisa lou charmo
Daou grand silènci de la mouart...

— E ieou, d'uno voues esmougudo
Li respoundè lou roussignoou,
Ieou que cànti la benvengudo
A la Nuè quand de soun lançoou
Tout argenta de rai de luno
E diapra d'estello d'or
Agouloupo la lando bruno,
L'ome ven troubla meis accord...
Entrecoupo ma meloudio
Mè soun tounerro maoufasent,
E fa cessa la pouësio
De moun bouscàgi tant risent!...

— Leis ingrat que nous fan la guerro,
Disié lou quinsoun, plu tant gai,
Ooublidon troou leou que la terro
Senso naòutri, per soun travai,
Li rendrié maigro recoumpenso,
Car lei bèsti manjarrien tout,
E qu'emè touto sei despenso
Pourrien pa jougne lei dous bout!...

— Aoumens se sabien la tristesso,
Apoundè lou pichoun rigaou,
Qu'en François regnarié mestresso
Dins lei plano e su lei coutaou,
S'un jou venian à dispareisse,
Se noueste chant s'ausissié plu,
Bessai que nous leissarien creisse
Libre souto lou cieles blu...

D'aoutre anavon parla; mai, ieou, l'uei plen de larmo,
Cridèri: Braveis aouceloun,
Oh! restas dins nouesteis valoun,
Ountè veirès ben leou feni vouesteis alarmo;
Car la François aro va garda
Poudro e fusieou per seis sorda,

Mai vous, gardas nouestei campagno,
Roussignoo, bouscarlo e quinsoun,
E ramplissès mai lei baragno
De nis, d'amour e de cansoun!

Mi l'an toùti proumès, mai vous — n'ai l'esperanço —
Ome, enfant aou couar simple e dous,
Per lei pichouns aouceou qu'eimon tant nouesto Franço,
Oh! pa 'rai? serès pietadous!

J.-B. Faure.

RIMO SARTANIERO

LOU ROUSSIGNOOU

Un matin que fasié temp fresc,
Doo mes de mai èro lou tres;
A l'ouro que l'aoubo neissentou,
Din lou fiermamen si presentou,
Escoutavi lou roussignoo,
Retenieou l'aren, avieou poou
Que s'envouelesse doou bouscaji
De mouté sourtié soun ramaji,
Eri din la countemplacien,
Restavi din l'amiracien
En aousissent la vouas tant puro
Doo grand atour de la naturo.
Soun cant, tant beou, resplandissié,
Coumo de flour s'espandissié
Dedin la ce'esto carriero
Ei proumié rajoou de lumiero,
— L'echo li respoundié d'amount,
De la cimo doou verd valoun. —
Subran s'arresteron lei gamo
De soun amour e de sa flamo:
Himno de la Divinita,
Lou Roussignoo venié de ti canta!

Lou Cigaloun.

PICHOUN SORDA!

Quand lou sort, aou mitan de ta vido tranquilo,
T'a pres subran, e, luen, dins uno grando vilo
Mountè counoueissiès ren e degun, t'a manda
Aprendre, en souffrissent, lou mestié de sorda;

Per servi toun peïs as leissa lou vilàgi,
L'oustalot escoundu soutu un bres de fueihàgi,
L'aire vo l'avè, tout ce qu'eimo toun couar:
Paire, maire, e, bessai, la vièrgi, toun espouar...

Partères esmougu, mai courajous quand mume,
Car sabiès qu'un amour pu fouart faou que s'alume
Aou couar de tout enfant de Franço, amour pressant,
Que, de fes, mè sei bras li demando soun sang!

Ah! leis escoutes pa, tu, quèlei miserable
Qu'outràjon vuei, ailas! tout ce qu'es venerable:
L'amour de la famiho e l'amour doou peïs,
E que jiton l'escorno aou sorda qu'oubeïs.

Sàbes garda l'ounour e lei santei cresenço,
E se lei maoufatan, que geino ta presenço,
T'insurton, naòutri, vai, leis ouneste, t'eiman;
E quand pàsses, vers tu si tendon nouèstei man.

Tòuti ti counoueissen, saben ce que pouès faire;
A l'ouro doou dangié, quouro teis insurtaire
S'escoundon, tu, t'en vas, mè toun bras rafermi,
Prouteja la patrio en faço l'enemi.

Un jou — l'a pa long temp — quand la fango mountavo,
Aclapant tout, eici, moun regard si portavo
Eila, vers lou Tounquin, lou Dahomey, tant lun,
Mount' un pichoun sorda mourié dins lei palun...

E pa mume un plagnun, à soun ouro darniero,
Quand à seis uei nebla palissié la lumiero,
Nous aprenguè soun noum, qu'uno veouso, bessai,
Aou vilàgi, souleto, aro plouro à jamai!...

Tamben pa 'n coou ti vieou, pichoun sorda de Franço,
Senso senti moun couar tresana d'esperanço,
Senso qu'un fier pantai de moun uei esbloouvi

Dessu lou champ d'ounour mi transporte ravi.

Aquito, coumo un lien luchant dins la bataiho,
Afrountant senso pouu la pluèio de mitraiho,
T'amiri, car alor, sorda, siès grand e beou,
Tu que sàbes mouri per defendre un drapeou!

J.-B. Faure.

L'ESPASO DE LA FRANÇO

Bello espaso, en letro de flamo,
Dins un merevihous pantai,
Ai vist, engrava su ta lamo,
De noum celebre longomai.

De la Franço ai legi l'istòri,
Sa missien de forço e d'amour,
Durant quienze siecle de glòri,
E su milanto champ d'ounour.

A Tolbiac ai vist lou proumié de la tiero,
Clouvis foundant la Franço en soucant l'Aleman,
Avant que davant Dieou cline sa testo fiero,
A l'aoubo d'un jou de lumiero
Qu'aoura dins l'aveni tant de beou lendeman.

Puei es Charle toumbant su lei Maougrabin, coumo
Un marteou escrasant lei fieou de Mahomet,
E l'aoutre Charle que la Pousterita noumo
Lou Grand, 'queou que la grando Roumo
Emperour e vinceire un matin acclamé.

Davant meis uei passo Bouvino,
Passon lei sordat de la Crous,
Que van de la cieouta divino
Bandi lei mestre malurous.

Aqui de Louei lou Sant vieou la grando figuro,
Mè lei mot: Taillebourg, la Mansouro, Tunis...
Guesclin, lou fier Bretoun, ignourant lou parjuro,
Pu luen passo e l'Englès fernis.

L'Englès! Ailas! soun ped caouquo mai nouesto Franço;
A pres Paris, s'avanço, e qu l'arrestara?...
Uno fremo!... Orleans nous rende l'esperanço;
Jano, toun bras nous saouvara!

De triounfle en triounfle, ei plano d'Italio,
Vieou lou Rei Chivalié s'avançant mè Bayard,
Vieou Marignan, l'ounour que nous resto à Pavio;
Davant lei bàrri de Marsiho
Vieou Bourbonn aplanta per de fremo de couar.

Arco! es lou blanc plumet d'Anri IV... e l'istòri
Deja duerbe à Rocroua lou regno doou grand Louei;
Condé, Jan-Bart, Turenno aou Rei dounon la glòri,
E, dountado per sei vitòri,
L'Europo en terro e mar mestre lou recounouei.

Puei, quand l'Europo, que li penso
Mè doulour, respouende à l'ooufenso,
Un siecle aprè, mè l'envasien,
Lei sordat de la Republico
Oouposon sa valenço epico
A l'assignado dei Nacien.

Alors, dins un coou de tounerro,
S'elanço un ome que la terro
Es pa proun grando per teni;
Volo dei Piramido aou Tibre,
E soun uei, coumo dins un libre,
Semblo legi dins l'aveni.

Arcolo, Marengo, Lodi dessus sa routo,
An planta lei proumié jaloun;
Austerlitz, Friedland, Iena l'enluson touto;
Vuei es Dresdo que vist l'univers que l'escouto,
Demán es Waterloo que vist soun grand tremount!...

Aou servici toujou dei caouso grando e bello,
A l'Algerio, à Navarin,
Franço, toun fier drapeou va quand l'ounour l'apello;
Magenta, Malakoff, Puebla, Pekin, estello
De noum glourifiant tei sordat, tei marin.

Despuei, l'a mai de jou de larmo;
Mai quand vieou ce que fan teis armo
Aou Tounquin, dins l'Africo, vai!

Ben leou, ô moun eimado Franço
Su toun espaso ai l'esperanço
Que de beou noum s'escricouran mai!

J.-B. Faure.

LA GAMELLO

A Madameisello ***

Rias ben fouart, que? quand vias passa dins lou vilagi
Lou sordat tout poussous que, per faire un loung viagi.
Pouerto sa gamello en camin
E plan-planet siblo un refrin.
— Ah! se vesias, madameisello,
Ço que l'a dins nouesto gamello,
De segur n'en ririas pa'nsin!

Ero en l'an de malur milo-iué-cent-setanto,
Ei moubilo de Louaro un jou ven un bretoun,
Tant courajous que ren l'espanto,
Mai simplas coumo un enfantoun.
— Va creirias pa, madameisello,
Que voulié manda sa gamello,
A sa maire emè sei poutoun!

— Quand couesto uno gamello? E lei bouen cambarado,
Leou per si trufa d'euou, li dien: — Ben estamado,
Moun pichoun blu, couesto des franc!
E l'enfant palissè subran...
— Ero paoure, madameisello,
E trovavo de la gamello,
Per soun boussoun, lou pres troou grand.

Alor sei coumpagnoun li fuguèron: — Escouto,
Deman mè lei Prussian si batren eilalin;
Per cado macaduro, bouto,
Ti dounan des soou toutei vint!
— Va, nous diguè, madameisello;
Toucas aqui que la gamello,
Si gagnara deman matin.

Lendeman, un moumen, viro maou la bataiho,
Lou noumbre es lou pu fouart! Mai, davant la mitraho
Qu's aqueou que s'avanço eila,
Que la mouart fa pa recula?
— Aqueou brave, madameisello,
Es lou blu que, per sa gamello,
Moun Dieou! va si faire chapla,

Lou souar, dins un drapeou, aou camp nous l'adueguèron
Quand revengué, de sang encaro tout bagna,
Creidé: Coumtas, vaoutre!... Coumtèron,
Paguèron lou pres assigna.
— E lou bretoun, madameisello,
A sa maire emè sa gamello,
Mandè la crous qu'avié gagna!

Aro que va sabès, s'un coou dins lou vilagi
Vias passa lou sordat que, per faire un lounq viagi,
Pouerto sa gamello en camin,
De segu, n'en rirès pa'nsin.
— Mai li dirès, madameisello,
Sordat, passo-mi ta gamello,
Li metrai quaouca-ren dedin!...

J.-B. Faure.

UN GIBOUS PARFET

Per la festo de l'Acencien,
Lou cura de la Valantino
Prechevo su la creacien
E n'en disié qu'èro uno obro divino
— Mei fraire, mei chier parrouassien,
Ço qu'a fa lou bouen Dieou es ben fa: de tout caire,
Su terro, dins l'aigo e per l'er,
Tout ço que l'a, si poudié pa miès faire;
Fa caoud l'estieou, fa frè l'iver;
Aprè la nuè, per duermi, qu'a fa sournò,
Per lou travai lou jou s'entourno.
Bessai, mei fraire, un paou pu leou
Que quaouqueis-un de vous n'aourien envejo;
Per que grihe lou blad nous a manda la pluejo,
Per lou madura lou souleou;
Leis animaou, leis aoubre mè lei planto,

Lou pei que dins la mar nedo, l'ouceou quo canto,
Tout ço que vias coumo tamben va vieou,
Es esta fa per lou bouen Dieou.
Mai segu, soun pu bel oubràgi
Es l'ome qu'a crea, mei fraire, à soun imàgi:
Es per aco que l'a ren de pu beou,
De miès fa, de pu parfet qu'euou.

Dins la gleiso un gibous, qu'ententieuou, l'escoutavo,
Si disié: Se mi regardavo
Su la beouta tant si pourrié
Que changesse d'avis en mi viant de darrié,
E, lou sermoun feni, cresent que l'avié bello,
Quand lou cura souertè de la capello:
— Coumo! Vouesto oupinien es que l'ome es parfet,
Alor avès pa vist moun esquino? — Si fet,
Rebequè lou cura, ta gibo es uno provo
Que ço que fa lou bouen Dieou, va fa ben;
Voulié faire un gibous, v'assagè, puei s'atrovo
Qu'a reussi! Per un gibous, ti manco ren!

L. P.

LOU BALOUTAGI

Es pa fouero de prepaou de sartaneja per nouestei leitour aquesto pougnento belugo doou paoure
president Regimbaou, l'aoutour de Lou Plesi de la Bastido e de tant d'aoutrei fino galejado.

Veici lou baloutagi:
Meis ami s'aves fantassié,
(Cadun a sei jour de foulié)
Doou scrutin afrounta la chanço,
Per v'espragna la malochanço,
Anas-vous en, aouparavan,
Aou magasin de moussu Aoufan
E li croumpares... un bendagi.
Quouro aoures aganta lou voto dei c...
Din lou pichoun saquet tenes tout ben rejoun:
Crègnires plu lou baloutagi!

Meste Chichourlo.

LEI MOUART

Quand s'es roumpu lou fieou qu'eici leis estacavo
A la vido, à l'amour de tant de couar maca,
Tranquile soun ana mountè va touto cavo,
Quand ven lou temp marca.

Ero un paire, uno maire, uno fremo adourado,
Un enfant espeli coumo un proumié boutoun...
E naoutre, en curbissent sei labro desflourado
De plour e de poutoun,

Assajavian, aïlas! finco à l'ouero darriero
D'aluencha l'orro Mouart qu'arribavo en courant...
Mai Dieou aviè marca la fin de sa carriero;
E lucherian per ren!...

Sa vido s'amouessè coumo la palo flamo
D'uno lampo agoutado à l'ouero doou trelus,
E pareissien davant lou Grand Jùgi deis amo
Quand dindè l'Angelus.

Aqui, que s'es passa?... La toumbo a sei mistèri;
Soulet pouou espera lou couar que crei à Dieou,
Car saoup que se lou corp s'aclapo aou cementèri,
L'esprit es toujou vieou!

Lou crestian penso ei sieou, davanço per sa testo
L'ouero de la courouno, en esperant lou jou
Que lei retrobara dins l'eternello festo,
Mountè s'eimon toujou!

J.-B. Faure.

LA RESERVO D'ENDOUME

A Moussu A.-F. Marion.

Crescite et multiplicamini.
Pa content de bandi de nouesto paouro tèrro
L'aouceloun qu'en l'ornant tamben la defendiè,
L'ome, senso resoun, su mar fasiè la guerro
Aou peisset qu'aou foun s'escoundiè...

A peno se, cubert d'uno proumiero escaoumo,
A travers l'aigo lindo enlusido aou souleou,
Lou peisselet sortiè de la pichouno baoumo
Abritant soun nis d'aougo, e leou.

Avant que, s'assajant, despassesse en sa courso
Lou roucas qu'amourouè l'erso ven caressa,
L'avare pescadou qu'a lou couar dins sa bourso
L'aviè d'un musclaou travessa.

Mujouliero, borgin, gàngui dintre sei maiho,
Nuech e jou tirassant, coumo un lançoou de mouart,
Sarràvon dei pichoun la poulido marmaiho,
De l'aveni neissent espouar!

Tamben, en cerco d'un asilo
Eilalin, pu luen que leis ilo,
Lou pei fugissiè d'escoundoun,
E, desavia, nouestei pescaire
Avien bello ana de tout caire,
E de l'Estaco à Mouredoun
Cala palangre, arret, caneto,
Saihàvon plu 'no galineto
Enmaihado o presso aou musclaou.
Adieou bourrido tant eimado,
Adieou trancho e saouço embeimado,
Adieou bouihabaisso e pelaou!...

Emè foueço regret luen de noueste rivàgi
Vous avieou vist parti, peissoun, e foueço amar
Sieguèron mei plagnun countro aquèlei saouvàgi
Que sacrejavon nouesto mar!

Car mi plai, va sabès, tout ce que la Naturo
Dins l'oundo o su la terro expandis de beouta;
Ai un couar per eima la mendro creaturo,
Uno lingo per la canta.

E vaouètri, ben souvent, à moun amo alanguido,
Seguissent su la grevo un pantai enfeni,
Avès di: — Coumo naoutre espero en qu ti guido,
Tranquile e dous es l'aveni!...

Ooudoun, couro ai vist qu'à Marsiho,
Pu fortuna que l'aouceliho,

Avias trouba de prouiteitour,
Lou couar trefouli d'esperanço,
Urous de vouesto benuranço,
Ai saluda voueste retour!

Aro libramen dins leis oundo
Jita la semenço fecoundo
Que leou repoplara lou gou,
E, gramaciant qu vous rameno,
De Malamousco à Bouenovenno
Creissès e multiplia-vou!

J.-B. Faure.

LA COUNTESSO; L'ENFANT E LOU SINGE

A moussu Nouyer de Berro.

Counoueissi uno countesso qu'es laido coumo un pecat mourtaou. Vieou din soun casteou emé un singe que li dien Kiki e qu'aimo de tout soun couar. Aoussito la bèsti — oh! se madamo m'entendié parla 'nsin — manco de ren: a de brayo de velous, uno vèsto de sedo emé un capeou pu poulit que lou mieou.

L'aoutre jour, lou pichoun Titin de Choiso-la-Lorgo vengué aou casteou emé un panié da figo e de pero per la countesso.

Lou proumié persounagi que rescountré fougue Kiki.

— Bouenjour, moussu, li vengué Titin, lou capeou à la man...

L'aoutre, senso ren dire, èto, destapé leou lou panié, e à cha v'uno, lou coulègo agué leou fa d'empassa touti lei figo... Puei, vague de faire de cabriolo.

Un moumen après, Titin si presentavo à la countesso.

— Vaquito, madamo, li digué, de figo e de pero que ma mèro vous mando.

— De figo, mai mounte soun, n'en vieou ges?

— Pardi, madamo, fagué Titin un paou crentous, pardi, es moussu voueste enfant que mi leis a manjado...

F. Vailhen.

LA FESTO DEIS ENFANT

A proun mena brut la marmaio:
Moun escaboue de garçounaio,
Bourreou! en li passant lei braio
Mi cantavo la Liberta.

Oscò pèr tu, brave Flaissiero;
Vai, mi leis as rendudo fiero,
Mei pichouno emè sei bandiero
Que lou mistraou fasié flouta...

Lou President, din la tribuno,
Tout galoi, n'en perdié pas v-uno:
Leis escoles de la Coumuno
Li venien creida: Longomai!...

N'avié de milo emè de milo!!
Plaço eis escoulans de la Vilo
Que van aou pas, en longo filo
E canton, canton tant e mai...

Dias vaoutri, de fèsto requisto!...
Finco avou à perto de visto.
L'a que pavaïoun din la pisto!
Moussu Fauro pico dei man...

Leissen lei discour ei charraire;
Cadun fa que ce pou faire:
Aou president, naoutri, lei maire,
Li semounden nousteis enfant!...

Misé Norino.

RETOUR AOU VILAGI

Ei sorda de la classo 1890.

Tres an de temp avès servi la França,
E, lou devè bravamen acoumpli,
Coumo l'ouceou tornas plen d'esperanço
Aou pichoun nis mount'avès espeli!

Tres an... es long quand lun de la famiho,
Aou regimen, faou vieoure en s'esquintant,
E ben mai long couro uno gento fiho
Vous gardo eila la flour de sei vint an...

Mai quand la Franço, ami, vous li counvido,
Per la servi partès senso tarda,
E, se foulié, dounarias vouesto vido
Senso un plagnun, coumo fan lei sorda.

Qu saoup? bessai contro d'ome saouvàgi
Vous an manda sousteni lou drapeou,
Per eou cent fes e tant luen daou vilàgi
Avès manca de li leissa la peou...

Couro à l'assaout la colono escalavo,
Dins un dardai de fuè, d'acié mourtaou,
Vo quand la febre, ailas! vous clavelavo
Per de long mes su d'un lié d'espitaou;

Coumo un pantai de vouesto amo charmado
Visias passa l'imàgi douço aou couar
Doou viei oustaou, dei paren, de l'eimado,
E reneissias à la joio, à l'espouar!

Aro es feni, retornas à l'araire
Coumo aoutrofès lei generaou rouman,
E per camin se rescountras un fraire,
Vous dis: — Sieguès urous vuei e deman!

Oh vouei! ami, dins la simplo cabano
Dei reire-grand mount'avès vist lou jou,
Sieguès urous e dindon lei campano
Per voueste amour que flourira toujou!

J.-B. Faure.

DOUS MOUART

L'a qu'un an que si fasian festo,
A Cronstadt respoundiè Touloun...
Vuei lou doou es su nouestro testo,
Livadia seguis Lioun.

Douei fes la toumbo s'es duberto,
Douei fes la Mouart nous creido: Alerto!
E, subitamen, mèn soun dai,
La crudello fa soun esclandro,
Un jou Carnot, l'aoutre, Aleissandro,
E dous pople soun dins l'esfrai.

Coumo lei nacièn qu'an regido
Toutei dous estent grand e fouart,
Sei man fouguèron leou pourgido,
Car s'èron coumpres mèn lou couar.
De la Russio e de la Franço
Coumoulèron leis esperanço
En leis unissent dins l'amour,
E dei doues amo magnanimo
L'obro pouderouso e sublimo
Mantenguè la pas dins l'ounour!

Eritié d'un noum plen de glòri,
Mai fieou doou pople, aou proumié rang,
Noun per sei sanglantei vitòri,
Mai per sei vertu fouguè grand
Carnot, finco à l'ouero darriero
Ountè courounè sa carriero
D'uno tant bello e santo fin,
En toumbant, vitimo erouico
Per la Franço e la Republico,
Souto lou couteou assassin.

Falen d'uno ilustro famiho,
Dins sa reialo majesta,
Aleissandro III de Russio,
Semblavo uno divinita;
De sa nacièn èro l'idolo,
Doou mounde esglaria la boussolo
E de nouestro Franço l'ami.
De la pas prouteitour aouguste,
Dispareisse coumo lou Juste
Dins la pas de Dieou enduermi.

Ailas! dins la forço de l'iàgi,
Troou leou bessai touei dous s'envan,
Nous leissant, aprè lou grand viàgi
Que la tristesso e l'espravant.
Cueihe pa toujou qu sameno,
L'ome s'agito e Dieou lou meno;

Mai vuei coumo deman uni,
Dins l'amour de nouestro patrio,
Fraire de Franço e de Russio,
Tranquile esperan l'aveni!

J.-B. Faure.

SURSUM CORDA

La presso à sei leitour parlo que d'escandalo,
Vian que de couar gasta, vian que d'amo venalo;
Cado ouro a noueste entour grandisse lou fangas,
E, sorti doou Ghetto, lou judieou, lou Judas,
Qu'aven fa libre un jou de foulié, si destrio
Per vendre a l'enemi lou sang de la patrio...
An embandi lou Dieou que nouestei reire-grand
Nous disien d'ounoula, de cregne, e vuei lou gran
Samena dins l'Escolo aou couar de la joueinesso
Porto sei fruei de mouart, de crime, d'amaresso.
Vuei coumençon pichoun d'avança dins lou maou,
E lou sang deis enfant couelanto lou chafaoud;
La presoun si ramplis quand la gleiso si vejo,
E quand la fè palis, la revolto pounchejo,
Car, doou jou que crei plu que l'a 'n Mestre divin,
L'ome recounouei plu que lou Dieou Pot de vin,
E taou legislatour que bramo lei soufranço
Dei sorda dins l'Africo, e refuso à la Franço
L'argent per soustèni l'ounour doou pavaihoun,
Emè lei fornimen de nouestei bataihoun
S'enrichis souto man e va precha la guerro
Entre enfant espeli dessu la mumo terro...
E n'en finirieou pa de counta lou detai
De tant de laideta qu'eiciton lou buai.
Alor, dins lou degoust que soulevo moun amo,
Virant moun uei adaout ounté la puro flamo
De l'eterne Souleou enluse e caoufo tout,
Sènti l'espouar reneisse e mi dieou finco aou bout:
Se l'ome senso tu, moun Dieou, es que brutici,
Quand benis toun amour e cregne ta justici
Per contro, dins l'ounour, saoup sempre si garda,
Es beou, es bouen, es grand! es sant! Sursum corda!

J.-B. Faure.

NOUESTO-DAMO DE LA GARDI

Quihado su la roco, en faço la mar bluro,
Mountè, grand vo pichoun, vògon milo bateou,
La basilico-fort si dreisso fiero e puro,
Coumo, à l'Agi mejan, lei bàrri d'un casteou.

Su sa tourre, amoundaout, doouminant la mountagno,
La Vièrgi 'mè l'Enfant, dins soun long vièsti d'or,
De sei bras expandi benisson la campagno
E la vilo e la mar que s'enlaçon aou bord...

Su sa testo aouturouè, de neblo enmantellado,
Coumo per uno reino aou mitan de sa cour,
Lou dardaihan souleou e la vouto estelado
Estèndon en tout remp soun pàli d'esplendour.

Per sa verdo centuro, a la couelo ountè canto,
L'estieou, su lei grand pin, la cigalo e l'ouceou;
Puei, à l'entour, la mar eis erso caressanto,
Mountè lou gabian juego à l'entour dei veisseou...

Adabas, à sei ped, s'estalouiro Marsiho,
La vilo doou coumerço e doou noble travai,
Dei jouven valurous e dei poulidei fiho
Qu'an lou couar plen d'amour e l'uei plen de pantai.

De lun, lei matalot, l'iver, quand lou vent siblo,
Counfiant, vers la tourre entrevisto à l'ueiaou,
Si viron, e subran la brefounié terriblo
Toumbo, e l'Estello amount luse, divin fanaou.

E coumo tres salud que vers la Boueno-Mero
Màndon lei Marsihès quand dindo lou bourdoun,
D'avaou tres coou per jou s'elevo uno priero:
Lou matin, à miejour e lou sero aou tremount.

J.-B. Faure.

ESPERANÇO!

Lou couar de doou maca, l'aouriho pleno encaro
Dei brut de sang, de guerro e de mouart deis uman,
Disieou descounsoula: La vido es troou amaro
Vuei su terro, e, bessai, sera piegi deman!...

Trevàvi, pensatieou, dins lou libre campestre,
Perdu dins un pantai e repetant toujou:
Vuei!... deman!... l'aveni! qu saoup ce que va r-estre
Per ieou?... E s'ero, vuei, lou darniè de mei jou?...

Pamens, su moun camin, su lou front dei campagno
L'aoutouno expandissié soun diademo d'or,
E deis aoubre bagna d'uno proumiero eigagno
Pendien dei frueit madu leis oudourous tresor.

Tout ero, à moun entour, pas, joio, benuranço,
E sentieou paou à paou ma lagno s'esvali
Enterin qu'à moun couar reneissié l'esperanço,
E qu'uno vouas, dins ieou, cantavo à jour fali:

Oh! perquè deja s'abandouno
Toun amo à l'amarun dei plour?
Ami, sian encaro à l'aoutouno,
Perquè desespera: resto encaro de flour!

Se luen d'eici la dindouletto
Fugis jusqu'au printen nouveou.
As la bouscarlo poulidetto;
Perquè desespera: resto encaro d'auceou!

Regardo lei champ e lei prado
De verd e de jaoune pinta;
Es lou moumen que tout agrado;
Perquè desespera: resto enca de beouta!

Souto l'oume aou toumbant fueihàgi
Fiho e jouvent, l'uei en flamour,
An pa cessa soun calignàgi;
Perquè desespera: resto encaro d'amour!

Se la terro aou matin de neblo s'enmantello,
Lou souleou à miejou li mando un rai pu vieou
E pu claro, la nuè, amount luse l'estello;
Perquè desespera: resto enca lou bouen Dieou!

E tant que restara, dins lei doou vo lei festo,
Caminant l'uei su d'Eou finco aou darniè badai,
Viguèssi l'univers profunda su ma testo,
Toujou dintre moun couar en Eou esperarai!...

J.-B. Faure.

MEI QUATRE SALUD À JANO D'ARC

Ei Membre doou Coumita dei festo per Jano d'Arc.
Sieou francès! As saouva ma patrio, la França,
Jano, de l'envasien dei bataihoun englès;
Ti saludi 'mè l'esperanço
Que nous proutejaras aou jou que saren lest!

Sieou prouvençaou tamben! E ma bello Prouvenço
S'enamouro toujou per lou grand e lou beou.
Jano, casto flour de jouvenço,
Ti màndi lou salud doou peïs doou souleou.

Sieou un franc marsihès! Coumo enfant de Marsiho
La vilo qu'a fa veire, en d'ouro maluroué,
Ei sordat de Bourbon ço que poudon sei fiho,
Salud, ô vièrgi valarouè!

Sieou crestian! Tu qu'aviès, ô Pieousello erouico,
Un couar que benissié quand turtavo ta man,
Emè la Gleiso catoulico
Vèni t'acclama vuei per ti prega deman!...

J.-B. Faure.

LOU GIGOT DE LA DAMO...

Uno damo de aout paràgi,
Richo en escu, ben en bagàgi.
Estent per moussu lou Prafèt,
Un séro visitado
Doou temp que fasien la charrado,
Sa servicialo vengué,
Bestimen li diguè,

Senso si treboula l'amo:
Venès soupa, madamo
Voueste tourdre es rousti,
Duvès avé bouen 'apeti...
La damo alor touto crentouso
Li respoundé plan: malurouso!
Charraras doun jamai coumo foudra!
Qu'es que lou Pratet pensara
Que soupi d'uno oouseliho
Uno un paou pu lureto flho
Aourié di, d'après moun avis:
Madamo, venes leou lei tourdre soun roustis

Talo liçoun fougué pas demembrado
Un sèro de grando acampado
La mumo cousinièro intré,
De sa mestresso s'aflaté.
E li digué d'un èr de l'avé countentado:
Madamo, venès leou vouestei gigot soun cue!

E. G.

POUETO!

Eimi lou bord de mar, la cimo dei mountagno,
D'ountè moun uei ravi trèvo l'immensita;
Dins lou cieles estela dei vilo e dei campagno,
La nué, cèrqui la man qu'escrieou tant de beouta.

Souventeifès m'en vaou, soulet, dins lou campestre,
Regardant creisse l'erbo e creba lou boutoun,
Envejant lou ramié que volo, rei e mestre,
E lou parpaihoun blu qu'ei flour douno un poutoun.

M'agrado de segui; quand l'aoubo roso e blanco
Pounchejo à peine adaout, lou tranquile draioou,
D'escouta la cansoun de l'aouceou su la branco
E la cansoun de l'aigo along lou fresc raioou.

Lou brusimen doou vent dins lei fudiho jaounido,
Lou vounvoun de l'abiho e lou Bè! de l'agneou,
Per ieou tout a 'no vouas, tout canto e mi counvido

A semoundre ma noto à n-un councert tant beou!

— Pantaihaire mi dien; li respouendi: — Poeto!
Alor brànlon la testo e pàsson... Toujou vaou!
Pu charmant cade jou moun plesi si repeto,
Moun camin es pu beou e mi mènno plu n-aout.

Sàbi qu'arribarai aou tremount senso arbiho,
Mai faou tort en degun: eimi, cànti, sieou gai;
E quand aourai proun vist eici tei mereviho,
Moun Dieou, amount mè tu reprendrai moun pantai!

J. -B. Faure.

EI PEIRO-PLATO

Aou mes de jun de l'an passa,
Feli, l'enfant d'Arlaoud, de San-Jirome,
Aqueou blound que moussu Galimber a plaça
Enco doou perruquié de la Plaço deis Ome
Mount' acoumenço lou mestié,
Un dilun, lou jou que sourtié,
Ei Peiro-Plato, em'un coulego
Aneron si bagna. Tout lou mounde saoup ben
Qu'ei Peiro-Plato, un bein couesto pa ren;
Mai qu si bagno, si li nego.
Feli, su d'aqueou pouéint, mi countrestarié pa.
Tout beou just s'ero mes à l'aigo que, pecaire,
Su la roco resquiho e que toumbo de caire
Dins un traou: sieguè leou per uno erso aclapa.
D'en terro lou mounde creidavo.
Va ben que soun ami, que coumo un pei nedavo,
En tres palado ven su d'eu,
Plounjo, l'aganto per lei peou.
E, davant la fogo ravidó,
Su la ribo l'aduè quasimen senso vido.
Lei frumo lou cresien deja passa per uei
Quouro Feli, duerbent leis uei,
Entre-mitan d'uno racado,
Dis aquesto martegalado:
— A l'aveni, serai plu tant fada,
Mi bagnarai plu ges que noun sachi neda!...

L. P.

PAJO ESTRAIADO

Marsiho Franceso
Muso, de tei poutoun de flamo
Inspiro moun epitalamo
Per la plus bello deis amour,
Espandisse coumo de roso,
Aouso fin-qu'à l'apouteoso
Lei vers de l'umble troubadour!

Vuei s'unisson doues inoucenço,
L'ilo de Franço e de Prouvenço
D'uno alianço senso fin
Si soun douna la libro anello
E de sa beouta vierginello
Van flouri lou meme jardin.

En voueste ounour, novi, nouvieto,
Cado flour alestis inquieto
Soun viesti lou mai agradieou;
Au fresc printems de la naturo
Per vaoutre art, scienci, letraduro
Mesclon soun printems renadieou.

Vène à la noueço enfestoulido,
Vène, ma reino tant poulido,
Apouarto toun present nouviaou;
Manco uno perlo à la courouno,
Toun couar: leou, leou, Marsiho,douno
Toun tresor eis espous reiaou!

Ti donnes tant ben quand ti donnes,
Mé tant de voio t'abandonnes
Quouro l'amour ti va pressant
Que tout-d'un-temp dins la soufranço
Espantes e saouves la Franço
Emé lou plus pur de toun sang!

A vous moun inne e moun cantico,
Erouïno de raço antico,
Que sus lei barri senso poou,
Coumo de liouno en bataio,
Afrountant assaout e mitraïo,
A la mouart vous lanças cent coou!

Tant qu'en la mar que la caresso
Miraiara, bello mestresso,
Soun front d'esmeraoudo cenchà,
Marsiho vous fara memori
Mounte per sa vido e sa glori
Avès triouanfanto lucha!

Aro, ma muso, lando, lando,
Senoun d'uno curso tant grandò
Veiren jamai la fin, anen,
Fagues pas tant la fouligaoudo,
Laisso lei furour uganaoudo,
Faou pas qu'en routo s'enganen!

Aou rei pacan de nouesto raço
Largo un salut rapide e passo
Aou siècle d'or, à Louei lou Grand:
Sus leis esplendour dou mounarco
Toun Fidias a mes sa marco,
E lei siècle la mantendran.

Passant sus la mourtalo plago,
A Belsunce e sei soci pago
Toun iamourtalo amiracien;
Passo sus l'orre treboulèri,
Sus lou colosso de l'Empèri,
Esfray e glori dei nacièn!

Dei pouliticouso chavano
Leisso boufa leis aouro vano
Que si crèson de vent-terraou:
Treboulon pas lou pople libre
Qu'a dins l'aflat de sei felibre
La grandò aleno doou Mistraou!

Aplanto-ti puleou e canto
En noto fièro, estrambourdanto,
Aqueou meravihous tableou
De ma tant-aimado patrio
D'art, de coumerço, d'industrio
Trelusènto coumo un souleou!

Canto-la pertout en abounde
Pourtant la merço de tres mounde
E lou tresor sant de la Fe,

De tout prougrès amourousido,
Rèino longo-mai benesido
Dei pople que de pas an set!

Aro li sian, paouso ta liro,
Emé Marsiho en pas respiro,
N'a proun pèr vuei: deman proun leou,
A soun aveni que de-longo
Resplendènt e beou s'esperlongo,
Muso, diren de cant nouveou!

J. -B. Faure

Lou Darrié Adieou!

Aou retour de longuei tournado
Un grand gendarmo, en fent lou pet,
Restè ben mai d'uno journado
Per retira de sei gros ped
Sei boto que, senso respet,
Sentien gaire la ginouflado!
Tamben, vers v-ounze ouro doou souar,
Lou paoure ome si vigué mouart
Perque sei boto, su mesuro,
Li fasien milo macaduro.
E vouguent parti ped-descaou,
A l'ouro daou darrié badaou,
Creidé, d'uno vouas en riboto:
Perdi ped! M'en voou! Adieou, boto!

Maniclo

RIMO SARTANIERO

LOU CLEMASCLE

Adounc ensen vous veicito
Urousamen estala;
Avès deja de vesito
D'ami d'eicito e d'eila:
La bastido

Alestido
S'es vestido
De noou per lei regala.

Si vis que flour e floureto
Prefumado que-noun-sai;
Que de soun alen l'aoureto,
E lou souleou de sei rai,
Tant poutouno
Qu'à l'aoutouno
Frucho douno
Tout ço qu'espelis en mai.

Quand lou printemp si reviho
Per vaoutri leis aoubre sount
Brès flouri de l'aouceliho
Plen de nis e de cansoun
Tout encanto,
Tout li canto
L'agradanto
Meloudio dei quinsoun!

L'estieou a sei councert flame
Que jour e nué vous fan gaou;
Lei cigalo à bel eissame
De sei vounvoun fouligaoud
Tant s'unisson,
Tant brusisson,
Qu'estourdisson
E fan creba sei miraou!

Vuei avès la benuranço,
Vouestei rasin soun madur;
Dins la pas e l'esperanço
Passarès lontemp segur;
Quand la vido
Es prouvido,
Tout counvido
A vieihi dins lou bouenur!

Poussedas tout ço que tento
Un pouèto coumo ieou,
Que pantaio e s'acountento
De ço que li mando Dieou;
Moun ben-estre
Serié d'estre

Un jour mestre
D'un oustaou tant agradieou!

Ço que farieou sabès faire,
E longo-mai, se Dieou voou,
Lou farès, es vouesto afaire,
E naoutre, mai que d'un coou
 Jouine e rèire,
 Per Sant Peire,
 Vendren veire
Se vous languissès pas troou!

Faren flame bouei-abaisso,
Manco pas de capelan —
Doou palangre, pas dei caisso —
L'ouuncle n'en pesco tout l'an.
 Lou got dinde
 Per lei brinde.
 Doou vin linde
Tant pis se s'encigalan!

Basto! l'oste pende l'oulo
Aou fougaou que festejan,
E leou faren farandoulo
A l'entour, cansounejant:
 Jamai s'ascle
 Ni fendascle
 Lou clemascle
Qu'emé de vin batejan!

J. -B. Faure.

PICHOUNO PATRIO

A l'oumbro doou drapeou de Franço,
Saben s'uni dins la soufranço.
Davant lou fué, davant la mouart,
 Cadun senso esita si jito,
Lou mume estrambord nous eicito:
Aven qu'uno amo, aven qu'un couar.

Per la glori de la patrio,
Soun coumerço, soun industrio
S'unissen touti dins la pas;

Per ello su mar e su terro
Luchan alor, coumo à la guerro,
Mè nouesto testo e nouestei bras.

Grando e fouarto voulen la veire;
A sei fieou, artasio o vinceire,
Tout trefouli pican dei man;
Partejan sei doou e sei festo,
E cade jou nouveou l'atesto;
Sian fraire vuei coumo deman!

Mai moun fraire, dedins la vido,
Quand la naturo li counvido,
En mi gardant dins soun amour
Uno plaço sempre aoutant grando,
Sente soun couar que li demando
A s'espandi coumo uno flour.

Es que l'amour de la famiho
Per eou ameino o countrario
L'amour de la soucieta?
Es qu'aquello nouvello flamo
Devès sa maire lou desmano
De l'amour mè lou la teta?

Nani!... Mai alor que voou dire,
O francihot, vouestre beou rire
Quand festejan nouestre peïs?
Coumo se lou nom de Prouvenço
Su nouestei labro èro uno ooufenso
Aou noum de Franço o de Paris!

Leissa-nous nouesto lingo fièro
Lei farandoulo su leis ièro,
Nouesto mar, noueste cieles blu;
Leissa-nous canta nouestei glori,
Immortalisa la memori
Dei grand reire que veiren plu!

Que vous fa l'aouro bressarello
Qu'eiman, quand pounchèjo l'estello,
Escouta brusi dins lei pin,
Vo la cansoun de la bouscarlo
Que de joio e d'amour nous parlo.
Dins lei baragno lou matin?

Se voulès empacha que vibre
Dins l'amo d'un pople felibre
La liro dei viei troubadour;
Dessu sei labro entreduberto
Se voulès que s'arreste, inerto,
La fraso, eco de seis ardour;

Se venès per coupa leis alo
De l'aouceou, se de la cigalo
Sounjas à creba lei miraou:
Luen, ben luen de nouestri ribagi
Emporte vouesto fouèlo ragi
La grando aleno doou mistraou.

Car es vous qu'eimas pa la Franço.
Vous qu'enfèton lei remembranço
De Prouvenço e soun sant espouar;
Vous que sabès pa qu'en famiho
Qu toco l'ounour de la fiho
A la maire douno la mouart!

E s'uno guerro ven, toutaro,
Francihot que doutas encaro
De naoutre, aou fuè vous esperan
En viant de nouesto raço antico
La valenço patrioutico,
Bessai leis uei si durbiran.

J. -B. F.

Pescadou de la Caneto...

Lou cuou su d'un blo, fouero la jitado,
Emé la caneto à la man,
Senti pa la mendro pitado
Mi gassaiha lou fieou d'aran...
M'entorni en fen la cigareto
M'arresti aou bar doou bout doou quei:
S'ai pa pouscu prène lou pei
Prèni la bierro à la caneto.

NORÈ.

L'Estournèu

Anerian cassa l'autre dimenche dins lei couelo de Masargo: iéu, Chouas, Jan emé soun nebou Zulo.

Chouas nous digué:

— Fau qu'à miejour siegui de retour en vilo qu'ai de quichié, mai m'en anarai pa que noun agui au mens un aucèu dins ma biasso...

Lou tèmp èro pa tròu favourable, bord que faguerian quasimen muso. Lou promié qu'estrené sigué Jan que tugué un rigau puei un couou rousset; iéu, un fifi em' un trouesse-couele e Chouas, qu'avié jusqu'aro tua que lou tèmp, fumavo la pipo.

Coumo siéu en trin de regarda l'ouro à ma cebo, qu'acoumençàvi de mi faire viei, èro des ouro, e que vouliéu tambèn m'entourna emé Chouas, aquestou tiro subran un còu de fusiéu que raté pa; l'aucèu ané tounba dins un abroua au pèd de la couelo e pèr l'ana rabaia lei cabro segur aurien pa pres lou camin de rescourchi, talamen l'avié d'arrisco de si roumpre la barro dóu couele.

Coumo si fasié tard, demanderian à Jan se descendié emé nautri. Aquest qu'avié fa lou crano tout lou matin e sorti sa casso au mens vint còu pèr si trufa de Chouas, nous respouondé que restavo encaro un pau; maugra 'cò, envejous de saupre ce que Chouas venié de tua, digué à soun nebou de nous segui jusqu'au dabas de la couelo. Mai avan d'arriba à l'abroua, Zulo s'arresté qu'èro las; un pau pu luen, Chouas atrovo l'aucèu, lou pren, lou raluco e l'estreme dins sa biasso, puei mete sei man à la bouco pèr s'en faire un pouartovouas e creido à Zulo:

— Diras à toun ounce qu'es un estournèu!

Touano Mazzella

Servi de soun plat

Pèr uno bello matinado d'abriéu,
Un bouon viei de païsan dins soun bèn samenavo
E tout en samenant cantavo,
Cantavo pèr lausa Diéu!
Passo dous farluquet capèu aut'mé faquino
Que dóu viei vouelon si trufa,
Li dien: — Diéu fa bèn ce que fa;
Se clines toun esquino
Es pèr nautrei, va crèses pa bessai,
Cadun soun lot, coumpaire,
Tu, sies naissu pèr lou travai,
E nautrei pèr rèn faire.
Dins quauque tèmp d'eicit
E sènso soudamen que ti dïgon merci
Ta recorto vendra rempli nouesto bedeno!

— Eh! Eh! tant si pourrié,
Va crèsi sènso peno
E li metrai ges d'empachié,
Rebèco lou païsan, lest à la galejado,
Sameni de civado!....

Loueis Brun

PAJO ESTRAIADO

MARSIHO

O reino de la Mieterrano,
De la mar bluro soubeirano
Trelus e glori doou Miejour.
D'un de tei fiou, bello Marsiho,
Escouto la voues que bresiho,
Escouto moun inne d'amour!

Sus tout lou tremount de la terro
Ensaounousi d'afrouso guerro
La barbario dins l'esfrai
Despuei de siècle mestrejavo,
Au ceou nebla segnourejavo
La nué senso aoubo e senso rai...

Cartajo èro encaro un vilagi,
Roumo aou brès un nis de saouvagi,
Paris, un fangas senso noum,
Quouro de l'antico Foucèio
Emé lou flambeou de l'Idèio
Un pople nous pourtè tout doun.

Fiho de Nan, bloundo chatouno,
Aou bel estrangié, vène, douno
La coupo santo e toun printems:
Eussèno sera rei e mestre
E dins la pas de tei campestre
L'ouulivié flourira toustems.

Per tei felen à l'esperanço
Unisses vuei lei remembranço
De la pa trio grévo, alin;
Emé sei dieou e sei divesso

Per canta l'Art e la Bellesso
Adoutes soun parla divin!

Massalio emé ta neissenço
Espelis la recouneissenço
Que vuei t'aoubouro un mounumen
Immortalisant la memori
De vinto-cinq siècle de glori
E de fegound expandimen!

Voueles la pas ei guerro fero
Ta delicatesso prefèro
Lei noblo Iucho doou travai;
Mai davans l'escorno insoulento,
Davans la menaço vioulento
Toun drapeou si clino jamai!

Sus de terro e de mar nouvello
Antipolis, Niço la Bello,
Vint aoutre endret sount à-de-ren
Tei Maratoun, tei Salamino,
Lou Triounfle emé tu camino,
Esbrihaoudant toun front seren!

Fin-qu'ei nacièn descouneissudo,
De ta benuranço acreissudo,
De tei meravihous tresor,
D'un coumerço de touto meno
Tei Piteas, tei Entimeno
Pouartoun, lou benfasènt desbord!

Enterin qu'à travès lou mounde
A l'oolivié fas que s'apounde
Lou laousié civilisatour,
Teis Academi, teis escolo,
Tei Partenoun, teis Acropolo
Ti fan courouno d'esplendour!

A tei mameou, nouvello Ateno,
Coumo à la fouent que sempre aveno,
Tout lou Tremount ven s'abeoura;
Alargant toun grand couar amaire,
De cent pople ti fas la maire,
En cent pople toun noum vieoura!

Vieouras!... mai ingrato e perfido,
Doo sieou e doou pas sieou avido,
Un jour, d'ipoucrito façoun,
Sus tei richesso espetaclouso
Roumo estendra sa man jalouso:
Tant es viei lou dré dei lioun!

J. -B. Faure.

RIMO SARTANIÈRO

La Chaminèio doou Rei René

Quand lou bouon René, douço souvenenço,
Grand rei de Naple o comte de Prouvenço,
En temp d'iver à Marsiho venié,
Lun dei beloio e lun dei flatarié;
Aimavo ben la souleiado
Dessu lou quei en dardaiado,
Emé la bravo coumpanié
Dei pouartofai e marinié.
Tamben lou pople, en soun idèio,
A nouma, despuei, Chaminèio
Dooou Rei René, lou long doou port
Ensin caoufa per l'astre d'or,
Adoun, un jour qu'emé pa mai de cavo,
Noueste bouon rei si proumenavo
Aquito, brulant un gaveou;
Coumo un moumenet s'arrestavo
Davant d'un quècou que badavo
En fent gingin; aquestou digué leou,
(Tout coumo aoutreifes Diogèno
A-n-Aleissandro), senso geno:
Que? lèvo ti de moun souleou...

E lou bouon rei trouvant ren à redire,
Viré de bord en s'estrassant de rire.

Peire Maziero.

Lou Mandaire de Pié

Moun brave Moussu Todoro.
Bor que n'ai reçu lou papié
Mounté mi dias: Manda de pié!..
Ai leou près mei cambo à moun couèle
E, tout courent, à mita fouele
Toumbant co de l'ome dei soou
L'ai di: Moussu, aquestou coou
L'a pa de repetun que tengue,
Voueli d'escu!... ffoo que n'en vengue
Vo senoun va devesse tout...!
Vous garci lou fué dei douei bout;
Ffoo saouta l'oustaou, la barraco...
Vous trati de vieiho macaco;
Meti contro vous lou quartié,
Va voou dire à la pescarie.
Lei frumo vendran su la plaço
Faire de vous un sa d'estrasso,
Vous grafinant, creidant: Rascas...!
Cercaren lou jugi de Pas,
Lei gendarmo puei la pouliço!...
E diguès pa que sias à Niço
Que l'a de garri, que sei traou
Fan de courradou din l'oustaou:
S'en fouten coumo de Felipo!
Ensin, n'a proun, lacha la pipo,
E fès mi leou un papafar
Mounté recoueneirès, ben clar,
Que, lou seze de la mesado,
Avès prega lou cambarado
Que per vous si tent à Paris,
De paga subran, senso un cris,
A Moussu Todoro, pecaire,
Que men d'aco poou plu ren faire,
Cinq pouli bihet de cent franc.
Avès signa?... touca la man,
Sias un brave ome, vous pardouni...
Tè, m'agradas, tamben vous douni
Un gros bounjou, pouarta-vous ben,
Se si vian plu tant s'escrieouren.
E zou! larguant la vieiho banco
Mounté lou beou Chichieou si tanco
Veni debana tout acot
Taou que va repèto un jacot.

Aro pourrès mai fa cousino
Fès vous rousti quaouquei galino,
Manjas, buvès, tenès vous siaou:
N'en mourra que lei pu malaou
Surtout riguès lou mai poussible
Se trouvas lou mounde risible...

E ben à vous, brave moussu,
Leou, fugi, couar, signi sans plu.

Marius Pécoult.

LOU GAJET & LOU CASSAIRE

Meste Sabato, m'an counta
Qu'estent groulié de soun eta,
Emé proun pèno e proun paciènci,
De maou, de temp e foueço sciènci,
Avié fa d'un joueine gajet
Un veritable parrouquet.
Qu saoup ce que li fasié dire?
De ben, de maou, de mot per rire.
Un beou dilun que lou groulié,
Luègo d'adouba de soulié,
Vous festejavo à la cantino
Bacus e lou rai de la tino,
Soun escouliau fiché lou camp
Per ana prene l'er dei champ.
Vis un beou boues, li voulastrèjo
E de branco en branco saoutèjo,
Pitant l'aglan de temp en temp,
Tout galoi e mai que countent.
Mai, pesto, veici qu'un cassaire,
S'en marfisavo pa, pecaire,
Doou beou mitan d'un roumanieou,
Ti li mando un coou de fusieou.
Lou paoure gajet subran toumbo,
Crescent veire duerbi sa toumbo
E coumo n'èro que blessa
Quielavo coumo un espessa.
Noueste cassaire s'en aprocho.
Per l'acaba, lou metre en pocho.
Mai coumo li mando la man,
L'ouuceou si reculant d'an pan,

Li viro couto arrié, s'esquiho,
Douno un coou d'alo e, dret, si quiho
Dessu lou cresten d'un roucas
Que s'atrouvavo à quaouqueis pas.
E, s'adreissant à la canaiho
Que l'avié manda la granaiho,
Duerbe lou bé, puei, tout furieou,
Li fa: — Capounas de Judieou,
Aco n'es pa de tour à faire,
Meritariès d'estre ensuca!
Tout espanta, noueste cassaire
Viro do bord e... lampo enca.

Fortuna Martin.

EI CASSAIRE MARSIHES

Dous casseiro, pa dei pu fin,
Que reston prèchi mounté rèsti
Avien courru tout lou matin,
Mai senso tua la mendro bèsti.

Alor toutei dous... enraja
S'asseteron aou ped d'un terme
E si meteron à manja
Pèr aou mens avé tua lou verme.

La troubairis d'antan

Lou Mouart que Nègo lei Vieou

— Ieou, de segu, vous entarrarai touti,
(A seis ami disié lou viei Rampin)
D'aquestou temp la vido es un charpin
E dei vertu de l'arsinto n'en douti...
N'en buvès fouesso e vous farès pa viei!
Regardas-mi, n'en trouvarès pa siei,
N'en trouvarès pa siei de moun estofo:
Uno dum-dum mi farié pa'no bofo!...

En l'èscoutant la joueinesso risié
 Dei verita que Rampin li disié.
 Mai lou mesquin, maougra sa bello graisso,
 Ero vengu pu prochi de la caisso
 Que tout lou mounde en trin de l'escouta;
 Ben talamen qu'un beou jour la santa
 Lou leisso en plan! Es aou bout de la rego
 E lou bouen viei n'en devesso la pego!
 Vengué lou jour de soun entarramen:
 Per sei coulègo es un marrid moumen,
 Mai n'es ensin: faou mouri, cambarado,
 Degun li coupo, à n-aquelo cambado!
 E lei vaquito emé la pèno aou couar,
 Su lou camin de l'enclaou de la Mouart!
 Fouliè passa, per estre aou çamentèri;
 Su d'un viei pouon qu'avié lou treboulèri:
 Teniè plu dret, roueiga de milanto an,
 E souto d'èou l'aigo courre en saoutant,
 Es la rivièro e soun brut de chavano.
 L'entarramen chincherin si debano
 Quand tout d'un coou (L'èron just aou mitan)
 Lou pouon trantaio e subran s'escagasso!...
 Adieou, meis uou! tout lou mounde li passo;
 Lou capelan, leis parent, les ami,
 An proun crida: Saouvas-mi! Saouvas-mi!
 Mai ven degun e l'aigo leis aclapo;
 Pa v-un, moun Dieou! pa v-un que si n'escapo!
 Soulet, lou mouart, din la caisso alounga
 Resto su l'aigo e vaquit ço qu'aribo:
 Un paou pu luen lou saihon su la ribo.
 E desempuei si souvènon enca
 Doou viei Rampin que n'a tant fa nèga
 Mai qu'a tengu paraoulo, se l'escouti,
 Quand l'agué dit: — Vous entarrarai touti!

La Letro per l' Estrangié
 Aperamoun, aou quartié de Sant-Jan,
 Escalarès uno carriero ranci
 Que cade oustaou, à touti leis estanci,
 L'a de mouloun, de niado, d'estajan
 Neissu qu saoup mounté, su quinto terro?
 Parlant de lingo à si n'en metre en guerro...
 Que mescladisso! E lou poulid tableou!...

Ero parié la Tourre de Babeou,
 Or, su lou d'aout de la flamo carriero

Just un frances, un marsihès, sieou-plèt,
 Resto aou mitan d'aquelo fourniguiero.
 Li dien Rampin e resto aquit soulet.
 A l'aoutre jour lou fatour lou cercavo:
 Qu'avenament aqueou matin l'avié!
 Per coou d'asard un ami l'escrivé.
 Mai qu's Rampin e mounté tron restavo?
 Vesin, vesino, arrambo lou fatour,
 De cade oustaou n'en fa dous coou lou tour,
 E pas degun li pouou douna l'adrosso
 D'aqueou Rampin, lou soulet dei Frances
 Qu'à per aquit l'a cinquante an que l'es!
 Puei, fin finalo, uno vieiho negresso,
 Dins un jargoun à vous faire signa...
 Dis aou fatour: — Ieou vous vaou rensigna.
 — Parlas! anen, parlas que vous escouti
 — Rampin! Rampin, mai lou counoueissen touti,
 Es l'Estrangié que resto aou saliver
 D'aquel oustaou qu'es aquitto duber.
 Coumpreni proun de pa r-estre profèto
 Din soun peïs mai passa, coumo aqueou,
 Per Estrangié, ô mei reire! es d'efèto,
 Que passo, aco, la rego de Miqueou!

MA FAMIHO

Per avè lou sujet d'un conte Saoumo e Pouar,
 Vaou prendre ma famiho ounté sian Pouar e Saoumo;
 Moun paire es bateja doou noum de Jan dei pouar,
 Ma maire avié per noum Catarino dei saoumo;
 Venié lei soubriquet que tenian saoumo e pouar.
 Per carriero ma sur vendié de la de saoumo,
 E ieou tout pichounet pasturàvi lei pouar,
 Puei pu tard, grandissent, pasturàvi lei saoumo;
 Avieou lou dous per cent su la vento dei pouar
 E quaouca-ren enca su leis anoun doi saoumo.
 Per nouesto prouvesien salavian un gros pouar.
 Fasiéou lei coumessien à chivaou su la saoumo.
 Pres d'uno indigestien d'un crespéou fa de pouar,
 Lou mègi m'ordouné subran lou la de saoumo:
 D'aqueou jou, doou pegin, renouncèri lei pouar,
 Nimai vouguèri plu mounta dessu la saoumo;
 Siegué per moun cadet lou tour de douna'i pouar,
 E fé lei coumessien à chivaou su la saoumo.

Moun fraire mi disié: s'erès pa'n foutu pouar.
Tu que chimes lou la, fariès manja la saoumo.
Tant pis se per lou coou passi per un gros pouar:
Estàqui leis anoun, tètei toujou la saoumo.
Jùri, tant que vieourai, dins l'oustaou l'aura'n pouar;
Tant que vieoura ma sur, tamben l'aura'no saoumo:
Veiren de paire en fieou flouri lei Saoumo e Pouar.

P. -C. Gardano.

Lei Tres Puget

Sceno

PERSOUNAGI:

Piarre Puget, escultour, pintre e architèito.
Gaspard Puget, architèito.
Piarre Puget, maçon.

La scèno si passo un deminche matin d'iver sus la plaço Novo, mounte lei marsihès vènon si caoufa aou soulèou. Aquelo plaço es separado doou port pèr la carriero de Jerusalem emé sa tiero d'oustaou. Aoussi fouessei gènt l'arribon de dessus lou port en travessant un passagi que li dien la Croto de Vilàgi. Sian en 1680.

Gaspard Puget si proumeno sus la plaço.

Piarre Puget, lou maçon, arribo.

PIARRE PUGET (lou maçon)

Bouenjour, cousin Gaspard, coumo va la famiho?

GASPARD PUGET (l'architèito)

Touti van à souvèt, mouié, pitoué 'mé fiho.
Iéou siéou lou plus malaout; vies que sian touti bèn:
L'obro es vrai va plan, mai aven proun de bèn
Per pas fouesso soufri dei pichounei chavano.

PIARRE PUGET (lou maçon)

Oh! sàbi qu'as sachu li rabaia de grano.
Tè! cousin Piarre vèn aoussi si souleia.

(An'aqueou moumen Piarre Puget, l'escultour, arribo su la plaço Novo en venent de la Croto de Vilàgi).

GASPARD PUGET

Eou! mé toun soun talènt n'a pas tant rabaia.
S'avié fa coumo ieou aourié mai de dardeno.

PIARRE PUGET (l'escultour)

Bonjour, touei dous... Gaspard, as mai la bouco pleno
De l'argènt qu'as gagna en fènt basti d'oustaou.
Tu, dins uno obro vies rèn que lou capitaou
Que ti vèn.

GASPARD PUGET

... De gros mot!... Ieou dieou sènso façoun:
Quand travaias es pèr vous enfla lou boussoun.
Tambèn faou prene leou lou travai que lou riche
Vous pouarge, mume s'en vous pagant vous esquiche.
Lei gènt que fan basti vouélon tout lou lançoou
Va sabèn, e aoussi ni n'en fas pèr sei soou!
Mai èstre testard coumo as fa emé la coumuno
Es sens prepaou vira l'esquino à la fortune:
Lei consou ti disien: Voulèn un taou travai
Que l'ague fouesso d'art; mai vous dounan pas mai.
Un coumerçant plastra disié: dins d'aqueou mabre
Puget, fès de moun grand, revieoure lou cadabre...
De bellei pachò ensin pourriéou t'en cita dès
Qu'as pas vougudo faire en pretèsto doou près.
Tambèn après agué barroula ta carcasso
Un paou pertout à Roumo, à Paris, es pas grasso...
As just amoulouna pèr pas creba de fam
E laisseras qu'un troué d'oustaou à teis enfant;
Aqui l'a pas de que marcha la cambo redo!...
Doueï milo escu basti es touto la mounedo
Qutaou bout de quaranto an, grand ome, as amaga,
Ieou, en pas tant de tèmp sènso troou fa paga,
Sènso fa d'estampeou, n'ai rabaia siei milo;
E tè! lou cousin Piarre, eu laourant pèr la vilo
A sachu s'acampa tres milo escu d'oustaou
Faou gagna fouesso argènt, scultour vo tapo-traou.

PIARRE PUGET (l'escultour)

Aco es bèn parla! Un marchand de canello
Trouvarié pas, Gaspard, de paraoulo plus bello
Pèr fa beluguéja l'art de... gagna d'argènt:
E seloun tu, durrian, coumo tant d'autrei gènt.
Naoutrei que sian quauqu'un perqué trouvant l'idèio:
Qu'en la passant cènt fes souto nouestre cerveou,
La fèn claro, esclata coumo un rai doou soulèou,
E que l'envirooutan de flour mé de lieourèio;
Naoutrei que paou à paou emé l'amo e lou couar
Dounan la vido en qu jusqu'aquito èro mouart.
Durrian, just aou moumen que la cervello es grosso
E prochi d'enfanta un gigant, un colosso.
Durrian, perqu'un piastra dis em'un èr janet
— Ai que douei milo escut, durrian faire un nanet,
Cresta l'idèio o bèn coumo uno paouro fedo
La saouna pèr agué un saquet de mounedo!
Aqui ço qu'es la vido, aqui ço qu'es lou biai
Seloun tu! V'ai pa fach e va farai jamai!
Que mi fa se lei soou soun rare dins ma bousso;
Se regounflo la tièou de blanqueto e de rousso
E se lou cousin Piarre a de mouloun d'oustau...
Sia de grossei campano emé ges de mataou!
Vouèste brounze jamai fara clanti la gamo
Cant de glori, d'ounour, que din l'èr si degramo
E racounto un cap d'obro ei siècle à l'enfeni...
Vouestrei soou auran ges d'eco din l'aveni:
Aourès jamai senti, tu surtout bello lingo,
Cooumo dins noueste piès de plesi lou couar fringo
Quand vian l'idèio entiero arbourado au soulèou!
Què mi fa d'èstre paouro e que mi fa toun feou?
Car, s'es que pèr l'argènt que bastisses uno obro.
Alors sies qu'un maçoun, alors sies qu'un manobro!

GASPARD PUGET

Li sian mai eis espousc... Crèses d'agué bèn di
E penses emé tei gros mot m'agué candi!
Sies un niai... Tè! laissant Piarre juja l'affaire
A fouesso de bouen sèn: sera pas de toun caire.
Digo, cousin?

PIARRE PUGET (lou maçon)

Ieou dieou: Cousin Piarre a resoun.
S'oubras que pèr l'agent vaou mies fa lou maçon.

Jaque lou Soci.

MISÈ FABREGUE

DECLAMACIEN

L'a quaouqueis an, un bastimen
Souena lou Grand-San-Doumenico,
Que venié de la Martinico
Carga de sucre e d'aigarden,
Pròchi d'Arle faguè naoufràgi;
E si neguè tout l'aquipàgi.
Aqui, l'avié de San-Janen,
De Martegaou, de Cieoutaden
Que sei cadabre, de tout caire,
En terro venguèron, pecaire,
Boudenfle coumo de perus,
Mescounoueissable, à mita nus.
L'ouneste e brave moussu Barle,
Coumissàri foueço savent,
A chivaou su lou reglamen,
Chefe de la marino en Arle,
Per sei famiho vouguè pa,
Lei mesquin, lei faire aclapa
Senso d'avè soun mortuàri, —
Qu'es lou devé d'un founciounàri.
Per avè seis identita,
Escrivè dounc à la Cieouta,
Em'aou Martegue, em'à Marsiho,
Per s'entrevà ço dei famiho
Se, per cas, lei paoùrei nega
Avien ren per lei distinga.
Lou coumissàri doou Martegue
Mandè souena misè Fabregue
Que soun paoure ome ero parti
Su lou bastimen espoouti.
E li fent part de l'aventuro,
Li countè, de fieou en corduro,
Emè tout plen meinajamen,

L'espravantable avenamen.
 Misè Fabregue qu'escoutavo,
 Daou temp coumo uno fouent plouravo.
 Lou coumissàri li fè puei:
 — Aro, vous faou seca leis uei
 E dire s'à voueste judici
 Vous souven pa se Micouraou,
 Su d'euo avié pa quaouque indici
 Per l'atrouva dins lou pelaou.
 Acò, ma paouro, es necessàri
 Per establi soun mortuàri.
 A v-uei plouran, mai si saoup pa
 Ço que deman pouou arriba!
 Pourrias reprendre mai meinàgi...
 L'entrelus d'un remaridàgi,
 Subran ameinant sa doulour,
 La veouso en s'espoungant lei plour,
 Li fa: — Moussu lou coumissàri,
 Segu si pouou pa faire un àrri;
 Moun paoure ome a'n signalamen
 Que l'atrovaran eisamen:
 Despuei sei viàgi deis Antiho,
 Pecaire, ero un paou du d'auriho!...

Batisto Artou.

LOU SOULÉU COUCHA

Ce que vau vous counta, l'ai entendu, que i'ère:
 Lou souléu s'escoundié, rouge, darrié li serre,
 Vergougous de s'ana coucha.
 Dous brave bourgadié que venien d'en journado
 Chascun su soun ase quiha,
 Troutavon plan planet de long di bouissounado,
 — Tu que sabes legi, moun béu,
 L'un d'eli tout d'un cop fai à soun cambarado,
 Digo-me, coumo vai que à chasco vesprado
 D'aqui se coucho lou souléu
 Puei l'endemain matin, es d'eila que se lèvo?
 E de drecho e de gaucho anavo la man grèvo
 Dou paisan estabourdi.
 L'autre esmeraviha de ié moustra sa sciènço
 Arresto li bourrisco e, d'un èr de cresenço
 A soun coulégó ven: Pardi!

Lou souléu tamben fai coumo lei camarado,
S'entourno à soun oustau quand a feni journado...

— Mai, farcejaire! ai dous bons iue,
E se se reviravo, amount lou pourrian veire!...
— Segur que lou veiries, s'èro jour, es de creire,
Mai, badau! s'entourno de-niue.

Louis Roumieux.

Se sies urous l'ami ti resto,
Se sies paure t'a léu quita;
Lou malur es coumo la pesto
Cadun a pòu de l'aganta.

MESTE CUCULA

CONTE

L'avié deja peraqui quaouquei jour
Que misé Lèno Cuculado
Ero touto foutimassiado
Per espeli lou fruei de seis amour.
La saji-frumo èro vengudo,
Mai peno perdudo:
Cuculado toujours clussié.
E jamai l'uou espelissié.
Aco d'aqui destantarriavo
Lou paoure Cucula.
N'ero tant destimbourla
Que la tèsto li petavo.

Tamben un dematin en souartent de l'oustaou
Rescontro Andrè, lou manechaou,
Em'aco li fa: — Cambarado,
Vous que vous l'entendès un paou,
Despuei tres jour Lèno es adaou
Qu'espero d'estre descargado,
Manjo, rèno, a ges de repaou
Senso pousqué fa'n traou a la coudeno,
Escusas, vè, l'a pa de maou
De vous n'en paou parla. Se vous fasié pa peno
La vendrias counsurta.
Quouro aquel abeta
Agué feni de dire,
Lou manechaou li fagué senso rire:
— Moun bouen ami counsurti que leis ai.
Ensin s'èro pa tu farieou pa de mistèri

L'anarieou vite e gai:
Mai per encuei aco's pa de moun ministèri.

Ph. Chauvier.

COUNTÉ GALOI

QUE CHANÇO!

L'aoutre jour, aou grand camin d'Ai,
Doou temp que lou mistraou boufavo
A derraba la coué deis ai,
Mé sa mouié Matieou si proumenavo.
Marchavoun de pareou lou long dei courradou,
Eou tenent soun capeou, elo, sarrant sei raoubo,
Quand, subran, un gros pissadou
D'un estro, ounte l'avien més à l'er, despuei l'aoubo.
Pan! si desbaoussou aou coou de vent
E s'espooouti su leis esquino
De la mesquino
Que soou plu de moute aco-li vent,
Li n'en falié pa tant per l'estordi, pecaire!
Matieou, enca tout esmoougu,
En viant sa frumo, estendudo à soun caire,
Fagué: — Cristi! que chanço qu'ai agu!...

L. Pila.

Uno Boueno Ideio

Per la fiero, Marteau, parte de soun oustaou
E per l'estre pu leou mounto su soun chivaou.
Per enrega soun ben avié besoun d'araire
Si pensavo qu'aqui trouvarié soun afaire
La fiero si tenié pa ben luen de Touloun
E lou vaqui parti senso mai de façoun L'arribé.
Quand vigué l'ouuberji su la plaço
Li mette soun chivaou.
Touto besti si lasso
Mai de fen, de sivado e d'aigo un gros ferra

N'agueroun leou resoun, si trouvo restaoura

Suito aprè penso à neou, trovo de cambarado
Fa que tout en parlant, fagueroun taoulejado
Seis afaire acabado à l'ouobergi revent
Per prendre soun chivaou mai l'atrovo plu ren!
Sa besti l'an raoubado aco lou fa pa rire
Si trovo tant capot, que soou plu ce que dire
Mai tout d'un coou parte coumo un coou de canoun
— Mi rendran moun chivaou vo li perdrai moun noum
E fague publica per lou varlet de villo
Tout aco que seguis senso si fa de bilo
— Faou assaoupre en d'aqueou qu'a roouba lou chivaou
De lou rendre aou pu leou, li farai pa de maou...
Mai se lou rende pa que creigne ma coulero:
Ieou quand sieou pa content ai marri caratero
Sieou emporta, terrible e subretout vioulent,
E de faire un malhur alor degun mi tent!
Ensin, se din doues jour m'a pa rendu ma besti
Veira ce que farai — A qui dessu m'arresti.
Parei que lou voulur sigue pres de l'esfrai
Car rende lou chivaou e dispareisse gai.
— Mai que tron aouries fa? li dis un cambarado
Se ta besti, viguen, s'ero pa recampado?
— Qu'aouriou fa! dis Marteau, senso mai s'estouna
Ebè, din moun peîs mi serieou retourna...

Ginouviè.

RIMO SARTANIERO

LA LUNO E LOU SOULEOU

Jupiter, un matin, s'estent leva de bello,
Uno idèio li ven boustiga la cervello:
Soungé de marida la luno e lou souleou!
Escalé su l'Olympo, acampé lou counseou
E li fa: — Meis ami, vous n'en voou dire v-uno
Que tubo! Maridan lou Souleou à la Luno!
Coulègo, que n'en dias? Mercuru fa: — Beleou
Aourian degu, patroun, va faire un paou pu leou.
D'abord soun toutei dous à paou pres doou mume iagi
E lei crèsi cadun madur per lou mariagi...

Si vien despuei lontemp, si courron à l'apré.
Lou Souleou es troou caoud per va pa faire esprès!
E lou coulègo cerco à li fa la cambetto...
La Luno, que va soou, de luen li fa liguetto...
Aco ponu pa dura, segu fenira maou,
E quaouque jour veirès que l'aoura de foutraou.
Lei faou leou marida, trovi qu'es lou plus sagi,
An pas de resoun per pa faire bouen meinagi
Cresi pa mi troumpa, jugarieou quaoucarren
Que diran pas de noun e que s'entendran ben.
Es un poulid pareou. Vaquito ma pensado
Mai aro, s'avès poou de faire uno cagado,
Per estre ben segu de counouisse son gous
Fen lei veni per lei counsulta toutei dous
Mandon cerca la Luno, e la guso èro lasso...

Couchado dins un nieou li fasié la radasso
Fa dire que l'es pa. S'adreisson aou Souleou:
Venen, dit Jupiter, de decida, moun beou,
Que ti faou prendre frumo e ti n'en cerquan v-uno,
Viguen, respouende-mi, ti counvendrié, la Luno?
— Asso! la Luno, anen, parlen jamai d'aco
Se la prenieou serieou lou pu grand dei sacot!
Qu'a pouscu vous douna, patroun, aquelo idèio?
De l'univers entier devendrieou la risèio;
Prendre uno frumo ensin, que souarte que la nué,
Avès bello cerca lou jour la vias en lué.

Doou souar finco aou matin, dins lei nieou si tirasso
Quand vi veni lou jour si coucho la coouvasso.
S'es lamai pedassado, es cafido de traou
Que li fan cade jour lei gus que pagon maou!
Noun! voulès galeja? Dias tout aco per rire?
Parlant senso respèt, leissa-mi tout vous dire:
Es pas poussible que l'esquichon pas lou pies...
Despuei lountemp la vian pleno touti lei mes.
Souar vo matin, souvent li prend la tremountado
Alors en s'enanant nous fa veire lei bano.
Es enfin counoueissu de l'univers entié,
Que resto pa vue jour dins lou mume quartié.
Aro coumprenes ben perque si poou pa faire
Noun serieou pa lou bouen marchand d'aquel affaire
Puei, quand va saourien touti lei pichoun Dieou
Mi la farien, la loubou, en si garçant de ieou.

En aquelei rasoun li trouvan ren à dire
Leis Dieou dessu sei banc s'estrassavon de rire
Lou grand Jupiter, dit: — Poudès vous en ana,
Si sounjant: Encaro un que farai pa corna!

Un vieih Pastre.

RECOUNCILIACIEN

Se fasès la coumparesoun
D'un avaras em' un ibrougno,
Coumo trouva l'ome à la trougno?
Toujou gai... pardino! a resoun.
Car l'ibrougno rèn lou chagrino...
Aqueou soou prendre sei plesi...
Soou mounté passa sei lesi,
Lou couneissè proun à sa mino.

Mai l'avaras, tout li fa pouu;
Si plagne puei lou necessari
Rèn que lei frès de l'ourdinari
Lou fan veni quasi faioou!
Aussi n'aimo pas la coumpagno;
Vous fa l'efèt d'un couar glaça
Pertou si trouvo maou plaça;
Anfin, tout li douno de lagno,
Es rede, sourne, charpignous;

Trovo ges de caouvo poulido...
Passo uno miserablo vido...
Toujou soulet coumo un rascous!
N'aimo pa de rendre servici;
Anessia pa l'impourtuna,
Lou veirias subran peginas...
Quinto diferènço de vici!

L'ibrougno es toujou bouon enfant;
Vous coumblo de bouenei maniero;
Touti leis ome sount sei frèro;
A toujou lou couar sus la man.

Aqueou, soun vici lou countèto,
Li fa passa de bouen moumen,
Mai l'avare es din lei tourmen,
S'a vinto-noou soou n'en voou trento.

Jamai si trovo satisfa!
Es l'avarisso que lou rougno...
Sount ensemble e s'acordon pa.
Moun Dieou, la marrido besougno!
Sarié ren s'avant de mourir
Pardounavo à soun enemi
Coumo faguè lou bouen ibrougno
Que mi countavoun l'aoutre jour.

Aquel ome èro à l'agounio,
Envirouna de sa famio,
Qu'èro, pecaire, touto en plour.
E moussu Blacho emé sa damo,
Dins aqueou penible moumen
Li fasien religiousamen
La recoumandacien de l'amo.
— Dieou voou que sachen pardouna.
Li fan, n'avè ges de rancuno?
Se per hasard n'avia quaouqu'uno.
Dessuito foou l'abandouna.
Foou s'en ana blanc coumo l'ile,
Quand n'aguessia qu'un enemi,
Foou que devenguès soun ami,
Coumo aco mourirès tranquile.

Alor, lou paoure mouriboun,
Coumo èro esta de sa naturo,
Grand enemi de l'aigo puro,
Li respouendé: Avès ben rasoun,
Tout ço que voudrès, moussu Blacho.
Fasès veni d'aigo un plen go...
E puei l'avalè coumo aco
En disent: La pas siegue facho!

D. -C. Cassan

REN

— Sic transit gloria mundi.
Lou sabre dei counquisto avié passa su terro,

E lei rèi pouderous en louchant èron mouart;
 Mai, benadi! la pas aguènt bandi la guerro,
 Dins lou soulas, enfin, avié remes lei couar.
 Lou tèmp èro superbe, e lei flour embaimado:
 E, pèr mies esplandi lou bouonur en tout lué,
 Leis ecò redisien milo roussignoulado...
 Souleto uno machoueto eis ombro de la nué;
 Uei roujinous, cercavo uno doulour nouvello;
 Quand à la fin vigué dins lou founs d'un toumbèu,
 La tèsto d'un grand rèi que li pareissié bello,
 Tant l'or de sa courouno èro coumo un flambèu.
 E l'aucèu de la mouart cresènt d'èstre à la fèsto,
 Planté soun negre bè dins lou crane lusènt;
 Mai lou souarté subran, en maucouar de countrèsto,
 E dins un long plagnun miaulé: Rèn! Plu pa rènn!

Lou Troubaire de Sant-Jan.

LOU PAOURE AVUGLE

En tremouelant su sei cambo gauvido,
 Tout esquina, lou sang giela,
 Un paoure vieih canto d'eici, d'eila,
 Per empura sei darnié rai de vido.
 E d'adamoun li toumbo quaouquei soou.
 Lou paoure vieih es avugle, pecaire,
 E de sa man eou n'escoubo lou soou
 Per rabaia ce que dindo à soun caire.
 Mai la dardeno es pa toujours que ploou!
 A moun avugle aco l'estouno gaire...
 E d'à cha paou degruno sa cansoun
 Mounte la rimo espero la rasoun...
 E de bei coou sa vouas n'es ensalado!
 A per aquit mounte a pourta sei piado
 Quaouqueis enfant juegoun à devira
 Leou leou, pardi, l'avugle s'es vira:
 A mai ousi dinda su lei calado
 E de sa man va tafura
 Per empoucha lei dardeno toumbado...
 — Ah! noun, li dien, aquestou coou
 Soun pa per vous, aquelei soou,
 Soun dei pichoun que juegon per aquito.
 Lou vieih s'en va tout crentous de sa pito,
 Mai en partent an ousi que disié:

— Jugas, enfant, jugas, que ben vous sié!

N'en es un paou lou miraou de la vido,
Ce que lou Vers noua dis eici:
Un poulid brut nous regalo l'ousido,
E nouesto man pouou ren sasi!...

M. P.

E aro, coumo disière Victor Hugo, que si l'entendé, un paou de musico:

Té, vous va dieou senso maniero:
Lou Petomano es à la fiero,
Sabès, aqueou que soun mestié
Lou fa èstre cuou e camié
Emé lei papié... de musico?
Careou! coumo ti lei fabrico
Lei souon que fuson tant souvent
De soun bel estrumen à vent!
D'un caire à l'aoutre de Marsiho
Es lou rei de la meloudio.
E d'un coou, d un coou tout soulet,
Ebè, vous coupo lou siblet...
Aqueou, o, marco la mesuro!
Es un ome qu'a de lituro...
E l'an batija, lei jalous:
L'Angi Boufareou à rebous...
Maougra d'aco, n'a de russito!
A soun Art tout lou mounde pito.
E se toujours n'èro pa'nsin
Senso va dire à sei vesin,
Maoudissent nouesto grando vilo,
Lou Petomano, plen de... bilo,
Un beou matin, senso respet,
S'en anarié en fent lou pet!...

Louei lou Teur.

LA DINDO

Lou curat d'un païs, que dirai pas lou noum
Coumo chambriero avié la grosso Janetoun
E, coumo tout soulet boufavo pas paraulo
S'avié ges d'envita, la bono éro à sa taulo.
S'entendien tóuti dous pèr ben boustifaia
E jamai sus d'acò si serien chamaia.
Vèn la fèsto dei Rèi; vite au marcat courrèron
Davans d'un beu dindoun tóuti dous s'arrestèron:
— Quand aquel aucelas, diga mi'un pau patroun?
Ve, moussu lou curat, sara vint franc tout round
Sènso marcandaja; fasès un bouan afaire,
Sabès qu'en d'aquéu pres, boutas, li gàgni gaire!
Croumpéron lou dindoun: coumo usage fa lèi
Fèron despènso aussi d'uno poumpo dei rèi.
Coumo saran que dous, pensas quento boumbanço!
Acò'mé de vin vièi douno d'asseguranço.
Coumo venguè lou sero, ah! que countentamen!
Toui dous avien lou couar adins lou ravimen.
La touaio fuguè messo e la dindo enbeimavo,
Avié tant bouan prefum qu'ei vint ounglo l'anavo
E lou curat deja tenié soun grand coutèu
Pèr descoupa la dindo en quàuquei gros moucèu.
Quento fatalita! Quaucun pico à la pouarto
Qu pòu veni tant tard?
Tout-d'un-tèms la vouas fouarto,
Dóu vicàri Charlot faguè: — Milo perdoun
Bouan Moussu lou Curat, vèni sènso façoun
M'envita pèr soupa. — La Janetoun chagrino
Souleto s'en anè manja dins la cousino. —
— Espero mi'n moumen!, au vicàri fasié
Tout countènt lou curat, qu'a la croto foulié
Pèr querre lou bouan vin que fèsse uno vesito;
— Bouan repas, fau bouan vin; acò's la modo eicito.
Pas pulèu lou curat fuguè dispareissu,
Que Janetoun rintrè — Moun Diéu! paure Moussu,
Au vicàri digué, se sabias que vous plàgni
D'agué tant mau toumba! Es fouale lou curat!...
Tenès, l'a qu'un moumen m'a bèn fa treboula
Sabès ce que disié: — Se venié, lou vicàri
N'en fariéu dous moucèu, de segur, noum d'un gàrri!
Se'n còup vèn, regardas: se pren lei dous coutèu
E lei li vias freta, malur à vouasto pèu!
Se vous coupo pas'n dous, coumo siéu bravo fiho
Vous pourrié bèn coupa, segur, lei douas auriho,

Ensin, marfisas-vous; aro sias averti
Se voulès resta 'ntié, v'engàgi de parti.
Si dreissè. Mai deja lou curat que rintravo
A taulo, en fàci d'èu, dessuito s'assetavo.
Prenguè lei dous coutèu pèr lei bèn amoura;
Charlot, tout tremoulant es pas rassegura.
— Bèn, que vouas que ti còupi, digo, cambarado:
Uno cueisso ti va? — Mai dins uno encambado
Lou vicàri partè coumo s'avié lou fue...
Parei que n'en courrè lou rèsto de la nue.
Janetoun, de soun tour, dias se fuguè charmado!
En fàci dóu curat n'en fuguè mai plaçado.
Li dindo li passè, puei la poumpo dei rèi!
Ei paourous lei groumand faran toujours la lèi.

Ginouvès.

Pèr dire au Cabanoun

LOU GALEJAIRE E LEI PICHOUN PÈIS

Un galejaire, un jour, ané manja
La bourrido emé de banquié. Pèr tauleja
S'asseto à n-un cantoun; mai dóu coustat ounte èro
Ves que de gòbi 'mé d'estranglo bello-mèro.
Lei gros pèis, qu'èron luen, lou fasien enraja.
Alor, pren lei pichoun, li parlo dins la gaugno,
Puei leis escouto, ris, rebeco, leis engaugno...
Lei gènt, de vèire acò, rèston estoumaga;
Li demandon se crèi juga la coumedio
A Chichouas. Eu, alor, dis que dins sa famiho
L'a quaucun qu'es parti pèr ana navega,
Autro fes; avié pòu qu'aguèsse fa nanfràgi,
Mai lei pichoun peissoun disien qu'èron pas d'iàgi
Pèr agué counouissu lou sort dóu matelot.
— Sariéu mies rensigna, segur, se dins lou lot
Dei gros peissoun mi permetias de faire moun enqueto.
E pèr agué 'n loubas, pourgissé soun assieto.

Marius Conte-Devolx

Lou gau de Galidoun

— Coumo va que lou gau dóu vesin Galidoun
Toujour, toujours, pito nouàsti galino?
A soun paire disié la pichouno Didoun.
— Ma fiho, aqui dessus faguè mèste Sardino,
Entrepres coumo un pèis dintre lou capeiroun,
Es pèr li tua lei pepidoun.

Ph. Chauvier

Lou Retour

Quauqueis an aprè soun mariàji,
Mèste Tribord qu'èro un galoi marin,
En si retournant d'un long viàji,
Anavo à soun oustau en cantant un refrin.
Pensavo à seis enfant, à sa fremo adourado;
Deja li fasié tout content
Milo bouonei brassado;
Car leis avié plu vis despuei pa mau de tèmp.
Doun, arribo à l'oustau, intro dins la chambreto,
Pèr faire uno suspreso à sa bravo fremeto;
E trovo sa mouiè couchado dins lou lié,
Emé Jirome lou groulié.
Pensas se si senté bouihi lei vermichèli...
Furiéu, s'avanço dóu chachèli;
Vòu, dins lou pies, li tanca soun coutèu;
Mai lèu sa fremo, coumo un diable,
Sauto dóu lié, toumbo su d'èu,
E li retèn lou bras, diant d'un èr esfraiabla:
Arrèsto, arrèsto, maufatan!...
Aquèu que vas tua, miserable,
— Es lou paire de tei enfant!

Pistachié

Lou Voulur

Uno nué misè Alègre si ravihé tout en surssaout e si mete à dire à soun ome en lou gassaiant:

— Crèsi que l'a quaouqu'un din la chambro lèvo-ti leou!

Mèste Alegre, qu'avié pa pouu que li voulesson soun argent, si treboulé pa troou, mai abro uno brouqueto e ti vist un loung bougre que tafuravo din la coumodo.

— Hoou! li fa, coulègo, que fès, aquito? Cerquas de nué ço que ieou atrovi pa de jour!

Lou voulur, pardi, si la croumpé coumo pousqué e vous assegi d'uno que sounjé pa de barra la pouarto...

Misè Alègre sigué proun un paou rassurado, mai dins acò digué à soun ome d'ana ferma la pouarto...

— De qu'as pouu, vai, li fagué aquestou, cresès qu'emé lou viàgi que ven de faire revengué?

Lou galoi sartanié

Pèr dire au Cabanoun

Lou Jacot

Un jacot, dins sa gàbi, ausié lei matelot
Dire, à bord d'un batèu que lou menavo en Franço:

— Es de vaco, maigro pitaço!

E n'avié retengu que lei tres proumié mot.

Pèr parla'no lengo estrangiero,

Reteni pau-à-pau n'es la bouano maniero;

Enfin pèr asard encapè,

Qu'en arrivant au port, un bouchié lou croumpè.

E tranquile dins sa boutigo

Desgruiavo de nose e suçavo de figo.

Un matin, un riche chaland

Venguè croumpa de buou; subran

Nouaste jacot, de sa voues rauco.

En s'escurant crido: — Es de vaco!

Pensas se lou moussu, espanta, n'aguè proun

E si virè sus sei taloun.

Lou bouchié, cremesin de crento,

Furious d'agué perdu sa vènto

Mandè l'aucèu, en marmoutant,

Au founs de l'aigo d'un gros tian.

Gelavo en l'èr; l'avié de fue dins la cousino;

Lou Jacot, que fasié la mino
Si sourtè de soun tian e s'anè metre au caud.
De vèspre, lou chin de l'oustau
Que venié de toumba dins uno pouso-raco,
Lèu, lèu, davans lou fue courrè pèr si seca.
— Ah! li fè lou Jacot, as fa meme pecat,
As di tambèn qu'èro de vaco?

Lou Faroun

Pèr dire au Cabanoun

L'infèr

Pèr si venja d'un cardinau,
Marrit pagadou e brutau,
Miquel-Ange, lou famous pintre,
Quand pintè soun Infèr, un jour lou metè dintre.
Aquest en se vesènt frapant sus lou tablèu,
Venguè faire seis estampèu
Au Papo, qu'avié fa pourta dins sa capello
Uno pinturo tant bello.
— Cresès-ti, li diguè, qu'acò mi siegue egau
Que pousqui de l'infèr vèire li flamo ardènto
Lipa moun cors de cardinau
Sènso que n'en crèbi de crento?
O! Grand Sant Paire, que diran
Lei mounjo emè lei capelan
De vèire un prince de l'Egliso
Au banaru Satan servi de groumandiso?
Un espetacle ansin devèn escandalous,
Fès-mi leva d'aqui, vous n'en prègui à ginous!
— Avès bèn marrido memòri,
Diguè lou Papo au Cardinau tout counfoundu,
M'es permés de tira quaucun dóu Purgatòri
Mai de l'Infèr m'es defendu.

Lou Faroun

Pèr dire au Cabanoun

Qui nourrira l'Enfant?

En trimant fin qu'au bout de l'an
Jan nourrissié sei sièis enfant;
Mai de mau-fatan de tout àgi
Desaviavon soun jardinàgi;
Lou paure bougre, au desespouar,
Lou couar gounfle, de guerro lasso,
Pèr n'ensuca quaucun sus plaço
D'amout d'un gros nougié s'escoundè certan souar.
Desempièi mai d'uno grosso ouro,
Mourbinous, pitavo l'amouro,
Quand lei souspir de dous tendroun
Mountèron souto d'eu en variant de toun.
— O! que bounur! disié un jouvènt en deliro
A sa mestresso, mita'n plour,
De ti faire tasta lei delici d'amour
Qu'inoundon tout ce que respiro!
Vouàli t'en sadoula dóu matin fin qu'au souar...
Diéu fague qu'avans ma vièiesso
Dins un moumen tant dous m'arrambèsse la mouart.
— Ah! fè la fiho, tei caresso
Mi tuen en mi brulant lou sang!...
Pèr punicien de ma feblesso
Se m'arribavo uno groussesso
E m'acouchèssi, enfin, qu nourrira l'enfant?
— Aquéu que dóu fin-founs dei celèstis auturo
Mando lou gran eis animau;
Lou bouan couar que jamai bandis sei creaturo
E n'arregardo d'amoundaut!

Jan si crèi dessouta, que manco soun afaire,
E crido, en espinchant, à l'amourous parèu:
— Ah, coumtès pas sus iéu, pecaire
N'ai proun de sièis manjo mourvèu!

Lou Faroun

Pèr dire au Cabanoun

Lou Marrit Turc

Veici ce qu'à Rousoun racountavo Guihen:
— Couquin de sort! dien qu'à Constantinople,
Pèr lei richas autant que pèr lou pople,
Lei fremo soun à dounacien,
Lei croumpas pèr uno bestiso,
E lou Sultan n'a cinq cènt pèr sa part.
Ah! se l'anàvi pèr asard,
N'en chanjariéu tant coumo de camiso.
— Teiso-te, dis Rousoun, crési que repepiés,
Ai! paure enfant, lou marrit Turc que tu fariés!

F. Peise
Troubaire Toulounen.

Pèr dire au Cabanoun

GRASSET

Ero uno mar, dins la carriero,
E moun capèu fasié gourguiero,
Lou cieles n'en vejavo à bro, aquesto nuech,
Un chin poudié bèure de drech.
Ah! que Bourrèu de tèms! O, l'amo la plus duro
Aurié pas mes defouaro un mouastre de naturo,
Un pestifera, un judiéu,
Lou plus traite animau tounba dei man de Diéu!
En sautant lei trotouar coumo uno couquihado
Emé lei braio retroussado,
Sabato en man, à pèd descaus,
Mi recampàvi à moun oustau
Quand veguèri uno jouino fiho
Dins l'aigo fin qu'à la caviho
E de boutèu tant bèn moula
Que m'aplantèri, estupefa.
Un poulissoun de vènt, pèr acoumpli la fèsto,
Metié sei raubo sus la tèsto.
— O tresor! li diguèri un pau dins l'embarras,
Vous saussès plus, prenès moun bras,

Grasset es bouan enfant, ni mouarde, ni grafino.

A puei pas tròu marrido mino,
Anen lèu s'estrema, si cerquen pas de mau,
E prendrès quaucarèn de caud;
Trespado coumo uno merlusso
Au cabaret de misè Luço,
Vous secarès davans lou fue,
Chimarèn dous det de vin cue;
Es lèu passa'n moumen de crento,
Anas, v'enanarès countènto.

— Nàni, cridè subran, encambant lou valat
E mi dispareissènt... restèri aqui, giela.

Quand fara brefounié, tèn ta barco amarrado
Mi pensèri, capot; qu t'aurié di, Grasset
Qu'uno femello tant bagnado
Ti respoundrié — Nàni tant se!

Lou Faroun

Lou Counseou tengu per lei Gàrri

Un gros gat, que sei mèstre avien, emé resoun,
Subre-nouma manjo-ratoun
Avié tant fa guerro ei boustre de roueigaire
Que de garri n'avié plu gaire!
E lei quaouqueis un que pecaire!
Avien saouva la peou dei griffo doou bregand
Sourtien plu de sei traou que quouro avien ben fam.
Escoutas, cadun tent à sa tristo vidasso
E sieou ben segu qu'à sa plaço
Mai d'un de naoutre aourié fa'nsin,
Pamen, aco d'aquit duvié prène uno fin,
Car, es pa besoun de va dire,
Vieoure d'aquele sorto èro un crudeou martire.
Doun un jour que noueste couquin
Eme la gato doou vesin,
Ero ana faire lou gourrin,
Touti lei garri'ncaro en vido
Zou! fagueron uno sourtido,
E per decida quaoucarren
S'acamperon toutis ensen
Escoundu souto d'uno taoulo.

Un d'elel, d'un er grave, alor, prend la paraoulo
 E dis: Sian pa proun fouart per tua nouste bourreou,
 Va sabès coumo ieou, mai la ruso es utilo,
 Quand la forço l'es pa. Adoun din moun cerveou
 Veici ço qu'ai trouva, la cavo es ben facilo:
 Aou couele doou capoun penden un cascaveou!
 Quand vendra l'oousiren e juegaren dei pato
 Leis aplaoudissimen dei garri'me dei rato,
 A n'aqueou fin discour parteron tout d'un temp
 Eron touti d'acord, eron touti content.
 Vivo lou cascaveou! car lou counseou es sàgi
 Mai per l'ana'staca manqueron de couràgi!
 E vaquito perque, maougra
 L'avis tant aprouva,
 L'agué ren de sanja!

L. B.

La Chato avuglo

Ero lou jour tant bèu qu'uno Vierge enfantavo
 A Betelen
 E soun fru benesi, de la fre tremoulavo
 Su 'n pau de fèn;
 Lis ange, eilamoundaut, tout bèu just acabavon
 Soun Gloria,
 E, de tout caire, au jas pastre e pastresso anavon
 S'ageinouia.

Dison qu'en aquéu jour de grand rejouissènço,
 Un paure Enfant,
 Uno chato doulènto, avuglo de neissènço,
 Fasié 'n plourant:
 — Maire, perqué voulès que rèste eici souleto?
 Me languirai;
 Dóu tèms qu'à l'Enfantoun farés la tintourleto,
 Iéu plourarai!

— Ti lagremo, moun sang, ié respoundié sa maire,
 Me fan pieta!
 Te ié menarian proun, mai de-que vendriés faire?
 Ié vesès pas!
 Sus lou vèspre, deman, que vas èstre countènto,
 Quand tournaren,

Car tout çò qu'auren vist, o ma pauro doulènto!
Te lou diren!

— Lou sabe, enjusqu'au cros, dins la negro sournuro
Caminarai!

O bello caro d'or, divino creaturo
Noun te verai!

Mai, de-qu'es besoun d'iue, bono maire, pèr crèire,
Pèr adoura?

Ma man, enfant de Diéu, se te pode pas vèire,
Te toucara!

L'avuglo plourè tant e tant preguè, pecaire!
A si geinoun,

Tant ié tranqué lou cor que pousquè plus, sa maire,
Dire de noun.

E pièi, quand dins lou jas arribè, la paureto
Trefouliguè:

Do Jèsu sus soun cor meteguè la maneto
E ié veguè!

J. Roumanille

Conte Galoi

Qué n'ai?

Dins lou pra de Maoureou, pas avan la segado,
L'ai de Pignoou s'ero escapa:

Se l'ai d'ai que va soun, aqueou va siégué pa,
Car, per chima, lou cambarado

Avié sachu pica tout dret

Aou bouen endret:

N'en nétéjé dins men d'uno ouro

Un gros mouceou, e, tant si l'atrovavo ben

Qué s'en sérié sadoula, qu saou couro

Sé noun l'avien pa fa courre fouero lou ben.

Vué jou pu tard, lou mestré doou meinagi
E lou mestré de l'animaou

Mé lou témoin qu'avié vis fa lou maou

Davan lou tribunaou venien, per lou dooumagi.

Mai s'encapè que l'ome que Mooureou

Avié manda per racounta l'afaire

Avié d'ourihò un boueu pareou!

Pignouou, qu'en lou regardan à soun caire
Doou temp que fasié soun plagnun
Paou a paou si sentié mounta lou mot per rire
Aou jugi fa subran: aves-ti pa fa dire
Aou témoin tout esca s'es paren en degun?
— Vouei — qu'a respoundu? — Noun — ! Eh ben, moussu lou jugi,
S'a di de noun, es pa vrai;
Vias pa que, dins aqueou gerbugi
Mooureou a per témoin lou fraire de moun ai!

L. Pila.

LOU POUR

Cado planto nous douno e sei flour e sei grano,
Cade ai a soun brama, leis ouceou soun pieou-pieou!
Per poutouna lei muso, aïlas, sieou gaire crano,
Lou souleou fa canta; mai, pecaire per ieou
Lou temp es toujou nieou.

Adoun vaou leïssa'sta lei flour, lei gentei damo,
E lei prado e l'amour que boulègo lou couar.
Devès uno aoutro cavo, aoujour'd'uei ma vous bramo
E serai dins moun biai se cresès ps troou fouart
Que vous canti lou pour.

Sei porcas d'enemi n'en an fa l'entre-signe
Pa ben justifica, mai significatieou
De la maouproupreta. Trovi lou tour endigno!
La mouïen d'estre propre, adirès coumo ieou,
En vivent aou poucieou!

Per lor, lou trovoun brut! Es un sale renaire!
Un manjaire d'aglan! Un sujet de mespres!
Mai dré que lou couteou vous l'a saouna, pecaire,
En viant sei cambajoun, alor, sala vo fres,
Lou pour a ges de pres.

Alor lei vias bada davant sei bèlei tièro
De saoucisso doourado e de groumand boudin.
E pamen tout eiço souarte de la porquièro!
Mai li pensoun pa plu, n'en fan de gros boufin.
Alor lou pour es fin.

Leis ingrat! Eben! ieou, lou pouar m'agrado en vido:
Li trovi milo atret, certens er de beouta.
Eimi soun renamen, e moun amo ravidò
Descuerbe dins seis uei, tout clafi de bounta,
Certèno majesta!

Ooublidès pa tampaou que, dins uno taoulado,
Un beou rousti de pouar li fa pa desounour
E puei qu'un sant famous, dedins sa retirado
N'en fé soun bel ami. Coumo eou à noueste tour,
Dounen-li noueste amour!

Prenen isemple aou pouar! Passen nouesto vidasso
A bueoure, à si gava, senso ges de souci.
Lou souci rende ladre, eimen que la radasso.
E, gras coumo de pouar, que, dins cent an d'eici,
Li diguen: Gramaci!

Batisto Artou.

Lou Mesuraire

Un menuisié de Sant-Maceou
Creidavo à soun oubrié mai que taceou:
— Tè, Jan, mesuro-mi lei plancho
Empeliado aquito en mouloun
E noueste darnagas, en s'estroupant lei mancho:
Es pa poussible, fa, lou metroes pa proun loung!

Meste Loueis.

LA NUÉ TERRIBLO

(Vieio Pajo)

Aquello nué, lou vent dins leis er jingoulavo,
Lou tounerro rounflavo e l'uiaou fasié jour
Entandoument l'enfant que lou Ciele esperavo
S'endormié per toujours.

De l'aoubo au calabrun la roso neisse e toumbo,
Ello agué de la flour un destin à paou-près,
Car Dieou la fagué vieoure e li douné la toumbo
A la plaço d'un brès!

Pecaire! quand la mouart, l'afrouso mouart rapaço,
Sourdo à fouesso plagnun vengué li dire: T'ai!
Tout beou just se la paouro avié viscu l'espaço
L'espaço d'un pantai!

La Troubairis Justino.

LOU CABANOUN DEI FRETADOU

Aou cabanoun dei Fretadou
Quand li sian en bando per boiro,
Lei fumèlo creidoun: vitoiro!
Se l'aven douna soun sadou...
N'an gaire rapuga de gloiro
Qu'aou cuou de sac d'uno pissouiro...
E rian tout lou fran Dieou doou jour,
Aou cabanoun dei Fretadou.

Aou cabanoun dei Fretadou
Lei coulègo si forçoun gaire
Per estre de gros galejaire:
Prènoun fué coumo d'amadou!
Se n'a v un d'elèi que, pecaire,
L'escapo lou brut d'un petaire
S'en dit pa mai aou lavadou,
Qu'aou cabanoun dei Fretadou.

Aou cabanoun dei Fretadou
L'es jamai vengu de pieousello:
Aquelei belei dameisello
Si creirien dins un cagadou!
Mai n'aven uno ribanbello
Que sount fruscado de dentello
E li chaspan lou petadou
Aou cabanoun dei Fretadou.

Vir-Gulo.

CARITA

Quouro souto lou vent que siblo,
Tramblon lei vitro à l'oustalot,
Sounjas ei brefouniè terriblo
Qu'en mar baton lei matalot.

Lou sèro, à la taoulo tranquilo,
Emè la famiho en soupant,
Sounjas ei gen que, senso asilo,
Mouèron faouto d'un troué de pan.

Pròchi lou fougauo ountè briho
A la vihado un pouli fuè,
Sounjas un paou à la paouriho
Que defouero passo la nuè!

S'apara de la frejo biso,
En vouaturo anas aou casteou,
Sounjas que n'a senso camiso
E partajas voueste manteou.

S'uno amo pico à vouesto pouarto,
Oh! li barras pa voueste oustaou,
Car deman la troubarias mouarto
Estendudo su lou lindaou.

Tristo e drudo la nejo toumbo
Su lou paoure que douarme aou soou,
E la terro sera sa toumbo
E la nejo soun blanc lançoou.

Riche, lou paoure es vouestre fraire,
Faire d'urous es agradieou,
L'aoumouarno es uno boueno afaire,
Qu douno aou paoure, presto à Dieou!

'Queou banquié fa jamai fahit
E couro lou moumen vendra,
Dins lou cieles ountè vous invito
Aou cent per un vous lou rendra!

A MADAGASCAR

Faou puei l'ana dins la Grandò Ilo,
Franço, que troou longtemp deja
As leissado libro e tranquilo
Davant tu si pavaneja,
Enterin que, de ta valenço
Si trufant, pleno d'insoulenço,
T'insurtavo dins tei enfant,
Emé l'espouar que senso guerro
Pourrié per sempre de sa terro
Bandi toun drapeou trioufant.

Naoùtri que tant e tant d'outràgi
A nouestei fraire, aou pavaihoun
Eici fasien ferni de ràgi,
Disien: — Que fan lei bataihoun
De nouesto armado glouriouso
Mè l'espaso aou fourreou rouiouso
Couro de Francès eilavaou
Per feni sei lònquei soufranço
Esperon qu'un chefe de Franço
Desbarque e remounte à chivaou?...

Tamben aven senti nouesto amo
Tresana de joio e d'espouar,
E la patrioutico flamo
Si raviva dins noueste couar
Quand aven vist que t'alassaves,
O bello Franço, e menaçaves,
Car saben que se parles vuei,
Deman toun generaou qu'arrivo
Intrara dins Tananarivo
PFOUNDADO DINS SOUN ORGUEI!

Zou! marchò! tout ti va coumando,
Lou besoun, la glòri, l'ounour;
Vai aprendre ei saouvajo bando
Ce que pouedon tei tres coulour
Que su lei muraio branlanto
D'Abomey, la vilo sanglanto,
Venon de planta tei sorda
Après un assaout tant celebre,
Maougra lou fué, maougra la febre
Qu'an pa pouescu lei retarda!

Dei Courbet la raço es pa mouarto,
Dodds e cent aoutre soun tout lest;
An l'uei proun vieou, la man proun fouarto
Per la lucho, e vuei, se voulès,
Vous que la Franço magnanimo
Cargo de la missien sublimo
De regi soun sort, van parti
Per faire cessa leis alarmo
De sei fraire e tounba leis armo
Dei man dei rebello espoouti...

Partès, sorda, su la mar bluro
Toùti de couar vous seguiren,
Puei couro, eila, dins lei planuro,
Vous batrès, d'eici s'uniren
A vouesto ardour que ren arresto,
E quand vendrès vous faren festo
Coumo à Dodds lou triounfatour,
Bord que, coumo eou, dins la vitòri,
Cuerbès noueste drapeou de glòri,
Sorda, vous cuerbiren de flour!

J. -B. Faure.

Nouesteis Aoupin

De noueste beou peïs sentinelo quihado
Amount su lei glacié, adaout su lei cresten,
Delongo, vous, vihas su nouesto Franço eimado,
E de jour e de nué, per beou e marri temp!

E quouro dei glaças l'ouriblo davalado
V'embaro ensannousi dins lou found dei valado,
Voueste sang cramesin su lou blanc de la neou
Emé lou blu doou ciele, es enca lou drapeou!...

L'Ami de Lissandro.

AOU SAN-JANEN

Aven reçu la peço eici-dessouto que pouerto pa de signaturo; l'estampan voulientié en pregant soun brave aoutour de si fa counoueisse per que pousquen rendre à Cesar ço qu'es à Cesar e à Dieou ço qu'es à Dieou.

Ti mândi lou salud d'un enfant de Marsiho
Que penso que l'a proun de fueiho de caoulet
Aou plantié franciot... Mai tu, siès ma patrio,
Moun brave journalet!

Siès vengu mi trouva jusqu'aou Valoun deis Aoufo,
Aou pichoun cabanoun dei pescaire, ounté vaou
Mi chala lou deminge aou souleou que lou caoufo;
E, vai, noun t'eimi un paou!

Parles coumo an parla lei viei que nous brassàvon
Su sa faoudo, à San-Jan, quand erian enfantoun,
Ma souerre e ieou, pecaire! E qu'en partent, leissàvon
Su mei labro un poutoun.

Mi semblo que t'ai vist courre senso sabato
Quand eres pichounet, à la Tourreto... Vai,
Mi n'en rapèli ben, t'ai vist ei Peiro-Plato...
Ti vieou dins mei pantai.

Sian d'ami. Longo-mai, moun beou, siegues en aio!
Toùti lei Marsihès ti picaran dei man.
Tè, reluco, per tu s'enflourisson lei draio,
Zou! coulego, en avant!

As un flame drapeou que meno à la vitòri,
As de bravei sordat qu'eimon soun generaou,
La bataiho emè tu sara sempre la glòri
Doou pople prouvençaou!.....

La pichouno Bastiho

I

Bèn triste, enferma dins sa gâbi,
Un bèu roussignòu prisounié,
Pouedi va dire, perqué sâbi
Qu'un joueine enfant souvent disié:

(Refrin)
Bèu roussignòu,
Canto m'en pau
Vivo la Franço
E l'Esperanço.
Perqué t'an coupa lou siblet
Es vuei lou quatorje Juliet.

II

L'enfant que counoueissié l'istòri
De la Bastiho e sei tiran.
Cantavo à l'aucèu sa vitòri,
Pèr sa liberta dins lei champ:

(Refrin)
Bèu roussignòu,
Agues pa pòu,
Vivo la Franço!
Plu de soufranço;
Ta plaço es dins les fres bousquet.
Salut, au quatorje Juliet.

III

Vouguen lou rendre à sa famiho,
A la famiho deis aucèu.
La gàbi qu'èro sa bastiho,
Zóu! la mete en milo moucèu.

(Refrin)
Lou roussignòu
Parté d'un còu,
Au cris de Franço
E d'Esperanço.
Puei quand sigué dins lou bousquet
Canté lou quatorje Juliet.

IV

Aro l'aucèu dins soun ramàji,
Canto libre sei gai refrin;
A soun sauvaire, en soun lingàji,
Li di: — Bravo republicain!

(Refrin)
Lou roussignòu,
Vuei, tant que pòu,
Canto la Franço.
Plu de soufranço!
Fa sei roulado en plèn bousquet,
Fèsto lou quatorje Juliet.

V

Se ma cansoun es politico,
Lou quatorje, cadun va saup,
Nous a douna la Republico
E fa libre lou roussignòu.

(Refrin)
Roussignòu gai,
Canto bèn mai:
Vivo la Franço
Plu de soufranço.
A l'enfant di, tout encanta
Sies l'ami de la liberta:

J. Rimbaud

LOU TAMBOURIN

Oscò pèr noueste tambourin,
Galoï tutu-panpan que longomai regalo:
E mete bravamen en trin,
Lei laougié vitavoou dei danso prouvençalo.

Es coumpagnoun doou galoubet;
L'entreino, en massejant, dins sei roussignoulado;
Ei Court d'Amour doou Gai-Sabé,
Antan, de longo ensen li toucavon l'auobado.
Lei faou tambèn gueira touei dous,
Dins nouestei jour de fèsto e de grand roumavàji,
Boutant lei pareou amoureux
En joïo tant e mai, ei teso doou vilàji.

Coumo la cansoun deis aouceou,
Sa musiqueto es simplò e pamens es vivaço;
Toujour dre taou qu'un jouvenceou,
Es lou genio encian de nouesto bello raço.

Dins un parla grana de saou,
Souvent ai aousi dire à-n-un tambourinaire
Davan l'estrumen prouvençaou:
— Qu'aimo lou tambourin, rènde ounour à soun paire.

Lou Trouhaire de Sant-Jan.

RIMO SARTANIERO

VAI AOU LU!

Aoutreifes, quand voulias anar jusqu'à Brignollo,
Vo se voulias anar aou Lu,
Foulié un passoport per anar à Brignollo,
N'en foulié per anar aou Lu.

Tounin, un Aoubagen, per anar à Brignollo,
Que, va sabes, es luen doou Lu,
Va prendre un passoport aou Mèro per Brignollo,
Per Brignollo e pas per lou Lu.

Aqueou, qu'èro embeta per escrieoure: Brignollo,
Li dis: — Perque vas pas aou Lu?
Anfin, prend lou papie per li mettre: Brignollo,
L'aourié vougu mettre: lou Lu.

— B, r, i, Bri; g, o, Brigo... fa pas Brignollo
Voudrié mies: L, u, Lu: lou Lu!
Capouchin de bouen Diou! perque vas à Brignollo?
Tounin, faou que vaguès aou Lu!

— Ah noun! Moussu lou Mèro! ai d'affaire à Brignollo
Ai pas besoun d'anar aou Lu.
— M'es egaou; L, u, Lu; sera pas per Brignollo
Toun passeport, té! vai aou Lu!
Savié de Casteougumbert.

Lei bouen counte fan...
 lei bouen meinagi
 Tres mes apres sa noueço un novi fougué paire:
 Que l'a d'estouan? L'a pa qu'eu
 En qu sa mouiet va tant leou
 En afaire.
 Per lou coou! lou mesquin sounjé que se, beleou
 Per lei gato n'a proun, per lei frumo es troou gaire,
 Nounante jou — ni men ni mai —
 Per pousqué descarga soun fai.
 Maoucounten de segu que v'èro:
 Ané trouva sa belo-mèro
 Per li fa part qu'ero papa
 D'un pichoun... qu'esperavo pa.
 Couro agué feni soun raconte,
 Elo li fa: — Viguen, as ben maou fa toun counte;
 Carculo eme ieou. L'a tres mes,
 Pa v'rai, que sies emé ma fiho?
 — Vouei, belo-mèro. — N'a pa tres
 Qu'es emé tu? — Sifèt — E, despuei qu'en famiho
 Sias ensen toutei dous, n'a tamben tres? — D'acor.
 — Tres coou tres quan fa? — Noou. — Eh ben, ei frumo, digo,
 Per s'accoucha quand li faou, Jan dei figo?
 Noou mes, vies ben qu'es tu qu'as tor?

L. Pila.

Pèr dire au Cabanoun

Un interprete de restaurant

Dins un restauran de La Sègno
 Un jour un gros Anglés descendè pèr dina;
 Mai, lou paure, sabènt parla
 Ni lou francés que si parlo à Coumpiegno.
 Ni lou patoues de La Ciéutat,
 Si trouvè fouaço embarrassa.
 Voulié manja de buou, degun poudié l'entèndre.
 Basto, nouaste milord, pèr si faire coumprèndre,
 Boutant lei det contro lou front,
 Fa de bano d'un pan de long.
 L'oustesso, sabènt plus que dire,
 Se dèu moustra lei dènt vo rire,

Demando au proumié marmitoun
Se pòu, de tout acò, li donna la resoun.
— Pardiéure! dis aquéu, mi couiounariéu gaire,
Au signe que vèn de vous faire,
Segur demando... lou patroun!!

Goirand

Pèr dire au Cabanoun

Es marrit de se faire vièi!

I'a de fes que nosto vidasso
Nous peso mai que nòsti sòu.
Quand sout soun fais nosto carcasso
Se giblo e pènjo vers lou sòu,
Quand sias plus bon que pèr rèn faire,
Quand venès sourd coume un toupin,
Quand ié vesès plus rèn, o gaire,
Quand sias rouiga pèr lou charpin,
La dounarias pèr uno chico!
Ah! segur, vau pas l'as de pico,
Mai la fau garda talo qu'èi...
Es marrit de se faire vièi!

Iéu ame la jouvènço folo,
E me fan gau, de fes que i'a
Lis enfant que van à l'escolo,
Li droulas que van travaia.
Mai i'a de fes, — e n'ai vergougno, —
I'a de fes... — es plus fort que iéu —
Qu'a sa belesso moun cor fougno,
Que de li vèire plourariéu.
E pamens quand li vesès rire,
Courre dansa, que sièr de dire:
Regrete rèn?... acò se vèi...
Es marrit de se faire vièi!

Quand, lou dîmenche, sout l'aubriho,
Vese li jouine, fouligaud,
Dins lis andano emé li fiho
Courre coume de perdigau,
Coume éli tambèn voudriéu courre,
D'amount, d'avau, d'eici, d'eila;

Mai picariéu un cop de mourre,
Au proumié pas, — e fau cala.
Es pas la voulounta que manco!
Mai lis an bouton la restanco.
Li jouine sèmpre saran rèi...
Es marrit de se faire vièi!

Tout me fugis, tout me defauto:
Plus ges de nèr dins li jarret!
Plus ges de dènt, e mi dos gauto
Sèmlon li gauto d'un aret.
Quand lou vieiounge nous aganto,
Marrido causo, mis ami!
Iéu vau intra dins mi nounanto,
E fau plus que gouissa, gemi.
Lou jouvènt canto, lou vièi reno.
Sian bon que pèr douna de peno,
Mai que voulès? acò's la lèi:
Fau mouri jouine... o veni vièi!

Auzias Jouveau

Pèr dire au Cabanoun

L'Ome de Margoutoun

L'ome de Margoutoun èro sus lei roumpènt,
Lei remèdi poudien plus rèn;
Lou medecin Lanceto avié pourgi sa noto,
E lou curat venié de li ciera lei boto.
— Goutoun, ploures pas tant, pepiavo lou doulènt,
Sian neissu pèr mouri... fau fila, va sabèn!...
— Ti perdre, moun bèu Jan! ti perdre! mai escouto,
La fe nous dis qu'un jour si reveiren... Tant miés...
Mai... que mi boutes sus lou piés?...
— Moun bouan! es ta fueio de routo,
Diéu nous garde de l'oublida!
Sant-Pèire, que de l'autre caire,
Es inquiet coumo un amoulaire,
Pèr mens ti pourrié fa tourna,
E n'en seriés lagnous pèr ta mouiè, pecaire!
Que sabes, despuei l'onguis an,
Fouaço pauroua dei revenant.

— Va sàbi, ma Goutoun, siés fouaço trebouleto.
Atou, quand serai plus, fau pas resta souleto.
Crèi-mi, faras pas mau de ti remarida.
— Ai-las!... li dis Goutoun, l'ai deja proun pensa.

Goirand

LIPETUN

La bello Madeloun

La bello Madeloun, cafinoto e gourriero,
Quand èro jouino e fresco a leissa li galant
Faire lou pèd-d'enders e, aro, rèsto en plan
En se cresènt toujours poulido e sèns pariero.

Quand passo sus la plaço o bèn dins la carriero,
Rès la regardo plus e lou cor tremoulant,
Coumenço à s'avisa — ço qu'es bèn des ulant —
Que vendran pas la querre à ras de la cendriero.

Boutas! s'èro à refaire e s'avié saupegu
Farié pas tant la fièro e mens la despichouso;
I'a gaire prouficha d'èstre trop finachouso.

A perdu tout espèr, s'antan aviè vougu
Aurié fa sa causido e pourrié d'aquesto ouro
Vièure dins soun fougau en galanto tourtouro.

P. Vezian

Pèr dire au Cabanoun

Bouano precaucien

De segur, Jan Toupin, de Gounflo-boufigo,
Avié jamai rèn enventa.
Ero simplet, esquicho-figo,
Mai aguènt quauque argènt si pousqué marida.
Soun oustau èro bèn mounta,
Ero travaïadou, lei prouvesien mancavon pas.

E quouro avié besoun de quaucaren de mai
Atalavo lou muou e s'en anavo à-z-Ais
L'autre dissate arribo à grando aluro
Em'ùni douge brès carga sus sa veituro
— Mai que faras d'acò, bougre de grand fada?
Diguèron lei vesino en lou veguènt passa.
— Fada?... va siéu pas tant qu'acò, vesino!...
Sounjas que l'a un mes que mi siéu marida
E ma fremo vèn d'acoucha
Dins un an, d'aquéu pas, n'en aurai douge au mens,
E vias, es pèr acò qu'ai fa la prouvesien.

Nuvelone

LIPETUN

MA PIPO

Sèns ma pipo de brusc au canoun de bambou
Siéu res, rèn me fai gau, siéu marrit, siéu renaire.
O ma pipo, o ma fado, o perlo dóu troubaire
Que chale de tuba toun taba jusqu'au bout!

La pipo es un tresor. Iéu l'ai visto pertout,
I bouco dóu jouvènt e dóu vièi reperiaire,
Dóu riche feniantas, dóu paure travaiaire;
Mai es entre mi dènt que l'ame subre-tout.

Ah! se l'Antiqueta, li Grè dóu vièi Oumèro,
Se li latin avien pouscu saupre ço qu'èro
Un cachimbau bèn founs, bèn large e bèn lusènt!

Ouràci, ame à te vèire alounga sus l'erbetò
Pantaiant ti vers gai en chuchant la fuieto;
Mai te manco moun bèu, un cachimbau i dènt.

Louis Tombarel

L. TOMBAREL, jouine felibre de Castèu-Reinard que mouriguè trop lèu, au bèu de sa jouvènço, en 1896. Agué pas tèms de liga sis oubreto, rejouncho puei en 1899 pèr sis ami Contencin e Eymard d'Ais dins un libret de pïouso remembranço: Li Toumbareleto.

La Sardino e lou Gobi o la paio e la fusto

A l'artisto e pouèto d'elèi Valèri Bernard

Sus li serre e dins li valengo
— Li gent an bèn marrido lengo
D'evouca tant nèsci record —
Se dis souvènt, à la vihado
Qu'uno sardino enarquihado
Tapavo l'intrado dóu port,
Qu'es au bout de la Canebiero.
Li Marsihés soun pas countènt
Qu'uno legèndo tant groussiero
S'oublide pas, maugrat lou tèms.
Aquelò vièio falabourdo
Seguè carrejado un bèu jour
Pèr uno poulido chambourdo
Vengu dins noste Miejour,
Ounte on aleno lou bouan aire,
Sougna soun mèstre, un boufounaire,
Nascu sout lou cèu de Paris.
E que n'èro pas un aprendis
Pèr expandi baio pariero
A trevès plano, vau e mount.
Mai lou Parisèn de carriero
Oublidavo qu'antan, amount,
Dins Paris, la vilo febrouso
Un gòbi à formo espetaclouso
Tapè lis arco dóu Pont-Nòu,
Au poun qu'Enri quatre aguè pòu,
Vesènt l'aigo e li bourdigaio,
Maugrat soun chivau de bataio,
De prendre un famous ban de pèd
E d'èstre empourta sèns respèt
Coumo uno fusto o uno plancho
Avau, jusqu'en dedins la Mancho,
Ounte, segur, ié serié grèu
De plus vèire li badarèu:
Urousamen qu'en bouan pescaire
Qu'èro tambèn un cabussaire
En nadant agantè subran
Lou pèis pèr la gaugno e brin-bran,
Em'uno cordo e proun de peno,
Lou meteguè sus lou ribas.

Davans un vòu de badalas.
Semblavo quàsi uno baleno
Pesant quau saup quant de quintau
E n'en faguèron lou partage
Segound lou noble e vièil usage
Entre tóuti lis espitau.
Li journau de la Capitalo
Se soun bèn garda de counta
Aquelo pesco óuriginalo.

Pamens es bèn la verita!
Es un brave sarjant de vilo
Nebout de moun vesin Panfilo
Que de l'aigo la vist sourti.
S'èro aqui pourrié l'afourti.
Car aquéu matin, pèr ma fisto!
Se capitavo sus lou pont.
Après acò li journalisto
De tèms en tèms auran lou front
Quouro ié mancara de còpi
D'escudela de cancan tau.
Vau miés que se taison li tòpi:
Soun pas toujours esperitau.

Jan dóu Vidourle

Lou Pebrounié fa de quattrin

Lou Pebrounié es nouaste ami R. Bringer qu'a founda l'Escolo dei Pebroun à Pierlato, en Tricastin. Es, d'aquéli que tirasson pas la malancounié! Escriéu, de conte, d'istòri, de rouman en franchimand dins tóuti lei journau e n'en fa à paro lou coufin! Mai gaubejo lou prouvençau tambèn, encaro miés que la lengo dei Souto-Prefèt. Nous a manda douas dougeno de quattrin dins un casernet, que petejon coumo un fue de cano!

La vido es courto, lis annado
Passon lèsto coumo lesert...
Pèr garceja 'no couiounado
Acò's bèn proun de quatre vers!

dis lou Pebrounié en guiso de prefàci. Voulès tasta sa marchandiso? Tenès, fès bouco d'aquéli:

LI TRES BONUR

I'a tres boonr sus nosto terro:
Béure fres e manja pebra,
E puei lou cuou sus la cadiero
Lou rèsto dóu tèms pantaia!

LOU BON COUNSÈU

Pèr èstre l'ivèr mens jala
Te vos marida, Jan-la-luno?
Croumpo'n fournèu!... Vau miés ana
Au carbounié qu'à la Coumuno!

A N'UN FELIBRE

Te siés nourri de regardello
E d'ideau, pèr tout taioun...
Ta vido fuguè mai que bello
E laisso barja li couioun!

MOUN DESI

N'i a que voudrien bèn èstre aucèu
Acò, iéu, es pas ma maniero:
Quand vese toun pitre tant bèu
Ve, Babet, voudriéu èstre niero!

AU NOUVÈU RICHE

Aro manges li bon moucèu
Que l'as acampa, la richesso...
Mai, li faiòu de ta jouinesso
Ve, te fan peta dins ta pèu!

A MARTOUN

L'auras pas toujours la gauto flourido,
Toun uei de vióuleto e toun péu tan dous.
Quand saras, Martoun, vieiouno e passido,

Li regretaras tis èr despichous!
Miejo-dougeno n'a proun.
Uno outro fes aurés lou rèsto.

A N-UNO RATASSOUIRO

Lou proumié coou que ti vigueri,
Eres pa lou ravan de vuei
E quinte agradant trebouleri
Dins ieou manderon lei beis uei!
Su lou Cous vendiés de floureto:
E de tei roso e tei vieouleto,
Tu, la plu belo doou bouquet,
N'ères lou grieu lou pu lisquet.

Lou cresiés, que? toun boueno-voio,
Lou bouen apotro aou teta-dous,
Quouro ti proumetié lei joio
Si tirasant à tei ginous!
E, coumo lei parpaihouneto,
Aou lume as rima teis aleto,
E vuei, pecaire, viei drapeou,
Maran, fas mestié de ta peou!

Tu, que Dieou faguè tant poulido,
Digo, qu'as fa de toun trelus?
Siés plu qu'uno titet passido,
Uno couchuso de marlus!
Vai! que lei plagni tei pariero,
Vargougno de la Canebiero,
Darboun qu'an cregnenci daou jour,
Rato-penado de l'amour!

Jan de La Plano.

La fremo s'es acouchado

De matin, Barloco qu'à l'esprit pounchu coumo uno masso, faguè rescontre d'ouero, dabas à la carriero, de soun coulègo Rousset qu'anavo prendre lou travai à l'Arsena.

- Hóu, Rousset li cridè. Vène, que ti pàgui un vèire de blanco.
- O, e que t'arribo pèr ti larga dóu pouarto-mounedo?
- M'arribo que siéu countènt coumo un Diéu. La fremo s'es acouchado!
- O, e qu'a fa? Un drole?
- Nàni.
- Uno fiho alor?
- Ve, siés sourcié. V'as devina. Qu ti v'a di?

Cascaroti

LA PAIHASSO

Eimi foueço le paressous
Qu'eimoun à faire la radasso,
E qu'an coumo ieou lou goust
De si plaire su la paihasso.

Trovi qu'es un bel agramen,
En iver, quand la biso glaço,
De si vieouta ben caoudamen
A soun aise su la paihasso.

E l'estieou quouro brulo en l'er.
Que lou caoud n'adus la cagnasso,
D'estre estendu, tout descubert,
De tout soun long su la paihasso.

Quand repaouvi tranquilamen
Emé ma cabosso pa lasso,
Eimi à pantaiha tendramen,
Marietto, su la paihasso.

L'on rescontro su lou gasoun
Ben souvent de poulidei plaço,
Mai lei moustic e lei mouissoun
Vous fan regreta la paihasso.

Su la moufo l'a de frescour
E d'oumbrino ounté l'on s'embrasso,

Mai per servi miès à l'amour,
La moufo vaou pa la paihasso.

Quouro douei couar sount en frescour,
Per, doou fougna, roumpre la glaço
E bandi la marrido imour
L'a ren de miés que la paihasso.

N'aourié segu per s'esquina
E per avé la lingo lasso
Se foulié tout vous racounta
Ce que si fa su la paihasso!...

**P. Chauvier
de Bargemoun.**

PAOURE VIEIH!

— Mi sieou di de ti demanda
Un counseou. Mi vaou marida
'Me Viarji Pecout, la tripiero;
Digo-mi, coulègo Cristoou,
Tu que restes din sa carriero,
S'en la prenèn faou un bouon coou...
— Voues galeja? Perdes l'ousido,
La sentido ti fa defaou,
Ta facho es à mita frouncido,
Sies despluma coumo un vieih gaou.
Es Viarji? dies, ta pretendudo!
S'en charrara din lou quartié!!...
Paoure vieih! ce que ti foudrié
Es pas de counseou, es... d'ajudo...

L. N.

La Vieiho e soun Ai

Dins uno countrado deserto
A per amoun darrié la Nerto,

M'acaminavi chinchérin,
Quand vieou veni su lou camin
Uno boueno vieiho peisano
Qu'armado d'uno loungo cano,
De tems en temp picavo un ai
Carga coumo un... ai de son fai
E li disié: “ Zou! Zou! Camino ”,
Qu l'aourié dit, paouro mesquino,
Que si languissié d'arriba
De lou veire aquito tumba?
Pensas se si fagué de bilo
Car l'esperavon à la vilo!
E per empura soun pegin,
Ven à passa su lou camin,
Un aganaou de galejaire
Que li dis: “ Ço qu'avès à faire,
Es d'ana querre un capelan
Que vendrié leou, balin-balan,
Per li douna lou viatico...
Segu voueste ai es coundamna
Aou men que mouere pa damna. ”
— Dirias pa' co, l'aoutro replico,
Se couneissias moun animaou
Que, coumo vous, es aganaou!

Joosè Audibert.

Lei... Coudoun

L'a touto uno farandoulejado de... condoun, mi disié Macaco... Lei bouen e lei marri couioun, lei couiounas, lei couiounet, lei couiouna, lei couiounaire, lei couioun que soun pa couioun!

Vaou mai èstre couioun... qu'avugle.
Un couioun n'en vaou ben un aoutre.
Degun fa ben lou couioun coumo un couioun.
Lei couioun fan ren d'abile.
L'a de couioun que va fan pa 'sprès...
Pu couioun que ço que l'aigo es loungo.
Pu couioun que la luno.
Es un couioun abiha ' n ome.

Es pu couioun que l'Abè Làti.
Es pu couioun que l'an que v'èron touti,
Es lou grièou dei couioun.
Es l'archo dei couioun.
La grano dei couioun.
Lou rei dei couioun!!!

- Arrestas-vous, Misè Macaco, arrestas-vous.
- E perqué?
- Perqué? Vias pa qu'avès pu leou fa ' n couioun qu'un avesque!
- Teiso-ti, vai, que se lei couioun vouelavon, l'a lei tres quart deis ome que toucarien plu lou soou!

Tistet.

La Coulacien Mistico...

Uno devoto doou gros grun,
Que mancavo pas lou pan brun,
Per n'èstre un paou troou sufocado
Un jour que s'èro counfessado,
Per lou quartié la famiho e l'oustaou,
Vengué, de paraoulo en prepaou
Entreteni paire Clarenço
Su lou pouin de la penitènço:
Li fagué part d'un toun de coumpassien,
De sa façoun de faire coulacien.
Per ameina, digué, la celèsto justici,
Qué lou cieles mi sié proupici,
Juni touti lei jour d'aquestou temp
Digas, moun paire faou pas ben?
Per lou repas doou souar coumo n'en es l'usàgi,
Mi parei qu'ai besoun d'adouci moun gavagi,
E coumo crèsi un soulet Dieou
D'abord, moun paire, avali un uou.
Puei à l'ounour de la Trinita Santo
Tres figo mangi, ensin fasie ma tanto.
Per ounoura Matieou, Marc, Luc e Jan
Quatre noueio mastegui eme un bouen troue de pan.
Doou divin redemtour per lei plago sacrado
Mangi pas men, segur, de cinq trancho doourado.
Ai grando devoucien ei noou corp benurous:
Noou dati ben sucra mi pareisson ben dous.
Doou sant Rousèro ounouri lei mistèri,

Quienze pruno, souvent, m'espragnon de cristèri.
La devoto toujours disié
Despuei lountemp lou counfessour soufrié,
Basto, prenen lou toun que prenon lei councièrgi:
Li dis: " E à l'ounour dei voungé milo viergi,
Voueli que toutei crus, ai de bouenei resoun,
Avalès, din un jour, voungé milo coudoun,
E coumo faou de temp per voueste cas resoudre
Quand seran digeri vendrès vous faire assoudre!

(1745)

J. -B. Coye.

Boueno Idèio!

Rousoun e Tounin s'adouravon;
E de s'uni si proupousavon;
Mai lou pus embetant, es qu'avien jes d'argent;
Tamben din sa testo cercavon
Per trouva lou mouien
Afin que lou gala li revenguesse ren.
— Ma fe, digué Tounin, serié facile à faire,
E crèsi ben qu'ai trouva noueste afaire;
Pouden si dispensa d'envita lei parent,
Farai veni soulamen aou mariagi
Lei fiheto que din lou temp,
An agu moun couar en partàji,
En leis avertissen
D'aduerre soun pan en venen.
— Tounin, tourn idèio es sublimo,
Li di Rousoun, sies cafi de talen;
Mai manja que de pan es pitanço mesquino,
De moun cousta pourrai parfètamen
Envita lei galant per ieou plen de tendresso,
Qu'encienamen
M'an agu per mestresso;
Mume en leis envitan pourrieou l'escrieoure un mot
Que cadun, en venen, adugue soun frico.

Long Léon

LEI NIERO

Cansoun sur l'èr dóu Tralala.
Lei niero d'aquest an nous an bèn tracassa,
Oh! quand fa tant de caud lei niero mancon pas
Fau vèire acò lou sero, ome, fremos, enfant.
Soun touei à si grata darnié coumo davans.

Lei niero, cresès-vous, es un animau fin,
Quand sias dedins l'oustau an pas tant de pegin.
Mai quand sias à parla en bouono coumpagnié
Vous vènon repassa davans coumo darnié.

Descendèn au Pouont-Nòu lou sero après soupa,
Anan prendre lou fres car n'a pèr s'estoufa.
Lei fiho, d'escoundoun, dessouto sei jarret
N'arrapon pèr lou mens cinq o sièis à la fes.

Lei joueine ome tambèn quouro s'en van neda,
Espóusson sei camié car soun bèn pau geina,
Chascun n'en pren un pau dóu mounde que li soun
E lou sero, en venènt, aduen la garnisoun.

Ma fremo mi diguè: Mai qu'anan deveni?
Viés bèn que l'a tres nue que pouàdi pas dormir
Vai cerca lei boufet! De la ràgi qu'avié
Mi fè boufa douos ouro souto sa camié.

Vièio cansoun populàri, recuïdo en terro aupenco pèr l'ami Estève, de Sigounso.
Armana Marsihés pèr 1929.

Lou Jour de l'An

Lou jour de l'an, que lou diable l'empouarte!
Mi vèn toujours pita mei picaïoun;
Mai que de gàrri! Oh! de pertout n'en souarte
Pèr rni cura l'arbiho dóu boussoun.

A tout moumen n'en as un que ti souano,
Ti vèn fihòu, nebout: un vòu d'enfant!

Tóuti di tien: Vous la souvèti bouano!
Pèr qu'au boussoun bèn lèu mandes la man.

Veici d'abord lou fatour de la posto
Qu'en t'estrenant d'un marrit calendié
Vòu mai la pèço, e dóu biais que t'acosto
Siés óublija de l'ana de vint pié.
Après ti vèn aquéu dóu tiro-grafo,
Ti lacho mai soun pichoup bounimen:
Santa, bouanur... e dóu biais que t'agrafo
Fau li lacha lou poupre entandóumens!

— Bouan an, moussu, siéu l'ome dei tineto!
Ti dis un autre emé soun teta dous,
Aquéu vòu mai aganta la peceto,
E pèr la prene a pas lei det merdous.

L'escoubihié, se vesias coumo troto
Pèr rabaia sa part de cagatroua!
Pèr ti saia, ti tira la garroto,
Coumo toujours ti la souvèto uroua!

— Toucas la man que siéu l'ome deis aigo!
T'arrambo ansin l'emplega dóu canau.
Aquéu vòu mai sa part de bourtoulaigno
Pèr ti leissa manca d'aigo à l'oustau.

Aquéu dóu gaz, que de gaz que counsumo!
Pèr t'esprima sei pus tëndri souvèt;
Es pas pèr rèn que soun esprit s'alumo,
Car es pèr miés alimenta lou bè.

Mai s'aquéu jour ti fas faire la barbo,
Cò dóu couifur siés mai rasa de fres,
Sus d'un platèu ti passon la rubarbo
E pèr casca, paure Boto, siés pres.

Se pèr malur rintres à la buveto,
Siés arramba subran pèr lou garçoun
Que poulimen t'óufro uno cigareto,
E ti fau mai cracha dins lou sietoun!

Oh! que de gènt que mandon la sardino
Pèr fin de prene un gros troum à l'arrèst.
L'a plus d'amour, l'egouïsme dóumino...
E tout si fa plus que pèr interès!

De bouano annado, iéu, n'ai lei pléni braio,
De sei souvèt n'en ai lei basse plen.
Lei gârri an fa sauta tóuti lei maio
De moun boussoun e li rèsto plus rèn.

Amable Richier

Leis Imprecacien de Fresquiero

Marsiho, lou sujiet de moun soulet mourbin!
Marsiho, que m'as tua dins un coou d'escourtin!
Marsiho, l'a pa'n mes, qu'eri toun flame mero
E qu'à l'ouero de v-uei m'as manda fa lanlero!
Marsiho, que mi fas de moun amour penti!
Basto, Marsiho, anfin, que pouedi plu senti!
Pousquoun touti tei nervi e touto ta bordiho,
Din tei quatre cantoun samenant l'incendio,
Garça lou fué pertout, devesa teis oustaou,
Pefounda tei palai e, faire un espraventaou;
Que, per coumpli mei vu, ta salo Canebiero
Subran devengue un pati, uno imenso porquiero;
Que lou diable furieou, pretouca de mei cris,
Ti mande lou maran, li mande l'Antecris;
Pousquessoun, à ma vouas, lou tron e la chavano,
Su tu, de nué, de jou, faire sei caravano;
Que, souto ta coumuno, un vorcan fent-de-bru
La fague peta'n l'er e que s'en parle plu;
Viguessi lou Chanot que l'as nouma per mero
Ana'mé soun counseou fa d'estoupo en galero;
Viguessi tout aco, ben d'aoutro cavo aoussi,
Ieou soulet n'estre encaouso e creba de plesi!...

Jan de la Plano.

Pèr dire au Cabanoun

Lou moumen mau chausi

Un jour, davans moussu lou mèro, (1)
Lou poulit Jan, la gènto Clèro,
Toui dous arrapa pèr la man,
L'un rede e fièr coumo Artaban,
L'autro pimparrado e lisqueto,
En si fasènt un pau bouqueto
Au noum de la lèi ausissien
Lei counsèu que leis unissien.
Coumo lou magistrat nousavo aquest affaire
Clèro, en si revirant, esmougudo, pecaire!
Entrepachado emé sei gant,
Troumbo, au sòu soun moucadou blanc
E pèr lou rabaia si clino, tèsto basso.
En la guinchant de l'uei, Jan que tèn plus en plaço,
Li vist boumba dins soun courset
Dous pichoun globe redounet
Que li fan mounta l'aigo en bouco...
Un gros rire lou pren, sarro lei brego, espousco.
— Pèr lou còup, fè lou mèro en s'issant bruscamen,
Siés marida e ti fa rire?
Paure agnèu, leisso-mi ti dire
Que chausisses mau lou moumen!

Lou Faroun

(1) Mèro, Clèro, counserva pèr la rimo. En bouan prouvençau faudrié: Maire, Claro.

Pèr dire au Cabanoun

Lei braio de l'Evesque

Perdounas-mi moun Diéu, aquelo galejado!
Un evesque de la countrado
Que si sentié, parèis, miés à taulo que dre,
Après'no bouano taulejado
Avié fa, dins uno embrouncado,
Peta sei braio au bouan endré.

Lou marchand, moute anè pèr n'en croumpa de novo,
Avié bello cerca dins sei couleicien: mai
Lou cuou de Mounseigneur èro dous còup de mai
Pu gros que lou pu gros dei parèu que li trovo.
A la fin, lou marchand, qu'èro tout en susour:
— Anas vèire un vesin. Que voulès, Mounseigneur,
Leis article que vias soun pas fa sus coumando
E lou coupaire que lei mando
Si mesfisavo pas dóu cuou de sa Grandour.
— Es pèr acò qu'aura l'estreno,
Coumandas-li n'en la dougeno,
Mai coumo, pèr li faire assaupre ce que duou
De pan d'estofo à ma coudeno,
Lou cuou de ma Grandour serié gaire de meno,
Digas la grandour de moun cuou.

L. P.

Lou 29 de Febrié
Uno vièio damo disié,
Leis uei umide de lagremo:
— Oh! que soun urouso lei fremo
Neissudo en plen ivèr lou vint-e-nòu febrlié!

Uno chato, qu'avié darrié
Qu'aquesto resoun entrigavo
Li demando perqué. — Coumprenes pas la cavo
Finoun? li respoundè la vièio en souspirant.
Lei fremo, moun enfant, nado en aquelo dato,
Coume dins l'armana tres an de-filo rato,
Comton un an de mai que tóuti lei quatre an.

E. Daprotty

Lipetun

LA FERIGOULO

Crèisse à boudre pertout, verdo touto l'annado,
La ferigoulo di campas.
Que siegue au bon cagnard, o bèn dins lou verglas
Es toujours que mai perfumado.

Di grands Aup à la Crau tout-de-long semenado,
Arrage pèr lou ventoulas,
Lis abiho n'en fan si melicous repas
Au mes d'abriéu quouro es flourado.

De noste gènt Païs, toun esquisto sentour
Es lou simbèu escrèt; o poulideto flour,
Encarnes l'Amo Prouvençalo.

Coume elo as lou parfum sóuvage e delicat,
Siés fièro, independènto, ames la Liberta
E coume elo siés inmourtalo!

Clemènt Michel

LOU SOULÈU

En partènt, lou soulèu avié di: - Vendrai mai...
Lou veici que revèn emé lei dindouletto!
La vido, au bèu soulèu, caminara souleto
Souto l'esberlugant trelus de sei bèi rai.

Ah! siegues benesi 'mé tei flàmi dardai,
Soulèu! que de pertout fas pampeja lei bleto!
Porges en aquéu mounde uno joio coumpleto,
Esperant que la Mouart nous segue de soun dai.

Lei jouvènt, abrama d'amour, ti fan riseto;
Jan s'en va 'mé Suzoun, e Piarre 'mé Liseto,
Vèire, de toun tremount, lou tablèu agradiéu.

E lou mesquin, qu'ai las! a que lou mau pèr rènto,
Es reviéuda pèr ta babeto calourènto...
Amourous e malaut t'adon coumo un diéu.

Janet lou Pantaiare

LA GUÈCHO

Quand lou garçon de La Faroto
Siguè lest à se marida,
Sa maire, pèr lou decida,
Ié digué: — Moun brave Peirotò
Te dounarai ço que voudras,
Lou jour meme ounte espousaras
La galanto e bello jouvènto,
Agradivo e tant avenènto,
Que t'ai chausido e sout la lèi
D'aquéu vrai moussèu de rèi
Seras urous, n'en siéu seguro.
Es moudèsto, amablo emai puro,
Es pas d'aqueli ris-quand-plòu,
Sènso coumta qu'a proun de sòu.

N'en troubaras pas la pariero,
Car es uno bono oustaliero,
Prèsto à-n-adurre à toun fougau
Lou bonur, la pas e la gau.
N'en fan plus; s'es roumpu lou mole!
Voles saupre, moun brave drole,
Quau es aquel aucèu tant rar,
Qu'à moun dire, à tant de desar:
Es la chato de Verounico,
M'anes pas faire de rebrico,
E respond-me bèn francamen
Se t'agrado efetivamen.
— Me plarié proun soun galant mourre.
Mai, siegue di sèns trufarié,
Me demande se me vèirié.
D'un uei regardo lou clouchié,
E de l'autre la vièio toure!

Jan dóu Vidourle

LIPETUN

La Venus d'Avignoun

Pèr marca lou centenàri dóu brihant pouèto Teoudour Aubanel, avèn agu l'autourisacien touto particuliero de soun enfant Jan Teoudour-Aubanel de publica La Venus d'Avignoun, aquelo perlo que tiran dóu beluguié dei Fiho d'Avignoun, “ veritable eserin de pèiro precioso, ounte nosto Prouvèncò, quand voudra se faire belo, à bèl èime pòu pesca. ” La Pignato e sei leitour fan sei gramaci à l'amistous Moussu Jan Teoudour-Aubanel.

Sis iue d'enfant, founs e verdau,
Si grands iue pur vous dison: Dau!
Un pau risènto, un pau mouqueto;
Tèndri, se duerbon si bouqueto;
Si dènt, pu blanco que lou la
Brihon... Chut! qu'arribo: vès-la!
Tout-just s'a quinge an, la chatouno.

Passes plus, que me fas mourir,
O laissez-me te devouri
De poutouno!

Arrage soun péu negrinèu
S'estroupo à trenello, en anèu;
Un velout cremesin l'estaco;
Fouita dóu vènt, de rouge taco
Sa caro bruno e soun còu nus:
Dirias qu'es lou sang de Venus
Aquéu riban de la chatouno.

Passes plus, que me fas mourir,
O laissez-me te devouri
De poutouno!

Oh! quau me levara la set
De la chato?... A ges de courset:
Sa raubo, fièro e sèns ple, molo
Soun jouine sen que noun tremolo
Quand marchò, mai s'arredounis
Tant ferme, que subran fernis
Voste cor davans la chatouno.

Passes plus que me fas mourir...

Camino, e la creirias voulant:
Souto la grâci e lou balans
Dôu fres coutihoun, se devino
Anco ardido e cambo divino,
Tout soun cors ufanous enfin;
Mai se vei que si petoun fin
E si caviho de chatouno

Passes plus que me fas mourir...

A moun còu, si bèu bras tant dous,
Li crousèsse un jour tóuti dous!
Sa man porto panca la bago:
Pòu veni, lou nòvi que pago
Emé castèu, diamant, tresor,
L'embandis! Vòu liga soun sort
Em'un fiéu d'amour, la chatouno.

Passes plus, que me fas mourir...

Aièr, perqué, davans l'oustau,
Me jitàres un regard tau
Que n'en brule la fèbre encaro?
Viro d'alin, viro ta caro
Sus la paret, quand siés vers iéu;
Coume la flamo dóu fusiéu,
Tis iue m'esbrihaudon, chatouno!

Passes plus, que me fas mourir...

Mai t'enchau bèn I Fas toun camin,
Semenant trebau e fremin
Dins lou pitre di jouvenome.
As tort! Vau miés que la car drome,
Coume soumiho lou lioun
Qu'alongo, óublidant lou taioun,
Soun orro tèsto au sòu, chatouno.

Passes plus, que me fas mourir...

Ah! se n'en pode parla 'n res,
A la feruno di fourèt
L'anarai dire, quand, sèns luno,
Dins la niue, l'auro revouluno;

Quand, dins la tempèsto de Mars,
Li bèsti, coume d'alumard,
Endihon d'amour fòu, chatouno.

Passes plus, que me fas mourì...

Vole pas, vole plus t'ama!
M'es en òdi de trelima
Pèr tu tant bello e tant marrido.
Te crèignes pas tant. Esperido,
Brèu de car roso e de péu brun,
Que poudrié, moun pounç, metre un frun
Coume uno mouissolo! Chatouno,

Passes plus, que me fas mourì...

La niue fau d'estràngi pantai:
M'escapes autant lèu que t'ai;
Te courre après, jamai t'ajougne.
Vese de liuen bada toun jougne
Coume uno flour que s'espandis:
Sèmpre, quand toque au paradis,
Un diable te raubo, o chatouno

Passes plus, que me fas mourì...

D'abord qu'en terro noun se pòu
Estre amourous sènso avé pòu,
Anen-nous-en dins lis estello;
Auras lou trelus pèr dentello,
Auras li nivo pèr ridèu,
E jougarai coume un cadèu
A ti pichot pèd, ma chatouno!

Passes plus, que me fas mourì,
O laisso-me te devouri
De poutouno!

T. Aubanel

Pèr dire au Cabanoun

La Verita

Dirés que siéu qu'un vièi renaire,
Que quàsi jamai siéu countènt,
Que jamai rèn m'a pou scu plaie,
Que siéu qu'un gus, ome de rèn.
Mai siéu fourça d'agué de lagno,
En vesènt tant de fausseta,
E tant de feiniant qu'an la cagno
Pèr dire un mot de verita.

Es d'ome sabènt, o, v'atèsti,
Pourrien èstre ome de bèn
Mai soun touca, vo fan la bèsti,
Fan l'ase pèr agué de bren!
L'a de membre à l'Academio,
Que sei discours mi fan susa.
Desounouron la pouèsio,
Car dien pa'n mot de verita.

E lei deputa, quet pratico!
Anas, soun fouart, sabon parla,
Mai ce que dien vau pa'no chico,
Barjacon autant que d'avoucat,
Quand discuton de poulitico.
Dirias qu'es tout d'ome sena,
Si fouton de la Republico;
An jamai di la verita.

Si fan passa pèr patrioto,
Tóuti va bramon mai que mai,
Subretout lou jour que si voto,
Mai prènon lou pople pèr d'ai.
D'éli, de bèu van à l'egliso,
Pèr fin de miés nous engana.

Mai tout eiçò n'es que bestiso,
Car l'a pa'n brout de verita.

Quouro vendra la bello annado
Que saren tóuti bèn d'acord?
Que dóu bounur veiren l'aubado
Pèr fin d'abouni nouaste sort?

Alor saren sus la bello iero,
D'uno eterno prousperila,
E jamai plus l'aura de guerro,
Car l'aura mai de verita.

J. Pujol

LEGENDO MARSIHÈSO

Joulieto

Li disien Julieto,
La pichoun Juli,
Uno bruno fiheto
Aou mourroun troou pouli.
Un jour, lou rei de Franço
A Marsiho vengué
E la flour de l'enfanço
Li pouarjé soun bouquet,
Un bouquet de caciho
Tant e mai embaimant;
De la bello Marsiho
Simboli prefumant,
Lou rei, à Julieto,
En li fent un poutoun,
Digué: qu'es joulieto!...
Aou bord de mar, toun noum
Despui es en renoum,
O Joulieto...

Peire Maziéro.

Pèr dire au Cabanoun

LA CABUCELLO

Rousoun, la femo de Nichoulo,
Leissè toumba dedins soun oulo
La cabucello e, sèns menti,
Pousquè pas d'à-founs la sourti.
Soun ome que la regardavo
E, trufarèu, richounejavu
En vesènt soun aire mouquet,

Pèr pas parèisse pantouquet
Venguè d'uno voues douçarello:
— Se tenes à ta cabucello
E se dèu ti faire besoun,
L'auras lèu, ma gènto Rousoun.
E l'espinchant pèr en dessouto
Tustè l'oulo sus lou bardat.
Pensas un pau se siguè routo!
Mau-countènto dóu proucedat
La mouié s'escridè: — Nichoulo
Vai! siés un famous darnagas;
Aro qu'as esclapa moun oulo,
Coume alestirai li repas?
— Taiso-te dounc, o renarello!
E coucho aquel èr trop rabin,
Trouvaras un autre toupin
E vejaqui ta cabucello!

Jan dóu Vidourle

LA COOUQUIHADO

Canto toujours, ma bello coouquihado,
Su lei calanc, à la pouncho doou jour,
E que tei cant saludon l'arribado
De noueste Dieou! lou souleou doou Miejour.

Quand lou souleou pounchejo su la couelo
E que sei rai boundon su lei roucas
Coumo uno fouent d'aigo lindo que couelo
E s'en va courre aou mitan dei campas;
Emé l'avé, quand enregui la draio
Per m'entourna l'enclaoure aou jas, adaout
T'aousi canta e ta vouas s'escaraio
En s'enaourant sout lou ceou prouvençaou.

A peno amount l'estello beluguejo,
Que faou landa, lou bastoun à la man,
E quand la luno à la barro espinchejo,
Souto lei pin davalò dins lou plan,
Lou chin, alor, japo aou loup que si saouvo;
Dins lou viei plot d'un aoubre tout dubert
Uno machoueto en s'escoundent, si paouvo...

L'aoubo s'abrivo e fuses dins leis er.

Quand ven lou temp de sega la civado,
Leï meïssounié, l'oulame trelusent,
Rason lou soou e courres esfraiado,
Faire enfournia teï pichot inoucent,
Emé lou dai, souto sei largeï piado
Farien crussi teï paoureis aouceloun;
Mai à teï cris prenon leou sa voulado
E dins leis er van dire sei cansoun.

Cantar toujours, poulideï coouquihado,
Sus lei calanc, e cantas touei lei jour;
Que vouesteï cant saludon l'arribado
De noueste Dieou! lou souleou dou Miejour.

Marius Bourrelly.

La Counfessien deï Amourous
Vous sera fouesso pardouna
Perqu'avès fouesso eïma.
(Evangilo de San-Estropi).

E ben, gento calignairis
Qu'anas tant souven à la messo,
E mai que d'un coou en counfesso
Per li gagna lou paradis.

Se mi cresias, ma touto bello,
Eici mume, entre dous poutoun,
Mi dirias vouesteï pecatoun
Basto que siegues pa rebello.

Serai un brave counfessour,
E ben qu'estent un paou nouvici,
Veirès que doou ben e doou vici
Counouïssi touti lei douçour

Doun, à ginous devoto eïmado,
Duerbi lou traou de l'agachoun,
Denousas voueste panouchoun
E lou metren à bugado.

Aou noum doou paire emé doou fieou,
E doou pijoun ei blanqueis alo
Qu'inspirara nouesto mouralo,
Dei peca desbuien lou fieou:

Viguen l'orguei, aqueou troumpaire,
Que nous fa veire tout en mies,
Vous a pa boustiga lou pies
Quaouquei fes per cerca de plaire?

Vouei, parai! aco mi sufi,
Sabi que quand sias tant pinpanto,
Tant poulido e tant agradanto
Poudès pa vous faire counfi.

Passen aou peca d'avarici,
Es un peca qu'es un paou fouar,
Perqué de douna voueste couar,
Quand sias bello es ren que justici.

Foudrié pa vous douna pamen,
Lou cas si trovo proun bizarre,
Es clar que n'en serieou avare,
S'un beou jour devenias moun ben.

Diferentamen si pleidejo
Lou peccatas deis envejous,
Quand s'agisse deis amoureux,
Proun souven manco pa d'envejo.

Coumo va vias, sieou indurgent,
Per l'envejo, sieou Jean Trepasso,
Sabès l'envejo que si passo
Dins ieou quand si trouvan ensen?

Sias envejoué d'un calignaire,
Jouine, pouli, galant, parai?
Diguessias pa qu'es pa vrai,
Aoutramen n'en mourrieou, pecaire.

Aro sian à-n-un pecatoun
Que li dien crèsi la lussuro,
Coumo sias panca ben maduro,
Lou passaren... e per resoun.

Sias tamben estado groumando,
Eimas foueço lei sucrarié:
Eimarès d'aoutreis avarié,
S'un coou serès un peou pu grando...

Que voulès que digui de mai,
En vian vouesto figuro d'angi,
A moun tour toutaro vous manji,
Se mi retèni pas, bessai...

Ah! s'avès manda fa lanlèro
Un calignaire maladret
V'escusarai, coumo es lou dret,
Perce que toco la coulèro.

Sieou à la fin de ma missien,
Anan sorti de la counfesso,
Nous resto plu que la paresso,
Que duou fissa la punicien.

Mai es eici que sian, mi pensi,
Sabi pa troou coumo farai,
S'eimas voueste lié tant e mai
Per vous douna la penitenci.

Taou peca mi mete en souci,
Tout counfessour lou trovo grave
Dins aco tenès serai brave
Escoutas la fin que veici:

Per faire uno boueno bugado
De peccatas e peccatoun,
Voou vous faire quatre poutoun,
E serès touto pardounado.

Micoulaou Judici.

RIMO SARTANIERO

L'AI LACHA!

Mi reven qu'estent petouroun,
Emé moun cartable en bricolo,
Courrian, l'estieou, faire bouiroun
E souvèn taiavian l'escolo.
Lou mestre mi di: " Galoupin,
" Se voulies, aro, es de toun iàgi,
" T'aprendrieou l'anglés, lou latin,
" Lou grègou... Mai faou èstre sagi! ”
Careou! un autre aourié bucha?...
E ben, ieou, que noun, l'ai lacha!

Un paou pu grand, faguéri plan
Em'uno fiho, avié l'èr bravo!
Touti lei souar; en barrulant,
Si comtavian cent milo cavo;
Fenissé pèr tout mi douna:
Seis uei blu, soun couar e soun amo!
A l'asard de mi talouna,
Prenguèri tout: èro tant flamo!
Mai l'amour vougué m'embaoucha...
E bèn, ieou, que noun, l'ai lacha!

Parlas, puei, de vous ooublida!
Quand anerian à la Coumuno,
Pèr finco de si marida,
Cien de Dieou! èri din la luno...

Ma frumo,Ah! lou marrid gouver...
Segur, serieou mies en galèro!
Dias de balouar, de tèsto en l'èr!...
— Digas: " vouei ", mi digué lou mèro...
S'avieou pousscu m'engamacha!
Mai ieou, tant sacot, l'ai lacha!

Moun beou-pèro, avié la passien
Lou dimenche d'an' à la pesco,
Pèr eou èro uno ooupilacien:
Tout soun argènt passavo eis esco
Un jour, vouguènt si desraga,
Toumbo din l'aigo à la Madrago;
Es que, tant poudié si nega!...
De lou saiha fouero lei vago,

Vaoutrei vous serias despacha?...
E bèn, ieou, que noun, l'ai lacha.

L'an passa, pèr lou mes d'Avoust,
La veiho d'uno grando noueço,
Avieou manja - cadun soun goust -
De faioou..., ieou leis aimi foueço!
L'avié que de gènt doou grun.
Un paou qu'èri gaire à moun centre,
Dei faioou, mi n'en sentieou un
Que barrulavo din lou ventre!...
De sourti l'aourias empacha?...
E bèn, ieou, que noun, l'ai lacha

Pourrias m'agounisa de tron,
Mé ma vouas de tantolireto;
Ieou coumenci de n'avé proun
Dei romanço e dei cansouneto.
Dirieou bèn enca quaucarèn,
Coumprèni que n'aourias siei testo
E puei, d'entié, sàbi plu rèn;
Ço que dirieou serié de resto...
Es que, tant pourrias m'aquicha!
Zòu! laissas-mi leou vous lacha.

Pascaou Roustan.

MARTHO

D'en proumié qu'èro maridado,
Martho èro bravo, bouen gouver...
Vengué puei balouar, tèsto-en-l'er,
Un beou matin qu'uno alurado
Li digué: — As lei sèt vertu
— E toun ome es uno chavano:
Eou lei plesi! tu la cooussano!...
Martho, fieles, espragnes, tu,
E Choïs debano!

Daise-daise, Martho, pecaire,
A radoula din lou peiroou!..
Aro a d'arbio tant que voou,
Tant que voou a de calignaire...

Pouarto capeou, si plagne ren.
La sedo a ramplaça la lano!
Fa 'na soun ome eme la cano!...
Martho, en diamant a de pendent,
E Choïs... de bàno!!...

Louei Norè.

LA PAIASSIERO

— Quand dins toun lié sies coucado
En que sounjes tu, Nini
— Se siéu enca deveiado
Pensi vite à m'endormi.

Vo bèn se, dins ma couchetto,
L'evèi mi fa puei trima,
Que pousqui pa fa nouneto
Vihi'mé leis uei ferma.

Acò fa qu'olor m'estiri
Em'acò boulegui plus:
Siéu aquit, sounji souspiri
De fes jusco à l'angelus.

Mai en mi couchant mi glissi
La tèsto dins lei lançòu
E vite m'agramoutissi,
Perce que souleto ai pòu.

Dien que l'a'gu de fiheto
Qu'an de fes, vist lou demoun
La nué, dintre sa chambreto,
En coustume de gançoun.

Fa tant bouon d'èstre en camiso
Bèn cuberto dins lou lié,
Quand lou plagnun de la biso
S'acarno dins l'escalié.

E de l'èstre ensampaiado
Bras eicito, e cambo eilà,

Dins la sesoun abrasado,
Que n'a pèr si regala.

Tambèn, iéu, siéu paiassièro,
Lou pliant fa moun plesi,
E qu'ouro siéu matiniero
Es que pèr faire pipi.

Ph. Chauvier

LEI LUNÉTO DE MA GRAND

Tira deis obro d'Hyppolite Matabon revira per L. Margayan.

Mi semblo aoussi coumo se l'éro
La vouas, vieou lou sourire gent
De ma paouro vieho grand'mèro
Eme sei luneto d'argent.

En badant ei conté cooucagno,
Ei sournéto que mi disié,
Quant de coou tengueri l'escagno
Per lei bassé que mi fasié.

De soun pichoun fieou qu'ero fiéro!
Si pimavo à mi fa courous;
Matin e sèro, ma priéro
La disieou dessus sei ginous.

Quand voulieou, pichoun flatéjaire,
Avieou su d'elo plen poudet...
Mai, su sei bericle, pecaire!
Dieou garde de manda lei det!

Aurieou douna tambour, troumpéto,
Agato, baoudufo emé das,
Per senti sei belei luneto
A cabrinet dèssus moun nas
Un jour, ma grand èro endourmido,
E leis atrovi, per asard,
Dessu soun libre; de ma vido
Jamai tant joio! Sen retard,

Leou, leou, din mei chevu lei passi,
Tout en mouninéjant, e puei,
Coumo maire-grand, emé graci,
Escarcahi mei pichouns uei.

Mai, per moun malur, la mounturo,
Troou grando per moun pichoun nas,
Si debaoussou, e de l'enchassuro
Lei veire toumboun à-da-bas.

Dintre l'estuei, o! qu'unto idéio!
Lei remeti mai, coumo un lan,
Tout en gueiran la boueno vieho
Que si revihavo plan plan.

Tout capot de moun aventuro,
Fasieou lou brave de moun mies,
Ma grand prend, per fa sa lituro,
Soun libre. Diguéri li sies!

Lou paouso dubert su sa faoudo,
Entendouomen que si metié
Sei luneto, d'aquelo fraoudo
O! coumo lou couar mi batié!
“ Mai que mi prend?... O Boueno Mèro! ”
Fague, remplido d'espravant.
“ Moun pu beou trésor su la terro
“ Meis uei, mei paoureis uei s'en vant! ”

E raprouchan de la viholo
Lei fuiet liegi tant souven:
“ Noun, noun, dieou pa de faribolo...
“ Jesu Maria! li vieou plu ren! ”

Alor, passan soutu la taoulo.
Cuehi lei veiré tounba quit.
Lou gounflugi din la paraoulo,
Li dieou: “ Grand'-mèro, lei vaquit! ”

— “ A n'es tu? ” Sa vouas arterado
Muté, Quand, aprè fouesso esfor,
Grand'mèro, a péno rassurado,
Meté sei veire en plaço... Alor,

Se sa lengo s'aplané néto,
Su soun front l'agué plu d'enuei:

Car, en retrouvant sei luneto,
Agué maï trouva seis uei...

Per ieou qu'unto peno sévèro!
En mi couchant, que desespouar!
Per la premièro fes grand-mèro
Diguet: — Pa babeto estou souar!...

L. Margayan.

DE CHAVANO A LA COUMUNO

Dins lou Counsèu municipau
L'a d'ome emé lou poung soulide,
Qu'an plu ni trèvo, ni repau,
De tant si crèson entrepide.
Quilici fagué parla d'èu;
Bertas, à soun tour, fa lou crano;
Serié d'òmàji s'an Counsèu
L'avié pa De... chavano!

De chavano n'avèn besoun
Pèr bagna, leva la pòussiero;
Aro, dins aquesto sesoun,
Pourrian si passa de “ Faissiero ”,
Acò nous fa puei tròu susa
Lei pèd, lou ventre emé lou crano.
Pèr teni fres, bèn arrousa:
Nous fau “ de chavano!

Un pau “ de chavano ” fa bèn,
Refresco l'èr, lou purifio,
Duerbe l'uei e l'esprit tambèn
Sus ce que fan à la Merio
Va pa tout plan l'a de Coulet
E tròu de Bertas dins l'andano
L'èr chanjo e vèn tout fres “ coulet ”
Quand la de chavano.

Que voulès faire de Bertas
Sabès qu'es tant marrido espino,
Sias segur se vous li fretas
De vous pougne e faire la mino.

Alor, vòu mies lou derraba,
Li samena de bouono grano
E, puei, quand plòu laissa toumba
Car nous fau De chavano!

Amable RICHIER.

Un paou vieiho, mai toujours boueno!

Davant que lou brave moussu Chevillon, qu'es mai deputa per la graci de Dieou e la voulounta doou pople, aguesse fa mounta l'aigo à n'Araou, l'avié un parruquié, dins aqueou peïs, que, faouto d'aigo, uno fes, escupissé su la sabouneto, li fruté lou pinceou dessu e lou passè su la facho de la pratico que s'atrouvavo èstre un marchand de croio d'à per aquito.

Caspi! se reguigné, lou coulègo! Li voulié derraba leis uei, aou barbejaire, e, à sa plaço, aourian fa coumo eou... Soulamen si capité que noueste parruquié l'agué talamen lesto que l'aoutre n'en manqué deveni rababeou.

— Ebè, li digué, sias encaro urous, coulègo. Per lei gent d'eicito escupissen su la sabouneto, mai quand es d'estrangié l'escupissen su la figuro.

Lou galoi sartanié

PER DIRE AU CABANOUN

Lou Ramplaçan

La femeto de Tiro-Agasso
A marrido reputacioun,
E, dins soun oustau, la gusasso
Es souvènt pleno d'atencioun
Pèr li galant que van la vèire,
A quau a rèn à refusa
E n'aproufichon, poudès crèire.
Soun ome s'es pas avisa
Que porto un bèu parèu de bano,
Tant es avugla pèr l'amour.
Sa vido ansindo se debano
Sènso anicrocho e sèns temour.
Un jour, revenié de la fiero,
Ououro destousquè lou groulié
Asseta sus uno cadiero

Que caressavo sa mouié.
Venguè subran: “ — Aquelo empego!
Sabiéu pas, ma Catarinet,
Qu'amaves l'oudour de la pego
E li poutoun de Betrinet.
Tu, pegot à tèsto plumado,
De que fas aqui, sacrebiéu?
— Eh bèn, coumo à l'acoustumado
Te ramplaçave, o laid couguiéu!

Jan dóu Vidourle

Pèr dire au Cabanoun

Lou chantre

Martin, lou chantre dóu vilage,
A la Glèiso, emé soun plen-chant,
De longo jitavo qu'un bram,
Fasié trembla lou vesinage.
Un jour la fremo d'un païsan
En l'entendènt canta, plouravo.
— Digas, li demando Martin,
Coumo va que sustas ansin?
— Va, qu'es vous que n'en sias l'encavo;
Mi fès reviéuda mei doulour!
M'es mouart un ai l'a quinge jour,
Que semblas tout éu quand bramavo.

J. F. R.

Bastidan de Marsiho.

Es un principe de jardinage que fau desteta tout ço que si replanto. D'aqui vèn lou prouvèrbi que dis: Se lou diable voulié replanta sa fremo, li couparié la tèsto.

RIMO SARTANIERO

Leis emprecacien de Camiho

Traite, oujaras enca mi parla de tendresso,
Quand venès tout beou just d'embrassa ta mestresso!
As pa crento, gourrin, davan tei sèt enfant
Que laisses, lei paouret, s'estavàni de fam!
Plu rèn doun ti boulego, ô garobouentemp, quouro
Aquito à toun entour l'a tout acò que plouro?
Vai, sies un galavard, sies un manjo-soulet...

Leis escu de Catin ti pagon lei poulet,
Parai, o maquareou, o bougre de chicaire;
A toun gros apeti, l'a qu'elo pèr ti plaire?
Mounte a passa lou tèmp que d'un èr calineou,
Nèrvi, vers l'atelié mi venies fa beou-beou...

Mai lou jour que t'ai pres pèr que doun la Coumuno
Dessu noueste pareou a pa tounba tout d'uno?
Se sentiés tout lou maou que mi fas, malurous,
Revendriés à l'oustaou e vieourian mai toui dous.
Doou temp que davan ieou siés fre coumo lou mabre,
O, ve, la jalousié mi rouigo lou cadabre,
Mi pren l'envejo à ieou, talo aquit que mi vies,
D'ana ti derraba lou fùji'mé lou pies!...

Ome desnatura, saco de pourriduro,
Mi faras doun toujours passa la vido duro!
A ta salo titè vai beisa lou patin
A moun amour verai, vai prefera Catin,
Aquelu qu'a raouba lou pan de ta famiho;
Se l'avieou din mei man serié leou en pooutiho.

Catin que countro tu mi mete en bouhimen,
Catin que t'a leva daou couar tout sentimen,
Catin qu'es ta pooufiasso e que mi rende floro,
Catin qu'ahissi tant que ce qu'elo t'adoro.
Qu'uno raisso de tron toumbant subran de l'èr
L'enfrumine e la garce aou fin founs de l'infer;
E se n'en a pa proun vèngue un nouveou delùgi
Pèr metre fenissien à voueste gourrinùgi;
Se restas survivent maougra taou revoulun,
Que lou cieles m'ajude e que de rebalun

Tu ti sanje en pourcas, elo la sanje en trueio,
E ieou, souleto alor mestresso, vers la sueio
M'en ana trioumflanto en pousquent à lesi
Su vouestei mourre, enfin, li caga de plesi!

Père Simoun

Escoumesso de Nedaire

Lou prouverbi nous dis que a beou menti que ven de luen, mai anen, l'Angloterro es puei pas la fin doou mounde e qu vous a pas dit? ço que nous countavo l'aoutre jour mète Riquié, dei Carme, s'es pas paraoulo d'avangilo es bessai arriba...

— Figuras-vous, nous disié, que m'atrouvâvi, l'a d'aco unei vint an, en trin de neda din la Tamiso quouro ti vieou veni un grand boustre d'angles, un fouart nedaire, que mi tent l'escoumesso d'ana pu luen que ieou à la nedo.

Caspi! li dieou, sieou voueste ome quand voudrès.

E si dounerian rescoudre per lou lendeman.

Coumo de juste s'èro parla de nouesto escoumesso e lou lendeman l'avié un mounde fouele pèr nous veire parti su l'aigo.

L'angles arribé lou proumié e ieou un paou après d'euou, mai vengueri emé un cargamen de vieoure: cousteleto din lou pan, boutiho de vin, sebo, cambajoun, froumàgi e foueço groumandùgi per la desserto. Tout aco dins uno biasso ben estacado e que m'èri pendouelado darrié l'esquino.

En mi viant carga coumo un ai, l'angles mi fagué d'uei de bogo e mi digué:

— Coumo! voulès manja d'avant parti, coulègo?

— Nani, li respouendi, es pèr la routo, car counti pas, ieou, d'arriba avant d'un pareou de semano!..

Lou Galoi Sartanié.

Lou Moudèle

Mète Gounet èro un taihur
Que dessu lou travai delongo repeciavo,
E fasié pèr ren un mahur;
Tout lou fran jour de Dieou su seis oubrié picavo,
Lei tratant de gusas, de feniant, de sacot

Se l'avié doou moudèle un paou de diferenço
 Mancavo pas de repeta coumo un jacot:
 Aco's pa' co, aco's pa' co!
 Un coou, que s'en plagnié à n'uno counouissenço
 Aquelo li fagué — lou meten à la vouas —:
 — Lou moudèle es toujours segui pèr lei chinouas!
 Jus venié d'arriba uno grosso coumando
 De braio en drap fouesso courous;
 Mèste Gounet, countent, tout de suite lei mando
 Ei Chinouas, oubrié tant famous!
 E l'escriou subretout que la cavo es pressado.
 Senso si morfisa, l'avié, coumo patroun,
 Manda un vieih pareou de braio pedassado
 D'un taceou cordura darnié, tout-à-fêt round.
 Si n'en soucito pas; recampo tout soun mounde,
 En li diant qu'a plu ren, pecaire, à li douna;
 A quaouqueis un dei fouart de resta li semounde;
 Leis aoutre soun, pamen, tengu de s'en ana.
 Aièr, en lou visent intra cadun s'esfraio
 Leis uei fouero la tèsto e boufant coumo un buou,
 — Ah! nous dis: — Lei Chinois m'an rendu lei cent braio
 Mai caduno a la pèço aou cuou!

P. Roustan.

Din lou Tramvai de Sant-Ginié La Frumo senço cervello.

Din lou tramvai de Sant-Ginié,
 L'aoutre jour, l'avié de damoto,
 De moussu, de fiho faroto,
 De chambriero emé lou paniè.
 N'en avié v-uno qu'à soun caire
 Avié mes un foulard nousa:
 Ero aco soun paniè, sensa,
 E charravo emé un gros charraire
 Que ti tenié ben coupanié.
 Subran mounto uno peissouniero
 E que s'assetto à plen darnié
 Su lou foulard de la chambriero!
 Aquesto li creido leou leou:
 — Sias setado su lei cervello
 Que l'a din moun foulard, gros peou!

Levas-vous d'aquito!
— Ma bello?
Li fagué l'aoutro, toumbo ben,
Car moun ome mi dis souvent
Qu'ai pa de cervello de resto,
Que n'en ai jes dedin ma testo...
Per lou talouna coumo un puou,
Li dirai que vuei n'ai aou c...

P. A.

Lou Mariàgi de Cachet

Uno poulido pichouno, braveto coumo un angi, piquè din l'uei de Cachet, que va remandé pa luen: ané subran atrouva lou paire de la fiho e aquestou acò li desagradé pa e tout lou mounde, lendeman, sabiè que Cachet duviè si marida ben leou.

La pichouno sourtiè doou couvent e soun aveni lou visiè tout apaiha de roso per elo è soun ome. Basto, la poesio doou couvent l'engaloupavo encaro e si figuravo que Cachet èro pu pròchi de Dieou que deis ome.

Quaouquei jour avant lou mariàgi vouguè faire un present à son calignaire e li pourgé doues poulidei tardourello, lou couele enribana d'un fin riban rouge. Lei bestiolo, sensa, aduavon à Cachet, de la part de la fiheto, l'entressigne de douei tendre couar afusca de bounta de Dieou e d'amour.

Ah! siguè content, Cachet, de reçubre un tant poulid pareou de tardourello, mai eou leis arremarqué pa 'me d'uei de poète e faguè faire un tour de valso ei paourei besti davant d'un bouon fue de gaveou e lei mangé per soun dejuna!

Aou bout d'un pareou de jour agueron uno entrevisto eme sa mouiè que duvié èstre e, aquesto, touto crentoue, d'un er d'avé afaire a n'un sant doou paradis, li demandè de nouvello dei tardourello

— Mi n'en lipi encaro, fagué Cachet, vous gramacieou, eron grasso coumo de caio, leis ai manjado à la brocho e mi sieou regala, careou!

Lou galoi sartanié

*

RIMO SARTANIERO

LEI SANTO (Tableou de Longchamp)

De jour l'aigo à plagnun s'enaussan aou bordàgi,
E la barco embandido aou gra deis aragan,
Aouso enca su la mar la loubo dei pagan
Que van, l'escooussejan tout de-long doou ribàgi.

De jour si n'es ren vist, d'eilamoun ei lavaou
Quourro lou beou trelus ven ameina l'estello
S'es ren vist, per alin, ni calanco ni vèlo,
E la luno, en montant, blanquejo pa lou baou!

Dln soun imensita la grando mar desplego
Davant d'elei, ben luen, lou camin toujours blu;
L'esteou s'amato e douarme ei plagnun doou reflou
E lei santo s'en van mounte Dieou lei relègo.

E Martho dis: — Mei sur, fiho de Magdala,
Pouren-ti trouva, suncoou toucan la ribo
'Me l'aigo doou Jordan, fugissen souto pibo
Lei blancas joussemin dei temp per-adela?

Leis abord doou Cedroun que trevavon lei cabro
Leis oouliyé d'argent plourant su lei draioou,
Lou roumanieou, l'espi, lei verdejant maioou
Que Setembre rougissé e que l'Avous nous abro

Lei ventoun dou matin, passant su Nazaré
Aduavon ei valoun l'oudour dei ginouflado,
Quand, perdu din leis er, lei voou de coouquihado
Miraivon Simoun tirant su leis arrè!

Coumo de tavan rous cercant bouenei nouvello
Leis ome seguissien Jesu lou Ben-Eima
E per seca sei ped doou parfum embeima
Madaleno, à ginous, desfasié seis anello

Judèio, o moun peis! E la santo plouré!
E ploureron, sei sur, car leis amo soun fèblo,
A l'ouro que la nue esparpaiho sei nèblo
Que la pouu nous aganto e que si vian soulet!

Judèio, o moun peis! mai subran de l'aouturo
Lei flamand de cenobre abraseron la mar

E cieouclado de fue, din lou nus de sa car,
Lei santo frenissien de sa bello naturo.

Judèio! E doou tremoun, de la Durenço aou Var
A seis uei esglaria la terro Prouvençalo
Pareissé, bressoulado aou canta dei cigalo,
La tèsto su lei Alpo e lei péd din la mar.

Marius Pécoult

Noueste bouon ami Henri Martel, de Castèu-Reinard, nous a pouarju sa crano pèço " Lou Maset ", qu'a agu la Mencien d'ounour à la " Société Littéraire " de Nimes. Es pa souidamen pèr nautrei un devé mai subretout un gros plesi, de li douna uno plaço dins " La Vihado ".

LOU MASET

Se saup que sian galo-bon-tèms,
Dins lou païs de la Prouvenço;
E se trufan dóu marrit tèms.
Li cadelas de la jouvènço

Quant ei dimenche e que fai bèu
Garnissen biasso e cartouchiero,
Car li maset soun lou flambèu
E la vido nous ei lòugièro.

Que de riboto aqui se fai!!
E quant d'aucèu se ie matrasso,
Dins lou maset, vous lou dirai.
Se fai jamai de cambo lasso.

Dins lou maset ia de sartan
Pèr fa rousti li fricassèio,
Se fai rouvuro di quiéu-blanc
E se manjo li caio en purèio.

Li perdigau e li lapin
An pa bèu jo dins lis andano,
Bèn talamen acò es ansin
Que n'en soubro plus ges pèr grano.

Bràvi coumpan, bràvis ami
Quant voudrès faire uno partido
De rire, anas crèses-mi:
— Au Maset ia taulo servido.

Henri Martel

**AGRUNO DE BARAGNO
SOUVÈT PER 1916**

Qu'aquest an: dè-s-e-nòu-cènt-sese,
Pèr d'angoueiisso, ami, noun ti pese;
Mai, qu'à Guihaume-Manjo-Mouart,
Un cancer li roueigue lou couar
E que mouere d'uno cagagno
Embranant touto l'Alemagno...
Fau qu'à d'un parier animau
Chascun souvète quauque mau...
Puei, que l'annado noun fenisse
Sèns qu'à Berlin, tout s'espóutisse
E que leis orre sacamand
Vigon tóuti lei pople uman:
Courouna de lausié de glòri
E cantant d'inne de Vitòri!

31 de desèmbre 1915.

A MISÈ R. D..., INFIERMIERO

En raubo e capelino blanco
'Mé la Crous Roujo sus lou Couar,
Es l'infirmiero que noun manco
Au blessa de douna d'espouar.
Quand dóu lié d'un mesquin s'avanço,
Ajouguido coumo un gatoun,
A pèr l'assoula sei soufranço,
S'es necite, un gros poutoun.

DECIDA A TOUT...

Pèr t'agrada que fau que fàgui?
Siéu lest à tout ço que voudras.
Anarai mounte mi diras:
Endoume... se voues que li vègui!...

Mèste Piarre

RETRA PROUVENÇAU A. ALLAVENE

Pichouno taiho, esprit dubèr,
Uno cabesso que tèn miejo;
Ralamen a foueço bouon èr.
Dirias un senatour que siejo
Dins lou boulevar Naciounau
E trimo dins un riche oustau;
En lou vesèn dias sènso peno:
Es bèn moussu qu'es Allaveno.

Pouarto l'ounour e la bounta,
Dins sa barbicho que grisouno;
Pertout declamo emé fierta
Lei vers que sa muso li douno.
Es direitour dóu femelan.
Foueço aimable, toujours galant
Sàbi pa s'es de Bouonoveno,
Moun brave coulègo Allaveno.

Counoueissu coumo lou loup blanc,
Despuei qu'es esta dei Mardisto;
Seis uei luson coumo un diaman,
Quand s'agisse de quauque artistico.
Sa deviso es faire de ben:
Pèr lei paure emplego soun tèmp
A, pèr elei, sa bourso pleno
A tant bouon couar mèste Allaveno.

Poèto e bouon coumpousitour
E brave paio de famiho,
Pouarto la ganceto d'ounour

Coumo òuficié d'academio,
S'aviéu lou dré, tron de padiéu,
Un reiban rouge dounariéu
E lou sang bouien dins mei veno
Creidariéu fouart: — Vivo Allaveno!

J. Rimbaud

Au Troubaire Rimbaud

Mazarguen de bouono naturo,
Un pau madu, mai, bèn portant,
Li rèsto enca 'n pau de verduro,
Maugra sei souassanto dous an.

Si mesclo pa de politico
Aquit trovi qu'a bèn resoun;
Aimo lei cavo poetico,
E vous n'en fa de gros mouloun.

Despuei longtèmp es un troubaire
A foueço escri dins lei journau:
Lou " Tron de l'èr ", lou " Rabaiaire ",
Emé lei mèstre prouvençau.

Lou vias toujours dins la journado
Que fa tuba de bouon loundrès;
Puei, se fau paga 'no tournado
Noun jamai regardo lou près.

A qu'un garçoun emé doues fiho,
E d'elei saup si faire aima;
Fa lou bouonur de sa famiho.
De tout lou mounde es estima.

Emé Rimbaud, 'cò si devino,
Sian coulègo... Li diéu: viguen,
Quand si toucan lei cinq sardino,
Alor, coumo sies? Mazarguen...

Mei bouons ami, poudès va crèire,
Ce que vous diéu es tròu verai,

Despuei lou jour qu'es èsta rèire
N'en es content mai que jamai.

V. Valentin (lou sant-Janen).

PESCADOU DE LA CANÈTO

Su lou bord d'uno peiro plato
Em'un canihoun à la man.
Un moussaiot senso sabato
Espèro lou pei en badant.

Sa facho bruno e mistoulino
Si miraio dedins la mar;
Lou blu de l'oundo si devino
Dins lou reflet de seis uei clar.

Tout à l'entour de sa canèto,
Vis proun fura de pei foulet:
Aourado, bogo e galinèto,
Rascasso, sarran e moulet.

Mai la peissaio, en tirant l'esco,
Leisso de caire lou musclaou...
Paoure pichounet, de la pesco
As bessai pancaro la claou?

Noun, de bado, saoup que la scienci
De pesca, senso estre un nitard,
Es d'avé foueço de pacienci,
Que lou pei pito leou vo tard.

Esco mai sa lenci, pecaire,
Engaoubia, d'un er plan-planet,
Emé lou salabre d'un caire,
E de l'aoutre lou coufinet.

Quand anfin gobi vo girèlo
An pita, n'en es cremesin
D'uno joio toujou nouvèlo,
E lou rei es pa soun cousin.

Pèire Mazièro.

LEI TROUBAIRE DE MARSUHO

Pèr l'Idéio Prouvençalo.

IÉU

Mei chevu gris devènon blanc,
Ma carcasso si fa maigreto;
Es vrai que passi soissant an,
Vèni sé coumo uno brouqueto.
Malautous, siéu gaire content...
Mount'as passa bello joueinesso!
Aro supouarti ma feblesso
En prenènt lou mau coumo vèn.

Pouedi plus faire moun travai
Coumo fasiéu l'a bèn d'annado;
Alors cantavian toujours gai,
Souvenès-vous, gent camparado,
Siéu gòuvi, quasi bouon en ren,
Que perfes mi fariéu renaire...
Mai meis ami dien: – Galejaire,
“ Sabes va prendre coumo vèn.

Detesti lei faribustié;
Dei feniantas, à bas la clico!
Siéu qu'un moudeste tounelié,
Qu'a fa cinquante an de barrico.
Ma deviso es faire de bèn,
Quand quaucun es dins la debrino,
L'ajudi'n li diant en sourdino:
— Fau prendre lou témp coumo vèn...

Mi diéu pa dei plu malerous;
Vau quauquei fes à la bastido,
Lou bouon èr mi rende courrous,
Car li fòu pa marrido vido.
Souto lei pin li siéu tant bèn
En fènt lei portrèt dei Troubaire;
Mai coumo lou miéu coumto gaire,
Poudès lou prendre coumo vèn.

J. Rimbaud.

LEI TROUBAIRE DE MARSİHO

Pèire Maziero

Un pau pu grand que la mouieno,
Bello barbo e pur Sant-Janen,
Dré coumo un I, plato bedeno,
Autan brave coumo es savent.
Pouèto de bouono filiero,
Sa plumo li peso pa tròu;
Pouedi dire qu'es pa faiòu,
Lou Troubaire Pèire Maziero.

Pouarto la ganceto viéuleto,
Meritado pèr seis escrit;
Mai se quaucun li fa ligueto,
Vias dins seis uei l'ome d'esprit;
De jué de mot n'en fa 'no tiero
Dei counsèu de soun rèire grand.
Es naissu 'u quartié de Sant-Jan,
Lou Troubaire Pèire Maziero.

Franc coumo l'or, pa politico,
Pensatiéu, mai seis ami dien
Que poussèdo, dins l'Americo,
Un ounce qu'a quauquei milien!
Mai carga d'or qu'un chin de niero,
Lou brave ome, coumo es pa Tur,
Duvrié bèn faire lou bouenur
De noueste ami Pèire Maziero.

MANDADIS

Voudriéu bèn saupre moute rèsto,
Alin, dins lou mounde nouvèu,
Telefounariéu de vouas lèsto
Pèr li dire revène lèu.
Su nouesto bello Canebiero;
Noueste soulèu tant revieudant,
Leis gai Troubaire festaran
Toun bouon retour, l'ami Maziero.

MEIS OURO DE PANTAI

Per Marius BIBAL (Nebout)

CANSOUN, CANSOUNETO, DECLAMACIEN

Sian pa feniant quand sian aou cabanoun!
Estienni Bibal.

LA CAMPANETTO

DECLAMACIEN

Recitado per moun ami MERCIER

Voou vous counta, Méssies, une flam'anedoto,
Aribad' un matin à Jeanne la devoto,
Qu'aourié jamai crèsu de mouèstra soun prussien
En présenço bessai de milo parouassien.
Vous pregui d'escouta, n'ès que troou véridiquo.
Un joueine capouchin, lou frero Dominiquo,
Un deminche disié la messo de mièjour.
Sabi pa troou perque, n'ès d'efet qu'aqueou jour,
Va menavo d'un trin à la grando vitesso...
Ooussito lou bedo que li servié la messo
Fasié ço que poudié per ren leissa'scapa,
Car lou paoure mesquin li visié presco pa:
Ero quasi avugle, mume duvi vous dire
Qu'es soun infirmita que nous a tant fa rire,
Avian pas ben résoun, mai degun a sounja
Que din l'oustaou de Dieou si d'uou pa galeja.
Per vous n'en reveni, lou frèro Dominiquo,
Anavo recita lei mot evangeliquo
Que fan que lou bouen Dieou, din touto sa bounta,
Descende chinchérin dessu lou meste aouta.
Es alors qu'entendes dinda la campanetto
Qu'ordouno en cadun de faire la courbetto.
Din saun delin, delin, a l'assistanço dit
Qu'es vengu lou moumen que Dieou va nous beni,
Touti lei parouassien an la testo clinado,
Cadun demand'à Dieou qu'exaouce sa pensado,
Lou bedo, esperant lou suprème moumen,
S'avisó tout d'un coou qu'a leissa l'instrumen
D'intre la sacristie; lou va querre, troutavo!
Car de l'elevatien lou moumen aprouchavo.

Uno devoto alor, tout prochi de l'oouta,
Crescent tout bounamen din sa naiveta,
Que per que lou bouen Dieou doou cieles descendesse,
Foulié doou capouchin, senso troou qu'espelesse,
Redreissa la capoto jus à l'elevatien!....
Fa ni v'uno, ni doués, e senso refletien,
Mounto leis escalié, a douëi ginous si jito,
Puei eme devoutien remplaço l'acolito...
Mai, vaquit lou tableou, jus'aou mume moumen
La campanett'en man, noustré bedo reven.
Crescent d'ouo càpouchin redreissa la capoto,
Redreisso tout d'un coou de la joueino devoto
Coutilloun e camié, e puei, tout en souenan,
Mouestro de la devoto, l'endre lou pu charmant
Que s'ero jamai vist en plen jour din l'egliso!!!
N'a qu'an risqua qu'un ueil, an fa uno bestiso,
Mai ieou, qu'èri présent, n'en siguès pas jalous,
Per mies va regarda leis ai risqua toueis dous!

Lou Vin Caoud

Cantado per moun ami Lazare SOUSSO

Er: La Petite Curieuse.
A Moun cousin Louei MARIUS
S'un jou vous prenie la cagagno,
Lou tusioun, lou maou de couar,
Pa besoun de si fa de lagno,
Pouedi vous soouva de la mouart.
Se voulès pa faire l'artimo:
Ai un remèdi radicaou.
Segu picarès pa d'esquino
Se buvès un paou de vin caoud.

Mi parlès pa de medecino,
De purjo, ni de lavamen
Que vous fan faire un pan de mino,
Touti lei fès que si n'en prend.
N'en a que va trovoun pratico,
Per ieou ço qu'es pu radicaou,
E que douno pa de coulico,
Es un bouen veire de vin caoud.

Aquelei que an la jounisso
E que soun fèble d'estouma,
Lei vias frès coumo de panisso
Qu'au souleou an fa desseca.
E ben per lei tira d'afaire,
Lei gari d'aqueou marid maou
La tout bouenamen a li faire
Bouaro de veire de vin caoud!

Lei gent que an leis embourrido,
Vo que si sento plu veni...
Dounarien ben dès an de vido
Se quouqu'un poudié lei gari,

Ai dija fa mai d'uno curo
E per aqueou drole de maou
Faou ben bassina l'embouchuro
E bouaro souven de vin caoud!

Un jour uno joueino peisano,
Din lou villàgi dei Cayoou,
Enflé coumo uno dabajano:
Avie trouu mangea de fayouu!
E coumo èro deis escaire
La digestien si fagué maou...
Se que la soulagé, pecaire!
Siguè de bouaro de vin caoud!

Partout prechoun l'aigo de Lourdo,
En degun a jamai fa ben,
Es que de bouyoun de cougourdo
Pa mume bouen per lavamen...
Voulès vous alounga la vido,
Vous gari de touti lei maou?
Buguès jamai d'aigo benido,
La ren de miès que lou vin caoud!

*

LA MELETO

COUNTÉ COUMIQUÉ

Recitado per moun ami MERCIER

L'a de gens que soun bouen que per faire de maou,
Oou Valoun de l'Oouruou, s'atrovo un pourtaou
Mounté, cadé matin senso jès de vergougno,
Un farçur li venié despoousa sa... besougno.
Lou mestre de l'endret, emé justo resoun,
De trouva cade jour, à sa pouart'un... plantoun
Que li picav'ouou nas, vougué tira vengenço,
Mai, voulié si vengea senso faire vioulenço,
V'aquit ce que fagué, si procuré dous uou,
Puei, darié soun pourtaou, ben avan lou souluou,
Prépare ce que foou, avié pres douei planchetto,
Uno, per lei dous uou, e l'aoutro qu'ero netto,
Per pa manqua soun coou la placé justamen
Mounte soun abouna vendrié dins un moumen,
De maniero à pousque retira la... melasso,
E li faire passa lei dous uou à la plaço!
Lou tour a réussi, voou vous lou racounta,
N'en sabi quooucarren, es ieou que m'aganta!

Adoun, figuras-vous qu'un dilun oou matin,
Venian doou cabanoun 'me ma frumo Catin,
En routo, mi prengué uno talo coulico,
Si n'en manque de ren qu'avalessi ma chico,
Lou ventre mi renavo, puei de tiraiamen,
E mume vous dirai, que sentieou per moumen
Mei bouyeou restregnu, mi souca l'embourigo;
Coumo dins lou cartié, l'avié jes de boutigo,
D'aquelei que m'un soou, dins un pichoun saloun
Aves tout ce que foou per la vouestei besoun,
Avisi lou pourtaou, mounte din l'embrasuro,
Poudieou, sens'estre vis, faire ma... counfituro,
Va fagueri pa loung, qu'asi en ren de tems,
N'agueri fa moun soou; mi leveri countens!
Sabes toutei, messieùs, que sieou pa un charraire,
V'eicito en douei mot ce que venieou de faire:
Venieou de fa dous uou, d'ooumen mi va cresicou,
N'en poudieou pa douta, bord qu'ouou soou lei visieou
Puei, ce que counfirme lou mai moun aventuro,
Es que visieou en lue la marco d'un orduro!

Ah! mei braveis amis, se sabias que tourmen
Si passé din moun corp renco dins un moumen,
Sentieou moun sang jiela, puei que si devesavo,
Eri pu mouart que vieou, de ce que si passavo;
Ma frumo, ouo countrari, mi dit en m'embrassant:
Es un coou de fortune, ti fas de marrid sang!
Lei frumo soun ensin, avie deja en testo
Mai de milo prougé, mai!... n'en agué de resto;
A pen'agué plaça lei uou 'me précoucien,
Senteri din moun ventre mai la revoulucien,
Li dieou: Mi senti maou, cresi que voou mai faire.
M'aganto per un bras, mi fé vira de caire,
E de pouu que leis uou si rounpoun en toumban,
Ma frumo, per darrié apalavo lei man!
Quand agueri fini, sei man éroun pas nètò,
Lugo de faire d'ouo, fagueri 'no meleto!

Bibal Marius

VOUELI PA QUE MI FAGOUN LUME!

ER: De la Tararino
un jour, Catarino Deluei,
La cresen encaro nouvici,
Mi l'a ben mes, car es à l'uei,
E mume pa senso malici;
Li lacheri lou bounimen,
Mi traté de chico legumé,
E puei mi digue carramen,
Li vieou proun clar per lou moumen
Voueli pa que mi fagoun lume! (bis)

Dins un garni prochi lou Cous,
Madoun qu'à peno maridado,
Un séro 'me soun amoureux.

Ane faire'uno resquihado;
A tu moun couar, disié Madoun.
Fouu que moun amour si counsumé,
De moun ounour fouu l'abandoun,
Mai, fouu que rintren d'escoundoun,
Voueli pa que mi fagoun lume! (bis)

Aven, din touti lei cartié,
Un regimen de patarasso,
Que per vieoure fan lou mestié
De racroucha l'ome que passo;
A n'eri, ve, li fa pa mai
Que l'ome chiqué, vo que fumé,
Vengue de pié, vengue nen mai,
Es de frumo que dien jamai:
Voueli pa que mi fagoun lume! (bis)

Pouedi ague l'er d'un gournaou,
Mai quan voueloun mi faire prendre
Uno booufigo per fanaou,
Ai de mounedo per li rendre;
Ai leou fini de discuta,
En li dian: Se voulès quan mumé,
Mi prendre per un abeta,
Poudes ana vous asseta,
Voueli pa que mi fagoun lume! (bis)

Bibal Marius

LOU PATI DE PAMPARIGOUSTO

COUNTÉ COUMIQUÉ

Recita per moun ami MERCIER

Douèi mès avan la Pandecousto,
Lou cura de Pamparigousto
Fougué manda a l'Avesca,
Avien a la coumunica
Un ordré per soun ministèri;
Per léou n'esclarsi lou mistèri
Subran nouésté bravé cura,
Apré d'agué ben déjuna,
Si fagué pa tira l'ourillo,
Prengué lou camin de Marsiho,
E, coum'un nouveou desbarca,
Arribé dret a l'Avesca....

Siegu' émoucién, vo ben fatiguo,
Crési pu léou qu'èro lei figuo

Qu'avan parti avié manja,
Senten soun ventre rénéja,

Li fougé demanda lou pati;
Urousamen qué l'abbé Lati,
En q'u s'adreissé poulimen,
Li fagué veire carramen,
De Mounsignour la cagassièro;
Lou Cura! quan vist la soupièro,
Un pati tan ben alesti,
Soutan' eis man, resté ravi,
En pensan qu'a Pamparigousto,
Leis gens v'an caga a la sousto
D'uno figuièro, vo d'un pin.

De rétour lendeman matin,
Lou cura, dé fieou en corduro,
Aou bédot, counté l'avanturo,
Puei, lou sujé dé sa micien,
Qu'èro per la Counfirmacien,
Qué farien a Pamparigousto
Lou béou jour de la Pandécousto,
E, qué per la cérémounié,
L'Avesqué mumé li vendrié;
V'aquit' en douei mot moun Grand Viagi,
Adoun, nous foou prendre couragi,
E dret dé v'ueil s'aprepara;
Car! ajusté nouesté Cura
Eiço n'es pa pichoun' affaire,
Mi démandi coum' anan faire,
Per que tout marché coumo foou?
Per lou manja l'a ço que foou,
Aven de lapin, de galino,
E puei! per fairé la cousino.
Madéloun saoup si n'en carga.
Mai! per lou besoun doou caga,
S'a Mounsignour prenié l'envèjo,
V'aquit ço qué mi taquinèjo,
E démandi coumo faren?
Lou bédot respounde, n'ès ren.
Ségu qué nouesto cagassièro
S'en manco qué siégué pariéro
En' aquèlo dé Mounsignour,
Mai! se va foou, per lou Grand jour
A ieou poudès agué fisanço,
Mi cargui que sa Révéranço,

D'eicito partira counten.
Counti su tu, alors va ben!

Lou beou jour de la Pandecousto,
L'Avesque, a Pamparigousto,
Vengué per la Counfirmacien.
Lou Cura, emé précoucien,
Avié ben prépara lei cavo;
Per lou dina ren li mancavo,
Ero deis flam' e deis requist,
L'avié de vin vieil doou peïs,
Coumo freicot la Bénuranço;
En taou pouin qué sa Révéranço
Sen gavé tant qué talamen,
N'en arribé a n'un moumen
A demanda la cagassièro;
Lou Cura, fen milo manièro,
Ségu qué n'en sérié counten.
Accompagné lou Révéren
E lou mèné fin qu'a la pouarto...
Eici la cavo deven fouarto,
Pamen n'en ès la vérita,
Surtout quan vous aourai counta
Que lou bédot, senso malici,
Car ségu n'avié jes dé vici,
Souto lou pati s'ero mès,
Em' un pinceou ben soupl' e frès,
Esperavo sa Révéranço,
Que, d'agué troou gava la panço
Vengué a pouin si deliouja;
Er' entrin de si soulaja,
Crési mume qué pantaïavo,
Quan lou bédot qué surviavo,
'Mé soun pincéou d'un vai e ven,
Li nétéjé lou bas dei ren,
E de tout fagué plaço netto:
L'Avesque si digué: Mazetto!
V'aquit' un sistème requist
Qué dé ma vid' ai jamai vist,
Qu saoup coumo troun si manèjo?
D'arrégarda li pren l'envèjo,
E, per veiré lou mouvamen,
Mètté sa facho carramen,
Mount' avié mès soun tafanari.
Lou bédot dis: L'a pas dé garri
Quan vigué mai lou traou tapa,

Eiço duou estré lou bada;
E, coum' èro din la sournièro,
Senso tant fairé dé manière,
Encaro men, ni v'un, ni dous,
'Mé soun pinceou enca merdous
En douei coou, senso fa relacho
Embarnissé toute la facho
Dé Mounsignour que vigue ren;
S'avias aousi lou Révéren
Emé lei brèguo enfarinado,
Dias dé diré: Qunto cagado!
Oou diable siè leis envencien,
E per coumble d'imprécacien,
Qun troun cur' emé Pandécousto
Lou pati dé Pamparigousto!

Bibal Marius

SOUVÈNI DOOU COUNSEOU MUNICIPAL 1878

Par BIBAL MARIUS

Air: A la façoun de Barbari moun ami.

1é Coublé

L'ancien counséou municipaou
Qu'èro a la mério
Dirijavo bougramen maou
L'intérés dé Marsiho
Quu disié vouei quu disié noun
La faridoundèno, la faridoundoun
N'a mumé qu'an jamai ren di
Biribi
A la façoun dé Barbari moun ami.

2mé Coublé

Can vénien pèr diribéra
Toujou si disputavoun
Sé dé proujès n'an fouesso fa
Jamai n'exécutavoun
Touteis voulien agué résoun
La faridoundèno, la faridoundoun

Nous an jamai ren défini
Biribi
A la façoun de Barbari moun ami

3mé Coublé
Es can voutéroun lou budjèt
Qué si soun fa dé bilo
Aco és ésta lou bouquet
Car nouestris chers édilo
Nous an fa veiré cé qué soun
La faridoundèno, la faridoundoun
En destapan lou pot pouri
Biribi
A la façoun dé Barbari moun ami

4mé Coublé
Maï can fougué démissiouna
Sigué 'no coumédio
N'a un qué voulié pas quitta
Sa plaç' a la Mério
Si li tenié coum' un crampoun
La faridoundèno, la faridoundoun
L'an leissa soulé é uni
Biribi
A la façoun dé Barbari moun ami

5mé Coublé
Sabes touteis la conclusien
Es estado funesto
Car la paour' administratien
A ramporta 'no vesto
Qué li fara plusier saisoun
La faridoundèno, la faridoundoun
N'a qué pouran pas la goouvi
Biribi
A la façoun dé Barbari moun ami

FIN

*

A BAGATOUNI!

LOU BAL

Viron round coumo de baudufo
Em'un envòu de coutihoun
L'a de chaspùgi de man rufo
Pegoué coumo de pourprihoun.

Dins la crasso dóu jour que toumbo,
Dirias de forme de trevant,
Dirias que, sourti de sei toumbo,
De toumié prénon soun envanc.

Valèri Bernard

© CIEL d'Oc – Desèmbre de 2007